

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 119 (2001)

**Heft:** 215

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# shab.ch fosc.ch fusc.ch

## Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse Foglio ufficiale svizzero du commerce di commercio

**Redaktion und Verlag** Schweizerisches Handelsamtsblatt, **s e c o**, Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch  
**Leitung Redaktion und Verlag** Markus Tanner  
**Druck** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Abonnementpreise (jährlich)** Schweiz CHF 115.– (inkl. MwSt); Ausland CHF 195.–  
**Ämliche Publikationen** Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern  
**Insette Anzeigen-Agentur** Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98,  
Fax 032 344 83 53  
**Erscheinungsweise** Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

**Rédaction et édition** Feuille officielle suisse du commerce, **s e c o**, Secrétariat d'Etat à l'Economie, Effingerstrasse 1, case postale 64, 3001 Berne, Tel. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch  
**Chef rédaction et édition** Markus Tanner  
**Imprimerie** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prix de l'abonnement (annuel)** Suisse CHF 115.– (TVA comprise); Etranger CHF 195.–  
**Publications officielles** Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Bern  
**annonces** Agences d'annonces SA, case postale, 2501 Biel, Tél. 032 344 82 98,  
Fax 032 344 83 53  
**Mode de parution** Parfait tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

**Redazione e edizione** Foglio ufficiale svizzero di commercio, **s e c o**, Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch  
**Capo redazione e edizione** Markus Tanner  
**Stampa** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prezzi dell'abbonamento (annuale)** Svizzera CHF 115.– (IVA compresa); Estero CHF 195.–  
**Pubblicazioni ufficiali** Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna  
**Annunci** Agenzie d'annunci SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98,  
Fax 032 344 83 53  
**Modo di apparizione** Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

AG

### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Interix GmbH**, in Wettingen, Feldeggstrasse 2, 5430 Wettingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26. 10. 2001. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der EDV und Handel mit Soft- und Hardware-Produkten sowie Übernahme von Treuhandfunktionen und Handelsgeschäften; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, sich mit diesen zusammen schliessen sowie Grundstücks-, Wertschriften- oder Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und veräußern. Stamkkapital: CHF 21'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Sachenlage: Die Gesellschaft übernimmt genäss Vertrag vom 26.10.2001 Computer-Hardware zum Preis von CHF 21'000.–, der voll auf das Stammkapital angerechnet wird; Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Eustiger, Peter, von Appenzell; in Spreitenbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.–; Muñio Conde, Jesus, spanischer Staatsangehöriger, in Wettingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.–. Tagbuch Nr. 7888 vom 31.10.2001 (097396)

■ **YourHome AG**, in Aarau, Im Ifang 10, 5000 Aarau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 10. 2001. Zweck: An- und Verkauf von sowie Handel mit Immobilien; kann als Generalunternehmerin die Übernahme von Grundstücken sowie die Finanzierung von Immobilien geschäften tätigen. Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Aktienkapital: CHF 250'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.–; Aktien: 250 Namentakten zu CHF 1'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtig Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung die Liegenschaft GB Küttingen Nr. 2016, Plan 32, Parzelle 5059, zusammen mit der 'H. R. Bircher Bau AG', in Küttingen, als Miteigentümer zu je 1/2, zum Preis von höchstens CHF 850'000.– für die ganze Liegenschaft, zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Die Mittelungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namentakten ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Bircher-Zimmermann, Hans Peter, von Küttingen, in Küttingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; KPMG Fides Peat, in Aarau, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 7889 vom 31.10.2001 (097397)

■ **SPECHTERHAUSER ENGINEERING**, in Baden, Rütistrasse 28, 5400 Baden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Beratungs- und Engineering-Dienstleistungen auf dem Sektor Energie. Eingetragene Personen: Spechterhauser, Alfred, von Wettingen in Wettingen; Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 7884 vom 31.10.2001 (097392)

■ **Stiftung Asani Jasari**, in Widen, Bremgartenstrasse 31, 8967 Widen, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 29. 10. 2001. Zweck: Finanzielle und ideelle Unterstützung von in Mazedonien lebenden Personen, die ohne diese Unterstützung Not leiden würden. Organisation: Stiftungsrat von einem oder mehreren Mitgliedern. Eingetragene Personen: Jasari, Dijlten, von Widen, in Widen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 7885 vom 31.10.2001 (097393)

■ **Trans Insurance SA**, Zweigniederlassung Wettingen, in Wettingen, Landstrasse 111, 5430 Wettingen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptstz: Trans Insurance SA, Rechtsnatur Ilanz/Platz: Aktiengesellschaft. Hauptstz: Lugano. Handelsregisterertragung Hauptstz: 12.04.1988 [letzte Publikation am Hauptstz: SHAB Nr. 224 vom 16.11.2000, S. 7806]. Zweck Hauptstz: Jede Art von Tätigkeit im Versicherungsbereich, insbesondere die Verwaltung von Portefeuilles von Versicherungsgesellschaften und Privaten sowie VersicherungsBrokerage. Eingetragene Personen: Camurati, Dr. Giampieri, italienischer Staatsangehöriger, in Lugano, Präsident, mit Einzelunterschrift; Camurati, Monica, von Zürich, in Lugano, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Grasso, Pasquale, italienischer Staatsangehöriger, in Neuenhof, Direktor, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 7886 vom 31.10.2001 (097394)

■ **Universum Communication**, Petrella + Buonocore, in Zurzach, Hauptstrasse 71, 5330 Zurzach, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 11. 2001. Zweck: Verkauf von Computern, Mobiltelefonen und Zubehör, Beratung in diesen Bereichen sowie Verkauf von Textilien. Eingetragene Personen: Petrella, Ilario, italienischer Staatsangehöriger, in Zurzach,

Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Buonocore, Eligio, italienischer Staatsangehöriger, in Zurzach, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 7887 vom 31.10.2001 (097395)

■ **Willy Sharp Consulting**, in Unterhaldenringen, Rigacherstrasse 21, 5424 Unterhaldenringen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung von Klein- und Mittelbetrieben auf den Gebieten Finanz-Controlling, Struktur- und Prozessorganisation inklusive Restructurierung und Projektmanagement. Eingetragene Personen: Sharp, Willy, deutscher Staatsangehöriger, in Unterhaldenringen, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 7888 vom 31.10.2001 (097396)

■ **YourHome AG**, in Aarau, Im Ifang 10, 5000 Aarau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 10. 2001. Zweck: An- und Verkauf von sowie Handel mit Immobilien; kann als Generalunternehmerin die Übernahme von Grundstücken sowie die Finanzierung von Immobilien geschäften tätigen. Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Aktienkapital: CHF 250'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.–; Aktien: 250 Namentakten zu CHF 1'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtig Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung die Liegenschaft GB Küttingen Nr. 2016, Plan 32, Parzelle 5059, zusammen mit der 'H. R. Bircher Bau AG', in Küttingen, als Miteigentümer zu je 1/2, zum Preis von höchstens CHF 850'000.– für die ganze Liegenschaft, zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Die Mittelungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namentakten ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Bircher-Zimmermann, Hans Peter, von Küttingen, in Küttingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; KPMG Fides Peat, in Aarau, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 7889 vom 31.10.2001 (097397)

■ **Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **Antenengenossenschaft** Veltheim, in Veltheim AG, Verschaffung eines guten Empfangs von Fernseh- und Radioprogrammen usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 84 vom 03. 05. 1999, S. 2887). Domizil neu: c/o Daniel Brändli, Unterm Aspater 7, 5106 Veltheim. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Byland, Hans Jörg, von Veltheim AG, in Veltheim AG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brändli, Daniel, von Lindau, in Veltheim AG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 7890 vom 31.10.2001 (097398)

■ **Arthur Andersen AG**, in Baden, Dienstleistungen in den Bereichen Wirtschaftsprüfung, Unternehmensberatung usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 332 vom 29. 11. 1999, S. 8090), mit Hauptstz: in Zürich. Domizil neu: Langhaus 3, 5401 Baden. Tagbuch Nr. 7891 vom 31.10.2001 (097399)

■ **Bodenbelag-Logistik Buchs AG**, in Buchs AG, Logistikdienstleistungen im Bereich von Bodenbelägen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 09. 09. 1999, S. 6203). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Giger, Hans Ulrich, von Gonterswil, in Suhr, mit Kollektivprokura zu zweien; Schmid, Peter, von Seon, in Brünegg, mit Kollektivprokura zu zweien; Valiton, Patrick, von Miécourt, in Commugny, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schuler, Kaspar, Monique, von Zürich und Göttingen, in Freienbach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Revisuisse Price Waterhouse, in Aarau, Revisionsstelle; Zweifel, Fritz, von Glarus, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Stephan, von Schongau, in Gränichen, mit Kollektivprokura zu zweien; Valiton, Eric, von Miécourt, in Chambesy, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien; Price WaterhouseCoopers AG, in Aarau, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 7892 vom 31.10.2001 (097400)

■ **IBIK Consulting AG**, in Aarau, Erwerb von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19. 07. 2001, S. 5558). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: thv AG, in Aarau, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 7901 vom 31.10.2001 (097401)

### INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

<b>Handelsregister</b>	<b>8693</b>
<b>Registre du commerce</b>	
<b>Registro di commercio</b>	
AG	
BS 8696	NE 8699
AI 8694	FR 8697
AR 8694	GE 8697
BE 8694	GR 8698
BL 8696	JU 8699
BS 8696	NE 8699
AI 8694	SZ 8701
AR 8694	TG 8702
BE 8694	SG 8699
BL 8696	UR 8703
SH 8699	SH 8701
VS 8703	ZG 8704
ZH 8705	

<b>Schuldenrufe</b>	<b>8709</b>
<b>Appel aux créanciers</b>	
<b>Scioglimento di società</b>	

<b>Abhanden gekommene Werttitel</b>	<b>8712</b>
<b>Titres disparus</b>	
<b>Titoli smarriti</b>	

<b>Andere gesetzliche Publikationen</b>	<b>8714</b>
<b>Autres publications légales</b>	
<b>Altre pubblicazioni legali</b>	

<b>Marken</b>	<b>8715</b>
<b>Marques</b>	
<b>Marchi</b>	

<b>Öffentliches Beschaffungswesen</b>	<b>8730</b>
<b>Marchés publics</b>	
<b>Acquisti pubblici</b>	

<b>Unternehmenspublikationen</b>	<b>8731</b>
<b>Publications d'entreprises</b>	
<b>Pubblicazioni d'impresa</b>	

■ **Jäggi + Wendelspiess, Architektur und Generalunternehmung AG**, in Wallbach, Betrieb eines Architektur- und Planungsbüros. Erbringung von Bauleistungen, Kauf, Verkauf, Bewirtschaftung, Verwaltung und Vermietung von Immobilien, Ausführung von Generalunternehmeraufträgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 15. 12. 1998, S. 8546). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buck & Brunner Treuhand, in Wallbach, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buck & Brunner Treuhand AG, in Wallbach, Revisionstelle.

Tagebuch Nr. 7902 vom 31.10.2001  
(097410)

■ **Kiser Transport AG**, in Würenlos, Betrieb einer Transport- und Speditionssunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 06. 07. 2001, S. 5150). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gfeller + Partner AG, in Langenthal, Revisionstelle [bisher: Gfeller + Partner AG Treuhandgesellschaft, in Langenthal].

Tagebuch Nr. 7903 vom 31.10.2001  
(097411)

■ **Kneubühler AG**, in Zofingen, Erwerb, Erstellung usw. von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 03. 06. 1997, S. 3755). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gfeller + Partner AG, in Langenthal, Revisionstelle [bisher: Gfeller + Partner AG Treuhandgesellschaft, in Langenthal].

Tagebuch Nr. 7904 vom 31.10.2001  
(097412)

■ **Kneuss Print AG**, in Lenzburg, Produktion von und Handel mit Druckerzeugnissen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 22. 05. 2000, S. 3455). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gfeller + Partner AG, in Langenthal, Revisionstelle [bisher: Gfeller + Partner AG Treuhandgesellschaft, in Langenthal].

Tagebuch Nr. 7905 vom 31.10.2001  
(097413)

■ **Lomotec AG**, in Murgenthal, mechanische Werkstatt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 08. 03. 1999, S. 1519). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gfeller + Partner AG, in Langenthal, Revisionstelle [bisher: Gfeller + Partner AG Treuhandgesellschaft, in Langenthal].

Tagebuch Nr. 7906 vom 31.10.2001  
(097414)

■ **Meier-Haas Versandhandel**, bisher in Turgi, Import und Verkauf von sowie Handel mit Kleidern, Schuhen und Zubehör, Einzelfirma (SHAB Nr. 150 vom 07. 08. 1995, S. 4420). Sitz neu: Rothrist. Domizil neu: Jöndiweg 15, 4852 Rothrist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Yvonne, von Würenlingen, in Rothrist, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Meier, Rolf, von Würenlingen, in Rothrist, mit Einzelprokura [bisher: in Turgi].

Tagebuch Nr. 7907 vom 31.10.2001  
(097415)

■ **Meierhofer Mellingen AG**, in Mellingen, Produktion von und Handel mit elektronischen Tastaturen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16. 08. 2001, S. 6285). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gfeller + Partner AG, in Langenthal, Revisionstelle [bisher: Gfeller + Partner AG Treuhandgesellschaft, in Langenthal].

Tagebuch Nr. 7908 vom 31.10.2001  
(097416)

■ **OFFICE-Work GmbH**, bisher in Regensdorf, Betrieb eines Geschäftes für Verwaltungsarbeiten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 69 vom 06. 04. 2000, S. 2309). Gründungsstatuten: 28.05.1998. Statutenänderung: 16. 10. 2001. Sitz neu: Zofingen. Domizil neu: Zellstrasse 6b, 4800 Zofingen. Zweck: Betrieb eines Geschäftes für Verwaltungsarbeiten, Buchhaltung und allg. Büroarbeiten; kann Grundstücksre, erwerben, belasten und veräußern sowie sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 21.04.1998 einen Personewagen Opel Corsa Sport zum Preis von CHF 6'000.-, wovon CHF 6'000.- auf das Stammkapital angerechnet werden [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eckert, geb. Rosenboom, Birgit, von Herbtswil und St. Gallenkappel, in Zofingen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.- [bisher: Rosenboom, Birgit, von Wilchingen und St. Gallenkappel, in Herbtswil, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-]; Eckert, Guido, von Herbtswil, in Zofingen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

Tagebuch Nr. 7909 vom 31.10.2001  
(097417)

■ **Scritto Systems AG**, in Mellingen, Produkte für die Objektbeschilderung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10. 01. 2001, S. 205). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gfeller + Partner AG, in Langenthal, Revisionstelle [bisher: Gfeller + Partner AG Treuhandgesellschaft, in Langenthal].

Tagebuch Nr. 7910 vom 31.10.2001  
(097418)

■ **SwissCoating AG**, bisher in Stetten AG, Hartstoffbeschichtungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14. 06. 2001, S. 4470). Statutenänderung: 24. 10. 2001. Sitz neu: Veltheim AG. Domizil neu: Industriestrasse 18, 5106 Veltheim. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Alois, von Beseiblern und Stetten AG, in Stetten AG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Ilürbin, Walter, von Wegenstetten, in Oberbözberg, Delegierter, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7911 vom 31.10.2001  
(097419)

■ **Ted Stone AG in Liquidation**, in Rapperswil, Fabrikation und Handel sowie Import- und Exportgeschäfte mit Textilprodukten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23. 07. 2001, S. 5650). Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Rheinfelden vom 21.05.2001 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 7912 vom 31.10.2001  
(097420)

■ **Ted Stone AG in Liquidation**, in Rapperswil, Fabrikation und Handel sowie Import- und Exportgeschäfte mit Textilprodukten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23. 07. 2001, S. 5650). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Lenzburg vom 27.09.2001 mangels Aktiven eingestellt.

Tagebuch Nr. 7913 vom 31.10.2001  
(097420)

Tagebuch Nr. 7912 vom 31.10.2001  
(097420)

■ **Theille Security Services**, in Lenzburg, Sicherheitsberatungen, Wertsachentransporte usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 112 vom 13. 06. 2001, S. 4431). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Zivilgerichts des Kantons Basel-Stadt vom 14.05.2001 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung vom 06.09.2001 mangels Aktiven eingestellt. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.

Tagebuch Nr. 7913 vom 31.10.2001  
(097421)

■ **Westside GmbH**, in Lü, in Niederwil AG, Unternehmensbeteiligungen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 202 vom 17. 10. 2000, S. 7088). Liquidation beendet. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen].

Tagebuch Nr. 7914 vom 31.10.2001  
(097422)

■ **Wohnbaugenossenschaft Laufenburg**, in Laufenburg, Genossenschaft (SHAB Nr. 189 vom 28. 09. 1990, S. 3883). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Giglio, Regina, von Laufenburg, in Laufenburg, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Künzli, Myra, von Murgenthal, in Laufenburg, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 7915 vom 31.10.2001  
(097423)

## Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **B. Erni**, in Wohlen AG, Betrieb einer Metzgerei usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 133 vom 11. 06. 1975, S. 1609). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Todes des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 7916 vom 31.10.2001  
(097424)

■ **Car Styling Caruso**, in Arau, Tuning, Service und Car Styling usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 65 vom 03. 04. 2001, S. 2471). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Arau vom 22.08.2001 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird mit Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 7917 vom 31.10.2001  
(097425)

■ **Hansch AG, Metallwaren**, in Rapperswil, Herstellung und Handel mit Metallwaren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 13. 03. 2001, S. 1868). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 7918 vom 31.10.2001  
(097426)

■ **Raiffeisenbank Bözgen**, in Bözgen, Betrieb von Bankgeschäften usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 168 vom 31. 08. 2001, S. 6734). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 7919 vom 31.10.2001  
(097427)

■ **Raiffeisenbank Elfingen**, in Elfingen, Betrieb von Bankgeschäften usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 168 vom 31. 08. 2001, S. 6734). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 7920 vom 31.10.2001  
(097428)

■ **Raiffeisenbank Tägerig-Niederwil-Fischbach-Göslikon**, in Tägerig, Betrieb von Bankgeschäften usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 166 vom 29. 08. 2001, S. 6642). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 7921 vom 31.10.2001  
(097429)

■ **Restaurant Pizzeria Sonne GmbH in Liquidation**, in Möhlin, Betrieb eines Restaurants mit Pizzeria usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 140 vom 23. 07. 2001, S. 5650). Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Rheinfelden vom 21.05.2001 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 7922 vom 31.10.2001  
(097430)

■ **Viehbörse Verkaufsstelle Aargau Peter Widmer**, in Othmarsingen, Kauf von Import- und Schweizerfleisch usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 51 vom 14. 03. 2001, S. 1902). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 7923 vom 31.10.2001  
(097431)

■ **W. Udech AG in Liquidation**, in Küttigen, Führung von Gaststätten, Bars und Dancings, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23. 07. 2001, S. 5650). Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Arau vom 12.06.2001 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 7924 vom 31.10.2001  
(097432)

■ **Walter Lauper**, in Zofingen, Schreinerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 21 vom 26. 01. 1950, S. 245). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 7925 vom 31.10.2001  
(097433)

■ **Werner Schwitter**, in Wohlen AG, Dental-Vertretung für die Belange der Zahnärzte und Zahntechniker, Einzelfirma (SHAB Nr. 215 vom 14. 09. 1976, S. 2626). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 7926 vom 31.10.2001  
(097434)

## AI

### Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Maremed AG**, in Appenzell, Import und Verkauf von Klimageräten und Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09. 07. 2001, S. 5206). Statutenänderung: 31. 10. 2001. Firma neu: **IT Seller AG**. Domizil neu: Sammelplatz 22, Meistersrüte, 9050 Appenzell. Zweck neu: Verkauf und Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit IT-Artikeln. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschließen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen.

Tagebuch Nr. 268 vom 31.10.2001  
(097435)

## AR

### Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Freelance Marketing, Schwarzkopf Gregor**, in Gais, Hackbühl 803, 9056 Gais, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel, Vertrieb und Vermittlung von Waren aller Art sowie Erbringung von Beratungsdienstleistungen. Eingetragene Personen: Schwarzkopf, Gregor, von Appenzell, in Gais, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Schwarzkopf, Yvette, von Appenzell, in Gais, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 962 vom 31.10.2001  
(097436)

### Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Divario AG**, in Herisau, Fabrikation von Erzeugnissen der Baubranche usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 06. 09. 1997, S. 5593). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mettler, Lilian, von Hemberg und Sevelen, in Herisau, mit Einzelprokura; Mettler, Andreas, von Hemberg, in Herisau, mit Kollektivunterschrift zu dreien.

Tagebuch Nr. 963 vom 31.10.2001  
(097437)

■ **sangit communication AG**, in Teufen AR, Öffentlichkeitsarbeit für Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 02. 04. 2001, S. 2431). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bernat, Etienne A., von La Chaux-de-Fonds und Thayngen, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Streb, John Peter, von Solothurn, in Horw, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Ruggel, Stephan, von Gossau SG, in Zuwil SG, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 549 vom 31.10.2001  
(097443)

■ **Sophoto AG**, in Heiden, Fotografieren, Handel mit Fotoartikeln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14. 06. 2001, S. 4468). Firma neu: **Sophoto AG in Liquidation**. Mit Verfügbung des Kantonsgerichtspräsidiums Appenzell A.Rh. vom 25.09.2001 wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 625 Abs. 2 OR und Art. 1 Abs 2 ZB von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Revisionsstelle angezeigte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Giger, Hans, von Sevelen, in Rehetobel, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 964 vom 31.10.2001  
(097438)

## BE

### Bern-Mittelland (BB)

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Innofolia T. Baumann**, in Küniz, Hessstrasse 27D, 3097 Liebefeld, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Montage von Sonnenschutzfolien an Autoscheiben, wie Dekore und Beschreibungen. Eingetragene Personen: Baumann-Erni, Tizra, von Leuggern und Herligen, in Liebefeld, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5491 vom 31.10.2001  
(097440)

■ **Schweizer Sebastian Kneipp Stiftung zur Förderung der Gesundheit**, in Bern, c/o Schweizer Kneippverband, Weissenseestrasse 35, 3007 Bern, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 24. 09. 2001. Zweck: Unter-

stützung von Projekten interessierter Einwohner und Einwohnerinnen der Schweiz und des Fürstentums Liechtenstein, welche die körperliche, geistige und seelische Gesundheit fördern. Unterstützt werden Projekte und Aktivitäten in den Bereichen Wasser, Bewegung, Ernährung- und Kräutertherapie sowie Lebensnutzung nach der Lehre von Sebastian Kneipp. Organisation: Stiftungsrat und Revisionstelle. Eintragene Personen und erloschene Unterschriften: Achermann, Marcel, von Schüpfheim und Dietlikon, in Dietikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haller, Ursula, von Reinach AG und Hasle bei Burgdorf, in Thun, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mühhäuser, Armin, von Steckborn, in Wiesikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 549 vom 31.10.2001  
(097441)

### Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Biral - Personalvorsorgestiftung**, in Münsingen, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG usw., Stiftung (SHAB Nr. 113 vom 14. 06. 2001, S. 4476). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Berger, Werner, von Linden, in Belp, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Flückiger, Heinz, von Rohrbachgraben, in Worb, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 549 vom 31.10.2001  
(097442)

■ **FPC Finanzplanungcenter AG**, in Bern, Finanzplanung und -beratung für Privatpersonen und Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01. 05. 2001, S. 3217). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hirz, Roland, von Birnbaum, in Rubigen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Schad, Jürgen Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Bern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlegel, Gerold von Nottwil, in Ried bei Worb, Mitglied und Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Peter, Christian, von Birnbaum, in Rubigen, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Steiner, André, von Hergenbuchsee, in Bern, Vorsitzender der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Koch, Heinz, von Sonnen, in Muri bei Bern, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]. Tagebuch Nr. 549 vom 31.10.2001  
(097443)

■ **Intersport (Schweiz) AG**, in Ostermundigen, Einkauf, Lagerung, Verkauf usw. von Artikeln für Sport, Freizeit und Bekleidung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09. 08. 2001, S. 6106). Statutenänderung: 23. 10. 2001. Aktienkapital neu: CHF 11'000'000.- [bisher: CHF 5'000'000.-]. Liberation: Aktienkapital neu: CHF 11'000'000.-. Aktien neu 11'000 Namentaktien zu CHF 1'000.-. [bisher: 5000 Namentaktien zu CHF 1000.-]. Qualifizierte Tatbestände: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 23.10.2001 die Intersport Finanz AG, in Ostermundigen, durch Fusion. Aktien und Aktienkapital neu: CHF 1'000.-. Auflösung der Gesellschaft durch Auflösung der Generalversammlung vom 23.10.2001 infolge Fusion mit der Intersport (Schweiz) AG, in Ostermundigen. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsvertrag von 23.10.2001 und Fusionsbilanz per 30.4.2001 durch Universalsukzession auf die Intersport (Schweiz) AG über. Die Aktionen der übernommenen Gesellschaft erhalten dafür 6'000 volliberlierte Namentaktien zu CHF 1'000.- der übernehmenden Gesellschaft. [Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Streb, John Peter, von Solothurn, in Horw, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Ruggel, Stephan, von Gossau SG, in Zuwil SG, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 549 vom 31.10.2001  
(097444)

■ **Jundt Rad AG**, in Bern, Handel und Reparatur von Velos und Motos usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 15. 03. 2000, S. 1739). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Bern, Revisionstelle [bisher: Ag Ernst & Young AG, in Bern]. Tagebuch Nr. 549 vom 31.10.2001  
(097446)

■ **Koag, in Küniz**, Bauorganisation, Bau- und Büroberatung, Kalkulation sowie Verfassen von Gutachten, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 04. 10. 2000, S. 6766). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Bern, Revisionstelle [bisher: Ag Ernst & Young AG, in Bern]. Tagebuch Nr. 549 vom 31.10.2001  
(097447)

■ **Kohler Handels AG**, in Gerzensee, Import und Export sowie Handel mit Getreide- und Futtermitteln und diesen verwandten Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 06. 06. 2000, S. 3824). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Bern, Revisionstelle [bisher: Ag Ernst & Young AG, in Bern]. Tagebuch Nr. 549 vom 31.10.2001  
(097448)



erloschene Unterschriften: Racine Treuhand, in Biel BE, Revisonstelle: Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand, Fiduciaire Yvan Fankhauer, in Olten, Revisionstelle. Tagebuch Nr. 2760 vom 31.10.2001 (097489)

■ **DECO PUB Werbeartikel Vertriebs GmbH, Lörrach (D), succursale de La Neuveville, à La Neuveville, commerce d'articles publicitaires, en particulier de pin's, Succursale (FOSC no 179 du 15.09.1999, p. 6324), avec siège principal à Lörrach (D). Inscription ou modification de personnes: Vogt Bahlouli, Caroline, de Güttingen, à La Neuveville, pour une part sociale de DM 2'000.-, associée, sans droit de signature [précédemment: associée et gérante, avec signature individuelle]; Bahlouli, Ahmed, rஸorissant algérien, à La Neuveville, pour une part sociale de DM 25'000.- et une part sociale de DM 23'000.-, associé et gérant, avec signature individuelle [précédemment: associé, avec procuration individuelle]. Journal no 2755 du 31.10.2001 (097490)**

■ **Domeco AG, in Büren an der Aare, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit chemischen Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 09.01.1996, S. 135). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Bern, Revisionstelle [bisher: Atag Ernst & Young AG, in Bern]. Tagebuch Nr. 2761 vom 31.10.2001 (097491)**

■ **Elektro Burkhalter AG, in Brügg, Beratung, Projektierung und Installation von Anlagen jeglicher Art in den Bereichen Schwachstrom-, Starkstrom-, Sicherheits- und Kommunikationsanlagen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 97 vom 21.05.2001, S. 3810), mit Hauptsitz in: Bern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stricker, Peter, von Grabs, in Kallnach, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Probst, Roland, von Subingen und Mümliswil-Ramiswil, in Messen, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Subingen, ohne eingetragene Funktion]. Tagebuch Nr. 2762 vom 31.10.2001 (097492)**

■ **Immabi AG in Liquidation, in Biel BE, Verwaltung und Handel mit und Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 von 04.10.1999, S. 6769). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Biel BE, Revisionstelle [bisher: Atag Ernst & Young AG, in Biel BE]. Tagebuch Nr. 2763 vom 31.10.2001 (097493)**

■ **Miserez sanitaire - chauffage Sàrl, à Moutier, commerce de matériaux et de matériels sanitaires et de chauffage ainsi qu'à aménagement d'installations de ce genre etc., Société à responsabilité limitée (FOSC no 184 du 24.09.2001, p. 7399). Modification des statuts: 24. 10. 2001. Personne et signature radiée: Liechti, Paul, de Landiswil, à Malleray, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 8'000.-. Inscription ou modification de personne: Miserez, Christian, de Lajoux JU, à Escher, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 20'000.- [précédemment: pour une part sociale de CHF 12'000.-]. Journal no 2756 du 31.10.2001 (097494)**

■ **Restaurant Florida AG Studen, in Studen, Betrieb einer Bar und eines Restaurants usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 26.07.1993, S. 3895). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Biel BE, Revisionstelle [bisher: Atag Ernst & Young AG, in Biel BE]. Tagebuch Nr. 2764 vom 31.10.2001 (097495)**

■ **Aura Plan AG in Liquidation, in Biel BE, Führung eines Architektur- und Ingenieurbüros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 16.12.1997, S. 9037). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht, da kein Einspruch erhoben wurde. Tagebuch Nr. 2765 vom 31.10.2001 (097496)**

■ **CompliTime Greubel, à La Neuveville, conseils et fabrication de montres à complications, Raison individuelle (FOSC no 106 du 04.06.1999, p. 3745). Actifs et passifs sont repris par la société anonyme 'CompliTime SA', à La Chaux-de-Fonds. Raison de commerce radiée. Journal no 2757 du 31.10.2001 (097497)**

■ **Immovante AG in Liquidation, in Biel BE, Handel mit Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 20.10.1995, S. 5776). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht, da kein Einspruch erhoben wurde. Tagebuch Nr. 2766 vom 31.10.2001 (097498)**

■ **Orchester Elektronik Max Bühlmann, in Busswil bei Büren, Verkauf und Reparatur von Musikinstrumenten, Einzelfirma (SHAB Nr. 216 vom 06.11.1996, S. 6802). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 2767 vom 31.10.2001 (097499)**

■ **Suleva AG in Liquidation, in Biel BE, Kauf, Verkauf, Neubau, Umbau und Renovation von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 08.10.1996, S. 6110). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht, da kein Einspruch erhoben wurde. Tagebuch Nr. 2768 vom 31.10.2001 (097500)**

## Berner Oberland (BE)

### Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Center Drogerie Rieder GmbH, in Interlaken, c/o Drogerie Rieder, Rügenparkstrasse 8, 3800 Interlaken, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12.10.2001. Zweck: Betrieb einer Drogerie. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschließen, Grundstücke erwerben oder veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Libierung Stammkapital: CHF 10'000.-. Mitteilungen an Gesellschafter: schriftlich. Eingetragene Personen: Vogel-Rieder, Gabriela, von Konolfingen und Widnau, in Spiez, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Vogel, Daniel, von Widnau, in Spiez, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-. Tagebuch Nr. 2204 vom 31.10.2001 (097501)**

■ **Messerli Tea-Room, in Hasliberg, Dorf, 6083 Hasliberg Hohluh, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Tea-Room, Bäckerei, Kiosk. Eingetragene Personen: Messerli, Lotte, von Rüeglisberg, in Hasliberg, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2205 vom 31.10.2001 (097502)**

### Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Fahrschule Alpina AG in Liquidation, in Wilderswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31.01.2001, S. 745). Mit Verfügung v. 24.10.01 hat der Richter die Revisionsstelle für die Gesellschaft ernannt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: WISTAG Revision AG, in Thun, Revisionstelle. Tagebuch Nr. 2206 vom 31.10.2001 (097503)**

■ **Maluco-Sportferien, in Spiez, Organisation und Durchführung von Sportferien etc. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 18.08.1997, S. 5929). Statutänderung: 29.05.2001. Firma neu: **Maluco AG**. Domizil neu: Alte Bäckerei, Interlakenstrasse 75, 3705 Faulensee. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bumbacher, Claudine, von Spreitenbach, in Bern, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Sulc, Vladimir, von Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Wälfel, Christoph, von Frutigen, in Oberwichtbach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofer, Frank, von Münenbuchsee, in Thun, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bern, Mitglied]; Germann, Sabine, von Kandergrund, in Münenbuchsee, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Zeller, Werner, von Lenk, in Zollikofen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Budig, Treuband AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2207 vom 31.10.2001 (097504)**

■ **Skifile Engstigenalp AG Adelboden, in Frutigen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 21.10.1999, S. 7206). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bum, Heinz, von Adelboden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 2208 vom 31.10.2001 (097505)**

### Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Adriano Marioni, in Thun, Betrieb des Café Marioni de la Poste. Einzelfirma (SHAB Nr. 101 vom 02.05.1962, S. 1283). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 2209 vom 31.10.2001 (097506)**

■ **Restaurant Niesenstübl, Roland Friedli, in Spiez, Einzelfirma (SHAB Nr. 29 vom 11.02.1999, S. 969). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 2210 vom 31.10.2001 (097507)**

■ **Restaurant-Grill-Bar Niesen, Roth Daniel, in Spiez, Einzelfirma (SHAB Nr. 145 vom 29.07.1996, S. 4536). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 2211 vom 31.10.2001 (097508)**

## BL

### Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Kuoni Reisen AG (Kuoni Voyages SA) (Kuoni Viaggi SA) (Kuoni Travel Ltd) (Kuoni Viajes SA), in Liestal, Rheinstrasse 7, 4410 Liestal, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Kuoni Reisen AG (Kuoni Voyages SA) (Kuoni Viaggi SA) (Kuoni Travel Ltd) (Kuoni Viajes SA). Rechtsnatur: Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Zürich. Handelsregisterertragung: 28.06.2001 [letzte Publikation: SHAB Nr. 201 vom 17.10.2001, S. 8114]. Zweck: Hauptsitz: Betrieb eines Tourismusunternehmens, insbesondere im Bereich des Tour Operatings und des Vertriebs von Ferien-, Geschäfts- und Spezialreisen. Die Gesellschaft kann gewerbliche, literarische und künstlerische Schutzrechte erwerben, darüber verfügen, auswerten oder auswerten lassen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum kaufen und verkaufen.**

■ **Suleva AG in Liquidation, in Biel BE, Kauf, Verkauf, Neubau, Umbau und Renovation von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 08.10.1996, S. 6110). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht, da kein Einspruch erhoben wurde. Tagebuch Nr. 2768 vom 31.10.2001 (097500)**

■ **Eingetragene Personen: Bühlmann, Daniel, von Malters, in Winkel, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reinhart, Daniel, von Kemmental, in Goldach, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürgin, Janine, von Basel, in Aesch BL, Leiterin der Zweigniederlassung, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 5795 vom 31.10.2001 (097509)**

■ **Organitech Cleaner GmbH, in Altschwil, c/o Roi Tavon, Oberwerg 63, 4123 Altschwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29.10.2001. Zweck: Produktion und Vertrieb von Reinigungsmitteln. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Grundstücke erwerben, beleihen und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen aller Art beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Levy, David, israelischer Staatsangehöriger, in Elborn (New Jersey, USA), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Zairi, Uzi, kanadischer Staatsangehöriger, in Brooklyn (New York, USA), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Roi, Tavor, von Riehen, in Altschwil, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 5796 vom 31.10.2001 (097510)**

■ **Leutwyler Isolationstrocknung, Wasserschadensanierung und Bauaustrocknung, in Zwingen, Durchführung von Isolationstrocknung, Wasserschadensanierung und Bauaustrocknung, Einzelfirma (SHAB Nr. 107 vom 05.06.1996, S. 3294). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 5807 vom 31.10.2001 (097521)**

■ **Werner Börlin, in Füllinsdorf, Betrieb des Restaurants Rössli in Füllinsdorf, Einzelfirma (SHAB Nr. 26 vom 07.02.2000, S. 839). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 5808 vom 31.10.2001 (097522)**

30.10.2001 aufgelöst: Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kohler-Ilin, Hans Peter, von Lüsslingen, in Lüsslingen, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]. Tagebuch Nr. 5805 vom 31.10.2001 (097519)

■ **Zehntner & Co., in Arlesheim, Bau- und Möbelschreiner, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 07.02.1978, S. 384). Domizil neu: Postplatz 3, 4144 Arlesheim. Tagebuch Nr. 5806 vom 31.10.2001 (097520)**

### Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Leutwyler Isolationstrocknung, Wasserschadensanierung und Bauaustrocknung, in Zwingen, Durchführung von Isolationstrocknung, Wasserschadensanierung und Bauaustrocknung, Einzelfirma (SHAB Nr. 107 vom 05.06.1996, S. 3294). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 5807 vom 31.10.2001 (097521)**

■ **Werner Börlin, in Füllinsdorf, Betrieb des Restaurants Rössli in Füllinsdorf, Einzelfirma (SHAB Nr. 26 vom 07.02.2000, S. 839). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 5808 vom 31.10.2001 (097522)**

## BS

### Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **ALBRECHT Sanitärtechnik und Rohrleitungsbau GmbH, in Basel, Bachlettenstr. 10, 4054 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.10.2001. Zweck: Planung und Ausführung von Haustechnik-Anlagen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beliebiger Art beteiligen und Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Ferner Handel mit Waren aller Art. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Albrecht, Claudius, von Basel und Dieplingen, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-; Kuper, Bucher, Barbara, von Basel und Riehen und Böttstein und Hochdorf, in Altschwil, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-. Tagebuch Nr. 6127 vom 30.10.2001 (097523)**

■ **Didar GmbH, in Basel, Hammerstr. 177, 4057 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30.10.2001. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Haushaltsartikeln und Lebensmitteln. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Iscan, Elif, von Basel, in Basel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Torun, Güley, türkische Staatsangehörige, in Gebenstorf, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-. Tagebuch Nr. 6128 vom 30.10.2001 (097524)**

■ **Ensemble Phoenix Basel GmbH, in Basel, Burgfeldstr. 189, 4055 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25.10.2001. Zweck: Produktion, Organisation und Veranstaltung von Konzerten und Musiktheaterstücken, insbesondere im Bereich der zeitgenössischen Musik. Die Gesellschaft kann Liegenschaften, Beteiligungen und Immobilien erwerben und veräußern. Stammkapital: CHF 21'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bosch, Christoph, von Buttisholz, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-; Büss, Daniel, von Riehen, in Basel, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-; Henneberger, Jürg, von Guggisberg, in Basel, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-. Tagebuch Nr. 6129 vom 30.10.2001 (097525)**

■ **Künsch GmbH, in Basel, Klybeckstr. 240c, 4057 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.10.2001. Zweck: Betrieb eines Baugeschäfts, insbesondere Ausführung von Maurerarbeiten im Hochbau. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Künsch, Hans Rudolf, von Seeburg, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Wiggle, Günther, von Seeburg, in Aesch BL, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-. Tagebuch Nr. 6130 vom 30.10.2001 (097526)**

### Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **AGI AG für Isolierungen, Zürich, Zweigniederlassung Basel, in Basel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 18) vom 18.09.2000, S. 6371), mit Hauptsitz in: Zürich (HR Zürich). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wasem, Robert, von Zürich, in Bülach, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzel-**

terschrift [bisher: Vizepräsident des Verwaltungsrates]; von Staufenberg, Wolf, deutscher Staatsangehöriger, in Zumikon; Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates].

Tagebuch Nr. 6131 vom 30.10.2001 (097527)

■ **Baloise Asset Management International AG**, in Basel, Dienstleistungen im Bereich der Anlageberatung von im Ausland domizilierten Gesellschaften der Basler-Versicherungsgruppe usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 09. 05. 2001, S. 3473). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Essl, Marion, deutsch Staatsangehörige, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gamper, Stephan, von Wängi, in Allschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schätzle, Jutta, deutsche Staatsangehörige, in Freiburg im Breisgau (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6132 vom 30.10.2001 (097528)

■ **Baloise Asset Management Schweiz AG**, in Basel, Dienstleistungen in allen Bereichen der Anlageberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 09. 05. 2001, S. 3474). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Essl, Marion, deutsche Staatsangehörige, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gamper, Stephan, von Wängi, in Allschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schätzle, Jutta, deutsche Staatsangehörige, in Freiburg im Breisgau (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6132 vom 30.10.2001 (097528)

■ **Crinallor AG**, in Basel, Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15. 02. 2000, S. 1038). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stüberli, Kurt, von Teufenthal AG, in Magden, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Olivier, Marc, von La Neuveville, in Magden, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Maibach, Paul, von Dürrenroth, in Bottmingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6133 vom 30.10.2001 (097529)

■ **Danzas Holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26. 04. 2001, S. 3101). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kunz, Hans Ulrich, von Brittnau, in Nussbaumen SG, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bijvoets, Victor Laurentius, niederländischer Staatsangehöriger, in Wassenau (NL), Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Flickinger, Bemd, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hattler, Marc, von Balsthal, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suter, Benedict Rudolf, von Basel und Köliken, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wälti, Felix, von Arni BE, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6134 vom 30.10.2001 (097530)

■ **Dufourplatz AG**, in Basel, Ankauf und Verkauf von Bau- und Land usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28. 09. 2001, S. 7549). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steffen, Hans-Ruedi, von Basel, in Immensee, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 6135 vom 30.10.2001 (097531)

■ **Dufofima GmbH**, in Basel, Beratung und Realisierung von Projekten im Bereich von Finanzierungen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 60 vom 27. 03. 2001, S. 2256). Domizil neu: Schalerstr. 6, 4054 Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mayer, Rolf, deutscher Staatsangehöriger, in Brugg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000. -- [bisher: in Bremgau (D)].

Tagebuch Nr. 6137 vom 30.10.2001 (097533)

■ **Fricker Schuhe AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 16. 05. 2001, S. 3685). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reinhard, Daniel, von Rüttelen, in Bietigheim-Bissingen (D), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Wolfgang E., deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (D), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6138 vom 30.10.2001 (097534)

■ **Gamma AG**, in Basel, Chemikalien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 23. 10. 2001, S. 8277). Domizil neu: Güterstr. 272, 4053 Basel.

Tagebuch Nr. 6139 vom 30.10.2001 (097535)

■ **L'Uomo Ursula Bauen AG**, in Basel, Kleider usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 31. 07. 1997, S. 5495). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buck & Brunner Treuhand, in Wallbach, Revisionssstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buck & Brunner Treuhand AG, in Wallbach, Revisionssstelle.

Tagebuch Nr. 6140 vom 30.10.2001 (097536)

■ **NSH i-School**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 09. 03. 2000, S. 1618). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bieri, Walter, von Schangnau, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weibel, Georg B., von Schenkon, in Rheinfelden, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stocker, Beat, Felix, von Obermumpf, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 6141 vom 30.10.2001 (097537)

■ **Restaurant Istanbul GmbH**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 222 vom 14. 11. 2000, S. 7730). Statutenänderung: 29. 10. 2001. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Torun, Ramo Ali, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000. -- Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kocatal, Haci, türkischer Staatsangehöriger, in Allschwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000. -- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 15'000. --].

Tagebuch Nr. 6142 vom 30.10.2001 (097538)

■ **Syngen Associates GmbH**, in Basel, Dienstleistungen im Bereich Unternehmensberatung usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 170 vom 02. 09. 1994, S. 4897). Statutenänderung: 19. 10. 2001. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brügger, Andreas, von 'Graben', in Gempen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000. --; Gessler, Ottavio, von Basel, in Riehen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000. --; Schweizer, David P., von Basel, in Riehen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000. --; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Handloser, John W., von Basel, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000. -- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 5'000. --].

Tagebuch Nr. 6143 vom 30.10.2001 (097539)

■ **TEAMworks Clinical Services AG in Liq.**, in Basel, Software usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 2001, S. 7962). Firma nun wieder: **TEAMworks Clinical Services AG**. Domizil neu: Jacob Burckhardt-Str. 88, 4052 Basel. Widerfuhr der von Antes wegen eingetragenen Auflösung der Gesellschaft in Anwendung von Art. 86 Abs. 3 HRegV. [Gesellschaft nicht mehr in Liquidation]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüttimann, Tanja, von Galgenen, in Zumikon, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 6144 vom 30.10.2001 (097540)

## FR

### District de la Broye (FR)

#### Neuintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **HOUSING AND BUILDINGS SA**, à Estavayer-le-Lac, nouvelle société anonyme. Statuts du 26.10.2001. Effectue, tant pour son compte que pour le compte de tiers, toutes opérations commerciales de toute nature, notamment dans le domaine immobilier: importer et exporter, acheter, vendre et distribuer tout matériel lié à son commerce; fournir tous conseils et services ressortissant au domaine de la distribution et de l'organisation de la vente de marchandises; assurer les fonctions de représentant, d'agent, de courtier et de tout intermédiaire en matière commerciale; la société peut faire toutes opérations financières, commerciales, mobilières, immobilières. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions au porteur de CHF 1'000 chacune. Publications et convocations: FOSC. Olivier Andre, de Cerniat, à Fribourg, est administrateur unique avec signature individuelle. Organe de révision: Réfisco S.A., à Fribourg. Adresse: c/o Etude Andre, rue du Camus 11, 1470 Estavayer-le-Lac. Journal no 281 vom 29.10.2001 (097541)

■ **IDP SA**, à Estavayer-le-Lac, nouvelle société anonyme. Statuts du 29.10.2001. But: achat, vente, location et gestion de fichiers d'adresses destinés au secteur du marketing direct; vente par correspondance sous toutes ses formes. Elle peut faire soit pour son propre compte, soit pour le compte de tiers, toutes opérations commerciales ou financières se rattachant directement ou indirectement à son but et s'intéresser, sous toutes formes, à toutes entreprises similaires. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 100 actions au porteur de CHF 1'000 chacune. Publication et convocations: FOSC. Yvon Python, de Rueyres-Trefayes (FR), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Organe de révision: Cobia Corporation Business Assistance SA, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Organe de révision: Coba Corporation Business Assistance SA, à Genève. Adresse: c/o Etude Andre, notaire, rue du Camus 11, 1470 Estavayer-le-Lac.

Tagebuch Nr. 6148 vom 30.10.2001 (097542)

### District de la Gruyère (FR)

#### Neuintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **La Bonne Friandise Boschung**, à Echarlens, Au Village. Raison individuelle (nouvelle inscription). Le titulaire est Laurent Boschung, de Jaun, à Echarlens. But: confiserie, crêperie, snack et manège pour enfants. Tagebuch Nr. 691 vom 30.10.2001 (097543)

## Mutationen

### Mutations

Mutazioni

■ **Bugnard Meubles SA**, à Broc, fabrication et commerce d'ameublements, etc. (FOSC du 17.10.2001, p. 8101). La société est dissoute par suite de décret prononcé par le président du Tribunal de la Gruyère le 12 septembre 2001. Nouvelle raison sociale: **Bugnard Meubles SA, en liquidation**.

Tagebuch Nr. 689 vom 30.10.2001 (097544)

■ **Icicle S.A.**, à Bulle, étude et commercialisation de tous systèmes techniques, etc. (FOSC du 14.07.1997, p. 4944). Inscriptio

n d'une succursale à Arlesheim.

Tagebuch Nr. 690 vom 30.10.2001 (097545)

■ **Télécabine Charmey-Les Dents-Vertes, en Gruyère S.A.**, à Charmey (FOSC du 19.10.2001, p. 8186). Le capital-actions à CHF 3'453'250 est augmenté à CHF 3'653'250 par l'émission de 800 actions au porteur de CHF 250. Capital-actions actuel: CHF 3'653'250, entièrement libéré, divisé en 14'800 actions au porteur de CHF 50 et 11'653 actions au porteur de CHF 250. Les statuts ont été modifiés le 29 octobre 2001. Administrateur: Giovanni Giunta a démissionné; sa signature est radiée. Jean-Bonifacio Bonifacio a démissionné; Paul Grossrieder, de Zumikon, à Genève, est nommé administrateur et membre du comité de direction. André Reny, de et à Charmey, est nommé administrateur. Philippe Yerly, de La Roche, à Charmey, inscrit comme administrateur devient membre du comité de direction. Jean-Pierre Thürler, de Jaun, à Charmey, inscrit comme administrateur et vice-président, devient président du conseil d'administration et du comité de direction. La société est valablement engagée par la signature collective à deux du président et du porteur Grossrieder entre eux, ou l'un d'eux avec le secrétaire.

Tagebuch Nr. 692 vom 30.10.2001 (097546)

■ **Usines industrielles du roulement Bulle S.A. (Wälzlager Industriewerke Bulle A.G.)**, à Bulle, fabrication et commerce de roulement à bille à toutes catégories (FOSC du 19.10.2001, p. 8186). L'administrateur Christian Nessensohn a démissionné; sa signature est radiée. Gil Müller, de Sigristwil, à Fribourg, est nommé administrateur avec signature collective à deux. Procuration collective à deux est conférée à Claude-Alain Robert, de Les Ponts-de-Martel, à Vevey.

Tagebuch Nr. 693 vom 30.10.2001 (097547)

### District du Lac (FR)

#### Neuintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Fuchs Hermann**, in Courgevaux, chemin des Sablons 21; 1796 Courgevaux, Einzelfirma (Neuintragung). Zweck: Handel mit diversen Waren; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Eingetragene Personen: Hermann Fuchs, von Malters, in Courgevaux, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Hans-Jörg Fuchs, von Malters, in Vällamänt, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 461 vom 31.10.2001 (097548)

### Sensbeizlik (FR)

#### Neuintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Keller AG Bau & Planung**, in Wünnewil-Flamatt, Steinackerstrasse 10, 3184 Wünnewil, Zweigniederlassung (Neuintragung). Firma des Hauptzises: Keller AG Bau & Planung, Rechtsname: Aktiengesellschaft. Hauptzis: Neuenegg. Eingetragen im HRG am HS: 26.03.1987 (letzte Publikation: SHAB Nr. 208 vom 26.10.2001, S. 8378). Zweck: Betrieb eines Bau-, Architektur- und Planungsunternehmens, einschliesslich aller damit zusammenhängender Arbeit. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten, belasen und veräußern. Eingetragene Personen: Keller, Rolf, von Konolfingen, in Wünnewil, Präsident des Verwaltungsrates (ohne Zeichnungsberechtigung am Hauptzis) und Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift für die Zweigniederlassung.

Tagebuch Nr. 461 vom 31.10.2001 (097549)

### GE

#### Neuintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **DM BOX Sàrl**, à Lancy, avenue du Cimetière 8. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 24.09.2001. But: recherche, étude, développement, édition, production et commercialisation de produits informatiques, notamment hardware, software, Internet, échange et partage de données et de fichiers, ainsi que prestations de service dans les domaines de l'informatique; acquisition de brevets, marques et licences dans les domaines de l'informatique. Capital: CHF 20'000. Associés: Du Bois Vincent, de Genève, à Lancy, pour une part de CHF 4'000, Bossu Patrick, d'Agiswil, à Vers, F, pour une part de CHF 1'000, Mili Rachid, de Lancy, à Carouge (GE), pour une part de CHF 4'000, Pierer Christian, à Genève, et à Genève, pour une part de CHF 4'000, TIMING Sàrl, à Paris, F, pour une part de CHF 2'000, et 2CF2, CABINET DE CONSEIL FISCALE ET FIDUCIAIRE Sàrl, à Genève, pour une part de CHF 5'000. Gérant: l'associé Du Bois Vincent avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.

Tagebuch Nr. 428 vom 31.10.2001 (097550)

### Mutationen

#### Mutations

Mutazioni

■ **ACTIFIN SA**, à Genève, gestion de fortune, etc. (FOSC du 06.04.2000, p. 2324). Eigennam Daniel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Eraers Patrick, de Lully (VD), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. OGHI expertises comptables et fiscales SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: CSCF Cabinet Suisse d'Expertises Fiscales et Comptables SA, à Genève.

Tagebuch Nr. 11920 vom 31.10.2001 (097558)

■ **Alpa Diffusion, Alberto Zaher**, à Veyrier, représentation et commerce d'articles textiles, etc. (FOSC du 08.11.1985, p. 4206). Nouvelle adresse: chemin de Chantecoucou 32.

Tagebuch Nr. 11886 vom 31.10.2001 (097559)

■ **Autostadium SA**, à Vernier, commerce de véhicules automobiles, etc. (FOSC du 04.05.2000, p. 3006). Romanens Jean-Pierre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. La procuration de Gattioni Patrick est radiée. Les administrateurs Gattioni Jean-Pierre et Peurois André signent désormais collectivement

Tagebuch Nr. 11925 vom 31.10.2001 (097560)

à deux. Valticos Michel, de Genève, à Thônex, est membre et président du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

Journal no 11890 du 31.10.2001  
(097560)

■ **B&C TELECOM SA**, à Meyrin, téléphonie sur IP (Internet Protocol), etc. (FOSC du 09.05.2001, p. 6890). Les pouvoirs de Zagato Francesco sont radiés.

Journal no 11892 du 31.10.2001  
(097561)

■ **Banque Kanz**, à Genève, société anonyme, exploitation d'une banque, etc. (FOSC du 24.04.2001, p. 3019). Signature collective à deux a été conférée à Fournier Fabrice, de et à Evolène, sous-directeur.

Journal no 11891 du 31.10.2001  
(097562)

■ **D. Benjamin, courtier en assurances et immobilier**, à Vernier, courtage dans le domaine des assurances et immobilier, etc. (FOSC du 03.04.1992, p. 1512). Nouveau siège: Bellevue, route de Collex 55 E.

Journal no 11880 du 31.10.2001  
(097563)

■ **Dukkar Financial Services SA**, à Genève (FOSC du 07.11.2000, p. 7564). Nouvelle raison sociale: **Dukkar SA**. Nouveau but: commerce de pétrole et produits dérivés, métaux non ferreux et métaux précieux et tous investissements dans des sociétés actives dans ces domaines. Statuts modifiés le 19.10.2001. Audiconseil SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciare CM Fidatell SA, à Lausanne.

Journal no 11921 du 31.10.2001  
(097564)

■ **EPR (Suisse) SA**, à Genève, opérations dans le domaine de la récupération, etc. (FOSC du 20.07.1999, p. 4944). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 22.10.2001. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **EPR (Suisse) SA, en liquidation**. Liquidateur: Aubert René, jusqu'ici administrateur, maintenant domicilié au Grand Saconnex, lequel continue à signer individuellement. Adresse de liquidation: avenue de Châtelaine 43, c/o Virgo Manufacturing SA.

Journal no 11911 du 31.10.2001  
(097565)

■ **FBI GAMES CENTER SA**, à Genève, exploitation d'une salle de jeux virtuels et interactifs, etc. (FOSC du 24.10.2001, p. 8313). Knifati Salah, de Genève, à Lancy, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

Journal no 11895 du 31.10.2001  
(097566)

■ **FDI Fiduciare de Distribution Internationale (Suisse) SA**, à Genève (FOSC du 29.12.1999, p. 8846). Riposte Française, jusqu'ici directrice, continue à signer individuellement. Signature individuelle a été conférée à Boiseaux Christian, de France, à Annecy, F, directeur.

Journal no 11896 du 31.10.2001  
(097567)

■ **Fine Art Transports Natural Le Coultrie SA**, à Genève, exploitation d'une entreprise de transports en particulier d'objets d'art et de collection. (FOSC du 03.11.2000, p. 7499). Bouvier Jean-Jacques n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bouvier Yves, jusqu'ici vice-président, nommé président, continue à signer individuellement.

Journal no 11903 du 31.10.2001  
(097568)

■ **First Icon Research SARL**, à Genève, fournir des conseils aux entreprises, etc. (FOSC du 22.08.2000, p. 5712). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 25.10.2001. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **First Icon Research SARL, en liquidation**. Jorgensen Jens Anker n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés. Liquidateur: Chevalaz Joël, jusqu'ici gérant, lequel continue à signer individuellement.

Journal no 11912 du 31.10.2001  
(097569)

■ **Florian Favre SA**, à Genève, création, fabrication, vente, distribution de tous articles de bijouterie, etc. (FOSC du 16.06.1998, p. 4100). La procuration de Serex Jean-Henri est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Laubépin Vincent, de France, à Genève, Sanchez Jaime, d'Espagne, à Genève, et Schmid Jean-Daniel, de Berne, à Genève.

Journal no 11894 du 31.10.2001  
(097570)

■ **Fondation de l'Institut Jaques-Dalcroze**, à Genève (FOSC du 02.04.1998, p. 2281). Les pouvoirs de Chapel René, jusqu'ici membre du conseil, sont radiés. Ormiron Isidor de Genève, à Bellevue, président, et Sayegh Christine, de Vernier, à Chêne-Bougeries, vice-présidente, membres du conseil, signent collectivement à deux.

Journal no 11916 du 31.10.2001  
(097571)

■ **Fondation de prévoyance du personnel de la Banque de Patrimoines Privée Genève BPG SA et des sociétés affiliées**, à Genève (FOSC du 27.07.1999, p. 5122). Les pouvoirs de Dulley Dominique, jusqu'ici membre du conseil, sont radiés. Lopez Juan, d'Espagne, à Collonge-Bellerive, membre du conseil, signe collectivement à deux.

Journal no 11914 du 31.10.2001  
(097572)

■ **Fondation Dr Corinne Schuler**, à Genève (FOSC du 20.11.2000, p. 7880). Nouvelle adresse: rue de la Rôtisserie 11.

Journal no 11917 du 31.10.2001  
(097573)

■ **Francesca SA**, à Genève, commerce de produits dans le domaine de la mode, etc. (FOSC du 03.07.2001, p. 5018). Nouvelle adresse: rue John-Grasset 9, c/o Jean-François Sevaz. 'AC AUDIT CONSEIL SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciare du commerce et de l'artisanat Gérard Pittet, à Genève.

Journal no 11897 du 31.10.2001  
(097574)

■ **Garage de l'Etoile Automobiles SA**, à Genève (FOSC du 25.06.2001, p. 4755). Administration: Stenghèle Alain, nommé président, Stenghèle Bruno, jusqu'ici directeur, maintenant domicilié à Collonge-Bellerive, et Stenghèle Gerlinde, de à Genève. Signature individuelle de Stenghèle Alain et Stenghèle Bruno ou collective à deux de Stenghèle Gerlinde.

Journal no 11898 du 31.10.2001  
(097575)

■ **Goal Screen SA**, à Genève, exercer dans les domaines financiers, audiovisuels, etc. (FOSC du 06.09.2000, p. 6101). Signature individuelle a été conférée à Rouff William, de Carouge (GE), à Genève, directeur.

Journal no 11899 du 31.10.2001  
(097576)

■ **Goodwill Invest SA**, à Genève, services et conseils dans les domaines financier, etc. (FOSC du 19.12.2000, p. 8657). Nouvelle adresse: rue du Rhône 78.

Journal no 11900 du 31.10.2001  
(097577)

■ **Gyma (Suisse) SA**, précédemment à Bussigny-près-Lausanne. (FOSC du 02.08.2001, p. 5917). Nouveau siège: Chêne-Bourg, route de Jussy 2. Statuts originaires du 05.07.1991, modifiés en dernier lieu le 24.10.2001. But: importation, fabrication et distribution de produits alimentaires et de loisirs; l'activité de la société s'exercera principalement en Suisse. Capital-actions: CHF 1'000'000, entièrement libéré, divisé en 10'000 actions de CHF 100, nominatives, liées selon statuts. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée ou FOSC. Administration: Heuvelmans Perret Carla, maintenant originaire de Meyrin et domiciliée à Meyrin, administratrice unique avec signature individuelle. Réviseur: Fiduconsult & Jeckelmann SA, à Bulle.

Journal no 11901 du 31.10.2001  
(097578)

■ **Hans Frischknecht**, à Aire-la-Ville (FOSC du 09.02.1999, p. 0916). Objet: actuel: épicerie. Le chef de la maison exploite en outre un commerce de produits alimentaires à Genève, chemin de la Mairie 8.

Journal no 11884 du 31.10.2001  
(097579)

■ **Jawer SA**, à Meyrin, assistance juridique, etc. (FOSC du 16.10.2001, p. 8067). Inscription de la succursale de Neuchâtel au registre du commerce de Neuchâtel.

Journal no 11902 du 31.10.2001  
(097580)

■ **Jean Lassale SA**, à Carouge (GE), fabrication, distribution et commercialisation de tous articles de bijouterie, etc. (FOSC du 11.05.1999, p. 3130). Akizawa Masayasu n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Higawara Yasunori, du Japon, à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

Journal no 11922 du 31.10.2001  
(097581)

■ **OTINEX SA**, à Genève, fournir services et conseils, etc. (FOSC du 19.10.2001, p. 8189). Signature individuelle a été conférée à Romano Davide, d'Italie, à Genève, directeur.

Journal no 11923 du 31.10.2001  
(097582)

■ **Promodigue SA**, à Genève, commercialisation et la mise en valeur de tous produits, etc. (FOSC du 28.09.1998, p. 6662). La procuration de Böhm Eric est radiée.

Journal no 11905 du 31.10.2001  
(097583)

■ **Promoévénement SA**, à Genève, promotion d'événements et relations publiques. (FOSC du 28.05.1997, p. 3591). La procuration de Leubaz Jean-Pierre est radiée.

Journal no 11904 du 31.10.2001  
(097584)

■ **R. EBERLIN, ing. SA**, à Genève, fabrication et vente d'instruments de microchirurgie. (FOSC du 12.04.2001, p. 2769). Société fiduciaria d'Expertise et de Revision SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciare Pierre Bujard, à Genève.

Journal no 11893 du 31.10.2001  
(097585)

■ **Richfield Partners Ltd**, à Genève, financement et prise de participations dans des entreprises, etc. (FOSC du 04.08.1999, p. 5316). Les pouvoirs de Cian Seren Andreino sont radiés.

Journal no 11906 du 31.10.2001  
(097586)

■ **Sanofi SA**, à Meyrin, recherche, étude, exploitation industrielle et commerciale de licences, etc. (FOSC du 30.08.2001, p. 6697). Guyader Marc Giles n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Descorp Patrice, directeur, est membre du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux.

Journal no 11907 du 31.10.2001  
(097587)

■ **Société Immobilière Eud SA**, précédemment à Nyon, (FOSC du 27.07.2001, p. 5802). Nouveau siège: Genève, boulevard des Philosophes 17, c/o Compagnie Fiduciare de Gestion SA. Statuts originaires du 26.03.1963, modifiés en dernier lieu le 25.10.2001. But: opérations immobilières, immobilières et financières, mais non bancaires, de quelque sorte que ce soit, telles que notamment achat, construction, vente et location d'immeubles. Capital-actions: CHF 50'000, entièrement libéré, divisé en 50 ac-

tions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Furter Christian, de Satigny, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: JPP Services SA, à Genève.

Journal no 11908 du 31.10.2001  
(097588)

■ **Stilbon SA**, à Genève, commerce de matières premières et de produits, etc. (FOSC du 11.06.1998, p. 3987). Mercantino Eric n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Distefano Isabella, de et à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 11909 du 31.10.2001  
(097589)

■ **Triumvir Holding SA**, à Genève, participations à toutes entreprises commerciales, financières, industrielles, immobilières, etc. (FOSC du 24.03.2000, p. 2009). Nouveau siège: Carouge (GE), avenue Vibert 9, c/o Fiduciare Comte & Associés SA. Nouveaux statuts du 19.10.2001. Dumurthay Jean-Paul est maintenant domicilié à Chavornay. Nouveau réviseur: Welney Finance SA, à Villars-le-Gibloux.

Journal no 11910 du 31.10.2001  
(097590)

## Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **ATAG Ernst & Young Audit SA**, succursale à Genève, audit, en particulier révision selon les normes nationales et internationales, etc. entreprise ayant son siège à Bâle (FOSC du 15.03.2000, p. 1749). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 11918 du 31.10.2001  
(097591)

■ **Atrium, Coursier et Terraillon**, à Genève, commerce d'objets et de mobiliers anciens et modernes, etc. société en nom collectif (FOSC du 06.03.1987, p. 889). La société est dissoute. Sa liquidation est terminée, la société est radiée.

Journal no 11887 du 31.10.2001  
(097592)

■ **Compagnie Internationale de Tourisme Iran Tourist Co, Téhéran, succursale de Genève**, à Genève (FOSC du 27.01.1999, p. 0602). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 11919 du 31.10.2001  
(097593)

■ **GREEN and GROW, SEMOROZ & EICHENBERGER**, à Genève, agriculture, horticulture, hydroculture, biologique avancé. (FOSC du 20.09.2000, p. 6440). Eichenberger Marc-Olivier n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Semoroz Yann reste chargé de l'actif et du passif de la société, au sens de l'art. 579 CO, dont il continue les affaires sous la raison de commerce 'GREEN and GROW, SEMOROZ', à Genève.

Journal no 11888 du 31.10.2001  
(097594)

■ **Temnewo Imports-Exports**, à Vernier, import-export, prestations de service, etc. (FOSC du 05.07.2001, p. 5111). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 11885 du 31.10.2001  
(097595)

■ **Youssef Britel**, à Genève, commerce de voitures d'occasion et de pièces détachées (FOSC du 08.05.1998, p. 3131). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 11881 du 31.10.2001  
(097596)

## GR

### Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Autohandel Özcan**, in Igis, Im Park A, 7207 Landquart-Fabriken, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Kauf und Verkauf von Personewagen aller Art. Eintragene Personen: Özcan, Vögel, türkischer Staatsangehöriger, in Landquart Fabriken (Igis), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3232 vom 31.10.2001  
(097597)

■ **CUT M.e. Haircouture, Nadja Maria Rizzi-Frank**, in Silvaplana, Chesa Munteros, 7513 Silvaplana, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Coiffeursalon. Übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschene Einzelfirma Coiffure A. Heimz, in Silvaplana. Eintragene Personen: Rizzi-Frank, Nadja Maria, von Cazis, in St. Moritz, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3233 vom 31.10.2001  
(097598)

■ **text solutions sagl**, in San Vittore, Strada Cantonale 69 A, 6534 San Vittore, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30.10.2001. Scopo: traduzioni, consulenza di marketing, import-export de beni commerciali in particolare di articoli e attrezzi sportivi per palestre, fitness-club, ecc., compra-vendita e amministrazione di immobili; la società può partecipare ad altre società a aprire filiali e succursali in Svizzera e all'estero. Capitale sociale: CHF 20'000. Organo di pubblicazione: FUSC. Personne iscritte: Gervasio, Giorgio, da San Vittore e Leggia, in San Vittore, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000; Bourecek, Caroline Katrin Martina, cittadina germanica, in San Vittore, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10'000.

Giornale no 3247 del 31.10.2001  
(097599)

■ **The Wedding Company St. Moritz GmbH**, in St. Moritz, c/o Ursula Wöhner, Via Grevas 19, 7500 St. Moritz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29.10.2001. Zweck: Planung, Organisation und Durchführung von Hochzeiten; die Gesellschaft kann Zweigstellen errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschließen und kann Grundstücke erwerben, vermieten, mieten, halten, verwalteten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eintragene Personen: Wöhner, Ursula, in St. Moritz, in St. Moritz, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000; Fisher, Brent, amerikanischer Staatsangehöriger, in La Punt-Chamues-ch, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000. Tagebuch Nr. 3234 vom 31.10.2001 (097600)

## Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **A. Nigg, in Felsberg**, Bauunternehmung, Einzelfirma (SHAB Nr. 21 vom 03.02.1997, S. 734). Zweck neu: Bauunternehmung, Planungen und Bauleitung sowie Vermietung, Kauf und Verkauf von Liegenschaften. Tagebuch Nr. 3235 vom 31.10.2001 (097601)

■ **Bepiana SA**, in Roveredo GR, il commercio e l'amministrazione di titoli ecc. società anonyma (FUSC no. 179 del 15.09.1994, pagina 5131). Personne dissimilari e firme cancellate: Pierangelo Gadi, in Bellinzona, ufficio di fiduciario e contabile di Pierangelo Gadi, in Roveredo, ufficio di revisione. Giornale no 3248 del 31.10.2001 (097602)

■ **Genossenschaft Schlosscafé Haldenstein**, in Haldenstein, Genossenschaft (SHAB Nr. 37 vom 22.02.2001, S. 1361). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Risch, Hans Peter, von Conters im Prättigau, in Haldenstein, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Walser, Monika, von Haldenstein, in Haldenstein, Kassierin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eintragene Personen neu oder mittierend: Zimmermann, Silvio, von Jenins, in Haldenstein, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3236 vom 31.10.2001 (097603)

■ **Giusep Caderas SA, Sedrun**, in Tujetsch, Wand- und Bodenbeläge sowie Büro-einrichtungsgeschäft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 26.07.1999, S. 5078). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Löschung aufgeschoben im Falle Zustimmung der eidg. Steuerverwaltung. Tagebuch Nr. 3237 vom 31.10.2001 (097604)

■ **Grünenfelder und Partner AG, Ingenieure und Geometer**, in Domat/Ems, Führung einer Ingenieurunternehmung, insbesondere, in den Bereichen Vermessung, Geoinformatik, Tiefbau, Regional- und Ortsplanung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 24.08.2001, S. 652). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO Visura, in Solothurn, Revisionstelle. Eintragene Personen neu oder mittierend: Allemann, Zinsli & Partner AG, in Chur, Revisionstelle. Tagebuch Nr. 3238 vom 31.10.2001 (097605)

■ **Ivelna SA**, in Roveredo GR, titoli, autoveicoli ecc. società anonyma (FUSC no. 96 del 20.05.1998, pagina 3438). Personne dissimilari e firme cancellate: MI Fiduciaria Sagl, in Massagno, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: MI Fiduciaria Sagl, in Arbedo-Castione, ufficio di revisione. Giornale no 3249 del 31.10.2001 (097606)

■ **Langal AG**, in Pontresina, l'effettuazione di operazioni di transito, l'assunzione e la concession de représentante, operazioni di importazione ed esportazione de genere diversi, società anonyma (FUSC no. 116 del 20.06.1997, pagina 4292). Personne dissimilari e firme cancellate: Bemasconi, Marco, da Riva San Vitale, in Lugano, membro, con firma individuale; Delmenico Maurizio, Cont. Dipl. fed. e Perito Cont. Dipl., in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Delmenico Maurizio, da Novaggio, in Lugano, membro, con firma individuale; Cifra SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Tagebuch Nr. 3250 del 31.10.2001 (097607)

■ **OCEANA Shipping AG**, in Chur, Kauf, Verkauf, Ausfrachtung, Befrachtung und Vermietung von Schiffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28.03.2001, S. 2291). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Demaurex, Claude, von Gilly et Vinzel, in Lutry, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3239 vom 31.10.2001 (097608)

■ **Pansol AG**, in Roveredo GR, l'acquisto, la vendita, la progettazione, la costruzione, la gestione di beni immobili di ogni genere, società anonyma (FUSC no. 146 del 31.07.1998, pagina 5311). Personne dissimilari e firme cancellate: MI Fiduciaria Sagl, in Massagno, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Fiduciaria Sagl, in Arbedo-Castione, ufficio di revisione. Giornale no 3251 del 31.10.2001 (097609)

■ **Panufra SA**, in Roveredo GR, immobili, società anonyma (FUSC no. 85 del 02.05.1996, pagina 2513). Personne dissimilari e firme cancellate: Ufficio fiduciario e contabile di Panufra SA, in Roveredo, ufficio di revisione. Giornale no 3252 del 31.10.2001 (097610)

Pierangelo Gandoni, in Bellinzona, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Fiduciaria Berion SA, in Arbedo-Castione, ufficio di revisione.  
Giornale no 3252 del 31.10.2001 (097610)

■ Panuki SA, in Roveredo GR, l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di titoli, di autoveicoli e di beni mobili di ogni genere svizzeri o esteri, società anonima (FUSC no. 93 del 15.05.1998, pagina 3314). Personne diminutrice e firme cancellate: MI Fiduciaria Sagl, in Massagno, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Fiduciaria Berion SA, in Arbedo-Castione, ufficio di revisione.  
Giornale no 3253 del 31.10.2001 (097611)

■ Peter Braun AG in Liquidation, in Davos, Führung von Restaurants und Hotels, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 18.07.2000, S. 4902). Liquidation beendet. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmung der eidg. Steuerverwaltung.  
Tagebuch Nr. 3240 vom 31.10.2001 (097612)

■ Pianto Treuhand, in Chur, Einzelfirma (SHAB Nr. 181 vom 18.09.2000, S. 6373). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pianto, Reto, von Madulain, in Maienfeld, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zizers].  
Tagebuch Nr. 3241 vom 31.10.2001 (097613)

■ Stag Umschlags AG, in Maienfeld, Transport, Umschlag sowie Lagerung von Zement, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 02.07.1999, S. 4476). Die Vorschreibung von Art. 748 OR sind eingehalten. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmung der eidg. Steuerverwaltung.  
Tagebuch Nr. 3242 vom 31.10.2001 (097614)

■ Terrestria AG, in Davos, Verwaltung von und Handel mit Liegenschaften und Immobilienrechten, Erstellung von Bauten, Durchführung von Generalunternehmungen, Handel mit Bau- materialien jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 23.05.2001, S. 3892). Liquidation beendet. Vorzeitige Löschung mit Bestätigung des Revisors vom 22.06.2001 aufgeschoben mangels Zustimmung der kant. Steuerverwaltung.  
Tagebuch Nr. 3243 vom 31.10.2001 (097615)

■ U. Brogt & H. Niederberger SA in Liquidation, in Zernez, Betrieb eines Architekturbüros, Beteiligung an anderen Unternehmen sowie Erwerb und Veräußerung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 11.07.2000, S. 4772). Die Liquidation ist beendet. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmung der kant. Steuerverwaltung.  
Tagebuch Nr. 3244 vom 31.10.2001 (097616)

■ W. Schär, bisher in Chur, Handel mit Gitarren, Einzelfirma (SHAB Nr. 134 vom 14.06.1992, S. 1909). Sitz neu: Tamins. Domizil neu: Rüfle 34-36, 7015 Tamins. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schär, Werner, von Walterswil-BE, in Tamins, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Chur].  
Tagebuch Nr. 3245 vom 31.10.2001 (097617)

■ ZERENO AG, in Küblis, Die Gesellschaft bezeichnet den Betrieb einer Investmentsgesellschaft und damit Durchführung und Vermittlung von Finanz- und Wertpapiergeschäften aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2001, S. 3260). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüßt. Ausgeschiedene Personen und ersonsche Unterschriften: Flury Treuhand, in Küblis, Revisionstelle. [Die Gesellschaft ist nun ohne Rechtsdomizil und ohne eingetragene Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 3246 vom 31.10.2001 (097618)

## JU

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ Alimentation Ch. Wirs et J. Wirs, à Delémont, Exploitation d'un magasin d'alimentation, Société en nom collectif (FOSC no 211 del 31.10.1995, p. 5983). Nouveau but: Exploitation d'un magasin d'alimentation et commerce de vins.  
Journal no 1251 del 31.10.2001 (097619)

■ Musée jurassien d'art et d'histoire, à Delémont, Fondation (FOSC no 202 del 21.10.1997, p. 7675). Personnes et signatures radierées: Erard, Francis, de Le Bémont JU, à Moutier, vice-président, avec signature collective à deux avec le caissier ou la conservatrice; Stékofer, Sarah, de Boécourt, à Delémont, conservatrice, avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président. Inscription ou modification de personnes: Montavon, Odile, de Montavon (Boécourt), à Delémont, vice-présidente, avec signature collective à deux avec le caissier ou la conservatrice; Flury, Nathalie, de Charmoille, à Delémont, conservatrice, avec signature collective à deux avec le président ou la vice-présidente.  
Journal no 1252 del 31.10.2001 (097620)

## NE

## Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ BULGARI COLLECTION INTERNATIONALE SA, à Neuchâtel, 1, rue de Montruz 34. Nouvelle société anonyme. Statut du 12.10.2001. But: production, garde, façonnage et commerce de bijoux et pierres précieuses. Capital-action: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statut. Reprise de biens envisagée: les actifs et passifs de la future succursale de Neuchâtel de 'BULGARI COLLECTION INTERNATIONALE BV, AMSTERDAM', à Amsterdam, selon bilan au 31.12.2001, pour un prix maximum de CHF 12'000'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Convocations et communications aux actionnaires: par lettre. Administration d'au moins trois membres: Python Jacques, de Portala, à Genève, président, Steiner Pius, d'Illgau, à Marin, et Vitale Roberto, d'Italie, à Neuchâtel, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: 'Arthur Andersen SA', succursale à Meyrin.  
Journal no 2502 del 31.10.2001 (097621)

■ Comminton optométristes S.A., à Montmollin, La Tschietta. Nouvelle société anonyme. Statut du 29.10.2001. But: exploitation d'un magasin d'optique et d'optométrie. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statut. Apports en nature et reprise de biens: les actifs et passifs de la raison individuelle exploitée jusqu'ici par Comminton Rémy, sous la raison de commerce 'Comminton optométristes', à Neuchâtel, au sens de l'article 181 CO, selon bilan au 31-12-2000, présentant un actif de CHF 459'114.97, un passif envers les tiers de CHF 254'055.69, soit un actif net de CHF 205'059.28, montant imputé sur le capital à concurrence de CHF 100'000, soit en échange de 100 actions de CHF 1'000, nominatives, l'apporteur restant créancier de la société à concurrence de CHF 105'059.28. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Convocations et communications aux actionnaires par lettre recommandée. Administration d'un ou plusieurs membres: Comminton Rémy, à Montmollin, président, Comminton Ghislaine Antoinette, à Montmollin, secrétaire, et Comminton Florence, à Yvelin Somerset, BE, tous trois de Maienfeld. Signature individuelle du président ou de la secrétaire, ou collective à deux de Comminton Florence. Réviseur: 'Fiduciaria Dominique Glauser', à Neuchâtel.  
Journal no 2488 del 31.10.2001 (097622)

■ SAT SYSTEM SCARCELLA, à La Chaux-de-Fonds, rue Neuve 4. Chef de la maison: Scarella Vincenzo, d'Italie, à La Chaux-de-Fonds. Exploitation d'un commerce de télévisions et internet par satellite; navigation et surveillance vidéo; installations et réglages.  
Journal no 2484 del 31.10.2001 (097623)

■ Social Conseil Siegrist, à Corcelles-Cormondrèche, Cormondrèche, Grand-Rue 60b. Chef de la maison: Siegrist Willy Paul, de Vordenwald, à Corcelles-Cormondrèche. Exploitation d'un bureau de conseil social, orientation professionnelle, bilan et projet professionnels.  
Journal no 2485 del 31.10.2001 (097624)

## Mutationen

## Mutations

## Mutazioni

■ ADP Dealer Services GmbH, à Corcelles-Cormondrèche, Cormondrèche, Grand-Rue 60b. Chef de la maison: Beissmann Dirk, de Baur, à Corcelles-Cormondrèche. Traitement informatique de données concernant des commerçants d'automobiles et de camions. (FOSC du 05.09.2000, p. 6065). Par suite du transfert de son siège à Baur, la société a été inscrite au registre du commerce de Zoug, (FOSC du 29.10.2001, p. 8453). Par conséquent elle est radierée d'office du registre du commerce de Neuchâtel.  
Journal no 2500 del 31.10.2001 (097625)

## Mutationen

## Mutations

## Mutazioni

■ Begotex SA, à Saint-Blaise, prestations de services, notamment de consulting. (FOSC del 31.03.2000, p. 2177). Melly Christelle et Melly Jean-Daniel ne sont plus administrateurs. Korkmaz Alpaslan, directeur, maintenant originaire de Saint-Blaise, nommé membre et vice-président du conseil d'administration, continue à signer individuellement. Rod Beismann Anne-Sylvie, de Ropraz, au Pâquier (NE), est membre et secrétaire du conseil d'administration, elle n'exerce pas la signature sociale. Beismann Dirk est maintenant domicilié au Pâquier (NE).  
Journal no 2487 del 31.10.2001 (097626)

■ Ensyma SA, à Neuchâtel, exécution, achat, vente, commercialisation et service après vente, de mandats de services, etc. (FOSC del 23.01.2001, p. 525). Le capital-action de CHF 100'000 est maintenant entièrement libéré. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statut et munies d'un droit de préemption statutaire. Status modifiés le 22.10.2001.  
Journal no 2503 del 31.10.2001 (097627)

■ Griffin (Europe) SA, à Neuchâtel, production, commercialisation et diffusion des produits phytosanitaires, etc. (FOSC del 20.12.2000, p. 8697). Nouvelle adresse: rue de la Promenade-Noire 1, c'Dynafisc SA.  
Journal no 2489 del 31.10.2001 (097628)

## Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

## No 215 Dienstag, 06.11.2001 119. Jahrgang

## 8699

■ Griffin Gamme Particulière SA, à Neuchâtel, commercialisation et distribution de produits phytosanitaires. (FOSC del 25.07.2000, p. 5092). Nouvelle adresse: rue de la Promenade-Noire 1, c'Dynafisc SA.  
Journal no 2490 del 31.10.2001 (097629)

■ GVE Technologies SA, à Saint-Blaise, développement, achat, vente, importation et exportation de machines outils, etc. (FOSC del 24.08.2001, p. 6523). Schellenberger Karl Wolfgang, Deuber Edwin-Anton et Ansermet Marie-Laurence ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radier. Rod Beismann Anne-Sylvie, de Ropraz, au Pâquier (NE), est administratrice unique, avec signature individuelle. 'FIDUCIAIRE BREGNARD PARTNERS', société en nom collectif n'est plus réviseur. Réviseur: 'Fiduciaria Eddy Deuber', à Cortaillod.  
Journal no 2491 del 31.10.2001 (097630)

■ Hellomazout S.A., à La Chaux-de-Fonds, achat, vente, représentation, transformation, transport et distribution de tous combustibles, etc. (FOSC del 24.04.2001, p. 3018). Capital-actions porté de CHF 50'000 à CHF 350'000 par l'émission de 300 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statut. Capital-actions: CHF 350'000, entièrement libéré, divisé en 350 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statut. Status modifiés le 30.10.2001. Nouvelle adresse: rue de la Fiaz 15.  
Journal no 2492 del 31.10.2001 (097631)

■ Magnetic Emplois SA, succursale à Neuchâtel, placement de personnel fixe ou temporaire, etc. (FOSC del 24.03.1998, p. 206). Entreprise ayant son siège à Carouge GE. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Huguenin Manuel, de et à La Chaux-de-Fonds.  
Journal no 2501 del 31.10.2001 (097632)

■ Nordwestag S.A., Les Ponts-de-Martel, exploitation d'un Centre équestre avec commerce de chevaux et de tous produits et équipements liés à l'équitation, etc. (FOSC del 21.07.1999, p. 4977). Par suite du transfert de son siège à Zoug, la société a été inscrite au registre du commerce de Zoug, sous la raison sociale 'United Trust AG' (FOSC del 29.10.2001, p. 8454). Par conséquent elle est radier d'office du registre du commerce de Neuchâtel.  
Journal no 2493 del 31.10.2001 (097633)

■ Petitjean S.A., Les Brenets, fabrication et commercialisation de boîtes et de bracelets pour l'horlogerie. (FOSC del 11.10.2001, p. 7933). Les pouvoirs de Benistant René-Louis-Jean sont radier.  
Journal no 2495 del 31.10.2001 (097634)

■ Photolitho Villars et Cie, à Neuchâtel (FOSC del 18.04.1990, p. 1485). Nouvelle raison de commerce: 'Villars graphic & Cie'. Objet actuel: photocomposition, saisie et traitement d'images, impression, création et gestion de sites internet; exécution de travaux se rapportant aux arts graphiques.  
Journal no 2486 del 31.10.2001 (097635)

■ Quantum Peripherals (Europe) S.A., à Marin-Epagnier, agir comme quartier général européen pour la commercialisation et la diffusion de disques durs et disques, etc. (FOSC del 08.10.2001, p. 7807). Fox Susan M. n'est plus administratrice; ses pouvoirs, ainsi que ceux de Herpeux Jean-Charles et Moerk Kent, sont radier. Hall Shawn, des Etats-Unis, à Fremont, CA, USA, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Burridge Georges, de Grande-Bretagne, à Auvézier, et Mezzullo Franco, d'Italie, à Hane, GB, directeurs.  
Journal no 2504 del 31.10.2001 (097636)

■ RTN-2001 S.A., à Marin-Epagnier (FOSC del 15.06.2001, p. 4514). Bezzola Thierry n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radier.  
Journal no 2496 del 31.10.2001 (097637)

■ Thécaf S.A., Le Landeron, exploitation de restaurants et d'établissements publics, etc. (FOSC del 23.08.2000, p. 5739). 'ACTHID SA' n'est plus réviseur. Réviseur: 'Fidugestion SA', à Neuchâtel.  
Journal no 2499 del 31.10.2001 (097638)

■ Léothéca S.A., à La Chaux-de-Fonds, exploitation de restaurants et d'établissements publics, etc. (FOSC del 23.08.2000, p. 5739). 'ACTHID SA' n'est plus réviseur. Réviseur: 'Fidugestion SA', à Neuchâtel.  
Journal no 2500 del 31.10.2001 (097639)

■ Comminot, optométristes, à Neuchâtel, magasin d'optique et d'optométrie. (FOSC del 08.04.1998, p. 2421). L'inscription est radier par suite de remise de l'exploitation. Actifs et passifs repris, au sens de l'article 181 CO, par 'Comminot optométristes SA', à Montmollin.  
Journal no 2483 del 31.10.2001 (097639)

■ Paul Virchaux S.A. en liquidation, à Saint-Blaise, vente et gérance d'immmeubles ou de terrains, etc. (FOSC del 22.01.1999, p. 494). Sa liquidation étant terminée, la société est radier.  
Journal no 2494 del 31.10.2001 (097640)

■ Société Immobilière Cluse S.A. en liquidation, à Neuchâtel (FOSC del 11.11.1998, p. 7708). Sa liquidation étant terminée, la société est radier.  
Journal no 2497 del 31.10.2001 (097641)

■ Société immobilière de Bevaix en liquidation, à Bevaix, acquisition d'immeubles, etc. (FOSC del 15.07.1999, p. 4837). Sa liquidation étant terminée, la société est radier.  
Journal no 2498 del 31.10.2001 (097642)

## NW

## Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ H Schuh GmbH, in Stans, Galgenried 6, 6370 Stans, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30. 10. 2001. Zweck: Handel mit Schuhen aller Art im In- und Ausland; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, veräußern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hilbrunner, Marlyse, von Wyssachen, in Stans, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Hilbrunner, Michael, von Wyssachen, in Stans, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Schmid, Thomas, von Brig-Glis, in Schüpfen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--  
Tagebuch Nr. 1353 vom 31.10.2001 (097643)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ Albert Odermatt, Viehhandlung, in Stans, Viehhandlung und Landwirtschaftsbetrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 301 vom 23.12.1966, S. 4079). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 1354 vom 31.10.2001 (097644)

■ Hans-Rudolf Arnold AG in Liquidation, in Hergiswil NW, Erbringung von Dienstleistungen und Beratungen in Zusammenhang mit Ausstellungen, insbesondere im Bereich Uhren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 15.12.1999, S. 8487). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 1352 vom 31.10.2001 (097645)

## OW

## Mutationen

## Mutations

## Mutazioni

■ Kleinkraftwerke AG Lungern, in Lungern, Bau und Betrieb von Kleinkraftwerken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 08.05.2001, S. 3431). Statutänderung: 30. 10. 2001. Liberalisierung Aktienkapital neu: CHF 1'400'000.--  
Tagebuch Nr. 531 vom 31.10.2001 (097646)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ J. Waser, Plattengeschäft, in Engelberg, Ausführen von Arbeiten aus keramischen Wand- und Bodenplatten sowie Kunstssteinen, Einzelfirma (SHAB Nr. 99 vom 22.05.2000, S. 3446). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.  
Tagebuch Nr. 532 vom 31.10.2001 (097647)

■ AAS Computer System Andreas Stomeo, in St. Gallen, Rorschacherstrasse 294, 9016 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Computerzubehör, Netzwerk, Communication. Eingetragene Personen: Stomeo, Andreas, italienischer Staatsangehöriger, in Arbon, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Stomeo-Exposito, Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 7980 vom 31.10.2001 (097648)

■ Elektro Brülsauer, in Riehen, Appenzellerstrasse 44, 9424 Riehen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Elektro Installationen. Eingetragene Personen: Brülsauer, Anton, von Appenzell, in Riehen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Brülsauer-Zogg, Annamina, von Appenzell, in Riehen, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 7981 vom 31.10.2001 (097649)

■ Fil et Fer GmbH, in Thal, Risegg 11, 9422 Staad, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendum: 29. 10. 2001. Zweck: Eisenlegen in den Bereichen Tief- und Hochbau. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräußern, vermieten und verpachten, Handel und Produktion von weiteren Erzeugnissen, welche mit dem Hauptzweck im Zusammenhang stehen, aufnehmen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sowie gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Perso-

## SG

## Neueintragungen

## Nouvelles inscriptions

## Nuove iscrizioni

nen: Sommer, Friedrich, österreichischer Staatsangehöriger, in Stad SG (Thal), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--; Bargehr, Gerhard, österreichischer Staatsangehöriger, in Fussach (A), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 13'000.--; Haussler, Peter, von Rotenschenk, in Sitterdorf (Zihschlacht-Sitterdorf), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--; Kosnjak, Günther, österreichischer Staatsangehöriger, in Lauterach (A), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagbuch Nr. 7982 vom 31.10.2001 (097650)

■ **Hotel Toggenburgerhof AG**, in Kirchberg SG, Florastrasse 2, 9533 Kirchberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 10. 2001. Zweck: Führung eines Restaurants- und Hotelbetriebes. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern, pachten und verpachten, ähnliche Unternehmungen erwerben, sich in beliebiger Form daran beteiligen oder mit ihnen fusionieren, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten sowie Handelsvertretungen übernehmen und an Dritte abgeben. Aktienkapital: CHF 200'000.--. Liberalisierung: Aktienkapital: CHF 200'000.--. Aktien: 200 Namensaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tabestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Bruno Thalmann, in Kirchberg SG, gemäss Übernahmebilanz per 30.04.2001 mit Aktien von CHF 5'007'554.35 und Passiven von CHF 4'701'549.10, wofür 200 Namensaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 106'005.25 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Thalmann, Bruno, von Jonschwil, in Kirchberg SG, Präsident, mit Einzelunterschrift; Thalmann, Hedwig, von Jonschwil, in Kirchberg SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Lüchinger + Partner AG, in Rorschach, Revisionstelle. Tagbuch Nr. 7983 vom 31.10.2001 (097651)

■ **Photodesign Hutter**, in Rheineck, Hauptstrasse 31, 9424 Rheineck, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Fotozubehör, Fotografie, Werbung, grafische Dienstleistungen. Eingetragene Personen: Hutter, Viktor, von Hallau, in Rheineck, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Gündogdu, Seval, türkischer Staatsangehöriger, in Rheineck, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 7984 vom 31.10.2001 (097652)

■ **Roland Artho**, in Wattwil, Ebnaterstrasse 225, 9631 Ulisbach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb der "Drei Eidgenossen" Music-Bar. Eingetragene Personen: Artho, Roland, von St. Gallenkappel, in Lütisburg Station (Lütisburg), Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 7985 vom 31.10.2001 (097653)

■ **TCS Textile Consulting Service GmbH**, in Wil SG, Reutistrasse 15, 9500 Wil SG, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6. 10. 2001. Zweck: Beratung in der Textilindustrie sowie Handel mit Textilmaschinen. Die Gesellschaft kann in In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke oder Anteile an solchen erwerben und veräußern, Rechte daran begründen, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüter erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Grop, Benno, von Bütschwil, in Wil SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Naf, Reinhart, von Lütisburg, in Ganterschwil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagbuch Nr. 7986 vom 31.10.2001 (097654)

## Mutationen

### Mutations

### Mutazioni

■ **2sic Internet Solutions GmbH**, in Buchs SG, erstellt Webauftritte und stellt die dabei benötigten Dienstleistungen zur Verfügung usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 6 vom 10. 01. 2001, S. 204). Statutänderung: 26. 10. 2001. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Widmer, Philipp, von Schneisingen, in Buchs SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mettler, Daniel, von Wildhaus, in Buchs SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]. Tagbuch Nr. 7987 vom 31.10.2001 (097655)

■ **Amivo AG**, in Rapperswil SG, Beratung in Wirtschaftsfragen, in der Unternehmensführung sowie in Verwaltungsangelegenheiten im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 03. 12. 1998, S. 8275). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 07.09.2001 infolge Fusion mit der Consulta AG, Gesellschaft für Wirtschafts- und Unternehmensberatung, in Rüti ZH. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalzession auf die Consulta AG, Gesellschaft für Wirtschafts- und Unternehmensberatung, über. Tagbuch Nr. 7988 vom 31.10.2001 (097656)

■ **ANSTAR AG**, in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Medizinalgeräten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 25. 08. 2000, S. 5799). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hess Grant Thornton AG Zürich, in Zürich, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Weinfelden, Revisionstelle. Tagbuch Nr. 7989 vom 31.10.2001 (097657)

■ **Bancroft AG**, in St. Gallen, Untersuchungen und Dienstleistungen auf dem Gebiet der Einführung, der Verwertung, des Schutzes und der Entwicklung von Patenten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 05. 09. 1997, S. 6553). Statutänderung: 30. 10. 2001. Domizil neu: Bildweierstrasse 5, 9015 St. Gallen. Zweck neu: Produktion, Handel sowie Installation und Service von Maschinen, Anlagen und Zubehör, ferner betätigt sich die Gesellschaft in den Bereichen Generalunternehmung, Projektmanagement, Consulting, Training und Qualitätskontroll- und Sicherungs-Unterstützung. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern, pachten und verpachten, ähnliche Unternehmungen erwerben, sich in beliebiger Form daran beteiligen oder mit ihnen fusionieren, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten sowie Handelsvertretungen übernehmen und an Dritte abgeben. Aktienkapital: CHF 200'000.--. Liberalisierung: Aktienkapital: CHF 200'000.--. Aktien: 200 Namensaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tabestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Bruno Thalmann, in Kirchberg SG, gemäss Übernahmobilanz per 30.04.2001 mit Aktien von CHF 5'007'554.35 und Passiven von CHF 4'701'549.10, wofür 200 Namensaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 106'005.25 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Thalmann, Bruno, von Jonschwil, in Kirchberg SG, Präsident, mit Einzelunterschrift; Thalmann, Hedwig, von Jonschwil, in Kirchberg SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Lüchinger + Partner AG, in Rorschach, Revisionstelle. Tagbuch Nr. 7990 vom 31.10.2001 (097658)

■ **BT&T Technologie Holding AG**, in St. Gallen, Mitgestaltung der erweiterten Bodenseeregion als Wirtschaftsraum usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 04. 12. 2000, S. 8248). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wunderbalinger, Dr. Ernst, österreichischer Staatsangehöriger, in Innsbruck (A), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kleven, Morten, norwegischer Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grunow, Jan, von Davos, in Oberrieden, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 7991 vom 31.10.2001 (097659)

■ **ETS Reisen GmbH**, in St. Gallen, Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Reisewesen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 48 vom 12. 03. 1997, S. 1685). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gambino, Salvatore, italienischer Staatsangehöriger, in Lichtensteig, Gesellschafter, und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.-- [bisher: in Waldstatt, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung]; Placerani, Cristina, von Appenzell, in St. Gallen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift]. Tagbuch Nr. 7992 vom 31.10.2001 (097660)

■ **Fortatech AG, Seil- und Hebetechnik**, in St. Gallen, Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit Seilen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21. 06. 2001, S. 4663). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bühler, Albert, von Masein, in Herisau, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kizina, Manfred, von Kradolf-Schönenberg, in Stad SG (Thal), mit Kollektivprokura zu zweien; Werh, Yvonne, von Wald AR und Tobel-Tägerschen, in Algetshausen (Uzwil), mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 7993 vom 31.10.2001 (097661)

■ **Franz Lüchinger GmbH**, bisher in St. Margrethen, Ausführungen von Umbauten usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 91 vom 15. 05. 1997, S. 3268). Statutänderung: 30. 10. 2001. Sitz neu: Gams. Domizil neu: Obersiggenthal, weg, 9473 Gams. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüchinger, Franz, von Oberriet SG, in Gams, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in St. Margrethen]; Lüchinger, Stefanie, von Oberriet SG, in Gams, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.-- [bisher: in St. Margrethen]. Tagbuch Nr. 7994 vom 31.10.2001 (097662)

■ **Gifas, Gröniger & Nick GmbH**, in Rheineck, Erwerb, Veräußerung und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 165 vom 30. 08. 1995, S. 4846). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nick Beteiligungs-GmbH, in Loibichl (A), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 60'000.--; Nick, Hans, deutscher Staatsangehöriger, in Loibichl (A), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 60'000.--]. Tagbuch Nr. 7995 vom 31.10.2001 (097663)

■ **Hausmann AG, Schweiz. Medizinal- und Sanitäts- geschäft, St. Gallen**, in St. Gallen, Erwerb und Betrieb von Apotheken usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 23. 10. 2001, S. 8281). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weber, Markus, von Eschenz, in Eggiersriet, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 7996 vom 31.10.2001 (097664)

■ **Hautie + Partner AG**, in Wildau, Betrieb eines Architekturbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 31. 10. 1997, S. 7936). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schreiber, Stefan, von Au SG, in Bremgk, mit Einzelprokura. Tagbuch Nr. 7997 vom 31.10.2001 (097665)

■ **Hollenstein & Co. Haushaltapparate**, in Wil SG, Handel mit Reparaturen von Elektro-Applikaten, Kommandogesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 28. 01. 1993, S. 448). Domizil neu: Wiesenstrasse 1, 9500 Wil, [behördliche Umadressierung]. Tagbuch Nr. 7998 vom 31.10.2001 (097666)

■ **Hollenstein Haushaltapparate AG**, in Wil SG, Vertrieb mit Haushaltgeräten sowie Reparaturen derselben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 27. 09. 1996, S. 5867). Domizil neu: Wiesenstrasse 1, 9500 Wil, [behördliche Umadressierung]. Tagbuch Nr. 7999 vom 31.10.2001 (097667)

■ **Jörg + Kuster AG**, in Degersheim, Betrieb eines Architekturbüros usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 05. 05. 1997, S. 3022). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fopp, Hans-Peter, von Davos, in Dübendorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Mousset, Farouk, amerikanischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Direktor, mit Einzelunterschrift; Ernst, Hurni AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Price-waterhouseCoopers AG, in St. Gallen, Revisionstelle. Tagbuch Nr. 8000 vom 31.10.2001 (097668)

■ **Kalt Söhne AG**, in Lütisburg, Herstellung und Verkauf von Käsereimaskinen und -einrichtungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 06. 12. 2000, S. 8309). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kalt-Bösch, Paul, von Koblenz, in Lütisburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 8001 vom 31.10.2001 (097669)

■ **KNI Holding AG**, in Sargans, Halten und Verwalten von Beteiligungen und Investitionen an Tochtergesellschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 26. 11. 1999, S. 8041). Geschäftsdomicil: Fläschnerstrasse 6, 7310 Bad Ragaz. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Krei, Matthias, von Ermatingen, in Sargans, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Seiz, Walter, deutscher Staatsangehöriger, in Reutlingen (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; FLI Fünenland Treuhand GmbH, in Gossau SG, Revisionstelle. Tagbuch Nr. 8002 vom 31.10.2001 (097670)

■ **Nachtrag zum im SHAB Nr. 173 vom 10. 09. 1997, S. 6680, publizierten TB-Eintrag Nr. 6592 vom 04. 09. 1997. Maschgenkammbänkchen Flumserberg AG**, in Quarten, Bau und Betrieb von Bergbahnen jeglicher Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 26. 10. 2001, S. 8386). Qualifizierte Tabestände: [Die Bestimmung über die Sachübernahme bei der Gründung vom 26.06.1959 ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Übernahme von Aktiven und Passiven von "Joly & Co.", in Flumserberg, Gde. Quarten, gemäss Übernahmobilanz per 31. Dezember 1958. Aktiven CHF 500'000.--, Passiven CHF 500'000.--]. Tagbuch Nr. 8003 vom 31.10.2001 (097671)

■ **NSG Rieholf**, in Gossau SG, Führung eines landwirtschaftlichen Betriebes mit Nutzviehhandel usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 24. 08. 2001, S. 6524). Firma neu: **NSG. Rieholf in Liquidation**. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namensaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 O. Nr.). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 30.10.2001 aufgelöst: Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Scherer, Jakob, von Nessau, in Waldstatt, mit Kollektivprokura, zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schläpfer, Eugen, von Wolfhalden, in Wolfhalden, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]. Tagbuch Nr. 8004 vom 31.10.2001 (097672)

■ **Pensionskasse Bühler AG Uzwil**, in Uzwil, berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma usw. Stiftung (SHAB Nr. 155 vom 11. 08. 2000, S. 5487). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lämmler, Hedy, von Oberuzwil, in Gossau SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rechsteiner, Urs, von Alstätten und Zürich, in Fahrweid (Geroldswil), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ammann, Beat, von Ermatingen, in Münchwilen TG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grieder, Calvin, von Basel, in Stein am Rhein, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lehner, Bernhard, von Untereggen, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 8005 vom 31.10.2001 (097673)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Widmer & Paganini A.-G.**, in St. Gallen, Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma bei Alter, Krankheit, Unfall, Tod, Stiftung (SHAB Nr. 182 vom 20. 09. 1993, S. 4930). Urkundenänderung: 25. 09. 2001. Name neu: **Personalfürsorgestiftung der Firma Widmer & Paganini AG**. Zweck neu: Freiwillige Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma sowie deren Angehörigen und Hinterlebenden in Ergänzung zu den Leistungen der AHV/IV und der obligatorischen beruflichen Vorsorge gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod sowie in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall oder Arbeitslosigkeit. Organisation neu: Stiftungsrat von 2 oder mehr Mitgliedern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Karge, Christian, von Arbon, in Gossau SG, Mitglied, mit Einzelunter-

schrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, Corin, von Breil/Brigels, in Berg SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 8006 vom 31.10.2001 (097674)

■ **Petroplast Produktions AG**, in Andwil SG, Herstellung, Veredelung und Verarbeitung von Kunststoffprodukten jeglicher Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 06. 03. 2001, S. 1671). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schumacher, Heinrich Karl, von Mels, in Gommiswald, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 8007 vom 31.10.2001 (097675)

■ **Philipp Galler vis a vis Frischmarkt**, in Gossau SG, Verkauf von Gütern des täglichen Bedarfs, Einzelfirma (SHAB Nr. 84 vom 02. 05. 2001, S. 3260). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Galler, Philipp, von Herbrigen, in Amriswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Goldach]. Tagbuch Nr. 8008 vom 31.10.2001 (097676)

■ **Rieber AG**, in Mörschwil, Vertrieb von Anlagen und Geräten für die Gastronomie und Gemeinschaftsverpflegung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 22. 05. 2000, S. 3451). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rieber, Heinrich jun., deutscher Staatsangehöriger, in Reutlingen (D), Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Integral Treuhand GmbH, in Gossau SG, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Seiz, Walter, deutscher Staatsangehöriger, in Reutlingen (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; FLI Fünenland Treuhand GmbH, in Gossau SG, Revisionstelle. Tagbuch Nr. 8009 vom 31.10.2001 (097677)

■ **Stiftung Klinik Valens**, in Pfäfers, Betrieb der Klinik Valens (Rheuma- und Rehabilitationszentrum) in Valens, Stiftung (SHAB Nr. 207 vom 24. 10. 2000, S. 7262). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Caroni Buxbaum, Dr. Mirella, von Rancate und Baden, in Baden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 8010 vom 31.10.2001 (097678)

■ **The Institute of Yield Technology Ltd.**, in Sargans, Consultingaktivitäten auf dem Gebiet Informationstechnologie usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 14. 09. 1999, S. 6302). Statutänderung: 16. 10. 2001. Firma neu: **Institute of Yield Technology Ltd.** Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Prefera Treuhandgesellschaft, in Sargans, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Norden, K. Elis, schwedischer Staatsangehöriger, in Sargans, Direktor, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Juris Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 8011 vom 31.10.2001 (097679)

■ **Tony Brändle AG Wil**, in Wil SG, Entwicklung, Engineering und Herstellung von festen und mobilen Aufbauten für und Innenausbau von Wasser-, Straßen- und Luftfahrzeugen jeglicher Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20. 09. 2001, S. 7330). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hess Grant Thornton AG Weinfelden, in Weinfelden, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reinhard, Jakob, von Nessau, in Waldstatt, mit Kollektivprokura, zu zweien. Tagbuch Nr. 8003 vom 31.10.2001 (097680)

■ **VINORA AG**, in Jona, Fabrikation von und Handel mit Kunststoffen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31. 01. 2001, S. 753). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schumacher, Heinrich genannt Henry, von Mels, in Gommiswald, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 8014 vom 31.10.2001 (097681)

■ **Wolfco AG**, in Buchs SG, Betrieb einer Buchhandlung Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 03. 05. 1999, S. 2886). Statutänderung: 17. 10. 2001. Firma neu: **Wolf & Harlekin AG**. Zweck neu: Handel mit Printmedien, Bild- und Tonträgern sowie Computersoftware jeder Art sowie Handel mit weiteren Waren. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brander, Margrit, von Krummenau, in Buchs SG, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Brander, Thomas, von Krummenau, in Schaan (FL), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer]; Eggenberger, Christian, von Grabs, in Werdenberg (Grabs), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 8015 vom 31.10.2001 (097682)

■ **Yansch GmbH in Liquidation**, in St. Margrethen, Bau und Vertrieb von Automationsanlagen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 190 vom 02. 10. 2001, S. 7654). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Unterheinrich vom 03.10.2001 mangels Aktien eingestellt worden. Tagbuch Nr. 8016 vom 31.10.2001 (097683)



enkapital: CHF 150'000.--. Aktien: 150 Namensaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsstiftig durch eingeschriebenen Brief an die letztemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Gyax, Peter, Willy, von Bleienbach, in Wilen SZ, Mitglied, mit Einzelunterschrift; HMR-Management & Treuhand AG, in Lachen, Revisionstelle.

Tagebuch Nr. 2784 vom 31.10.2001  
(097708)

■ **Michi's Sport Bar, Sixer-Huber**, in Rothenthurm, Hauptstrasse 35a, 6418 Rothenthurm, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Sport Bar. Eingetragene Personen: Sixer-Huber, Michaela, Theresa, von Hägglinen, in Rothenthurm, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Sixer-Huber, Roland, von Hägglinen, in Rothenthurm, mit Einzelprokura. Tagebuch Nr. 2785 vom 31.10.2001  
(097709)

■ **WDT Werner Dinkel**, in Freienbach, Eichenstrasse 6, 8808 Pfäffikon SZ, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Entwicklung, Produktion und Handel mit elektrotechnischen Erzeugnissen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräußern. Eingetragene Personen: Dinkel-Ybing, Werner, von Zürich, in Rüterswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Dinkel-Ybing, Eva-Marie, von Zürich, in Rüterswil, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 2786 vom 31.10.2001  
(097710)

## Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Adphos AG**, in Freienbach, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 15. 10. 2001, S. 8023). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bischöfberger, Erwin, von Oberegg, in Zürich, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: TRIBEG Treuhand AG Zug, in Zug, Revisionstelle.

Tagebuch Nr. 2787 vom 31.10.2001  
(097711)

■ **Antallica Associates AG**, in Wollerau, Beteiligung und Verwaltung an bzw. von Geschäften und Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 23. 08. 2001, S. 6490). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wiebecke, Martin, von Sennwald und Zürich, in Bäch SZ, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Die Gesellschaft ist derzeit ohne Verwaltungsrat und ohne Vertretung.

Tagebuch Nr. 2788 vom 31.10.2001  
(097712)

■ **CS Computer Service Urs Bucher**, bisher in Seuzach, Vertrieb, Reparatur und Beratung im Bereich Computer, Einzelfirma (SHAB Nr. 9 vom 13. 01. 1995, S. 243). Firma neu: **Bucher Consulting**, neu: Arth. Domizil neu: Bahnhofstrasse 3, 6415 Arth. Zweck: Vertrieb, Reparatur, Installation und Beratung im Bereich Computer, Hard- und Software sowie Zubehör. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bucher, Anita, von Zürich und Aesch bei Spiez, in Seuzach, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bucher, Urs, von Zürich, in Arth, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher in Seuzach].

Tagebuch Nr. 2789 vom 31.10.2001  
(097713)

■ **Georges Walther AG**, bisher in Wallisellen, Betrieb einer Handelsfirma für Grosshandel mit pharmazeutischen und kosmetischen Grundstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28. 05. 1999, S. 3547). Gründungsstatuten: 15. 06. 1978. Statutenänderung: 17. 10. 2001. Sitz neu: Freienbach. Domizil neu: Churerstrasse 77, 8808 Pfäffikon SZ. Zweck: Betrieb einer Handelsfirma für Grosshandel mit pharmazeutischen und kosmetischen Grundstoffen, älteren Ölern, Riechstoffen, Lebensmittelrohstoffen und Industriechemikalien, Import, Export und Vertretungen; kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 300'000.--. Liberation Aktienkapital: CHF 300'000.--. Aktien: 300 Namensaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walther, Jean-Daniel, von Zürich, Rougemont und Montagny BD, in Bertschikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Müller, Martin, von Reichenbach im Kandertal, in Bülach, mit Kollektivprokura zu zweien [wie bisher]; Walther, Ruth, von Zürich, in Bertschikon, mit Kollektivprokura zu zweien [wie bisher]; Walther, Ruth, von Zürich, in Winterthur, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; ATAG Ernst & Young Wirtschaftsprüfung AG, in Zürich, Revisionstelle [wie bisher].

Tagebuch Nr. 2790 vom 31.10.2001  
(097714)

■ **idécom r.s. hillbert**, bisher in Binningen, Beratung und Handel mit Produkten der Telekommunikation, Einzelfirma (SHAB Nr. 143 vom 28. 07. 1998, S. 5218). Sitz neu: Freienbach. Domizil neu: bei Wina Consult AG, Churerstrasse 80, 8808 Pfäffikon. Zweck: Beratung und Handel mit Produkten, insbesondere im Bereich der Telekommunikation. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hillbert, Richard Sture, schweizerischer Staatsangehöriger, in Pfäffikon SZ, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher in Binningen].

Tagebuch Nr. 2791 vom 31.10.2001  
(097715)

■ **JDW Holding AG**, bisher in Wallisellen, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen irgendwelcher Art des In- und Auslandes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 12. 10. 2000, S. 8444). Gründungsstatuten: 11. 11. 1993. Statutenänderung: 17. 10. 2001. Sitz neu: Freienbach. Domizil neu: Churerstrasse 77, 8808 Pfäffikon SZ. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen irgendwelcher Art des In- und Auslandes; kann Grundeigentum erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 200'000.--. Liberation Aktienkapital: CHF 200'000.--. Aktien: 2'000 Namensaktien zu CHF 100.--. Qualifizierte Tatbestände: Übernimmt bei der Gründung gemäss Kaufvertrag vom 25.4.1991 300 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- der Georges Walther AG, in Zürich, zum Preise von CHF 2'900'000.-- [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walther, Jean-Daniel, von Rougemont und Montagny BD; in Bertschikon, Präsident, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Zoller, Dr. Jürg, von Obersaxen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Walther, Ruth, von Zürich, in Bertschikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; ATAG Ernst & Young Wirtschaftsprüfung AG, in Zürich, Revisionstelle [wie bisher].

Tagebuch Nr. 2792 vom 31.10.2001  
(097716)

■ **KRT Kanalsanierungs-Technik AG**, in Küsnacht am Rigi, Überprüfung von Kanalisation- und sonstigen Leistungen mittels Fernsehanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 08. 04. 1999, S. 2266). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhandbüro Raymond Meichtry, von Leukerbad, in Biel/Bienne, Revisionstelle. Die Gesellschaft ist derzeit ohne Revisionstelle.

Tagebuch Nr. 2793 vom 31.10.2001  
(097717)

■ **Sotefin S.A., Société d'Etudes Techniques et Financières**, in Schübelbach, Studium von technischen und finanziellen Fragen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 11. 09. 1997, S. 6704). Statutenänderung: 18. 09. 2001. Zweck neu: Studium von technischen und finanziellen Fragen, sowie Verwertung von Patenten, Projektierung und Erstellung von Maschinen und technischen Anlagen aller Art, Übernahme von Bauleistungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verkaufen, mieten oder vermieten. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 500.-- [bisher: 100 vinkulierten Namensaktien zu CHF 500]. Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namensaktien ist aufgehoben].

Tagebuch Nr. 2794 vom 31.10.2001  
(097718)

## Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Huppert Personal- und Laufbahnberatung**, in Schwyz, Personal- und Laufbahnberatung, Unternehmensberatung und Durchführung von Seminaren, Einzelfirma (SHAB Nr. 80 vom 25. 04. 1996, S. 2354). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 2795 vom 31.10.2001  
(097719)

## TG

### Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **EPH Nautic AG**, in Diessenhofen, Landenbergstrasse 13, 8253 Diessenhofen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 10. 2001. Zweck: Gewerbsmässiger Betrieb von Wasserfahrzeugen, Charter, Handel, Planung, Beratung, Unterhalt und Umbau von Wasserfahrzeugen und Zubehör aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten und Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberation Aktienkapital: CHF 300'000.--. Aktien: 300 Namensaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichnete Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Forster, Kurt, von Baden-Baden-Schlattingen, in Winterthur, Präsident, mit Einzelunterschrift; Schulthess, André G., von Wallisellen, in Schaffhausen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Mörz, Anton, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Treuhand AG, in Winterthur, mit Einzelunterschrift zu zweien [wie bisher].

Tagebuch Nr. 2796 vom 31.10.2001  
(097720)

■ **Hess Beteiligungen AG**, in Märtstetten, Sandeggstrasse 5, 8560 Märtstetten, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 10. 2001. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art sowie von sonstigen Wertschriften. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, erstellen und veräußern. Aktienkapital: CHF 300'000.--. Liberation Aktienkapital: CHF 300'000.--. Aktien: 300 Namensaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Scheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Egon Hess, in Märtstetten, gemäss Vertrag vom 25.10.2001 und Bilanz per 30.06.2001 mit Aktien von CHF 6'079'795.70 und Passiven von CHF 5'406'890.13 zum Preis von

CHF 6'729'055.70, wofür 300 Namensaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 40'000.-- den Reserven zugewiesen respektive CHF 332'905.57 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Hess, Egon (1934), von Märtstetten, in Märtstetten, Präsident, mit Einzelunterschrift; Hess, Egon (1960), von Märtstetten, in Märtstetten, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Hess, Jürg, von Märtstetten, in Märtstetten, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Thalmann Treuhand AG, in Weinfelden, Revisionstelle. Tagebuch Nr. 4282 vom 31.10.2001  
(097721)

■ **Hess Druck AG**, in Märtstetten, Schützlerweg 3, 8560 Märtstetten, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 10. 2001. Zweck: Betrieb einer Druckerei. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: CHF 500'000.--. Liberation Aktienkapital: CHF 500'000.--. Aktien: 500 Namensaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Scheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Vertrag vom 25.10.2001 von der Hess Beteiligungen AG, in Märtstetten, den Bereich "Druckerei" mit gemäss Bilanz per 01.07.2001 Aktiven von CHF 4'471'221.20 und Passiven von CHF 3'916'890.13 zum Preis von CHF 554'331.07, wofür 498 vll. libierte Namensaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 56'331.07 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bürgisser, Hubert, von Oberlunkhofen, in Aadorf, Präsident, mit Einzelunterschrift; Bürgisser-Mazena, Susanna, von Oberlunkhofen, in Aadorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Brunner & Schär Treuhand AG, in Aadorf, Revisionstelle. Tagebuch Nr. 4288 vom 31.10.2001  
(097722)

■ **Spezag, Spezialbelags-Einbau AG**, in Müllheim, Produktion und Einbau von Kunststoff-Spezialbelägen im Industrie- und Sportbelagsbereich usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1998, S. 8092). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hess Revisions- und Wirtschaftsberatungs AG, in Weinfelden, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bürgisser, Hubert, von Oberlunkhofen, in Aadorf, Präsident, mit Einzelunterschrift; Bürgisser-Mazena, Susanna, von Oberlunkhofen, in Aadorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Brunner & Schär Treuhand AG, in Aadorf, Revisionstelle. Tagebuch Nr. 4289 vom 31.10.2001  
(097723)

■ **Humaine Management und Consulting AG**, in Zihlschlacht-Sitterdorf, Hauptstrasse 1858 Zihlschlacht, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 10. 2001. Zweck: Erbringung von organisatorischen und administrativen Beratungs- und Unterstützungsdiensleistungen im In- und Ausland, einschliesslich des Know-how- und Wissenswechsels, zugunsten von Gesellschaften der Humaine-Gruppe sowie von anderen im Gesundheitssektor tätigen Unternehmen wie Kliniken und Spitäler, insbesondere in den Bereichen Gesundheitspolitik, Entwicklung, Medizin, Pflege, Qualitätsmanagement, Controlling, Einkauf, Gastronomie, EDV und technische Dienste, Personalpolitik, Marketing und Investitionen. Die Gesellschaft kann Namenslizenz- und andere gewerbliche Nutzungsrechte vergeben, sich an anderen Unternehmen beteiligen, im In- und Ausland Tochtergesellschaften oder Filialen errichten sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 250'000.--. Liberation Aktienkapital: CHF 250'000.--. Aktien: 250 Namensaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Schmid, Hans-Peter, von Pratteln, in Wetzwil an Albis, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kuhn, Peter, von Teufen AR, in Häusen am Albis, Präsident und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meister, Alfred, von Merishausen und Marthalen, in Egliwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher Aktuar]; Stöckle, Arno, deutscher Staatsangehöriger, in Manz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 4283 vom 31.10.2001  
(097724)

■ **Stiftung Schloss Glarisegg**, in Steckborn, Erwerb und Unterhalt der gesamten Liegenschaft Schloss Glarisegg usw. Stiftung (SHAB Nr. 66 vom 03. 04. 2000, S. 2224). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Furrer, Helmut, von Büchen, in Gockhausen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beck, Martin, von Letzigen, in Steckborn, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuhn, Peter, von Teufen AR, in Häusen am Albis, Präsident und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meister, Alfred, von Merishausen und Marthalen, in Egliwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher Aktuar]; Stöckle, Arno, deutscher Staatsangehöriger, in Manz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 4290 vom 31.10.2001  
(097725)

■ **Swiss Masai AG**, in Roggwil TG, Entwicklung, Verkauf sowie Schulung für die Anwendung von Spezial-Therapie- und Sportschuhen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 29. 12. 2000, S. 8933). Domizil neu: St. Gallerstrasse 72, 9325 Roggwil. Tagebuch Nr. 4291 vom 31.10.2001  
(097730)

■ **von Ah Service GmbH**, in Frauenfeld, Beratung im Bereich Treuhand und Unternehmensberatung, insbesondere Firmengründung und -sanierung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 250 vom 24. 12. 1998, S. 8815). Domizil neu: c/o Thomas von Ah, Wellhauserweg 29d, 8500 Frauenfeld. Tagebuch Nr. 4292 vom 31.10.2001  
(097731)

■ **Egon Hess**, in Märtstetten, Betrieb einer Buchdruckerei Einzelfirma (SHAB Nr. 204 vom 31. 08. 1972, S. 2299). Die Aktiven und Passiven sind an die Hess Beteiligungen AG, in Märtstetten, übergegangen. Die Firma ist erloschen. Tagebuch Nr. 4293 vom 31.10.2001  
(097732)

■ **Ernst Vogelbacher, Holzschnitzelbetrieb**, in Eschlikon, Herstellung und Vertrieb von Holzschnitzeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1993, S. 5465). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 4294 vom 31.10.2001  
(097733)

■ **Zgraggen SNACKPOT**, in Andermatt, Gotthardstrasse 38, 6490 Andermatt, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Schaltschranksystemen aus Aluminium sowie Beratung in technischen Bereich. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 13. 08. 2001, S. 6194). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO Visura, in Kreuzlingen, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steffen & Rausch Unternehmensberatung AG, in Weinfelden, Revisionstelle. Tagebuch Nr. 4286 vom 31.10.2001  
(097734)

■ **Erwins Reisestube AG**, in Altendorf UR, Betrieb eines Reisebüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15. 01. 1998, S. 278). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fritsche, Roman, von Appenzell, in Frauenfeld, Mitglied.

## UR

### Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **idécom r.s. hillbert**, in Binningen, Beratung und Handel mit Produkten der Telekommunikation, Einzelfirma (SHAB Nr. 143 vom 28. 07. 1998, S. 5218). Sitz neu: Freienbach. Domizil neu: bei Wina Consult AG, Churerstrasse 80, 8808 Pfäffikon. Zweck: Beratung und Handel mit Produkten, insbesondere im Bereich der Telekommunikation. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hillbert, Richard Sture, schweizerischer Staatsangehöriger, in Pfäffikon SZ, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher in Binningen].

Tagebuch Nr. 2791 vom 31.10.2001  
(097715)

Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hauger, Erwin, von Aldorf UR, in Flüelen, Mitglied; mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].  
Tagebuch Nr. 487 vom 31.10.2001  
(097735)

VS

Oberwallis (VS)

**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Julen Stephan, pro fox**, in Zermatt, Haus Nordwand, 3920 Zermatt, neue Einzelfirma. Zweck: Kaffeemaschinen, Bewirtung - Verkauf - Service. Eingetragene Personen: Julen, Stephan, von Zermatt, in Zermatt, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 981 vom 31.10.2001  
(097736)

■ **Matterhorn Deli, Schorno Martin**, in Zermatt, Kirchplatz, 3920 Zermatt, neue Einzelfirma. Zweck: Feinkostgeschäft und Take Away. Eingetragene Personen: Schorno, Martin, von Steinen, in Zermatt, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 975 vom 30.10.2001  
(097737)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 197 vom 11.10.2001, S. 7940, publizierten TB-Eintrags Nr. 882 vom 04.10.2001. **Loretan Roland, eidg. dipl. Kaminfeigermeister**, in Visp, Einzelfirma (SHAB Nr. 197 vom 11.10.2001, S. 7940). Domizil richtig: Allmeli 3, 3930 Visp.  
Tagebuch Nr. 976 vom 30.10.2001  
(097738)

■ **Radioval AG**, in Visp, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 04.10.1995, S. 5477). Firma neu: **Radioval AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 28.09.2001 aufgelöst. Liquidationsdomizil: c/o Zenhäusern Treuhand AG, Kantorstrasse 39, 3930 Visp. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Georges, von Ausserberg, in Visp, Präsident des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Wyer, Jodok, von Visp, in Visp, Vizepräsident des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Salzmann, Josef, von Naters, in Visp, Aktuar, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Zenhäusern Treuhand AG, vertreten durch Zenhäusern Daniel, von Visp, Liquidator, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 982 vom 31.10.2001  
(097739)

■ **Schorno Marketing + Swiss Experience**, in Zermatt, Einzelfirma (SHAB Nr. 12 vom 20.01.1998, S. 422). Firma neu: **Schorno Marketing - The EventMaker**. Weiters Geschäftsstätte: Winkelriedstrasse 27, 8006 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Studer, Marielle, von Visp, in Zermatt, mit Einzelprokura.  
Tagebuch Nr. 977 vom 30.10.2001  
(097740)

■ **Traco Holding AG**, in Brig-Glis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2000, S. 10). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 207 vom 25.10.2001, S. 8348) im Handelsregister des Kantons Wallis von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 978 vom 30.10.2001  
(097741)

■ **VernissageCentre Culturel, Martin Schorno**, in Zermatt, Einzelfirma (SHAB Nr. 12 vom 20.01.1998, S. 422). Firma neu: **Schorno's Kino & Bar - Vernissage**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Studer, Marielle, von Visp, in Zermatt, mit Einzelprokura.  
Tagebuch Nr. 979 vom 30.10.2001  
(097742)

■ **Viehversicherungsgenossenschaft Blatten**, in Blatten, Genossenschaft (SHAB Nr. 54 vom 19.03.1998, S. 1917). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rubin, Christian, von Blatten, in Blatten, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Henzen, Albert, von Blatten, in Blatten, Aktuar; mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ritter, Arthur, von Blatten, in Blatten, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ebener, Priscia, von Blatten, in Blatten, Sekretärin der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 983 vom 31.10.2001  
(097743)

**Lösungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Akko-Top GmbH in Liquidation**, in Brig-Glis, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 114 vom 14.06.2000, S. 4017). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Bezirksrichters des Bezirkes Brig vom 29.10.2001 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 980 vom 30.10.2001  
(097744)

■ **Hotel Ambassador, Restaurant des Cheminots, Paul Guler**, in Brig-Glis, Einzelfirma (SHAB Nr. 35 vom 19.02.1993, S. 853). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 984 vom 31.10.2001  
(097745)

■ **Hotel Fiescherhof, Weber Beatrice**, in Fiesch, Hotel-Restaurant, Einzelfirma (SHAB Nr. 249 vom 21.12.2000, S. 8745). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 985 vom 31.10.2001  
(097746)

■ **Restaurant Klein Matherhorn, Biner Georg**, in Zermatt, Einzelfirma (SHAB Nr. 218 vom 12.11.1997, S. 8237). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 986 vom 31.10.2001  
(097747)

■ **Uhrenfachgeschäft Arthur Fluri, Inhaber Daniel Grand**, in Leuk, Einzelfirma (SHAB Nr. 156 vom 14.08.1989, S. 3387). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt.  
Tagebuch Nr. 987 vom 31.10.2001  
(097748)

■ **Uhrenfachgeschäft Arthur Fluri, Inhaber Daniel Grand**, in Leuk, Einzelfirma (SHAB Nr. 156 vom 14.08.1989, S. 3387). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt.  
Tagebuch Nr. 987 vom 31.10.2001  
(097748)

■ **Cheminées-Montage Sàrl**, à Collombey-Muraz, Entre-Deux-Fosséaux 3, 1868 Collombey, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 23.10.2001. But: tous travaux de la branche de la fumisterie ainsi que toutes opérations convergentes. Capital social: CHF 20'000. Organes de publication: FOSC. Capital social entièrement libéré. Personnes inscrites: Formay, Georges, de Saint-Gingolph, à Monthey, associé et gérant, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 5'000; Brand, Richard, de Laupen, à Saint-Barthélémy (VD), associé et gérant, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 5'000; Tonino, Roberto, citoyen italien, à Monthey, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 5'000; Barbezat, Yvan, de La Côte-aux-Fées, à Ecublens (VD), associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 5'000.  
Journal no 1110 du 29.10.2001  
(097749)

■ **Graziella Scalia**, à Monthey, avenue de la Gare 60, 1870 Monthey, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'un hôtel sous l'enseigne "Hôtel de la Gare". Personne inscrite: Scalia nee Boem, Graziella, de Grandfontaine, à Monthey, titulaire, avec signature individuelle.  
Journal no 1127 du 31.10.2001  
(097750)

■ **Jean-Richard Birchler**, à Collombey-Muraz, Les Plavaux, 1893 Muraz, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'une entreprise de récupération de fers et métaux. Personne inscrite: Birchler, Jean-Richard, de Einsiedeln, à Muraz (Collombey), titulaire, avec signature individuelle.  
Journal no 1115 du 30.10.2001  
(097751)

■ **LES BERGES SA**, à Fully, Les Pros d'Antogne, 1926 Brancon/Fully, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 26.10.2001. But: exploitation d'une femme équestre ainsi que toutes opérations convergentes, y compris immobilières. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré. Actions: 100 actions de CHF 1'000 nominatives avec clause d'agrément. Organes de publication: FOSC. Personnes inscrites: Gutknecht, Jean-Pierre, de Chiètres, à Fribourg, administrateur unique, avec signature individuelle; BFB Fidam révision, succursale de Fribourg, à Fribourg, organe de révision.  
Journal no 1116 du 30.10.2001  
(097752)

■ **Marlène Copt**, à Orsières, 1937 Orsières, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'un café-restaurant sous l'enseigne "Taverne du Clocher". Personne inscrite: Copt, Marlène, de Orsières, à Orsières, titulaire, avec signature individuelle.  
Journal no 1117 du 30.10.2001  
(097753)

■ **SWISSFLEURS DIFFUSION S.A.**, à Fully, route de Martigny 61, Fully, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 23.10.2001. But: commercialisation et production de produits horticoles et agricoles ainsi que toutes opérations mobilières et immobilières convergentes. Capital-actions: CHF 1'000 nominatives, avec clause d'agrément. Faites qualifiées: selon contrat du 23.10.2001, sont apportées à la société pour CHF 70'000 chéquots de livraison. Apport accepté pour ce prix et par remise aux apporteurs de 70 actions imputées sur le capital. Organes de publication: FOSC. Personnes inscrites: Granges, Géraldine, de Fully, à Fully, présidente, avec signature collective à deux; Guenot, Alexandre, de Le Landeron, à Fully, membre, avec signature collective à deux; Fiduciare J. Philippoz SA, à Leytron, organe de révision.  
Journal no 1118 du 30.10.2001  
(097754)

■ **SIP Sécurité SA Société de Surveillance et Intervention**, à Vernayaz, garde, surveillance et protection de personnes, biens, etc... (FOSC du 26.08.1998, no 164, p. 5897). Personne et signature radiée: KPMG Fides Peat, à Zürich, organe de révision. Incription ou modification de personne: Fiduciare Dini et Chappot, à Martigny, organe de révision.  
Journal no 1120 du 30.10.2001  
(097762)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **Centre Régional TEXTURA OROP**, à Monthey, favoriser la réinsertion voir l'insertion professionnelle et sociale des personnes sans emploi, etc... Société coopérative (FOSC du 21.02.2001, no 36, p. 1320). Personnes et signatures radiées: Michaud, Nicole, de Monthey, à Monthey, secrétaire, avec signature collective à deux avec le président; Frédéric, Philippe, de Vendimont, à Monthey, membre, avec signature collective à deux avec le président; Lattion, Jean-Daniel, de Saxon, à Monthey, membre, avec signature collective à deux avec le président; Martine, Marcel, de Etagnières, à Lavey-Village (Lavey-Morcles), membre, avec signature collective à deux avec le président; Damay, Pierre, de Martigny, à Martigny, membre, sans droit de signature [précédemment: associé, avec signature collective à deux]; Pierre Dorsaz continue seul les affaires au sens de l'art. 579 CO. Journal no 1124 du 30.10.2001  
(097763)

■ **Soederquist (Valais) S.A.**, à Martigny, gestion et exploitation de charcuteries dans le Valais, etc... (FOSC du 29.03.2000, no 63, p. 2109). Personne et signature radiée: Revisuisse Price Waterhouse AG, à Aarau, organe de révision. Incription ou modification de personne: BDO Visura, à Bâle, organe de révision.  
Journal no 1131 du 31.10.2001  
(097764)

■ Rectification de l'inscription au journal no 1062 du 16.10.2001, publiée dans la FOSC no 205, du 23.10.2001, p. 8286. **VERBIER LODGE SA**, à Bagnes, construction et exploitation d'un hôtel etc... (FOSC du 23.10.2001, no 205, p. 8286). Nouvelle adresse: Le Carlsberg, 1936 Verbier. Inscription ou modification de personne: Ponti, Alain, de Meride, à Verbier (Bagnes), président, avec signature collective à deux [non: secrétaire]; Aeberhard, Eric, de Jegenstorf, à Verbier (Bagnes), secrétaire, avec signature collective à deux [non: président]. Journal no 1125 du 30.10.2001  
(097765)

■ **SNC PROMOTION RESIDENCE BYBLOS, DORSAZ ET CIE**, à Bagnes, société en nom collectif (FOSC du 07.08.2000, no 151, p. 5366). Nouvelle raison de commerce: **PROMOTION RESIDENCE BYBLOS PIERRE DORSAZ**. Nouvelle nature juridique: raison individuelle. La société est dissoute et radiée au 22.10.2001. Personne et signature radiée: Guinard, André, de Gletterens, à Verbier (Bagnes), associé, avec signature collective à deux. Incription ou modification de personnes: Dorsaz, Pierre, de Sion, à Verbier (Bagnes), titulaire, avec signature individuelle [précédemment: associé, avec signature collective à deux]. Pierre Dorsaz continue seul les affaires au sens de l'art. 579 CO. Journal no 1124 du 30.10.2001  
(097766)

■ **T & F Toitures et ferblanterie SA**, à Vernayaz, succursale de société anonyme avec siège principal à Vevey (FOSC du 17.03.1999, p. 2002). La société ayant été radiée à son siège principal (FOSC du 31.03.2000, p. 2175), cette succursale est radiée d'office en application de l'art. 77 al. 2 letter a) ORC.  
Journal no 1126 du 30.10.2001  
(097766)

Lösungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Cina Kurt**, à Sierre, route des Lacs 9, 3960 Sierre, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: auberge, café-restaurant. Personne inscrite: Cina, Kurt, de Salgesch, à Sierre, titulaire, avec signature individuelle.  
Journal no 1470 du 30.10.2001  
(097767)

■ **Le Conte de Bons Vins Sàrl**, à Sion, rue de Lutzen 25, 1950 Sion, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 11.09.2001. But: importation, exportation, entreposage, commerce de vins suisses et étrangers, de spiritueux et de tous produits du terroir suisse ou étranger. Capital social: CHF 102'000. Organes de publication: FOSC. Personnes inscrites: Balet, René-Pierre, de Saint-Léonard, à Savièse, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 34'000; Palma, Roger Jean, citoyen français, à Reignier (F), associé et gérant, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 34'000; SARL MAISON PAUL DUMAY, à Meursault (F), associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 34'000; Dérat, Arnaud Paul, citoyen français, à Auxelles-Duresse (F), gérant, avec signature collective à deux; Tacchini, Roland, de Collonges, à Collonges, avec procuration collective à deux.  
Journal no 1471 du 30.10.2001  
(097768)

Mutations

Mutations

Mutazioni

■ **Novosoft SA**, à Sierre, prestations de services informatiques sous forme de conseils, ingénierie, formation, développement et commercialisation de logiciels, société anonyme (FOSC du 02.04.2001, no 64, p. 2438). Nouvelle raison sociale: **Novosoft SA en liquidation**. La société est dissoute par déclassement de l'assemblée générale du 26.10.2001. Incription ou modification de personnes: Berthod, François, de Sierre et St-Luc, à Sierre, administrateur et liquidateur, avec signature collective à deux [précédemment: membre]; Montetagaud, Gilles, citoyen français, à Paris (F), président et liquidateur, avec signature collective à deux [précédemment: président]; Salamin, Olivier, de St-Luc, à Sierre, secrétaire et liquidateur, avec signature collective à deux [précédemment: secrétaire]. Journal no 1472 du 30.10.2001  
(097769)

■ **PUBaffairs Ltd. liab. co.**, précédemment à Berne, planification, organisation et exécution de travaux de graphisme et graphisme publicitaire dans tous les domaines, société à responsabilité limitée (FOSC du 13.07.1998, no 132, p. 4834). Modification des statuts: 05.10.2001. Nouveau siège: Sion. Nouvelle adresse: c/o Francoise Gianadda, av. de la Treille 81, 1950 Sion. But: planification, organisation et exécution de travaux de gra-

phisme et graphisme publicitaire dans tous les domaines; commerce de boissons alcoolisées et non alcoolisées, en particulier de la bière; organisation et déroulement de manifestations de toutes sortes y compris le courtage de sponsors; elle peut participer à d'autres entreprises. Capital social: CHF 20'000. Fauts qualifiés: apport en nature selon contrat du 5.6.1998; un ordinateur Power-Mac 8600/250 avec accessoires, pour le prix de CHF 16'000, totalement imputé sur le capital [comme précédemment]. Organes de publication: FOSC. Incription ou modification de personnes: Studer, Jann, de Zäziwil, à Uettigen (Wohlen bei Bern), associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 16'000 [précédemment à Beme]; Studer, Johann G., de Zäziwil, à Frischels, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 4'000 [précédemment à Lugnere (Haut-Vully)]. Journal no 1473 du 30.10.2001 (097770)

## Löschen Radiations Cancellazioni

■ **ATAC Ernst & Young Wirtschaftsprüfung AG**, à Sion, succursale (FOSC du 29.09.1999, no 189, p. 6662), avec siège principal à Bâle. Raison radiee par suite de suppression de la succursale.

Journal no 1474 du 30.10.2001 (097771)

## ZG

## Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Bavorix AG**, Sitz: Baar, Domizil: Lindenstrasse 12, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30.10.2001. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich von Versicherungen, Vermittlung von Versicherungen sowie von Finanzplanung und Steuerberatung; kann alle Geschäfte des Immobilienverkehrs vornehmen sowie Beteiligungen an anderen Gesellschaften erwerben, verwalten oder finanzieren. Aktienkapital: CHF 102'000. Liberierung: CHF 102'000. 1'020 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Baggemos, Hans Peter, Heimat: Gersau, in Steinhausen, Präsident mit Kollektivunderschrift zu zweien; Rielli, Jörg, Heimat: Samen, in Hünenberg, Vize-Präsident mit Kollektivunderschrift zu zweien; Vogel, Christian, Heimat: Basel, in Unterägeri, Mitglied mit Kollektivunderschrift zu zweien; Controllit AG, in Zug, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 10063 vom 31.10.2001 (097772)

■ **EnReM Management AG**, Sitz: Zug, Domizil: Innere Güterstrasse 2, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30.10.2001. Zweck: Betrieb von Abfall-Recycling Anlagen sowie Strom-Erzeugungsanlagen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Immateriagüterrechte und Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000. 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Spörri, Alfred, Heimat: Obersiggenthal, in Islisberg, Mitglied mit Einzelunterschrift; Provisia Wirtschaftsprüfung AG, in Zug, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 10040 vom 31.10.2001 (097773)

■ **Neue Gesellschaft für Kunst und Medien mbH**, Sitz: Zug, Domizil: c/o lic. iur. Christina Stütz-Berger, Aegerstrasse 50, 6301 Zug, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30.10.2001. Zweck: Erwerb der Rechte an der Verwertung von Kunstwerken, Kunstsammlungen und Kunstsammlungen zum Zweck der wissenschaftlichen Bearbeitung und europaweiten Ausstellung in Museen und Ausstellungshäusern. Erwerb der Reproduktionsrechte an Kunstwerken, Herstellung von Kunstreproduktionen aller Art mit Schwerpunkt auf Büchern, Katalogen, limitierten Kunsteditionen, Plakaten und Postkarten aller Art, europaweiter Vertrieb der Produkte im Museumshop, Buch- und Papierhandlungen und auf Kunsthändler- und Weihnachtsmärkten sowie Entwicklung, Konzeption und Produktion von Kunstaustellungen aller Art gegen projektbezogene Honorare; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Grundstücke, Wertschriften, Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Doppelstein, Jürgen, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Wetzikon (DE), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Doppelstein, Magdalene, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Neunkirchen (DE), Geschäftsfrau, Stammanteil: CHF 10'000; Doppelstein-Schneider, Jutta, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Neunkirchen (DE), Geschäftsfrau, Stammanteil: CHF 10'000. Tagbuch Nr. 10065 vom 31.10.2001 (097774)

■ **ONYX OIL (AMERICA) LTD**, Sitz: Baar, Domizil: Lindenstrasse 16, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30.10.2001. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Mineralölen und Mineralprodukten sowie Vermittlungen und Beratungen im Dienstleistungsbereich, vor allem in Amerika; kann Wertschriften und Schutzrechte aller Art sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern und sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000. 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Müller, Konrad, Heimat: Entlebuch, in Buchrain, Mitglied mit

Einzelunterschrift; Müller, Thomas, Heimat: Walchwil, in Walchwil, Zeichnungsberechtiger mit Einzelunterschrift; Zahno, Dominik, Heimat: Tafers, in Zug, Zeichnungsberechtiger mit Kollektivunderschrift zu zweien; Faust, François, Heimat: Staffelbach, in Cham, Zeichnungsberechtiger mit Kollektivunderschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Zug, Revisionstelle. Tagbuch Nr. 10071 vom 31.10.2001 (097775)

■ **Precosan GmbH**, Sitz: Cham, Domizil: Sinnerstrasse 65, 6330 Cham, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.10.2001. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Lebensmitteln und Produkten für die Diät- und Ernährungsberatung sowie Erbringung von Beratungsdienstleistungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 100'000. Qualifizierte Tatbestände: beabsichtigte Sachbüchernahme: Bestimmt Aktiven von mindestens CHF 60'000.00 und bestimmt Passiven von höchstens CHF 50'000.00 der "Precosan Resources GmbH", neu in Cham (bisher in Zug), zum Preis von maximal CHF 100'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Precon International Holding N.V., in Weesp (NL), Geschäftsfrau, Stammanteil: CHF 99'000; Schibli, Stephan G., Heimat: Neuenhof, in Hünenberg, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000; Padrini, Alberto, Heimat: Italia, in London (UK), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Schmoll, Thomas, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Bensheim (DE), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Bachmann, Per, Heimat: Schweden, in Darmstadt (DE), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 10075 vom 31.10.2001 (097776)

■ **Urs Haeter Handelsvertretungen**, Sitz: Zug, Domizil: Hasenbüelweg 1, 6300 Zug, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen und Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Ventilatoren sowie Unternehmensberatung. Eingetragene Personen: Haeter, Urs, Heimat: Langnau i. E., in Zug, Inhaber mit Einzelunterschrift; Haeter, Silvia, Heimat: Ennellenbürgen, in Zug, Prokuristin mit Einzelprokura. Tagbuch Nr. 10062 vom 31.10.2001 (097777)

## Mutationen Mutations Mutazioni

■ **A & A Early Bird AG (A & A Early Bird SA) (A & A Early Bird Ltd)**, Sitz: Zug, Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von kotenier oder regelmässig gehandelten Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17.07.2001, S. 5487). Statutänderung: 11.10.2001. Aktienkapital Geändert: CHF 42'000.000 [bisher: CHF 90'000.000], Liberierung: CHF 42'000.000 [bisher: CHF 90'000.000], 750'000 Inhaberaktien zu CHF 56 [bisher: 750'000 Inhaberaktien zu CHF 120]. Bemerkungen: Neu Herabsetzung des Nennwertes der 750'000 Inhaberaktien von CHF 120.00 auf CHF 56.00 durch Abschreibung im Sinne von Art. 735 OR. Ferner Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache. Tagbuch Nr. 10077 vom 31.10.2001 (097778)

■ **Bachmann & Co**, Sitz: Zug, Führung eines Versicherungsbüros, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 07.02.1985, S. 484). Domizil Neu: Bahnhofstrasse 8, 6301 Zug. Tagbuch Nr. 10070 vom 31.10.2001 (097779)

■ **Bellevue Asset Management AG (Bellevue Asset Management SA) (Bellevue Asset Management Inc)**, Sitz: Zug, Beratung und Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit Treuhandgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27.03.2001, S. 2253). Eingetragene Personen: Neu: Bisang, Martin, Heimat: Basel, Nebikon, in Küsnacht ZH, Mitglied mit Kollektivunderschrift zu zweien; Graf, Hans Jörg, Heimat: Wängi, in Wollerau, Mitglied mit Kollektivunderschrift zu zweien; Schlatter, Daniel, Heimat: Zürich, in Herrliberg, Mitglied mit Kollektivunderschrift zu zweien. Gelöscht: [Bucher, Dr. Anton, Heimat: Luzern, in Küsnacht ZH, Mitglied mit Kollektivunderschrift zu zweien]. Tagbuch Nr. 10059 vom 31.10.2001 (097780)

■ **BELLPA HOLDING AG (BELLPA HOLDING SA) (BELLPA HOLDING INC)**, Sitz: Zug, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 17.09.1999, S. 6389). Eingetragene Personen: Neu: Schäfer, Daniel, Heimat: Zürich, in Herrliberg, Vize-Präsident mit Kollektivunderschrift zu zweien; Bisang, Martin, Heimat: Basel, Nebikon, in Küsnacht ZH, Mitglied mit Kollektivunderschrift zu zweien; Graf, Hans Jörg, Heimat: Wängi, in Wollerau, Mitglied mit Kollektivunderschrift zu zweien. Gelöscht: [Soiron, Dr. Rolf, Heimat: Riehen, in Basel, Vize-Präsident mit Kollektivunderschrift zu zweien]; [Behr, Prof. Dr. Giorgio, Heimat: Hofen, in Buchberg, Mitglied mit Kollektivunderschrift zu zweien]. Tagbuch Nr. 10060 vom 31.10.2001 (097781)

■ **Berat Bilanz und Treuhand AG**, Sitz: Zug, Führung eines Treuhänder-, Buchhaltungs- und Revisionsbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 15.08.1997, S. 5874). Firma Neu: **Berat Bilanz und Treuhand AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalsammlung vom 05.10.2001. Eingetragene Personen Neu: Thoma, Beat H., Hei-

mat: Reichenbach im Kandertal, in Unterägeri, Liquidator mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Bosard, Konrad, Heimat: Zug, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift]. Tagbuch Nr. 10049 vom 31.10.2001 (097782)

■ **Bernd Remmers Consultants AG**, Sitz: Zug, Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 08.09.2000, S. 6166). Domizil Neu: Landis + Gyr-Strasse 1, 6300 Zug. Tagbuch Nr. 10058 vom 31.10.2001 (097783)

■ **Bissell AG**, Sitz: Zug, Fabrikation von und Handel mit Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 08.06.2001, S. 4317). Firma Neu: **Bissell AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalsammlung vom 29.10.2001. Eingetragene Personen Geändert: Zehnhäuser, Urs, Heimat: Büren, Urdorf, in Zürich, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Kollektivunderschrift zu zweien]. Gelöscht: [Müller, Dr. Johannes J., Heimat: Buch bei Frauenfeld, Wängi, in Zumikon, Mitglied mit Kollektivunderschrift zu zweien]; [Bissell, Mark J., Heimat: Vereinigte Staaten, in Grand Rapids (US), Präsident mit Einzelunterschrift]. Tagbuch Nr. 10048 vom 31.10.2001 (097784)

■ **Bossard Unternehmensstiftung**, Sitz: Zug, Unterstützt die Erhaltung der Bossard-Firmengruppe, Stiftung (SHAB Nr. 125 vom 29.06.2000, S. 4410). Eingetragene Personen: Grob, Beat, Heimat: Cham, in Cham, Mitglied mit Kollektivunderschrift zu zweien. Gelöscht: [Grob-Bossard, Dr. Jost, Heimat: Cham, in Zug, Mitglied mit Kollektivunderschrift zu zweien]. Tagbuch Nr. 10061 vom 31.10.2001 (097785)

■ **CBL Franchise AG in Liquidation (CBL Franchise SA en liquidation) (CBL Franchise Ltd in liquidation)**, Sitz: Zug, Handel mit, Erwerb, Verkauf und Entwicklung von Dienstleistungen und Rechten materieller und immaterieller Natur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 15.11.2000, S. 7761). Domizil Gelöscht: [Bahnhofstrasse 23, 6301 Zug]. Tagbuch Nr. 10068 vom 31.10.2001 (097786)

■ **cpm creative production media Werbung und Services AG**, Sitz: Baar, Marketingkommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 08.09.2000, S. 6165). Domizil Neu: Blegistrasse 13, 6340 Baar. Eingetragene Personen Geändert: Grau, Helena, Heimat: Zetzwil, in Oberigeri, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]. Neu: Walter Wyrsch Treuhänder, in Baar, Revisionsstelle. Gelöscht: [Oppikofer, Dr. Kurt, Heimat: Zollikon, in Corseaux, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Auditora GmbH, in Zürich, Revisionsstelle]. Tagbuch Nr. 10037 vom 31.10.2001 (097787)

■ **Czipin & Partner Managementberatung AG**, Sitz: [bisher: Baar], Erbringung von Beratungsdienstleistungen im Bereich des Managements, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 10.11.2000, S. 7658). Statutänderung: 29.10.2001. Firma Neu: **Czipin & Proudfoot Consulting AG**, Sitz: Zug. Domizil Neu: c/o Julius Bär Family Office AG, Grabenstrasse 32, 6301 Zug. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Thalmann, Dr. Paul, Heimat: Jonstsch, in Oberwil bei Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift; DELOTTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelöscht: [Gloor, Martin, Heimat: Leutwil, in Lamone, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [RECONA AG, in Baar, Revisionsstelle]. Tagbuch Nr. 10044 vom 31.10.2001 (097788)

■ **Decotrade AG (Decotrade SA) (Decotrade Ltd)**, Sitz: Zug, Handel mit Rohstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 17.01.2001, S. 362). Eingetragene Personen Geändert: Waner, Doris, Heimat: Beggingen, in Unterägeri, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Hünenberg]. Tagbuch Nr. 10057 vom 31.10.2001 (097789)

■ **DK Berufsmoden AG**, Sitz: Baar, Import und Verkauf von Berufs- und Freizeitkleidung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26.03.2001, S. 2215). Eingetragene Personen Neu: Nikolay, Bernhard, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Lotte (DE), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Bruggeman, Rosanne Anna, Heimat: Belgien, in Zèle (BE), Direktorin mit Einzelunterschrift]. Tagbuch Nr. 10050 vom 31.10.2001 (097790)

■ **DSM Messtechnik & Partner AG**, Sitz: Unterägeri, Vermittlung von und Handel mit elektronischen und mechanischen Fertigungskapazitäten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20.12.1999, S. 8604). Eingetragene Personen Neu: SD-Treuhand S. Debely, in Cham, Revisionsstelle. Gelöscht: [Bäumler Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle]. Tagbuch Nr. 10046 vom 31.10.2001 (097791)

■ **Edition Karin Albrecht**, Sitz: Baar, Verlag und Vertrieb von Video-Produktionen, Einzelfirma (SHAB Nr. 167 vom 31.08.1992, S. 4086). Domizil Neu: Zugerstrasse 74, 6341 Baar. Tagbuch Nr. 10051 vom 31.10.2001 (097792)

■ **Elchrom Scientific AG (Elchrom Scientific SA) (Elchrom Scientific Ltd)**, Sitz: Cham, Erforschung von Produkten für die Separation und Analytik von biologischem und synthetischem Material, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 08.05.2001, S. 3432). Eingetragene Personen Gelöscht: [Weiss, Dr. Leo, Heimat: Stein SG, Zürich, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunderschrift zu zweien]. Tagbuch Nr. 10030 vom 31.10.2001 (097793)

■ **Faulding Pharmaceuticals GmbH**, Sitz: Zug, Herstellung und Vertrieb von pharmazeutischen Produkten, GmbH (SHAB Nr. 191 vom 03.10.2001, S. 7690). Statutänderung: 04.10.2001. Eingetragene Personen Geändert: Tebbutt, Lionel John, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Warwickshire (UK), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000]; Faulding Pharmaceuticals Plc, in Warwickshire (UK); Gesellschafter, Stammanteil: CHF 20'000 [bisher: Stammanteil: CHF 19'000]. Tagbuch Nr. 10035 vom 31.10.2001 (097794)

■ **Gipsergeschäft Sisko**, Sitz: Baar, Gipsergeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 199 vom 15.10.2001, S. 8029). Eingetragene Personen Neu: Sisko, Misael, Heimat: Kroatien, in Baar, Prokurst mit Einzelprokura. Tagbuch Nr. 10053 vom 31.10.2001 (097795)

■ **HSK-Telematik AG**, Sitz: Cham, Erbringung von Beratungen, Dienstleistungen und Installationen im Bereich digitaler Sprach-, Bild- und Datenkommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 13.03.1996, S. 1449). Domizil Neu: Alte Steinhauserstrasse 35, 6330 Cham. Tagbuch Nr. 10052 vom 31.10.2001 (097796)

■ **ICPC Trading AG (ICPC Trading SA) (ICPC Trading Ltd)**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2001, S. 6621). Eingetragene Personen Geändert: [Abplana, Jürg, Heimat: Zürich, Brienzer BE, in Zürich, Zeichnungsberechtiger mit Kollektivunderschrift zu zweien]. Tagbuch Nr. 10055 vom 31.10.2001 (097797)

■ **ID Pump AG (ID Pump SA) (ID Pump Inc)**, Sitz: Zug, Produktion von Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 23.03.2001, S. 2171). Eingetragene Personen Neu: Froidveaux, Joseph, Heimat: Les Breuleux, in La Chaux-de-Fonds, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Prager, Dr. Tis, Heimat: Zürich, in Zumikon, Mitglied mit Kollektivunderschrift zu zweien]; [Moll, Dr. Andreas, Heimat: Basel, Starkirch-Wil, in Zürich, Vize-Präsident mit Kollektivunderschrift zu zweien]; [Nanow, John M., Heimat: Vereinigte Staaten, in Irving (US), Präsident mit Kollektivunderschrift zu zweien]. Tagbuch Nr. 10066 vom 31.10.2001 (097798)

■ **Impetus AG**, Sitz: [bisher: Basel], Erbringung von Dienstleistungen und Beratungen im Bereich Organisation und Kommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29.01.2001, Seite 684). Statutänderung: 08.10.2001. Sitz: Zug, Domizil Neu: c/o Caminada Treuhand AG, Baarerstrasse 112, 6300 Zug. Zweck: Neuer Erbringung von Dienstleistungen und Beratungen im Bereich Organisation und Kommunikation, Entwicklung von Strategien und Konzepten sowie Verwertung von Lizenzien; kann Liegenschaften erwerben und veräussern, sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Patente und Lizzenzen erwerben. Aktienkapital: Bisher: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: Bisher: SHAB. Eingetragene Personen: Bisher: Simon, Peter, Heimat: Basel, Zürich, in Hersberg, Präsident mit Einzelunterschrift; Aldeba Treuhand und Revisions AG, in Basel, Revisionsstelle. Geändert: Hänggi, Benedict, Heimat: Arlesheim, Zullwil, in Arlesheim, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Pratteln]. Tagbuch Nr. 10047 vom 31.10.2001 (097799)

■ **Insonic, Andreas Schenk**, Sitz: Unterägeri, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Elektronik-Hard- und Software sowie Internetlösungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 97 vom 18.05.2000, S. 3362). Firma Neu: **Insonic, Andreas Schenk**. Tagbuch Nr. 10056 vom 31.10.2001 (097800)

■ **Maboro AG**, Sitz: Zug, Ausführung sämtlicher Maler- und Gipsarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 24.10.2001, S. 8321). Domizil Neu: c/o Protamo AG, Schmidgasse 4, 6301 Zug. Tagbuch Nr. 10078 vom 31.10.2001 (097801)

■ **Minibar AG**, Sitz: Baar, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2001, S. 5030). Statutänderung: 24.10.2001. Aktienkapital Geändert: CHF 23'529'800 [bisher: CHF 21'204'820], 336'149 Namenaktien zu CHF 70 [bisher: CHF 20'292'800]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Tagbuch Nr. 10034 vom 31.10.2001 (097802)

■ **Motiv Action AG**, Sitz: [bisher: Kandersteg], Betrieb und Beratung von Restaurants- und Hotelbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14.12.1994, Seite 6812). Statutenänderung: 26.10.2001. Übersetzungen der Firma Neu: (**Motiv Action Ltd.**) Sitz Neu: Zug, Domizil Neu: c/o Hürlimann & Co AG, Baarerstrasse 2, 6300 Zug. Zweck Neu: Technische und kaufmännische Realisation von Abrechnungen von Handel und Dienstleistungen aller Art im Internet, Verwaltung von Liegenschaften sowie Erwerb und Veräußerung von Beteiligungen an Unternehmen irgendwelcher Art; kann diese Unternehmen zentral leiten, sie finanzieren, für Geschäfte vermieten oder in Namen und für ihre Rechnung abschliessen, mit Waren aller Art handeln, inbegriffen Import und Export, in Wirtschafts- und Unternehmensberatern, Finanzierungen vermieten und erzielen, Treuhandgeschäfte aller Art tätigen, Patente und andere immaterielle Rechte erwerben, Lizizen erteilen, sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Aktienkapital: Geändert: CHF 100'000., Liberierung: CHF 100'000., 200 Inhaber zu CHF 500 [bisher: 100 vinkuliert Namensaktionen zu CHF 1'000]. Qualifizierte Tatbestände: Bisher: Scheinlage: Fahrzeuge und EDV-Anlage gemäss Scheinlagevertrag vom 15.11.1994 zum Preis von CHF 50'000.00, wofür 50 Namensaktionen zu CHF 1'000.00 ausgegeben werden. Publikationsorgan: Bisher: SHAB. Bemerkungen: Neu: Ferner Aenderung nicht publizierungspflichtiger Tatssachen. Eingetragene Personen: Neu: Liebler, Stefan, Heimat: Landiswil, in Thun, Mitglied mit Einzelunterschrift; K & H Revisions AG, in Thun, Revisionsstelle, Gelöscht: [Luderer, Gerd, Heimat: Kandersteg, in Kandersteg, Präsident mit Einzelunterschrift]; [Luderer, Hugo, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Mannheim (DE), Vize-Präsident ohne Zeichnungsberechtigung]; [Mösle, Andreas, Heimat: Gais, in Lenk, Sekretär ohne Zeichnungsberechtigung], [Treuhand- & Revisions-AG Bern, in Bern, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 10038 vom 31.10.2001 (97803)

■ **MUSIC WORLD PETER WIGET**, Sitz: Hünenberg, Erstellung von Musik- und Videoproduktionen, weltweite Autoren- und Künstlervermittlung, Einzelfirma (SHAB Nr. 2 vom 04.01.2000, S. 26). Domizil Neu: Kembergstrasse 25, 6330 Cham. Tagebuch Nr. 10043 vom 31.10.2001 (97804)

■ **Net Jets Europe AG (Net Jets Europe SA) (Net Jets Europe Ltd.)**, Sitz: Risch, Hauptsächlich in Europa Erbringung und Ueberwachung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit Flugzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 11.05.2001, S. 3563). Eingetragene Personen: Neu: Osborn Kop, Jennifer, Heimat: Oberägeri, Vereinigtes Königreich, in Langnau am Albis, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Booth, Mark, Heimat: Vereinigte Staaten, in London (UK), Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 10039 vom 31.10.2001 (97805)

■ **Precosan Resources GmbH**, Sitz: [bisher: Zug], Handel mit Waren aller Art, GmbH (SHAB Nr. 230 vom 25.11.1999, S. 8005). Statutenänderung: 24.10.2001. Sitz Neu: Cham, Domizil Neu: Sinterstrasse 65, 6330 Cham. Eingetragene Personen Neu: Bachmann, Per, Heimat: Schweden, in Darmstadt (DE), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 10074 vom 31.10.2001 (97806)

■ **RAMEDIS RESEARCH AND MEDICAL INVESTMENT SERVICES LTD.**, Sitz: Zug, Forschung und Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Augen-Medizin, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 12.07.1999, S. 4725). Eingetragene Personen Neu: Schwaighofer, Bartholomäus, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Bad Heilbrunn (DE), Präsident mit Einzelunterschrift; Koller, Beat, Heimat: Fislisbach, in Baar, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Döter, Alfon, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Bad Heilbrunn (DE), Direktor mit Einzelunterschrift, Gelöscht: [Portier, Felix, Heimat: Meilen, in Meilen, Präsident mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 10076 vom 31.10.2001 (97807)

■ **riodata AG (riodata SA) (riodata Ltd.)**, Sitz: Baar, Aufbau, Erwerb und Betrieb von Unternehmen im Telekommunikations- und Informationsbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 23.02.2001, S. 1391). Eingetragene Personen Neu: Breuer, Markus, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Steinhausen, Prokurstor mit Kollektivprokura zu zweien, Gelöscht: [a Marca de Donat, Renato T., Heimat: Mesocco, in Benglen, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 10045 vom 31.10.2001 (97808)

■ **Santé Holding SA in liquidation (Santé Holding AG in Liquidation) (Santé Holding LTD in liquidation)**, Sitz: Zug, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 16.11.2000, S. 7800). Domizil Gelöscht: [Bahnhofstrasse 23, 6301 Zug]. Tagebuch Nr. 10069 vom 31.10.2001 (97809)

■ **Screenetex AG**, Sitz: Zug, Vertrieb von Maschinenteilen für die Produktion von textilen Druckerzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 16.07.1999, S. 4864). Domizil Neu: c/o Kenggi Dr. Andreas, Baarerstrasse 8, 6300 Zug. Tagebuch Nr. 10054 vom 31.10.2001 (97810)

■ **Security Invest Andreas Gunzinger**, Sitz: [bisher: Oensingen], Vermögensverwaltung, Anlage- und Vermögensberatung sowie Vorsorgeplanung, Einzelfirma (SHAB Nr. 126 vom 04.07.1997, Seite 4684). Sitz Neu: Zug, Domizil Neu: Chamstrasse 172, 6300 Zug. Zweck Neu: Vermittlung von Vermögensanlagen und Verwaltung von Vermögen. Eingetragene Personen: Bisher: Gunzinger, Andreas, Heimat: Weischenrohr, in Rüttelen, Inhaber mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 10067 vom 31.10.2001 (97811)

mögensanlagen und Verwaltung von Vermögen. Eingetragene Personen: Bisher: Gunzinger, Andreas, Heimat: Weischenrohr, in Rüttelen, Inhaber mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 10067 vom 31.10.2001 (97811)

■ **Security-Invest Jörg Hofer**, Sitz: [bisher: Oensingen], Vermögensverwaltung, Anlageberatung und Vorsorgeplanung, Einzelfirma (SHAB Nr. 36 vom 21.02.1995, Seite 1005). Sitz Neu: Zug, Domizil Neu: Chamerstrasse 172, 6300 Zug. Zweck Neu: Vermittlung von Vermögensanlagen und Verwaltung von Vermögen. Eingetragene Personen: Bisher: Hofer, Jörg, Heimat: Schüpfen, in Niederbipp, Inhaber mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 10064 vom 31.10.2001 (97812)

■ **SSC Selected Sound Carrier AG**, Sitz: Risch, Handel mit und Versand von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 28.07.2000, S. 5179). Löschung: Verlust von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Neuhausen am Rheinfall (SHAB Nr. 209 vom 29.10.2001, Seite 8446); Firma neu: LT Music AG. Tagebuch Nr. 10041 vom 31.10.2001 (97813)

■ **Trading & Consulting Agency Peter Wiget**, Sitz: [bisher: Cham], Handel mit und Vermittlung von Rohstoffen, Einzelfirma (SHAB Nr. 204 vom 20.10.1993, S. 5483). Sitz Neu: Hünenberg, Domizil Neu: Kembergstrasse 25, 6330 Cham. Tagebuch Nr. 10042 vom 31.10.2001 (97814)

■ **v. Pfetten - Ewaldsen AG, München, Zweigniederlassung Baar**, Sitz: Baar, Vermittlung von Geschäften für die Anschaffung und Veräußerung von Finanzinstrumenten, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in München (Bundesrepublik Deutschland) (SHAB Nr. 94 vom 15.05.2000, S. 3262). Angaben zum Hauptsitz: Kapital Geändert: EUR 730'000. [bisher: EUR 102'258.38], Liberierung: EUR 730'000. [bisher: EUR 102'258.38]. Tagebuch Nr. 10036 vom 31.10.2001 (97815)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **ALG Holding AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Beteiligung an Handels-, Industrie-, Finanz- und Dienstleistungsgesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 15.03.2000, S. 1742). Löschung: Verlust von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV. Tagebuch Nr. 10072 vom 31.10.2001 (97816)

■ **ES Consult AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Durchführung von Ingenieurleistungen und Projektmanagement, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 10.07.2000, S. 4691). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen. Tagebuch Nr. 10029 vom 31.10.2001 (97817)

■ **Ferienstiftung für fürsorgebedürftige Kinder des Kantons Zug**, Sitz: Zug, Sie beweckt, fürsorgebedürftigen Kindern aus dem Kanton Zug Ferien zu ermöglichen, Stiftung (SHAB Nr. 253 vom 28.10.1978, S. 3338). Löschung: Aufhebung der Stiftung durch Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 11.09.2001. Die Liquidation ist durchgeführt, die Stiftung wird gelöscht. Tagebuch Nr. 10073 vom 31.10.2001 (97818)

■ **Fusinvest SA in Liquidation**, Sitz: Zug, Beteiligung an und Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 14.04.2000, S. 2534). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen. Tagebuch Nr. 10032 vom 31.10.2001 (97819)

■ **Makro International AG**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete des Aufbaues und des Betriebes von Grosshandelsmärkten, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Chur (SHAB Nr. 199 vom 12.10.1990, S. 4070). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Löschung: infolge Aufhebung der Zweigniederlassung. Tagebuch Nr. 10033 vom 31.10.2001 (97820)

■ **Meier & Bossi Meibo Snuff**, Sitz: Cham, Handel mit Tabakwaren und Zubehör, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 20.01.1981, S. 191). Löschung: Firma aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen. Tagebuch Nr. 10051 vom 31.10.2001 (97821)

ZH

## Neuintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Aqua Development AG**, in Zürich, Bleicherweg 45, 8002 Zürich, Aktiengesellschaft (Neuintragung). Statutendatum: 19. 10. 2001. Zweck: Erbringen von Beratungsdienstleistungen auf dem Gebiet der Systeme für Trinkwasserspender; kann Spendergeräte für Trinkwasser vermieten, sich an Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namensaktionen zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtmässig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namensaktion ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Pauts, Dagfinn Heyerdahl, norwegischer Staatsangehöriger, in Rüschlikon, Präsident mit Einzelunterschrift; Meijer von Tschamer, Marina Luceza, von Chur, in Thewwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Signer, Erich, von Appenzell, in Rüschlikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lomsdal, Trond, norwegischer Staatsangehöriger, in Wetikon ZH, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 28549 vom 31.10.2001 (97822)

mögensanlagen und Verwaltung von Vermögen. Eingetragene Personen: Bisher: Gunzinger, Andreas, Heimat: Weischenrohr, in Rüttelen, Inhaber mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 10067 vom 31.10.2001 (97811)

■ **Druck + Werbesupport, Falk Kreuger**, in Gossau ZH, Bergstrasse 28, 8625 Gossau ZH, Einzelfirma (Neuintragung). Zweck: Beratung im Bereich Offsetdruck und Werbung für Klein- und Mittelunternehmen (KMU), insbesondere Konzept, Gestaltung und Realisation. Eingetragene Personen: Kreuger, Falk, von Gossau ZH, Gossau ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 28555 vom 31.10.2001 (97828)

■ **FIATA-Stiftung für berufliche Bildung**, in Zürich, c/o FIATA - Internationale Föderation der Spediteurorganisationen, Baumackerstrasse 24, 8050 Zürich, Stiftung (Neuintragung). Statutendatum: 10. 09. 2001. Zweck: Förderung der berufsbildenden Bildung in allen Ländern der Erde, deren Nationale Verbände der FIATA (Internationale Föderation der Spediteurorganisationen) angehören, damit der unterschiedliche Ausbildungstand weltweit angeglichen werden kann. Organisation: Stiftungsrat von 3 bis 7 Mitgliedern, Geschäftsführer Ausschuss und zwei Rechnungsrevisoren oder eine Revisionsstelle. Eingetragene Personen: Petrozzi, Alberto, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand (I), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oeschger, Martin, von Gansingen, in Büren SO, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schöni, Markus, von Suniswald, in Grabs, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 28556 vom 31.10.2001 (97829)

■ **B.J.Y.L.D. GmbH**, in Zürich, Münchhaldenstrasse 9, 8008 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neuintragung). Statutendatum: 26. 10. 2001. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen von der Gestaltung bis zum Druck und im Bereich neue Medien; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen und immateriellgutrechte erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 21'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gossweiler, Bruno, von Adliswil, in Adliswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Sommermyer, Jens, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Weber, Dimitri, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--.

Tagebuch Nr. 28550 vom 31.10.2001 (97823)

■ **B.J.Y.L.D. GmbH**, in Zürich, Münchhaldenstrasse 9, 8008 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neuintragung). Statutendatum: 26. 10. 2001. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen von der Gestaltung bis zum Druck und im Bereich neue Medien; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen und immateriellgutrechte erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 21'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gossweiler, Bruno, von Adliswil, in Adliswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Sommermyer, Jens, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Weber, Dimitri, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--.

Tagebuch Nr. 28551 vom 31.10.2001 (97820)

■ **bybuilder gmbh**, in Winterthur, Tobelstrasse 1, 8400 Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neuintragung). Statutendatum: 5. 10. 2001. Zweck: Entwicklung von Software und Handel von EDV-Hardware und Software; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten, veräußern und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Osmanli, Lirim, von Winterthur, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Osmanli, Alif, mazedonischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Osmanli, Sadrije, mazedonische Staatsangehörige, in Winterthur, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 28551 vom 31.10.2001 (97824)

■ **Christian Weber Gartenbau & Unterhalt GmbH**, in Küsnacht a.ZH, Hohtrütistrasse 4, 8127 Forch, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neuintragung). Statutendatum: 24. 10. 2001. Zweck: Erstellung, Pflege und Unterhalt von Gartenanlagen sowie Handel mit Gartengeräten, Geräten und Zubehör sowie Waren jeglicher Art; kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie für sich Grundstücke erwerben oder im Baurecht erstellen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Scheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Christian Weber, Gartenbau und Unterhalt, in Küsnacht ZH, gemäss Übernahmobilanz per 30.04.2001 mit Aktien von CHF 52'739.85 und Passiven von CHF 21'500.--, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden und CHF 11'239.85 als Förderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Weber, Christian, von Küsnacht ZH, in Meilen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Weber, Esther Patricia, von Küsnacht ZH, in Meilen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 28551 vom 31.10.2001 (97831)

■ **Gianni Esposto Einzelfirma**, in Hütten, Halden 8, 8825 Hütten, Einzelfirma (Neuintragung). Zweck: Verkauf von Grillpoulets auf festen Standplätzen. Eingetragene Personen: Esposto, Gianni, von Schönenberg ZH, in Hütten, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Esposto, Astrid, von Schönenberg ZH und Untervaz, in Hütten, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 28559 vom 31.10.2001 (97832)

■ **Limmat Bus AG**, in Dietikon, Rüttigstrasse 2, 8955 Dietikon, Aktiengesellschaft (Neuintragung). Statutendatum: 17. 10. 2001. Zweck: Betrieb von Busunternehmen und von anderen Transportsystemen im Kanton Zürich und in den angrenzenden Gebieten nach Massgabe der jeweils geltenden behördlichen Konzessionen; kann Grundstücke erwerben, halten, veräußern und veräußern. Aktienkapital: CHF 500'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 500'000.--. Aktien: 500 Namensaktionen zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB und Amtsblatt des Kantons Zürich. Alle Bekanntmachungen an Aktionäre erfolgen im SHAB und im Amtsblatt des Kantons Zürich. Eingetragene Personen: Huber, Herbert, von Adliswil, in Meisterschwanden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hürzeler, Johann, von Dagmersellen, in Dietikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bohnenblust, Hans, von Dietikon und Aarburg, in Dietikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Brunner, Arnold, von Mögelsberg, in Villmergen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hürzeler, Hanna, von Dagmersellen und Russikon, in Dietikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Luchsinger, Fritz, von Schwanden GL, in Widen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; HPF Revisions- und Wirtschaftsberatungs-AG, in Baden, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 28560 vom 31.10.2001 (97833)

■ **Möbelhaus Stöckli GmbH**, in Pfäffikon, Frohwiesstrasse 5, 8330 Pfäffikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neuintragung). Statutendatum: 12. 10. 2001. Zweck: Betrieb eines Möbelgeschäfts; kann sich an andern Unternehmen beteiligen und alle Geschäfte eingehen, welche geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, einschliesslich Erwerb, Unterhalt und Verkauf von Liegenschaften. Stammkapital: CHF 80'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Scheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft

ergeräte für Trinkwasser vermieten, sich an Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namensaktionen zu CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 28554 vom 31.10.2001 (97826)

■ **Screenetex AG**, Sitz: Zug, Vertrieb von Maschinenteilen für die Produktion von textilen Druckerzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 16.07.1999, S. 4864). Domizil Neu: c/o Kenggi Dr. Andreas, Baarerstrasse 8, 6300 Zug. Tagebuch Nr. 10054 vom 31.10.2001 (97810)

■ **Security Invest Andreas Gunzinger**, Sitz: [bisher: Oensingen], Vermögensverwaltung, Anlage- und Vermögensberatung sowie Vorsorgeplanung, Einzelfirma (SHAB Nr. 126 vom 04.07.1997, Seite 4684). Sitz Neu: Zug, Domizil Neu: c/o Kenggi Dr. Andreas, Baarerstrasse 8, 6300 Zug. Zweck Neu: Vermittlung von Vermögensanlagen und Verwaltung von Vermögen. Eingetragene Personen: Bisher: Gunzinger, Andreas, Heimat: Weischenrohr, in Rüttelen, Inhaber mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 10067 vom 31.10.2001 (97811)

■ **DDT, Dejan Djurdjevic Transport**, in Opfikon, In Hürdi 2, 8152 Glatbrugg, Einzelfirma (Neuintragung). Zweck: Durchführen von Transporten (Sachen) im In- und Ausland. Eingetragene Personen: Djurdjevic, Dejan, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Opfikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 28554 vom 31.10.2001 (97827)

■ **Aqua Development AG**, in Zürich, Bleicherweg 45, 8002 Zürich, Aktiengesellschaft (Neuintragung). Statutendatum: 19. 10. 2001. Zweck: Erbringen von Beratungsdienstleistungen auf dem Gebiet der Systeme für Trinkwasserspender; kann Spendergeräte für Trinkwasser vermieten, sich an Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namensaktionen zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtmässig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namensaktion ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Reimann, Thomas, von Wald ZH, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ipse AG, von Zürich, Revisionstelle. Tagebuch Nr. 28553 vom 31.10.2001 (97826)

Tagebuch Nr. 28553 vom 31.10.2001 (97826)

übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Möbel Stöckli, Teppiche & Vorhänge, in Pfäffikon, gemäss Übernahmobilanz per 30.04.2001 mit Aktiven von CHF 333'777.06 und Passiven von CHF 163'775.45, wofür CHF 80'000.-- auf das Stammkapital angezahlt und CHF 90'001.61 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Stöckli, Marcel, von Pfäffikon, in Pfäffikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 79'000.--; Stöckli, Brigitte, von Pfäffikon, in Pfäffikon, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 28561 vom 31.10.2001

(097834)

■ **Reim & Bwbaye**, in Zürich, Katzenbachstrasse 190, 8052 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 10. 10. 2001. Zweck: Musik- und Videoproduktion. Eingetragene Personen: Bwbaye, Christopher, von Hofstetten bei Elgg, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Reim, Oliver, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 28562 vom 31.10.2001

(097835)

■ **Universaltechnik Schweiz GmbH (Universaltechnik Schweiz S.à r.l.)**, in Uster, Breitgasse 49, 8610 Uster, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutdatum: 5. 10. 2001, 29. 10. 2001. Zweck: Handel und Vertrieb von Elektronikprodukten und -komponenten, Bereitstellung von Beratungsdiestleistungen im Elektronikbereich, Erbringung von Produktions- und Bestückungsdienstleistungen von elektronischen Komponenten und Bauteilen, Apparatebau und Feinmechanik und Vertretung von ausländischen Elektronikproduzenten in der Schweiz, kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften, Wertschriften und Lizenzrechte erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren sowie Garantien und andere Sicherheiten stellen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kiss, Sandor, von Uster, in Uster, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.--; Gamma, Marcel R., von Schattendorf, in Wangen-Brüttisellen, Gesellschafter, mit Kollektivprokura zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Kiss-Osvart, Maria Anna, von Uster, in Uster, Gesellschafterin, mit Kollektivprokura zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.

Tagebuch Nr. 28563 vom 31.10.2001

(097836)

## Mutationen

### Mutations

### Mutazioni

■ **3C Advance Medical AG**, in Volketswil, Handel mit Waren insbesondere im medizinischen Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 24. 06. 1996, S. 3729). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hans J. Huber, dipl. Bücherexperte, in Birmensdorf ZH, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steinhäuser, Alexander, von AG, in Jona, mit Kollektivprokura zu zweien; Honold Treuhand AG, in Zürich, Revisionstelle.

Tagebuch Nr. 28564 vom 31.10.2001

(097837)

■ **ABB Asea Brown Boveri Ltd**, in Zürich, Uebernahme und Verwaltung von Beteiligungen sowie Finanzierungen irrgewöhnlicher Art im In- und Ausland für eigene und fremde Rechnung, vor allem auf dem Gebiet der Elektrotechnik und der Elektronik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 20. 07. 2001, S. 5613). Qualifizierte Tabeinstände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die ABB Equity AG, in Zürich. Aktien von CHF 33'808'453.11 und Passiven von CHF 1'434'000.-- gehen gemäss Fusionsertrag vom 15.10.2001 und Fusionssbilanz per 30.09.2001 durch Universalakzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlösen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

Tagebuch Nr. 28565 vom 31.10.2001

(097838)

■ **ABB Equity AG**, in Zürich, Plazierung und Verwaltung von Aktien, Optionen auf Aktien und ähnlichen Papieren und Rechten, insbesondere in Zusammenhang mit Mitarbeiterbeteiligungsprogrammen der Asea Brown Boveri Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28. 06. 2001, S. 4895). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 26.10.2001 infolge Fusion mit der ABB Asea Brown Boveri Ltd, in Zürich. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionssbilanz per 30.09.2001 durch Universalakzession auf die ABB Asea Brown Boveri Ltd über.

Tagebuch Nr. 28566 vom 31.10.2001

(097839)

■ **ABC-Verlag AG**, in Zürich, Herausgabe und Vertrieb von Verlagsobjekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 27. 08. 1999, S. 5869). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 28.08.2001 infolge Fusion mit der Jean Frey AG, in Zürich. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionssbilanz per 30.06.2001 durch Universalakzession auf die Jean Frey AG über.

Tagebuch Nr. 28567 vom 31.10.2001

(097840)

■ **Amtechnika AG**, in Zürich, Handel mit Geräten und Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 18. 09. 2000, S. 6364). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gregori, Flavio, von Brusio, in Mellingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 28568 vom 31.10.2001

(097841)

■ **Arn Energie-Optimierung AG**, in Wällisellen, Beratung und Planung für die Energie-Optimierung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 16. 09. 1996, S. 5583). Domizil neu: Alte Winterthurerstrasse 24, 8304 Winterthur.

Tagebuch Nr. 28569 vom 31.10.2001

(097842)

■ **Automates AG**, in Dübendorf, Handel mit Hard- und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 20. 01. 1999, S. 413). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bortz, Christoph, von Uzwil, in Oberbüren, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 28570 vom 31.10.2001

(097843)

■ **Barton Trading AG**, in Zürich, Vertrieb von Produkten jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 02. 04. 1998, S. 2263). Statutenänderung: 18. 05. 2001. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 500'000.--]. Liberalisierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- Aktien neu: 1'000 Namensakten zu CHF 100.-- [bisher: 5'000 Namensakten zu CHF 100.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 18.5.2001 werden 4'000 Namensakten zu CHF 100.-- vernichtet und zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 1.10.2001 festgestellt.

Tagebuch Nr. 28571 vom 31.10.2001

(097844)

■ **Baucut AG**, in Weisslingen, Ausführung von Frä- und Brecharbeiten im Hoch- und Tiefland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 03. 08. 2000, S. 5284). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rimle, Daniel, von Muolen, in Neukirch (Egnach), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 28572 vom 31.10.2001

(097845)

■ **Baugenossenschaft Lindberg**, in Winterthur, Die Genossenschaft ist eine auf dem Prinzip der Selbsthilfe aufgebaute Verbindung von Baufirmen und Handwerkern, Genossenschaft (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1955, S. 2906). Firma neu: **Baugenossenschaft Lindberg in Liquidation**. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 18.09.2001 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Augustoni, Remo, von Winterthur, in Winterthur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peter, Karl, von Winterthur, in Winterthur, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ritter, Ernst, von Uster, in Winterthur, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunner, Rudolf, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied und Aukuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fries, Jakob, von Hettlingen ZH, in Winterthur, M und Liegenschaftenverwalter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herger, Walter, von Attinghausen, in Winterthur, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 28573 vom 31.10.2001

(097846)

■ **Baugenossenschaft Lindberg**, in Winterthur, Die Genossenschaft ist eine auf dem Prinzip der Selbsthilfe aufgebaute Verbindung von Baufirmen und Handwerkern, Genossenschaft (SHAB Nr. 128 vom 05. 07. 2001, S. 5128). Statutenänderung: 28. 06. 2001. Aktienkapital neu: CHF 30'000'000.-- [bisher: CHF 45'000'000.--]. Liberalisierung Aktienkapital neu: CHF 30'000'000.-- Aktien neu: 80'000 Namensakten zu CHF 375.-- [bisher: 80'000 Namensakten zu CHF 562.50]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 28.06.2001 wird der Nennwert der 80'000 Namensakten zu CHF 562.50 auf CHF 375.-- herabgesetzt und je CHF 187.50 pro Aktie zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 30.10.2001 festgestellt.

Tagebuch Nr. 28574 vom 31.10.2001

(097847)

■ **Baugenossenschaft Lindberg**, in Winterthur, Die Genossenschaft ist eine auf dem Prinzip der Selbsthilfe aufgebaute Verbindung von Baufirmen und Handwerkern, Genossenschaft (SHAB Nr. 183 vom 20. 09. 2000, S. 6427). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Favet, Gisèle, von Tavannes, in Stansstad, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Favrod, Michael, von Château-d'Œx, in Scherz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Odermatt, Franz, von Dallenwil, in Stans, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rippstein Marthaler, Kristina, von Basel, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geu, Max, von Freienbach, in Erlenbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 28575 vom 31.10.2001

(097848)

■ **Baugenossenschaft Lindberg**, in Winterthur, Die Genossenschaft ist eine auf dem Prinzip der Selbsthilfe aufgebaute Verbindung von Baufirmen und Handwerkern, Genossenschaft (SHAB Nr. 130 vom 20. 01. 2000, S. 252). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Balmer, Karl, von Zürich, in Maur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer, Kurt, von Mühleberg, in Illnau-Effretikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 28576 vom 31.10.2001

(097849)

■ **Baugenossenschaft Lindberg**, in Winterthur, Die Genossenschaft ist eine auf dem Prinzip der Selbsthilfe aufgebaute Verbindung von Baufirmen und Handwerkern, Genossenschaft (SHAB Nr. 130 vom 20. 01. 2000, S. 252). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Favet, Gisèle, von Tavannes, in Stansstad, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Favrod, Michael, von Château-d'Œx, in Scherz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Odermatt, Franz, von Dallenwil, in Stans, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rippstein Marthaler, Kristina, von Basel, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geu, Max, von Freienbach, in Erlenbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 28577 vom 31.10.2001

(097850)

■ **Baugenossenschaft Lindberg**, in Winterthur, Die Genossenschaft ist eine auf dem Prinzip der Selbsthilfe aufgebaute Verbindung von Baufirmen und Handwerkern, Genossenschaft (SHAB Nr. 130 vom 20. 01. 2000, S. 252). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Favet, Gisèle, von Tavannes, in Stansstad, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Favrod, Michael, von Château-d'Œx, in Scherz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Odermatt, Franz, von Dallenwil, in Stans, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rippstein Marthaler, Kristina, von Basel, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geu, Max, von Freienbach, in Erlenbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 28578 vom 31.10.2001

(097851)

■ **Baugenossenschaft Lindberg**, in Winterthur, Die Genossenschaft ist eine auf dem Prinzip der Selbsthilfe aufgebaute Verbindung von Baufirmen und Handwerkern, Genossenschaft (SHAB Nr. 130 vom 20. 01. 2000, S. 252). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Favet, Gisèle, von Tavannes, in Stansstad, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Favrod, Michael, von Château-d'Œx, in Scherz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Odermatt, Franz, von Dallenwil, in Stans, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rippstein Marthaler, Kristina, von Basel, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geu, Max, von Freienbach, in Erlenbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 28579 vom 31.10.2001

(097852)

■ **Baugenossenschaft Lindberg**, in Winterthur, Die Genossenschaft ist eine auf dem Prinzip der Selbsthilfe aufgebaute Verbindung von Baufirmen und Handwerkern, Genossenschaft (SHAB Nr. 130 vom 20. 01. 2000, S. 252). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Favet, Gisèle, von Tavannes, in Stansstad, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Favrod, Michael, von Château-d'Œx, in Scherz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Odermatt, Franz, von Dallenwil, in Stans, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rippstein Marthaler, Kristina, von Basel, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geu, Max, von Freienbach, in Erlenbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 28580 vom 31.10.2001

(097853)

■ **Baugenossenschaft Lindberg**, in Winterthur, Die Genossenschaft ist eine auf dem Prinzip der Selbsthilfe aufgebaute Verbindung von Baufirmen und Handwerkern, Genossenschaft (SHAB Nr. 130 vom 20. 01. 2000, S. 252). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Favet, Gisèle, von Tavannes, in Stansstad, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Favrod, Michael, von Château-d'Œx, in Scherz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Odermatt, Franz, von Dallenwil, in Stans, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rippstein Marthaler, Kristina, von Basel, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geu, Max, von Freienbach, in Erlenbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 28581 vom 31.10.2001

(097854)

■ **Biscuits-Suter AG**, in Schönenberg ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 31. 12. 1998, S. 8959). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Seibold, Peter Louis, von Zürich und Schaffhausen, in Gossau ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 28578 vom 31.10.2001

(097851)

■ **Bucher-Guyer AG** in Niederweningen, Fabrikation und Handel mit Maschinen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13. 09. 2001, S. 7158). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mosimann, Philip, von Lauperswil, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 28579 vom 31.10.2001

(097852)

■ **BvH Architektur- und Planungs GmbH in Liquida**tion, in Uitikon, Planung, Projektierung und Bauleitung von Hoch- und Tiefläufen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 2001, S. 8530). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hugo, Marte, von Baar, in Urdorf, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Global Telesystems Europe Holdings B.V., in Amsterdam (NL), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--]; Carter, Georg, von Basel, in Oberlunkhofen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Baus, Stephen Kirk, Bürger der USA, in London (GB), Direktor, mit Einzelunterschrift; Woolf, Maurice Mark, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), Direktor, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 28580 vom 31.10.2001

(097853)

■ **Caleas AG**, in Zürich, Durchführung von Leasinggeschäften sowie Kreditgeschäften für Private, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05. 07. 2001, S. 5128). Statutenänderung: 28. 06. 2001. Aktienkapital neu: CHF 30'000'000.-- [bisher: CHF 30'000'000.--]. Liberalisierung Aktienkapital neu: CHF 30'000'000.-- Aktien neu: 80'000 Namensakten zu CHF 375.-- [bisher: 80'000 Namensakten zu CHF 562.50]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 28.06.2001 wird der Nennwert der 80'000 Namensakten zu CHF 562.50 auf CHF 375.-- herabgesetzt und je CHF 187.50 pro Aktie zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 1.10.2001 festgestellt.

Tagebuch Nr. 28581 vom 31.10.2001

(097854)

■ **Casino Zürich Spiele AG**, in Zürich, Betreiben eines Spielkasinos im Zürcher Kongresshaus, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 20. 09. 2000, S. 6427). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Favet, Gisèle, von Tavannes, in Stansstad, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Favrod, Michael, von Château-d'Œx, in Scherz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Odermatt, Franz, von Dallenwil, in Stans, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rippstein Marthaler, Kristina, von Basel, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geu, Max, von Freienbach, in Erlenbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 28582 vom 31.10.2001

(097855)

■ **Clan Informatik AG**, bisher in Zürich, Informatikleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 21. 07. 2000, S. 5004). Statutenänderung: 27. 09. 2001. Sitz neu: Adliswil ZH. Domizil neu: c/o Carlos Paz Soldan, Grützstrasse 28, 8134 Adliswil.

Tagebuch Nr. 28583 vom 31.10.2001

(097856)

■ **Cybernet (Schweiz) AG**, in Zürich, Dienstleistungen in den Bereichen Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 09. 10. 2001, S. 7855). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pinto Alexandre Folgado, João Paulo, portugiesischer Staatsangehöriger, in Dietikon, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 28584 vom 31.10.2001

(097857)

■ **Delta Energie AG**, in Zürich, Entwicklung, Halten und Verwertungen von Patenten und anderen immateriellen Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21. 06. 2001, S. 4671). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wolf, Franz, von Winterthur und Neuenkirch, in Grenchen, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Rapperswil SG].

Tagebuch Nr. 28585 vom 31.10.2001

(097858)

■ **Deltavista AG**, in Küssnacht ZH, Erbringung von Dienstleistungen der elektronischen Adress- und Bonitätsprüfung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28. 09. 2001, S. 7561). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dawson, Karl, kanadischer Staatsangehöriger, in Herrliberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Travaglione, Vincenzo, von Strengelbach, in Dällikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 28586 vom 31.10.2001

(097859)

■ **Deltavista International AG**, in Küssnacht ZH, Verwaltung und Verwertung von Immateriellgütterechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28. 09. 2001, S. 7561). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dawson, Karl, kanadischer Staatsangehöriger, in Herrliberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Travaglione, Vincenzo, von Strengelbach, in Dällikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 28587 vom 31.10.2001

(097860)

■ **Freudenberg AG**, in Zürich, in Zürich, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 04. 09. 1998, S. 6120). Domizil neu: Freudenberg AG, Zürich, c/o UBS AG, Paradeplatz 6, 8001 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hartmann - Immobilien, und Verwaltungs AG, in Zürich, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: HAFIDA Treuhand AG, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 28588 vom 31.10.2001

(097861)

Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fiducia Didier Cuenni, in Porentroy, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: thv AG, in Aarau, Revisionstelle. Tagebuch Nr. 28589 vom 31.10.2001

(097862)

■ **Ebone (Switzerland) GmbH**, in Zürich, Erbringen von Dienstleistungen im Bereich der Telekommunikation, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 156 vom 15. 08. 2001, S. 6265). Stat



■ **Novamaq Suiza GmbH**, bisher in Dübendorf, Handel mit Gütern aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 19 vom 27.01.2000, S. 593). Statutenänderung: 15. 10. 2001. Sitz neu: Stäfa. Domizil neu: Laubisstrasse 24, 8712 Stäfa. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bruwesa GmbH, in Dübendorf, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 38'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wegmüller, Urs, von Ami BE und Herrliberg, in Herrliberg, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Brunner, Rudolf, von Uster, in Gommiswald, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Killwangen, Geschäftsführer]; Garbani Brunner, Sandra, von Uster und Vertegetto, in Gommiswald, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.-- [bisher: in Killwangen, Geschäftsführerin]. Tagebuch Nr. 28628 vom 31.10.2001 (097901)

■ **Orgapack GmbH**, in Dietikon, Herstellung von und Handel mit Artikeln, Apparaten und Maschinen aller Art für den industriellen oder gewerblichen Gebrauch, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 170 vom 04. 09. 2001, S. 6861). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hostenstetter, Hans, von Wahlern, in Bergdietikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Binder, Martin, von Baldingen, in Siglistorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gantner, Helena, von Flums, in Dürnten, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 28629 vom 31.10.2001 (097902)

■ **Panda Treuhand GmbH**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Unternehmensberatung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 12 vom 20. 11. 1998, S. 409). Domizil neu: Hungerbergstrasse 33, 8046 Zürich. Tagebuch Nr. 28630 vom 31.10.2001 (097903)

■ **Paoli & Partner AG**, in Geroldswil, Führung eines Ateliers für visuelle Gestaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 23. 06. 1998, S. 4268). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: DMT D. Meyer Treuhand GmbH, in Kilchberg ZH, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 28631 vom 31.10.2001 (097904)

■ **Patrick Roman**, bisher in Regensdorf, Maler- und Tapeziergeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 149 vom 03. 08. 1989, S. 3238). Sitz neu: Dällikon. Domizil neu: Hörmistrasse 14, 8108 Dällikon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roman, Patrick, von Schleinitz, in Dällikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Regensdorf]. Tagebuch Nr. 28632 vom 31.10.2001 (097905)

■ **Personalstiftung der SADA-Genossenschaft Zürich**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 224 vom 17. 11. 1999, S. 7813). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Balmer, Karl, von Zürich, in Maur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moor, Beda, von Dornboden, in Rüti bei Büren, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Schlieren]; Balmer, Kurt, von Mühlberg, in Illnau-Effretikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 28633 vom 31.10.2001 (097906)

■ **Personalstiftung der Société Internationale de Finance**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 47 vom 08. 03. 2001, S. 1749). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Neuhaus, Jean-Louis, von Kilchberg ZH, in Langnau am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Turr, Manuel G., von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 28634 vom 31.10.2001 (097907)

■ **Provema AG**, in Uster, Versicherungs-Makler, Vermittlung von Versicherungs- und Anlageprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01. 05. 2001, S. 3214). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Verena von Almen, Treuhänder, in Grüningen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: S + R Revision Belurane und Partner, in Volketswil, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 28635 vom 31.10.2001 (097908)

■ **RBZ G. Brülsauer**, bisher in Zürich, Führung und Vertretung von Verbänden, Einzelfirma (SHAB Nr. 20 vom 30. 01. 1998, S. 721). Sitz neu: Dietikon. Domizil neu: Riedstrasse 14, 8953 Dietikon I. Postadresse neu: RBZ G. Brülsauer, Postfach 318, 8953 Dietikon I. Tagebuch Nr. 28636 vom 31.10.2001 (097909)

■ **René Blaser, Werbeagentur AG**, in Birmensdorf ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 10. 04. 1995, S. 1956). Firma neu: **René Blaser, Werbeagentur AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 16.10.2001 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Blaser, René, von Trubschachen, in Birmensdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Meng, Margrit, von

St. Peter GR, in Uetikon am See, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oggensfuss, Erika, von Küsnacht ZH, Meilen, Liquidatorin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 28637 vom 31.10.2001 (097910)

■ **Schneider Beton AG**, in Neftenbach, Betrieb eines Betonwerkes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 17. 08. 1998, S. 5672). Domizil neu: Seuzachstrasse 108a, Aesch bei Neftenbach. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Malzach, Monika, von Aesch BL, in Neftenbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 28638 vom 31.10.2001 (097911)

■ **Simple-Touch GmbH**, in Winterthur, Herstellung, Handel und Vertrieb mit EDV Soft- und Hardware, insbesondere auf dem grafischen und dem Multimedia-Bereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 196 vom 09. 10. 2000, S. 6878). Statutenänderung: 22. 10. 2001. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Roth, Gian, von Zetzwil, in Bäretswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stürler, Guido, von Bern, in Eschlikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]. Tagebuch Nr. 28639 vom 31.10.2001 (097912)

■ **Spezialfonds der Neuen Zürcher Zeitung**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 47 vom 08. 03. 2001, S. 1749). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Honegger, Dr. Eric, von Rüschlikon und Fischenthal, in Thalwil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer, Prof. Dr. Conrad, von Zürich und Rüdlinen, in Grüningen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Wenger, Dr. Claudia, von Zumikon, in Zumikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 28640 vom 31.10.2001 (097913)

■ **Spörri Armierungs AG**, in Zollikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 1996, S. 7668). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spörri-Fischli, Beatrice, von Reichenburg, in Zollikon, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Thalwil]; Spörri, Hans, von Reichenburg, in Vaduz (FL), Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Triesenberg (Fürstentum Liechtenstein)]. Tagebuch Nr. 28641 vom 31.10.2001 (097914)

■ **Sträuli Cape Wines**, bisher in Volketswil, Import und Handel mit Wein, Erbringung von Dienstleistungen und Arbeiten aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 242 vom 12. 12. 2000, S. 8446). Sitz neu: Dübendorf. Domizil neu: Meierhofstrasse 25, 8600 Dübendorf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sträuli, Markus, von Wädenswil, in Dübendorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Volketswil]. Tagebuch Nr. 28642 vom 31.10.2001 (097915)

■ **Swissboring Overseas Piling Corporation Ltd.**, in Zürich, Projektierung, Begutachtung und Durchführung von allgemeinen Bauarbeiten, vor allem auf dem Gebiete des Tiefbaus, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 2000, S. 504). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jean Frei Revisions- und Treuhänder AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 28643 vom 31.10.2001 (097916)

■ **Tecan Schweiz AG**, in Männedorf, Herstellung von analytischen Instrumenten und Geräten sowie Vertrieb dieser Produkte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 30. 10. 2001, S. 8497). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bauer, Bruno, von Gossau ZH, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dübendorfer, Jürg, von Bassersdorf, in Männedorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 28644 vom 31.10.2001 (097917)

■ **Thomas Karl Treuhand**, bisher in Embrach, Einzelfirma (SHAB Nr. 185 vom 22. 09. 2000, S. 6495). Sitz neu: Winkel. Domizil neu: Zürichstrasse 25, 8185 Winkel. Tagebuch Nr. 28645 vom 31.10.2001 (097918)

■ **Tom Behrens & Partner**, in Zürich, Erbringung von Beratungsdienstleistungen in den Bereichen Kommunikation und Finanzwesen sowie in ethischen Belangen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30. 08. 2001, S. 6708). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rampelli, Marco, von Bern, in Meilen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Thomas genannt Tom Behrens. Tagebuch Nr. 28646 vom 31.10.2001 (097919)

■ **TPZ Temporär Power Zürich AG**, in Zürich, Personalermittlung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30. 07. 2001, S. 5853). Domizil neu: Gottfried Keller-Strasse 7, 8001 Zürich. Tagebuch Nr. 28647 vom 31.10.2001 (097920)

■ **Treuhandbüro Peter Schneider AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18. 06. 1998, S. 4151). Domizil neu: Asylstrasse 119, 8032 Zürich. Tagebuch Nr. 28648 vom 31.10.2001 (097921)

■ **Tri-Edges AG**, in Thalwil, Erbringen von Informatik-Dienstleistungen, Handel von Hard- und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 22. 06. 2001, S. 4708). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Yilmaz-Dal, Gülsen, von Zürich, in Adliswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dal, Erhan, von Adliswil, in Adliswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: türkischer Staatsangehöriger, ohne eingetragene Funktion]; Dal-Dal, Gamze, von Adliswil, in Adliswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 28649 vom 31.10.2001 (097922)

■ **Uni-Bross AG**, in Zürich, Entwicklung von Handel mit und Vertrieb von Indoor- und Outdoor-Tennisbelägen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 08. 07. 1997, S. 4768). Domizil neu: Allenmoosstrasse 105, 8057 Zürich. Tagebuch Nr. 28650 vom 31.10.2001 (097923)

■ **Vereinigung Sextant**, in Zürich, Förderung des Verständnisses für Behinderte, Verein (SHAB Nr. 38 vom 24. 02. 1999, S. 1250). Domizil neu: c/o Christine Kastrinidis, Berlinstrasse 39, 8032 Zürich. Postadresse neu: Vereinigung Sextant, c/o Norbert Janutin, Baldernstrasse 9, 8134 Adliswil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmid, Hans-Peter, von Winterthur, in Zürich, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumgartner, Dr. Paul, von Oberriet SG, in Birmensdorf ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vondruska, Christian, von Arbon, in Zollikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Janutin, Norbert, von Riom-Parsonz, in Adliswil, Vizepräsident, Kassier und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident und Kassier]. Tagebuch Nr. 28651 vom 31.10.2001 (097924)

■ **Viayd AG**, in Zürich, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 04. 09. 1998, S. 6121). Domizil neu: c/o UBS AG, Paradeplatz 6, 8001 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bohli, Willy, von Dübendorf und Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schatzmann, Markus, von Lenzburg, in Remigen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 28652 vom 31.10.2001 (097925)

■ **Viva Handels und Finanz AG**, in Zürich, Handel mit Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25. 09. 2001, S. 7448). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gül, Nadir, von Alt St. Johann, in Wila, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 28653 vom 31.10.2001 (097926)

■ **W & S Process Systems GmbH**, in Zürich, Anbieten von Lösungen in der Mikrosystemtechnik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 141 vom 24. 07. 2001, S. 5701). Statutenänderung: 12. 10. 2001. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wälti, Andreas, von Rüderswil, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scherer, Stefan, von Egnach, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]. Tagebuch Nr. 28654 vom 31.10.2001 (097927)

■ **Willi Eschler**, bisher in Winterthur, Baumontagen, insbesondere Fenster, Einzelfirma (SHAB Nr. 34 vom 11. 02. 1988, S. 542). Sitz neu: Wila. Domizil neu: Luegerstrasse 43, Schalchen, 8492 Wila. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eschler, Willi, von Boltigen, in Wila, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Winterthur]. Tagebuch Nr. 28655 vom 31.10.2001 (097928)

■ **Zahntechnisches Laboratorium Müller + Suter**, Nachfolger Ulrich Müller, in Zürich, Zahntechnisches Labor, Einzelfirma (SHAB Nr. 128 vom 07. 07. 1998, S. 4682). Domizil neu: Michelstrasse 38, 8049 Zürich. Tagebuch Nr. 28656 vom 31.10.2001 (097929)

■ **Zehnder Bau AG**, in Birmensdorf ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 07. 09. 2001, S. 7005). Statutenänderung: 15. 10. 2001. Zweck neu: Betrieb einer Bauunternehmung, insbesondere Ausführung von Hochbauten und Generalunternehmungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Immobilien erwerben, halten, verwalteten und veräußern sowie Lizenzen und andere Rechte erwerben und verwerten. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief an die letzte bekannte Adresse. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensnamen ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Tagebuch Nr. 28657 vom 31.10.2001 (097930)

■ **ZMG Zurich Management Group**, in Zürich, Dienstleistungen im Bereich von Management, Beratung und Betreuung von Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 20. 12. 2000, S. 8683). Domizil neu: Hardtumstrasse 132, 8005 Zürich. Tagebuch Nr. 28658 vom 31.10.2001 (097931)

## Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **ATAG Ernst & Young Wirtschaftsprüfung AG**, in Zürich, Wirtschaftsprüfung, insbesondere Revision nach nationalen und internationalen Normen sowie finanzwirtschaftliche und betriebswirtschaftliche Beratung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 54 vom 16. 03. 2000, S. 1777), mit Hauptstiz in Basel. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht. Tagebuch Nr. 28659 vom 31.10.2001 (097932)

■ **Beautycorner, Coiffeur, Erika Beer**, in Winterthur, Coiffeurgeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 153 vom 11. 08. 1998, S. 5537). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 28660 vom 31.10.2001 (097933)

■ **Chem. Reinigung, Wäscherei Klosbach, Hedda Müller-Freis**, in Zürich, Chemische Reinigung und Wäscherei, Einzelfirma (SHAB Nr. 270 vom 19. 11. 1986, S. 4429). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 28661 vom 31.10.2001 (097934)

■ **Cosatec AG in Liquidation**, in Dübendorf, Handel mit Gütern aller Art, insbesondere Export nach Übersee, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 19. 08. 1999, S. 5674). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. Tagebuch Nr. 28662 vom 31.10.2001 (097935)

■ **Etterlin Kurier**, in Dietikon, Ausführung von Kuriertransporten, Einzelfirma (SHAB Nr. 158 vom 11. 07. 1985, S. 2666). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhören des Geschäftsbetriebes erloschen. Tagebuch Nr. 28663 vom 31.10.2001 (097936)

■ **G-Fashion Textilagentur, Victor Gast**, in Zürich, Handelsagentur in Textilien verschiedener Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 75 vom 30. 03. 1988, S. 1262). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 28664 vom 31.10.2001 (097937)

■ **Gody Utzinger**, in Bülach, Verlegen von Wand- und Bodenbelägen aus Keramik, Natur- und Kunststein sowie Renovation von Bad und Küchen, Einzelfirma (SHAB Nr. 64 vom 02. 04. 1990, S. 1267). Diese Firma wird infolge Fehlens der gesetzlichen Voraussetzungen der Eintragungspflicht auf Begehrung des Inhabers im Handelsregister gelöscht. Tagebuch Nr. 28665 vom 31.10.2001 (097938)

■ **Möbel Stöckli, Teppiche & Vorhänge**, in Pfäffikon, Einzelfirma (SHAB Nr. 7 vom 10. 01. 1986, S. 86). Aktiva und Passiva sind an die Möbelhaus Stöckli GmbH, in Pfäffikon, übergegangen. Die Firma ist erloschen. Tagebuch Nr. 28666 vom 31.10.2001 (097939)

■ **Océanis SA**, in Zürich, Erzeugung, Kauf, Verkauf und Vertrieb von Meeresprodukten, Geflügel, Kaviar, Foie gras, geräuchertem Lachs und Wild, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 158 vom 17. 08. 1995, S. 4616), mit Hauptstiz in Carouge. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht. Tagebuch Nr. 28667 vom 31.10.2001 (097940)

■ **Trackwell Central Europe - Karl Roth**, in Zürich, Entwicklung von Software für den zentral-europäischen Markt. Einzelfirma (SHAB Nr. 107 vom 06. 06. 2001, S. 4228). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 28668 vom 31.10.2001 (097941)

■ **Wirk Engineering AG in Liquidation**, in Zürich, Engineering, technische Beratung und Abwicklung von Handelstransaktionen im Non-food-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22. 02. 2000, S. 1209). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 06. 10. 2000 vor Ablauf des Sperrjahrs gelöscht. Tagebuch Nr. 28669 vom 31.10.2001 (097942)

## Schuldenrufe

### Appel aux créanciers

### Scioglimento di società

## Schuldenruf infolge Fusion von Genossenschaften

Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés coopératives

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società cooperative

Art. 914 OR – Art. 914 CO – Art. 914 CO

### Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Landwirtschaftliche Genossenschaft Emmen, Emmen**

2. **Name und Sitz der übernehmenden Genossenschaft: LANDI Sempach (neu LANDI Sempach-Emmen), Sempach-Station, Neuenkirch**

3. **Anmeldefrist für Forderungen: 10.12.2001**

4. **Anmeldestelle für Forderungen: LANDI Sempach-Emmen, Bahnhofstr. 27, 6203 Sempach-Station**

5. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**

6. **Bemerkungen: Die Übemahme erfolgte per 1. Februar 2000.**

LANDI Sempach-Emmen  
6203 Sempach-Station  
(097943)

## Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften

Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR  
Art. 748 et art. 749 CO  
Art. 748 et art. 749 CO

### Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: DOMO HOLDING AG, Weinfelden**

2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: CAMARES AG, Weinfelden**

3. **Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung**

4. **Datum des Beschlusses: 19.04.2001**

5. **Anmeldefrist für Forderungen: 03.12.2001**

6. **Anmeldestelle für Forderungen: DOMO HOLDING AG, Industriestrasse 33, 8570 Weinfelden**

7. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**

8. **Bemerkungen: Durch diese Fusion wird die DOMO HOLDING AG ohne Liquidation im Sinne von Art. 748 OR aufgelöst. Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 1. Januar 2001.**

CAMARES AG  
8570 Weinfelden  
(097944)

### Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Giovanni AG, Lauterbrunnen**

2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Camping Jungfrau AG, Lauterbrunnen**

3. **Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung**

4. **Datum des Beschlusses: 22.01.1998**

5. **Anmeldefrist für Forderungen: 10.12.2001**

6. **Anmeldestelle für Forderungen: Eugster Treuhand AG, Bettistrasse 28, 8600 Dübendorf**

7. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**

8. **Bemerkungen: Die Fusion erfolgte rückwirkend auf den 1. November 1997. Aktiven und Passiven gingen durch Universalkession auf die Camping Jungfrau AG über. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu lösen.**

Eugster Treuhand AG  
8600 Dübendorf  
(097945)

### Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Robotrade AG, Zollikon**

2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Mayfair Finanz AG, Glarus**

3. **Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung**

4. **Datum des Beschlusses: 08.10.2001**

5. **Anmeldefrist für Forderungen: 31.12.2001**

6. **Anmeldestelle für Forderungen: Mayfair Finanz AG, c/o Oberdorf Administrations AG, Landstrasse 19, 8750 Glarus**

7. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**

8. **Bemerkungen: Aktiven und Passiven der Robotrade AG sind gemäss Fusionsbilanz per 30.9.2001 auf dem Wege der Universalkession auf die Mayfair Finanz AG übergegangen. Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 1.10.2001. Die Robotrade AG ist aufgelöst.**

Andermatt & Granzio, Rechtsanwälte und Notare  
6300 Zug  
(097946)

### Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Allgemeine Finanzgesellschaft, Zürich**

2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: KJ JACOBS AG, Zürich**

3. **Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung**

4. **Datum des Beschlusses: 08.10.2001**

5. **Anmeldefrist für Forderungen: 07.12.2001**

6. **Anmeldestelle für Forderungen: KJ JACOBS AG, Seefeldquai 17, 8008 Zürich**

7. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**

8. **Bemerkungen: Die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft gehen gemäss Fusionsübernahmobilanz per 01. September 2001 durch Universalkession auf die KJ JACOBS AG, mit Sitz in Zürich, über. Ohne Forderungsanmeldung wird der Verzicht auf Sicherstellung angenommen. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldenruf möglich und beabsichtigt ist.**

KJ JACOBS AG  
8008 Zürich  
(097947)

### Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: S.I. ALCHEMIK, Genève**

2. **Nom et siège de la société anonyme repreneuse: S.I. VIVE ESPOR (nouveau: EPSOM MANOTEL S.A.), Genève**

3. **Décision par: l'assemblée générale extraordinaire**

4. **Date de la décision: 10.07.1998**

5. **Echéance de préavis des créances: 07.12.2001**

6. **Adresse pour la déclaration des créances: EPSOM MANOTEL S.A., c/o Manotel S.A., rue de Lausanne 43, 1201 Genève**

7. **Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs préavis.**

8. **Remarques: L'actif et le passif de la société S.I. ALCHEMIK sont repris par la S.I. VIVE ESPOR conformément au contrat de fusion du 30 juin 1998 basé sur le bilan au 31 décembre 1997. La société S.I. ALCHEMIK est dissoute. La raison sociale de la S.I. VIVE ESPOR devient EPSOM MANOTEL S.A. par une assemblée générale extraordinaire du même jour. La société repreneuse attire expressément l'attention des créanciers éventuels sur la possibilité de la confusion des biens des deux sociétés après l'expiration d'un délai de trois mois à compter du troisième appel aux créanciers conformément à l'art. 748 chiffre 6 CO en relation avec l'art. 745 CO. Un réviseur particulièrement qualifié a d'ores et déjà constaté que toutes les dettes sont éteintes après trois années écoulées depuis la fusion.**

Manotel Holding SA  
1201 Genève  
(097948)

### Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: EPSOM MANOTEL S.A., Genève**

2. **Nom et siège de la société anonyme repreneuse: S.I. VIVE ESPOR (nouveau: EPSOM MANOTEL S.A.), Genève**

3. **Décision par: l'assemblée générale extraordinaire**

4. **Date de la décision: 10.07.1998**

5. **Echéance de préavis des créances: 07.12.2001**

6. **Adresse pour la déclaration des créances: EPSOM MANOTEL S.A., c/o Manotel S.A., rue de Lausanne 43, 1201 Genève**

7. **Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs préavis.**

8. **Remarques: L'actif et le passif de la société EPSOM MANOTEL S.A. sont repris par la S.I. VIVE ESPOR conformément au contrat de fusion du 30 juin 1998 basé sur le bilan au 31 décembre 1997. La société EPSOM MANOTEL S.A. est dissoute. La raison sociale de la S.I. VIVE ESPOR devient EPSOM MANOTEL S.A. par une assemblée générale extraordinaire du même jour. La société repreneuse attire expressément l'attention des créanciers éventuels sur la possibilité de la confusion des biens des deux sociétés après l'expiration d'un délai de trois mois à compter du troisième appel aux créanciers conformément à l'art. 748 chiffre 6 CO en relation avec l'art. 745 CO. Un réviseur particulièrement qualifié a d'ores et déjà constaté que toutes les dettes sont éteintes après trois années écoulées depuis la fusion.**

Degiacomi Riedi Schreiber Schmid, Notariat  
7002 Chur  
(097952)

6. **Anmeldestelle für Forderungen: Haymann & Baldi, Rechtsanwälte, Hottingerstrasse 17, Postfach, 8023 Zürich**

7. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**

8. **Bemerkungen: Die Jüdische Rundschau Medien AG hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. September 2001 die Fusion mit der Verlag Manfred Marx AG gemäss Art. 749 OR beschlossen. Die beiden Gesellschaften sind damit zur neu gegründeten JM Jüdische Medien AG, Zürich vereinigt worden, wobei das Vermögen der bisherigen Gesellschaften ohne Liquidation in das Vermögen der JM Jüdische Medien AG übergegangen ist.**

Haymann & Baldi  
8023 Zürich  
(097950)

### Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de l'entité juridique dissoute: Fonds de réserve de l'Association cantonale bernoise des fabricants d'horlogerie pour le service d'allocations familiales au personnel de ses membres, Biel/Bienne**

2. **Statut juridique de l'entité juridique dissoute: Fondation**

3. **Nom et siège de l'entité juridique repreneuse: Fondation en faveur du personnel de l'A.C.B.F.H. (nouveau nom: Fondation de prévoyance patronale de l'APHM), Biel/Bienne**

4. **Statut juridique de l'entité juridique repreneuse: Fondation**

5. **Décision par: les conseils de fondation du 27.06.01 et par la**

6. **Date de la décision: 27.06.2001**

7. **Echéance de préavis des créances: 10.12.2001**

8. **Adresse pour la déclaration des créances: Fondation de prévoyance patronale de l'APHM, Case postale 48333, 2501 Biel/Bienne**

9. **Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de l'entité juridique dissoute d'annoncer leurs préavis.**

10. **Remarques: \*Direction de la justice, des affaires communales et des affaires ecclésiastiques du canton de Berne du 16.10.01. Fondation en faveur du personnel de l'A.C.B.F.H., Biel/Bienne, a repris par voie de succession universelle en suite de fusion avec effet rétroactif au 01.01.2001, la totalité des actifs et passifs du Fonds de réserve de l'Association cantonale bernoise des fabricants d'horlogerie pour le service d'allocations familiales au personnel de ses membres selon bilan au 31.12.2000.**

Ernst & Young SA  
3001 Berne  
(097954)

### Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de l'entité juridique dissoute: Fonds de prévoyance patronale de l'Association cantonale bernoise des fabricants d'horlogerie, Biel/Bienne**

2. **Statut juridique de l'entité juridique dissoute: Fondation**

3. **Nom et siège de l'entité juridique repreneuse: Fondation en faveur du personnel de l'A.C.B.F.H. (nouveau nom: Fondation de prévoyance patronale de l'APHM), Biel/Bienne**

4. **Statut juridique de l'entité juridique repreneuse: Fondation**

5. **Décision par: les conseils de fondation du 27.06.01 et par la**

6. **Date de la décision: 27.06.2001**

7. **Echéance de préavis des créances: 10.12.2001**

8. **Adresse pour la déclaration des créances: Fondation de prévoyance patronale de l'APHM, Case postale 48333, 2501 Biel/Bienne**

9. **Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de l'entité juridique dissoute d'annoncer leurs préavis.**

10. **Remarques: \*l'Office des assurances sociales et de la surveillance des fondations du 16.10.01. Fondation en faveur du personnel de l'A.C.B.F.H., Biel/Bienne, a repris par voie de succession universelle en suite de fusion avec effet rétroactif au 01.01.2001, la totalité des actifs et passifs du Fonds de prévoyance patronale de l'Association cantonale bernoise des fabricants d'horlogerie selon bilan au 31.12.2000.**

Ernst & Young SA  
3001 Berne  
(097955)

### Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société

anonyme

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione

di una società anonima

Art. 742 OR – Art. 742 CO – Art. 742 CO

### Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: IDEOUS Technologies AG, Zürich**

2. **Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung**

3. **Datum des Beschlusses: 25.10.2001**

4. **Anmeldefrist für Forderungen: 10.12.2001**

5. **Anmeldestelle für Forderungen: Gianni Azzan, IDEOUS Technologies AG, Liquidator, Binzstr. 15, 8045 Zürich**

6. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**

IDEOUS Technologies AG  
8045 Zürich  
(097956)

### Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Websemannix AG in Liquidation, Küsnacht ZH**

2. **Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung**

3. **Datum des Beschlusses: 21.09.2001**

4. **Anmeldefrist für Forderungen: 22.11.2001**

5. **Anmeldestelle für Forderungen: Websemannix AG, Dr. Georg Rauber und Marc Stöckli, Seestrasse 39, 8700 Küsnacht**

8700 Küsnacht  
(097957)

6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Websmantix AG  
8700 Küsnacht  
(097957)

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: FEBEX SERVICES SA en liquidation, Bex
  - Décision d'annulation par: l'assemblée générale extraordinaire
  - Date de la décision: 18.10.2001
  - Échéance de préavis des créances: 10.12.2001
  - Adresse pour la déclaration des créances: Paul Brunner, liquidateur, c/o FEBEX SA, Case postale 189, 1880 Bex
  - Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Etude de notaires Ansermoz  
1860 Aigle  
(097958)

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: EPR (Suisse) SA, Genève
  - Décision d'annulation par: l'assemblée générale extraordinaire
  - Date de la décision: 22.10.2001
  - Échéance de préavis des créances: 10.12.2001
  - Adresse pour la déclaration des créances: M. René Aubert, c/o Virgo Manufacturing SA, avenue de Châtelaine 43, 1203 Genève
  - Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- EPR (Suisse) SA  
1203 Genève  
(097959)

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: ESUS S.A. en liquidation, Bagnes
  - Décision d'annulation par: l'assemblée générale extraordinaire
  - Date de la décision: 24.09.2001
  - Échéance de préavis des créances: 06.12.2001
  - Adresse pour la déclaration des créances: Bernard Couchebin, liquidateur, case postale 248, 1920 Martigny 1
  - Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Etude de Me Bernard Couchebin, notaire  
1920 Martigny 1  
(097960)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: SSD, Security System Development AG in Liquidation, Schaffhausen
  - Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
  - Datum des Beschlusses: 15.06.2001
  - Anmeldefrist für Forderungen: 10.12.2001
  - Anmeldestelle für Forderungen: Hansjörg Witz, Liquidator, Pilatusstrasse 26, 8203 Schaffhausen
  - Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Hansjörg Witz  
8203 Schaffhausen  
(097961)

## Prima pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Mondo M.C. Management and Consulting S.A. in liquidazione, Gentilino
  - Scoglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria
  - Data della decisione: 25.09.2001
  - Terme per annunciare i crediti: 10.12.2001
  - Servizio a cui annunciare i crediti: Mondo M.C. Management and Consulting AG, Patrick Pozzorini, Viglio, 6925, Gentilino
  - Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
  - Osservazioni: La ripartizione del patrimonio verrà effettuata in base alla procedura accelerata prevista dall'art. 745 cpv 3 CO.
- Mondo M.C. Management and Consulting AG  
6925 Gentilino  
(097962)

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Narcofood S.A. en liquidation, Denens
- Décision d'annulation par: l'assemblée générale ordinaire

- Date de la décision: 31.10.2001
- Échéance de préavis des créances: 10.12.2001
- Adresse pour la déclaration des créances: Narcofood S.A., p.a. SGA Management SA, avenue d'Ouchy 76, case postale 113, 1000 Lausanne 6
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Elio Civitillo, Notaire  
1170 Aubonne  
(097963)

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Le Bochet St-Sulpice S.A. en liquidation, Saint-Sulpice
- Décision d'annulation par: l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision: 26.10.2001
- Échéance de préavis des créances: 10.12.2001
- Adresse pour la déclaration des créances: Jean-Marc Servier, c/o Atelier d'Architecture et d'Aménagement A Carré SA, Rue du Centre 2bis, 1025 Saint-Sulpice
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Michel Mouquin, Notaire  
1040 Echallens  
(097964)

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Zamba-Pool SA en liquidation, Conthey
- Décision d'annulation par: l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision: 30.10.2001
- Échéance de préavis des créances: 10.12.2001
- Adresse pour la déclaration des créances: Zamba-Pool SA en liquidation, M. Jean-Jacques Zambaz, liquidateur, Avenue de la Gare 39, 1964 Conthey
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Etude de Me Paul Dorsaz, avocat et notaire  
1964 Conthey 1  
(097965)

## Erste Veröffentlichung

## Korrekturmeldung

Folgende Publikationen betreffend Instinet (Schweiz) AG, Zürich, sind ungültig: 26.10.2001, SHAB Nr. 208, Seite 8414, 29.10.2001, SHAB Nr. 209, Seite 8460, 30.10.2001, SHAB Nr. 210, Seite 8499. Es handelt sich nicht um einen Liquidations-Schuldenruf sondern um einen Banken/Effektenhändler-Schuldenruf analog zu Art. 742 OR.

(097966)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Petrec AG/Ltd. in Liq., Zürich
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 05.10.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 07.12.2001
- Anmeldestelle für Forderungen: Petrec AG/Ltd. in Liquidation, Frobhurstrasse 96, 8006 Zürich
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Petrec AG in Liq.  
8006 Zürich  
(097967)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Jaritech AG in Liquidation, Basel
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 10.01.1998
- Anmeldefrist für Forderungen: 22.11.2001
- Anmeldestelle für Forderungen: Jaritech AG in Liq., Postfach 214, 4005 Basel
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Jaritech AG in Liq.  
4005 Basel  
(097968)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Stauffacher Sohn AG in Liquidation, Schwanden
- Auflösungsbeschluss durch: ordentliche Generalversammlung

3. Datum des Beschlusses: 29.10.2001

- Anmeldefrist für Forderungen: 07.12.2001

5. Anmeldestelle für Forderungen: Stauffacher Sohn AG in Liquidation, Konrad Stauffacher, Buchen 11, 8762 Schwanden

- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Konrad Stauffacher  
8762 Schwanden  
(097969)

- Anmeldestelle für Forderungen: Treuhand Cotting AG, Liquidatorin, Chämmelmatstrasse 9, 3186 Dürdingen

6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Treuhand Cotting AG  
3186 Dürdingen  
(097974)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Bachmann Treuhand AG in Liquidation, Zug

2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung

3. Datum des Beschlusses: 09.10.2001

- Anmeldefrist für Forderungen: 06.12.2001

5. Anmeldestelle für Forderungen: BTS Buchhaltungs- und Treuhand-Service GmbH, Dorfstrasse 50, 4665 Ofringen

- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

BTS Buchhaltungs- und Treuhand-Service GmbH

4665 Ofringen  
(097975)

## Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Mecared Service SA en liquidation, Genève

2. Décision d'annulation par: l'assemblée générale extraordinaire

3. Date de la décision: 16.10.2001

4. Échéance de préavis des créances: 06.12.2001

5. Adresse pour la déclaration des créances: Maître Dominique de Weck, Carrefour de Rive 1, 1207 Genève

6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

de Weck, Gendre, Kaelin & Meuwly  
1701 Fribourg  
(097976)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Intekar AG in Liquidation, Personalberatung, Thalwil

2.

3.

4. Datum des Beschlusses: 25.10.2001

- Anmeldefrist für Forderungen: 06.12.2001

5. Anmeldestelle für Forderungen: Herr Martin Villiger, Im Marbach 26, 8800 Thalwil

6.

7.

Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Martin Villiger  
8800 Thalwil  
(097971)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Intag Holding AG in Liquidation, Glarus

2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung

3. Datum des Beschlusses: 05.10.2001

- Anmeldefrist für Forderungen: 06.12.2001

5. Anmeldestelle für Forderungen: Intag Holding AG in Liquidation, c/o Mäder & Baumgartner Treuhand AG, Schwanenfeldstrasse 10a, 8212 Neuhausen am Rheinfall

- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Mäder & Baumgartner Treuhand AG  
8212 Neuhausen am Rheinfall 2  
(097977)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Babcock Industrie-Invest AG in Liq., Basel

2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung

3. Datum des Beschlusses: 29.10.2001

- Anmeldefrist für Forderungen: 19.12.2001

5. Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Thomas Staehelin, Postfach 2879, 4002 Basel

- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Fromer, Schultheiss & Staehelin  
4002 Basel  
(097978)

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Enfra AG, Frauenfeld

2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung

3. Datum des Beschlusses: 25.10.2001

- Anmeldefrist für Forderungen: 31.12.2001

5. Anmeldestelle für Forderungen: Schoop + Hösl Wirtschaftsberatungs AG, Liquidatorin, Thurstrasse 14, Postfach 3101, 8503 Frauenfeld

- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. **Bemerkungen:** Eine vorzeitige Vermögensverteilung und damit die vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäß Art. 742 OR bleibt vorbehalten.

Schoop + Hösl Wirtschaftsberatungs AG  
8503 Frauenfeld

(097979)

#### Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Agir Informatique S.A. en liquidation, Préverenges**

2. **Décision d'annulation par: l'assemblée générale extraordinaire**

3. **Date de la décision: 10.09.2001**

4. **Echéance de préavis des créances: 06.12.2001**

5. **Adresse pour la déclaration des créances: Agir Informatique S.A. en liq., M. Roland Ruchet et Mme Marianne Schmutz, route de Lausanne 57, 1028 Préverenges**

6. **Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.**

Chernevad & Wenger, Notaires  
1003 Lausanne

(097980)

#### Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR

Art. 823 in relation avec art. 742 CO

Art. 823 i.c.c. l'art. 742 CO

#### Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Erich Lins + Partner GmbH, Bäretswil**

2. **Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Gesellschafterversammlung**

3. **Datum des Beschlusses: 24.08.2001**

4. **Anmeldefrist für Forderungen: 10.12.2001**

5. **Anmeldestelle für Forderungen: Kurt Mettler, c/o K. Mettler Treuhandbüro, Ginderstrasse 55, 8047 Zürich**

6. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**

K. Mettler Treuhandbüro  
8047 Zürich

(097981)

#### Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Erlebnisbike GmbH in Liquidation, Schongau**

2. **Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Gesellschafterversammlung**

3. **Datum des Beschlusses: 13.09.2001**

4. **Anmeldefrist für Forderungen: 07.01.2002**

5. **Anmeldestelle für Forderungen: Dr. André Bieri, Rechtsanwalt und Notar, Ober-Emmenweid 46, 6020 Emmenbrücke**

6. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**

Dr. André Bieri, Rechtsanwalt und Notar  
6020 Emmenbrücke

(097982)

#### Terza pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della Sagl sciolta: Vita Vision Sagl in liquidazione, Sessa**

2. **Scioglimento deciso da: l'assemblea**

3. **Data della decisione: 25.10.2001**

4. **Terme per annunciare i crediti: 06.12.2001**

5. **Servizio a cui annunciare i crediti: Marco Nicoletti, liquidatore, - 6997 Sessa**

6. **Avvertenza: I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.**

Vita Vision Sagl in liquidazione  
6997 Sessa

(097983)

#### Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Montaria GmbH in Liquidation, Thalwil**

2. **Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung**

3. **Datum des Beschlusses: 31.12.1998**

4. **Anmeldefrist für Forderungen: 10.12.2001**

5. **Anmeldestelle für Forderungen: Montaria D. Viglietti, Am Rheiinalp 7, 8833 Samstagern**

6. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**

Montaria D. Viglietti  
8833 Samstagern

(097984)

#### Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: ARTEC - Networking GmbH in Liquidation, Heerbrugg**

2. **Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung**

3. **Datum des Beschlusses: 22.08.2001**

4. **Anmeldefrist für Forderungen: 06.12.2001**

5. **Anmeldestelle für Forderungen: OBT AG, Dornacherhof, Auerstrasse 31, 9435 Heerbrugg**

6. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**

OBT AG

9435 Heerbrugg

(097985)

5. **Anmeldestelle für Forderungen: Personalvorsorgestiftung der Firma A. Schudel & Co AG, Schopfgütslein 8, 4125 Riehen I**

6. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**

A. Schudel & Co AG

4125 Riehen I

(097990)

**Herabsetzung des Stammkapitals und Aufforderung an die Gläubiger (GmbH)**  
Réduction du capital social et appel aux créanciers (société à responsabilité)

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori (Sagl)

Art. 788 i.V.m. Art. 733 ff. OR

Art. 788 in relation avec art. 733 ss. CO

Art. 788 i.c.c. l'art. 733 ss. CO

#### Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der GmbH: Kulturag GmbH, Zug**

2. **Bisheriger Nennwert des Stammkapitals: CHF 50'000**

3. **Neuer Nennwert des Stammkapitals: CHF 20'000**

4. **Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Gesellschafterversammlung**

5. **Datum des Beschlusses: 29.10.2001**

6. **Anmeldefrist für Forderungen: 15.01.2002**

7. **Anmeldestelle für Forderungen: Kulturag GmbH, Neugasse 12, 6301 Zug**

8. **Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.**

9. **Bemerkungen:** Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Rückzahlung an eine Gesellschafterin. Der nach Art. 732 OR vorgeschriebene Revisionsbericht stellt fest, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Stammkapitals voll gedeckt sind.

Dr. iur. Heiner Bernold, Rechtsanwalt  
6301 Zug

(097994)

#### Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: SHB-Trading GmbH in Liquidation, Hausen AG**

2. **Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung**

3. **Datum des Beschlusses: 09.08.2001**

4. **Anmeldefrist für Forderungen: 06.12.2001**

5. **Anmeldestelle für Forderungen: Roger Bruggmann, Liquidator, Mellingenstrasse 32, 5608 Stettlen**

6. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**

SHB-Trading GmbH in Liquidation  
5212 Hausen AG

(097986)

#### Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR

Art. 913 in relation avec art. 742 CO

Art. 913 i.c.c. l'art. 742 CO

#### Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Milchgenossenschaft Binz und Umgebung in Liquidation, Maur**

2. **Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung**

3. **Datum des Beschlusses: 27.06.2001**

4. **Anmeldefrist für Forderungen: 12.12.2001**

5. **Anmeldestelle für Forderungen: Zürcher Bauernverband, Nüschenstrasse 35, 8001 Zürich**

6. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**

Zürcher Bauernverband

8001 Zürich

(097987)

#### Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Viehzuchtgenossenschaft Rieden in Liquidation, Rieden**

2. **Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung**

3. **Datum des Beschlusses: 23.02.2001**

4. **Anmeldefrist für Forderungen: 10.12.2001**

5. **Anmeldestelle für Forderungen: Plus Steiner, Büsserberg, 8739 Rieden**

6. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**

Plus Steiner

8739 Rieden

(097988)

#### Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Milchgenossenschaft Langenthal in Liquidation, Langenthal**

2. **Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung**

3. **Datum des Beschlusses: 23.08.2001**

4. **Anmeldefrist für Forderungen: 07.01.2002**

5. **Anmeldestelle für Forderungen: Thomas Rufener, Liquidator, Badgut, 4900 Langenthal**

6. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**

Langenthal Management AG

3072 Ostermundigen I

(097989)

#### Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Milchgenossenschaft Langenthal in Liquidation, Langenthal**

2. **Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung**

3. **Datum des Beschlusses: 23.08.2001**

4. **Anmeldefrist für Forderungen: 07.01.2002**

5. **Anmeldestelle für Forderungen: Thomas Rufener, Liquidator, Zeughausgasse 9, 6301 Zug**

6. **Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.**

Johnson & Co. Trade and Finance AG

6301 Zug

(097990)

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)**  
Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)

Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR – Art. 733 CO – Art. 733 CO

#### Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der GmbH: Kulturag GmbH, Zug**

2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 50'000**

3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 20'000**

4. **Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung**

5. **Datum des Beschlusses: 29.10.2001**

6. **Anmeldefrist für Forderungen: 15.01.2002**

7. **Anmeldestelle für Forderungen: Kulturag GmbH, Neugasse 12, 6301 Zug**

8. **Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.**

9. **Bemerkungen:** Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Rückzahlung an eine Gesellschafterin. Der nach Art. 732 OR vorgeschriebene Revisionsbericht stellt fest, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Stammkapitals voll gedeckt sind.

Dr. iur. Heiner Bernold, Rechtsanwalt  
6301 Zug

(097994)

#### Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung und Aufforderung an die Gläubiger

Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée et appel aux créanciers

Trasformazione di una società anonima diffida ai creditori

Art. 824 ff. OR – Art. 824 ss. CO – Art. 824 ss. CO

#### Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Theo Zurfluh AG, Ersfeld**

2. **Name und Sitz der neuen GmbH: Theo Zurfluh GmbH, Ersfeld**

3. **Umwandlungsbeschluss durch: Generalversammlung**

4. **Datum des Umwandlungsbeschlusses: 11.09.1997**

5. **Anmeldefrist für Forderungen: 10.12.2001**

6. **Anmeldestelle für Forderungen: Theo Zurfluh GmbH, Fraumattstrasse 18, 6472 Ersfeld**

7. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. Die Schuld geht auf die neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung über, sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird.**

Theo Zurfluh GmbH

6472 Ersfeld

(097995)

#### Sitzverlegung ins Ausland und Aufforderung an die Gläubiger

Transfert du siège social à l'étranger et appel aux créanciers

Trasferimento di sede all'estero e diffida ai creditori

Art. J63 f. IPRG – Art. 163 s. LDIP – Art. 163 s. LOIP

#### Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) de la société: Aremo S.à r.l., Corseaux**

2. **Statut juridique de la société: Société à responsabilité limitée**

3. **Siège de la société jusqu'à présent: Corseaux**

4. **Nouveau siège de la société: Las Palmas (Gran Canaria, Espagne)**

5. **Décision de transfert du siège par: l'assemblée des associés**

6. **Date de la décision: 06.09.2001**

7. **Échéance de préavis des créances: 07.12.2001**

8. **Adresse pour la déclaration des créances: Aremo S.à r.l., chemin du Bourdon 2, 1802 Corseaux**

9. **Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société coopérative dissoute d'annoncer leurs pré-tentions.**

Crotzat Philippe, Notaire

1800 Vevey 2

(097996)

## Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus

Titoli smarriti

## Aufruf

Sommation

Diffida

Art. 983 und 984 OR  
Art. 983 et 984 CO  
Art. 983 e 984 CO

## Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

## 1. Titre: cédule hypothécaire au porteur

2. Grevant: en deuxième rang la parcelle no 842 de la commune de Vevey, actuellement propriété de Sonia et Katia Pernet, profit des cases libres, intérêt maximum 10%  
3. N° du titre: RF de Vevey No 334/929  
4. Solde/Valeur: CHF 50'000,00,-  
5. Délivré le: 23.01.1992  
6. Expiration de l'échéance: 15.03.2002  
7. Remarques: JN01.000374 mjr

Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois  
1800 Vevey 1

(09797)

## Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

## 1. Titre: cédule hypothécaire

2. Au nom de: en faveur de la Banque Cantonale Vaudoise, premier rang, intérêt maximum 6%, inscrite par Robert Wildhaber  
3. N° du titre: RF d'Aigle No 138/512  
4. Solde/Valeur: CHF 160'000,00,-  
5. Délivré le: 27.10.1941  
6. Expiration de l'échéance: 28.02.2002  
7. Remarques: 00.017521 mjr

Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois  
1800 Vevey 1

(09798)

## Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

## 1. Titre: cédule hypothécaire au porteur

2. Grevant: 2ème rang, avec profit des cases libres, les parcelles de la commune de Romainmôtier-Env. no 401 et 403, propriétés de Mme Anne Blum, née Trembley, et 402, propriété de Mme Levana Blum, intérêt maximum 10%  
3. N° du titre: RF d'Orbe No 188/914  
4. Solde/Valeur: CHF 70'000,00,-  
5. Délivré le: 21.07.1995  
6. Expiration de l'échéance: 20.03.2002  
7. Remarques: JN01.0001241

Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du Nord Vaudois  
1401 Yverdon-les-Bains

(09799)

## Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

## 1. Titre: cédule hypothécaire au porteur

2. Grevant: en premier rang la parcelle 1096 de la commune de Saint-Léger-La Chiesaz, propriété de Françoise Kilcher, intérêt maximum 8%  
3. N° du titre: RF de Vevey No 279/319  
4. Solde/Valeur: CHF 20'000,00,-  
5. Délivré le: 09.06.1980  
6. Expiration de l'échéance: 15.03.2002  
7. Remarques: JN01.001184

Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois  
1800 Vevey 1

(09800)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innerhalb der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

## 1. Titel: 100 vinkulierte Namensaktien à je CHF 1'000,-

2. Lautend auf: die Corebit SYAP/TPI AG vormals SYAP AG mit Sitz in Schwyz (Eigentümer: Icon Medialab Switzerland AG, Schwyz)  
3. Nr. des Titels: -  
4. Saldo/Wert: CHF 0,00,-  
5. Auskündigungsfrist: 06.05.2002  
6. Bemerkungen: SV 2001/124  
Bezirksgericht Schwyz  
6431 Schwyz  
(098001)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innerhalb der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

## 1. Titel: 100 Inhaberaktien à je CHF 1'000,-

2. Lautend auf: die Corebit Pharma AG vormals TPI Systementwicklung AG (Eigentümer: Icon Medialab Switzerland AG, Schwyz)  
3. Nr. des Titels: -  
4. Saldo/Wert: CHF 100'000,-  
5. Auskündigungsfrist: 06.05.2002  
6. Bemerkungen: SV 2001/123  
Bezirksgericht Schwyz  
6431 Schwyz  
(098002)

## Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

## 1. Titre: cédule hypothécaire au porteur

2. Grevant: en premier rang les parcelles No 1000 sis au "Chemin de la Causaz" 99 et No 1339 sis "En la Causaz", commune de la Tour-de-Peilz, propriété de Mesdames Lorraine et Véronique Armani  
3. N° du titre: RF de Vevey No 283/529  
4. Solde/Valeur: CHF 60'000,-  
5. Délivré le: 25.05.1981  
6. Expiration de l'échéance: 15.11.2002  
7. Remarques: JN01.013844 mjr

Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois  
1800 Vevey 1

(098003)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innerhalb der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

## 1. Titel: Schuldbrief

2. Lautend auf: zugunsten des Eigentümers  
3. Lastend auf: Matten-Grundbuchblatt Nr. 1124 im II. Rang, Beleg VII/2851, 6,5% Höchstzinsfuss  
4. Nr. des Titels: -  
5. Saldo/Wert: CHF 20'000,-  
6. Ausgestellt am: 25.04.1963  
7. Auskündigungsfrist: 06.11.2002  
8. Bemerkungen: USV/000001/27  
Richteramt Orlen - Gösgen  
4603 Orlen

(098008)

## Einmalige Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innerhalb der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

## 1. Titel: Namensparheft

2. Lautend auf: Ersparnissgesellschaft Küttingen  
3. Nr. des Titels: 5.859/09  
4. Saldo/Wert: CHF 29'904,65,-  
5. Auskündigungsfrist: 07.05.2002  
6. Bemerkungen: Heftsaldo per 31.12.2000. SU.2001.51174  
Gerichtspräsidium Aarau  
5001 Aarau  
(098005)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innerhalb der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

## 1. Titel: Inhaberschuldbriefe

2. Lastend auf: Grundstück Nr. 437, Grundbuch Tübach, Kirchstrasse 20, 937 Tübach SG - Nr. 1/56, vom 05.02.1951, im Betrage von CHF 16'000,- im 1. Rang, - Nr. 1/57, vom 05.02.1951, im Betrage von CHF 10'000,- im 2. Rang.  
3. Nr. des Titels: -  
4. Saldo/Wert: CHF 0,00,-

## 5. Auskündigungsfrist: 06.11.2002

6. Bemerkungen: SZ.2001.150-1P  
Bezirksgericht Rorschach  
9401 Rorschach  
(098006)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innerhalb der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

## 1. Titel: Inhabergrundpfandverschreibung

2. Lautend auf: im ersten Rang den SWE Anteil Nr. 60 194 auf der Grundparzelle Nr. 3583 in Leukerbad/GB Beleg Nr. 11997/1981 (Leukerbad)  
3. Nr. des Titels: -  
4. Saldo/Wert: CHF 100'000,-  
5. Ausgestellt am: 16.07.1981  
6. Auskündigungsfrist: 06.05.2002  
7. Bemerkungen: Z20 1133  
Bezirksgericht Leuk und Westlich-Raron  
3953 Leuk-Stadt  
(098007)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innerhalb der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

## 1. Titel: Schuldbrief

2. Lautend auf: Schuldner zur Zeit der Errichtung: Prina Bruno  
3. Lastend auf: GB Starkkirch-Wil Nr. 366 und Nr. 404 als Gesamtpfandrecht im 2. Rang  
4. Nr. des Titels: -  
5. Saldo/Wert: CHF 50'000,-  
6. Ausgestellt am: 09.04.1964  
7. Auskündigungsfrist: 11.01.2002  
8. Bemerkungen: USV/000001/27  
Richteramt Orlen - Gösgen  
4603 Orlen  
(098008)

## Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

## 1. Titre: cédule hypothécaire au porteur

2. Grevant: en premier rang la parcelle 735 plan feuille 16 de la Commune de Prilly, sise au chemin des Baumettes no 18, propriété de Refondini Lydia et Refondini 2 fils de Pietro, cohéritiers, intérêt maximum 6%  
3. N° du titre: RF de Lausanne No 245/732  
4. Solde/Valeur: CHF 12'000,-  
5. Délivré le: 14.06.1951  
6. Expiration de l'échéance: 01.02.2002  
7. Remarques: JN00.017542/DO/11  
Tribunal d'Arrondissement de Lausanne  
1014 Lausanne  
(098009)

## Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

## 1. Titre: obligation hypothécaire

2. Au nom de: obligation constituée en faveur de Clara Perret  
3. Grevant: en deuxième rang la parcelle 451 plan feuille 13 de la commune de Lausanne, sise à l'avenue de Morges 25 et au chemin de Boston 26, propriété de Marie-Claire Delisle, domiciliée au Mont-sur-Lausanne, intérêt maximum 5%  
4. N° du titre: RF de Lausanne No 224/833  
5. Solde/Valeur: CHF 8'000,-  
6. Délivré le: 24.12.1923  
7. Expiration de l'échéance: 02.02.2002  
8. Remarques: JN00.012555/DO/11  
Tribunal d'Arrondissement de Lausanne  
1014 Lausanne  
(098010)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innerhalb der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

## 1. Titel: Grundpfandschreibung

2. Lautend auf: zugunsten des Inhabers  
3. Lastend auf: Art. 951 des Grundbuchs der Gemeinde Gurmels, im Eigentum der Firma J. Schaller AG, mit Sitz in Gurmels, im 1. Rang  
4. Nr. des Titels: -  
5. Saldo/Wert: CHF 0,00,-  
6. Auskündigungsfrist: 05.11.2002  
7. Bemerkungen: Z 01 4838  
Gerichtskreis VIII Bern-Laupen  
3011 Bern  
(098016)

## 4. Nr. des Titels: -

5. Saldo/Wert: CHF 50'000,-  
6. Ausgestellt am: 19.04.1966  
7. Auskündigungsfrist: 30.12.2001  
Gericht des Seebzirks  
3280 Murten  
(098011)

## Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

## 1. Titre: cédule hypothécaire

2. Grevant: en premier rang l'immeuble article No 3091 du Registre foncier de la commune d'Estavayer-le-Lac  
3. N° du titre: -  
4. Solde/Valeur: CHF 5'000,-  
5. Délivré le: 18.12.1964  
6. Expiration de l'échéance: 05.11.2002  
Greffe du Tribunal de l'arrondissement de la Broye  
1470 Estavayer-le-Lac  
(098012)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innerhalb der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

## 1. Titel: Kassenobligation

2. Lautend auf: Raiffeisenbank Thierwil, 4106 Thierwil, Bahnhofstrasse 21  
3. Nr. des Titels: 6051  
4. Saldo/Wert: CHF 40'000,-  
5. Auskündigungsfrist: 05.05.2002  
6. Bemerkungen: Laufzeit 13.11.1992 bis 31.11.1996. 4901 (D 357)  
Obergericht Kanton Basel-Landschaft  
4410 Liestal  
(098013)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innerhalb der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

## 1. Titel: Kassen-Obligation

2. Lautend auf: Inhaber Max Staub-Hess, Coop Depositenkasse Langenthal (normals Coop Mittelland)  
3. Nr. des Titels: 10/279  
4. Saldo/Wert: CHF 20'000,-  
5. Auskündigungsfrist: 05.11.2002  
6. Bemerkungen: Zinscoupon Nr. 3, Verzinsung 3 1/2%  
Jahre Laufzeit, Ausgabe am 01.02.1997, Verfall 01.02.2000  
2.01.1645 HIB  
Gerichtskreis IV Aarwangen-Wangen  
4912 Aarwangen  
(098014)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innerhalb der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

## 1. Titel: Namenschuldbrief

2. Lastend auf: IR Tägerig Nr. 1296 im 1. Rang, Parz. 406  
3. Nr. des Titels: -  
4. Saldo/Wert: CHF 35'000,-  
5. Ausgestellt am: 20.04.1956  
6. Auskündigungsfrist: 29.10.2002  
7. Bemerkungen: Maximalzinsfuss 6%. SU.2001.51081  
Gerichtspräsidium Bremgarten  
5620 Bremgarten  
(098015)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innerhalb der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

## 1. Titel: Schuldbriefe

2. Lautend auf: Bieri Fritz, 1922  
3. Lastend auf: König-Grundbuchblatt Nr. 3291 - CHF 4'000,- 6%, vom 03.01.1922, Beleg I/313, im 2. Rang - CHF 6'000,- 6%, vom 03.01.1922, Beleg I/3132, im 3. Rang  
4. Nr. des Titels: -  
5. Saldo/Wert: CHF 0,00,-  
6. Auskündigungsfrist: 05.11.2002  
7. Bemerkungen: Z 01 4838  
Gerichtskreis VIII Bern-Laupen  
3011 Bern  
(098016)

## Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

## 1. Titre: cédule hypothécaire

2. Au nom de: au profit de Mme Yvonne Huguelet-Rais, Courroux, nantie au profit de l'UBS SA, Delémont

3. Grevant: en 1er rang le flt 2182 du ban de Courroux, taux 6%

4. N° du titre: Série II1g/5452

5. Solde/Valeur: CHF 100'000,-

6. Délivré le: 23.12.1966

7. Expiration de l'échéance: 02.11.2002

8. Remarques: 1878/01/ak

Tribunal de première instance Juge civil du Jura  
2900 Porrentruy 2

(098017)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der inconnu Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innerhalb der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

## 1. Titel: Schuldbrief

2. Lautend auf: zugunsten von Eggimann Paul und Margrit

3. Lastend auf: Signau-Grundbuchblatt Nr. 1641 und 1642 im 6. Rang

4. Nr. des Titels: Beleg 36

5. Saldo/Wert: CHF 200'000,-

6. Ausgestellt am: 10.01.1995

7. Auskündigungsfrist: 02.11.2002

8. Bemerkungen: Z 01 641 BLU

Gerichtskreis VI Signau - Trachselwald  
3550 Langnau i. E.

(098018)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der inconnu Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innerhalb der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

## 1. Titel: Namensschuldbrief

2. Lautend auf: Schuldner: Fritz Kneubühler, geb. 1958 und Priska Kneubühler-Eichenberger, geb. 1961, beide in Seon; Gläubigerin: Neue Aargauer Bank, in Wohlen

3. Lastend auf: GB Seon Nr. 1620 im 1. Rang, Maximalzinsfuss 9%

4. Nr. des Titels: -

(098021)

# Publications officielles:

**Merci d'envoyer vos manuscrits  
à notre rédaction dans la mesure  
du possible par voie électronique.  
E-mail: shab@seco.admin.ch**

**Merci de votre collaboration**

5. Saldo/Wert: CHF 160'000,-
6. Ausgestellt am: 11.12.1984
7. Auskündigungsfrist: 05.11.2002
- Gerichtspräsidium Lenzburg  
5600 Lenzburg

(098019)

## Kraftloserklärung

## Annulation

## Ammortamento

- Art. 971, 977, 986 OR
- Art. 971, 977, 986 CO
- Art. 971, 977, 986 CO

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

## 1. Titre: cédule hypothécaire nominative taux 6%

2. Au nom de: en 1er rang l'immeuble feuillet No 1010 du ban de Porrentruy, appartenant à La Commune municipale de Porrentruy, Crédancier hypothécaire: BCB, Banque Cantonale Bernoise

3. N° du titre: -

4. Solde/Valeur: CHF 30'000,-

5. Remarques: PJ (lg/2925 18.03.1922)

Tribunal de première instance Juge civil du Jura  
2900 Porrentruy 2

(098022)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

## 1. Titre: Livret d'épargne senior

2. Grevant: la Banque Raiffeisen de Haute-Ajoie

3. N° du titre: 2431.92

4. Solde/Valeur: CHF 51'607,55,-

5. Remarques: Solde au 31.12.2000

Tribunal de première instance Juge civil du Jura  
2900 Porrentruy 2

(098023)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

## 1. Titre: Livret de placement

2. Grevant: la Banque Raiffeisen du Mont-Terrible

3. N° du titre: 2205.01

4. Solde/Valeur: CHF 124'015,50,-

5. Remarques: Solde au 06.03.2001

Tribunal de première instance Juge civil du Jura  
2900 Porrentruy 2

(098024)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

## 1. Titel: Kassenobligation der Raiffeisenbank Beatenberg

2. Lautend auf: Lydia Schneider-Götz

3. Nr. des Titels: 1682

4. Saldo/Wert: CHF 25'000,-

5. Auskündigungsfrist: 02.05.2002

6. Bemerkungen: Laufzeit: 01.10.1998-01.10.2002, mit Coupons per 01.10.2001 und 01.10.2002. Z 01 935 LUJ

Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli

3800 Interlaken

(098021)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

## 1. Titel: Sparheft der Schaffhauser Kantonalbank

2. Lastend auf: Marie Antoinette Ammann, geb. Kessler, wohnhaft gewesen in 8252 Schlat/TG, Brunnenhofstrasse 24,

3. Nr. des Titels: 205.720-0

4. Saldo/Wert: CHF 0,00,-

5. Bemerkungen: Schaffhauser Kantonalbank, Vorstadt 53, 8201 Schaffhausen, 43/2001/225.

Kantonsgericht Schaffhausen  
8201 Schaffhausen

(098025)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

## 1. Titel: Inhaberschuldbrief

2. Lautend auf: der Parzelle Nr. 1'087, Grundbuch Thal, Künggass 4, 9425 Thal, im 3. Rang

3. Nr. des Titels: 13'027

4. Solde/Valeur: CHF 8'000,-

5. Bemerkungen: SZ.2000.244-UIP

Bezirksgericht Unterheinthal  
9450 Altstätten

(098026)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

## 1. Titre: Livret d'épargne

2. Grevant: la Banque Cantonale Neuchâteloise

3. N° du titre: S 4080.41.30

4. Solde/Valeur: CHF 6'819.95,-

5. Remarques: TI.2001.11/en

Tribunal Civil du District de Neuchâtel  
2001 Neuchâtel

(098027)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

## 1. Titel: Inhaberschuldbrief

2. Lastend auf: ursprünglich auf Johann Scherer-Nef, geb. 1907, von Quartier SG, Landwirt, im Weier-Rüti ZH, als Schuldner

3. Lautend auf: als Gesamtpfand an dritter Pfandstelle auf den Grundstücken in der Gemeinde Rüti Kat. Nr. 1677 3453, sub 3731, 1690, 1664 3539 sub 3836 4340, 1662, sub 4876, 3832, 1701, sub 3077 und sub 4395, im Weier, Pfandgegenüber: der Gesuchsteller

4. Nr. des Titels: -

5. Saldo/Wert: CHF 8'000,-

6. Bemerkungen: ES000020/K03

Bezirksgericht Hinwil  
8340 Hinwil

(098028)

**Bundesgesetz über die Anlagefonds (AFG)**

vom 18. März 1994

In Sachen

Credit Suisse Asset Management Funds, Zürich, als Fondsleitung und Credit Suisse, Zürich, als Depotbank betreffend

Genehmigung der Änderungen der Fondsreglemente von zwei schweizerischen Anlagefonds

hat das Sekretariat der Eidg. Bankenkommission gestützt auf die Delegation der Eidg. Bankenkommission im Sinne von Art. 51a Abs. 2 BankV und in Anwendung von Art. 7, 8 und 56 AFG sowie Art. 11 und 12 der Verordnung über die Erhebung von Abgaben und Gebühren durch die Eidgenössische Bankenkommission vom 2. Dezember 1996

verfügt:

1. Die von der Credit Suisse Asset Management Funds, Zürich, als Fondsleitung und der Credit Suisse, Zürich, als Depotbank beantragten Änderungen der Fondsreglemente der zwei schweizerischen Anlagefonds «Win Fund Equity-Index Switzerland» und «Win Fund Bond-Index Switzerland», wie sie je am 23. und 24. Juli 2001 im Schweizerischen Handelsblatt und in der Neuen Zürcher Zeitung als Publikationsorgane dieser Anlagefonds veröffentlicht wurden, werden genehmigt.

2. Die genehmigten Fondsreglementsänderungen treten per 1. Dezember 2001 in Kraft. Ab diesem Datum dürfen die Fondsleitung und die Depotbank nur noch aktuelle Prospekte mit integriertem Fondsreglement der vorerwähnten Fonds verwenden.

3. Der vorliegende Entscheid ist für die Anleger endgültig und wird diesen durch einmalige Veröffentlichung des Dispositivs im Schweizerischen Handelsblatt und in der Neuen Zürcher Zeitung mitgeteilt.

4. Die Fondsleitung veröffentlicht den Wortlaut der genehmigten Fondsreglementsänderungen der vorerwähnten Anlagefonds in deren Jahresberichten per 31. Dezember 2001.

5. Die Verfahrenskosten von CHF 2034.50, bestehend aus der Spruchgebühr von CHF 2000.– und den Schreibgebühren von CHF 34.50, werden der Fondsleitung und der Depotbank unter solidarischer Haftung auferlegt. Die Verfahrenskosten sind mit beiliegendem Einzahlungsschein innerhalb 30 Tagen zahlbar. Die Publikationskosten gemäß Ziff. 3 werden der Fondsleitung und der Depotbank später separat ebenfalls unter solidarischer Haftung auferlegt. (A 2848)

3001 Bern, 29. Oktober 2001

Sekretariat der Eidg. Bankenkommission

Anlagefonds

Dr. Felix Stotz Kurt Fehr

**Bundesgesetz über die Anlagefonds (AFG)**

vom 18. März 1994

**GR Alternative Multi-Manager Fund**, schweizerischer Fonds mit besonderem Risiko**Mitteilung an die Anleger****Zweite Veröffentlichung**

Unter Vorbehalt der Genehmigung durch die Eidgenössische Bankenkommission ist für diesen Anlagefonds auf den 1.1.2002 ein Wechsel von Fondsleitung und Depotbank geplant, was auch einen Namenswechsel mit sich bringt. Die geplanten Änderungen im Einzelnen:

**1. Wechsel der Fondsleitung**

Die SWISSCA Fondsleitung AG, Schwanengasse 2, 3001 Bern, übernimmt von der Finfunds Management AG, Neufeldstrasse 8, Postfach 2262, 6542 Baar, auf den 1.1.2002 die Funktion als Fondsleitung.

**2. Wechsel der Depotbank**

Die Banque Cantonale Vaudoise (BCV), Place St-François 1, 1001 Lausanne, übernimmt von der Privatbank Von Graffenried AG, Marktgass-Passage 3, 3000 Bern 7, auf den 1.1.2002 die Funktion als Depotbank.

**3. Namenswechsel**

Da der Fondsname das Kürzel der bisherigen Depotbank nimmt, wird mit dem Depotbankwechsel der Name angepasst werden. Der Fonds wird deshalb ab 1.1.2002 den Namen Swissca Alternative Invest tragen, die beiden Subfonds die Namen Swissca Alternative Invest – Diversified (EUR) beziehungsweise Swissca Alternative Invest – Diversified (USD).

Die Anleger werden darauf hingewiesen, dass sie bei der Aufsichtsbehörde (Eidgenössische Bankenkommission, 3003 Bern) innerhalb 30 Tagen seit dieser letzten Publikation Einwendungen erheben oder die Auszahlung ihrer Anteile in bar verlangen können. (A 2847)

Baar und Bern, 5. November 2001

Finfunds Management AG, Privatbank Von Graffenried AG, Baar  
Fondsleitung Bern  
Depotbank**Das Rote Kreuz macht Menschlichkeit möglich.****Schweizerisches Rotes Kreuz****3001 Bern • PC 30-9700-0****Avis selon l'art. 181 CO****Société Financière Mirelis S.A., Genève****Mirelis InvesTrust S.A., Genève****Unique publication**

Conformément à l'art. 181, al. 1 CO, Mirelis InvesTrust S.A., dont le siège est à la rue de la Corraterie 12, à 1204 Genève, avise les tiens concernés qu'elle reprend avec effet au 30 septembre 2001, les actifs et passifs en relation avec l'activité de gestion de fortune de la Société Financière Mirelis S.A., Genève, dont le siège est située à la même adresse. La valeur arrêtée au 30 septembre 2001 du total des actifs de la Société Financière Mirelis S.A., repris par Mirelis InvesTrust S.A. est de CHF 73 192 112.– La valeur arrêtée au 30 septembre 2001 du total des passifs de la Société Financière Mirelis S.A., Genève, repris par Mirelis InvesTrust S.A. est de CHF 72 368 612.– La valeur, au 30 septembre 2001, du total des actifs nets cédés par Société Financière Mirelis S.A. est de CHF 823 500.– valeur cédée à titre d'apport dans le cadre d'une augmentation de capital de Mirelis InvesTrust S.A.

L'ensemble des actifs et passifs mentionné, ainsi que les opérations hors bilan, au 30 septembre 2001 sont repris par Mirelis InvesTrust S.A.

1204 Genève, 6 novembre 2001

Société Financière Mirelis S.A.  
Mirelis InvesTrust S.A.

Den Gläubigern wird Gelegenheit gegeben, Anmeldungen zur Befriedigung oder Sicherstellung von Forderungen binnen 30 Tagen nach der dritten Publikation des Schuldenscheins im Schweizerischen Handelsblatt schriftlich bei der Politischen Gemeinde Hemberg, p. A. Walter Fischbacher, Gemeindepräsident, 9633 Hemberg, einzugeben.

(A 2846)

9633 Hemberg, 31. Oktober 2001 Der Verwaltungsrat

**Banken/Effektenhändler-Schuldenruf analog zu Art. 742 OR****Instinet (Schweiz) AG, Zürich****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Instinet (Schweiz) AG, Zürich, vom 22. Oktober 2001 hat die Aufgabe der Tätigkeit der Gesellschaft als Effektenhändler beschlossen. Die Gesellschaft gibt ihre Lizenz als Banken- und Effektenhändlerin der Eidgenössischen Bankenkommission zurück.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei der PricewaterhouseCoopers AG, z. H. Herrn E. Lenz, Stampfenbachstrasse 73, Postfach, 8035 Zürich, anzumelden.

(A 2849)

8035 Zürich, 5. November 2001 Der Verwaltungsrat

**Stark in Wirtschaft.**  
Jeden Monat aktuelle Fakten, Recherchen und Berichte.  
Das Magazin für Wirtschaftspolitik

**Die Volkswirtschaft** 

Wirtschaft interessiert mich!  
 Gerne profitiere ich vom Angebot, die «Volkswirtschaft» 3x für nur CHF 30.– im Briefkasten zu haben.  
 Ich bestelle gleich ein Jahresabo und erhalten die «Volkswirtschaft» 12 x im Jahr für CHF 149.– (Ausland 169.–, Studierende CHF 69.–).

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

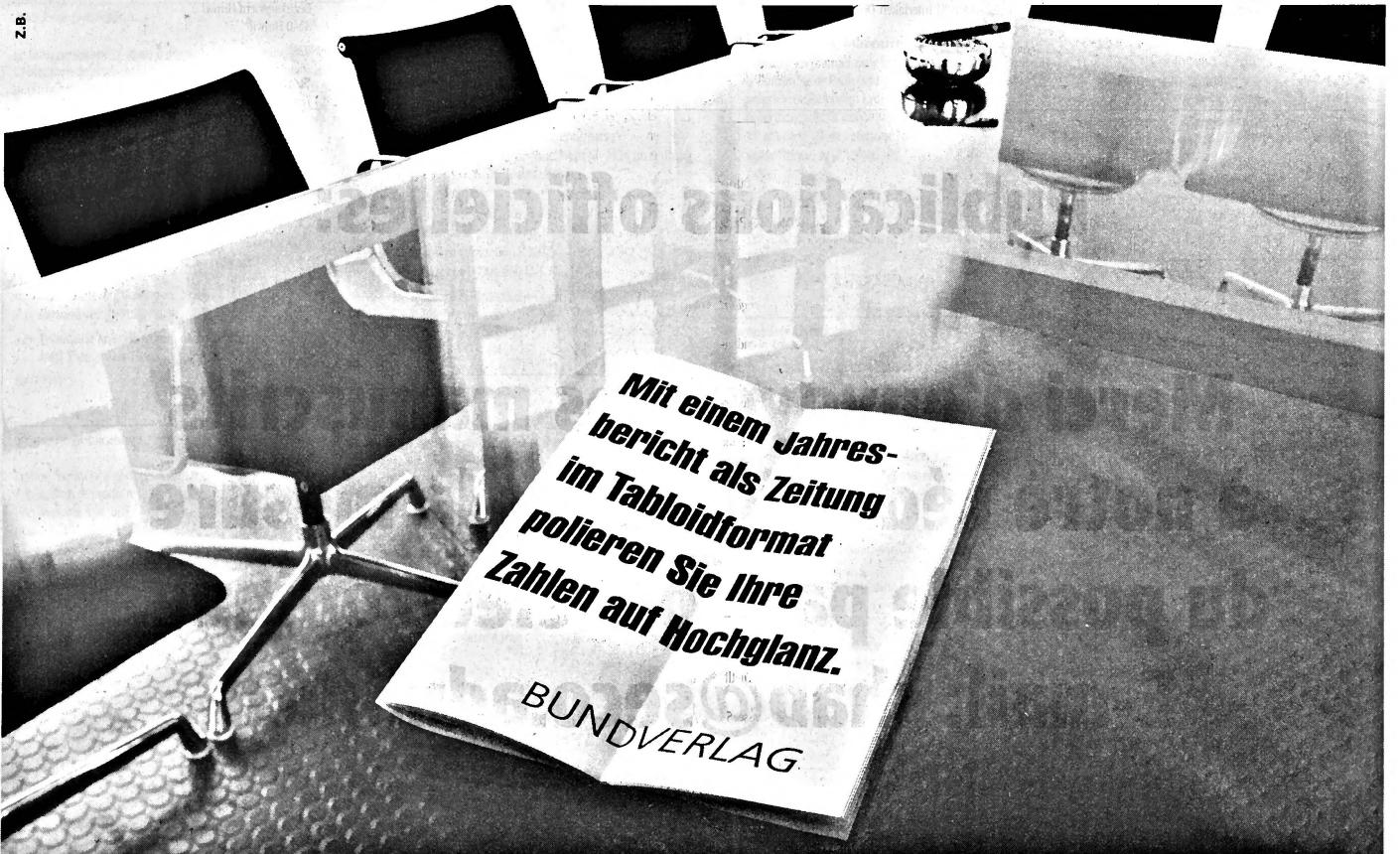
Strasse \_\_\_\_\_ PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

Fax \_\_\_\_\_

Coupon füllen an: 071 272 73 84  
 Bestellung per E-Mail: dievolkswirtschaftabo@dkf.ch

Z.B.



Ob Broschüre, Kundenzitung, Jahresbericht oder andere Publikationen im Zeitungs- oder Tabloidformat – der Bund Verlag bringt Sie ins Geschäft, wenn Sie Ihrem Medium einen glänzenden Anstrich verpassen wollen. Mit einem umweltfreundlichen und kostengünstigen Angebot;

verpackt in ein modernes, leistungsfähiges Design. Und mit allen starken Zusatzleistungen von Adressverwaltung bis Versand. Dürfen wir Ihnen eine individuelle Offerte unterbreiten? Rufen Sie einfach unseren Beat Viehweg an: Telefon 031 385 1149. E-Mail: b.viehweg@derbund.ch



(111) ■ 489835

(220) *Hinterlegungsdatum:* 7. September 2001(730) *Inhaber/in:* J.P. Morgan & Co. Incorporated, 60 Wall Street, New York (NY 10260), US-Vereinigte Staaten v. Amerika(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)

**J. P. MORGAN BEAR CERTIFICATES**(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

36 Finanzwesen und Geldgeschäfte; Emissionen von Wertpapieren und Finanzinstrumenten; Makler-, Händler- und Verrechnungsdienstleistungen für Aktien und Wertpapiere, und Finanzinvestitionen und Finanzberatung.

M2TAJ

(111) ■ 489836

(220) *Hinterlegungsdatum:* 7. September 2001(730) *Inhaber/in:* J.P. Morgan & Co. Incorporated, 60 Wall Street, New York (NY 10260), US-Vereinigte Staaten v. Amerika(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)

**J. P. MORGAN BULL CERTIFICATES**(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

36 Finanzwesen und Geldgeschäfte; Emissionen von Wertpapieren und Finanzinstrumenten; Makler-, Händler- und Verrechnungsdienstleistungen für Aktien und Wertpapiere, und Finanzinvestitionen und Finanzberatung.

WQYJSH

(111) ■ 489837

(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Februar 2001(730) *Inhaber/in:* Bumble and Bumble LLC, 146 East 56th Street, New York, US-Vereinigte Staaten v. Amerika(740) *Vertreter/in:* Baker & McKenzie, Zollikerstrasse 225 Postfach 57, 8034 Zürich

(540)

**BUMBLE AND BUMBLE**(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

3 Seifen, Parfümeriewaren, Ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarpflegeprodukte Kosmetika, Haarwässer, Zahnpflegemittel.

21 Haarbursten und Haarkämme, Kosmetikkämme und Kosmetikkämme, Augenbrauenbursten, und Augenbrauenkämme, Behälter.

26 Haaraccessoires, insbesondere Haarbänder, -maschen, -schießen, -schnallen, -clips, -nadeln, -netze, -gummis; Lockenwickler, Haarteile, Perücken.

42 Salondienste für Haar, Schönheit, Hautpflege und Hautbräunung.

(111) ■ 489838

(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Februar 2001(730) *Inhaber/in:* Bumble and Bumble LLC, 146 East 56th Street, New York, US-Vereinigte Staaten v. Amerika(740) *Vertreter/in:* Baker & McKenzie, Zollikerstrasse 225 Postfach 57, 8034 Zürich

(540)

**BUMBLELUXE**(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

3 Seifen, Parfümeriewaren, Ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarpflegeprodukte, insbesondere Haarshampoo, Haarconditioner, Haarspülungen, Haarstylingcreme, Haarlotionen, Haargels, Haarwachs und Haarspray, Kosmetika, Haarwässer, Zahnpflegemittel.

(111) ■ 489839

(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. August 2001(730) *Inhaber/in:* Bumble and Bumble LLC, 146 East 56th Street, New York, US-Vereinigte Staaten v. Amerika(740) *Vertreter/in:* Baker & McKenzie, Zollikerstrasse 225 Postfach 57, 8034 Zürich

(540)

**BUMBLE & BUMBLE DOES IT ALL**(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

3 Seifen, Parfümeriewaren, Ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarpflegeprodukte, insbesondere Haarshampoo, Haarconditioner, Haarspülungen, Haarstylingcreme, Haarlotionen, Haargels, Haarwachs und Haarspray, Kosmetika, Haarwässer, Zahnpflegemittel.

(111) ■ 489840

(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Februar 2001(730) *Inhaber/in:* Christian Trösch, Stockstrasse 32, 8192 Glatfelden

(540)

**Magic Carpet**(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

31 Bodenbedeckende Pflanzen.

35 Werbung, Herausgabe von Werbextexten.

37 Installationsarbeiten.

(111) ■ 489841

(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Januar 2001(730) *Inhaber/in:* Mobilinfo GmbH Urs von Euw, Weilerstrasse 17, 8427 Freienstein

(540)

**NEXTPORT**(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Datenverarbeitungsgeräte und -anlagen, soweit in Klasse 9 enthalten.

16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien soweit es nicht in anderen Klassen enthalten sind; Spielkarten.

35 Werbung, Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung, Büroarbeiten.

38 Telekommunikation.

42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; technische Projektplanung.

(111) ■ 489842

(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. Februar 2001(730) *Inhaber/in:* Heilmann Vertriebs AG, Städtestrasse 1, 3110 Münsingen(740) *Vertreter/in:* Troesch Scheidegger Werner AG, Schwäntemos 14, 8126 Zumikon

(540)

**VPG**(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

7 Maschinen und nicht handeltätige Geräte für den forst- und landwirtschaftlichen Einsatz sowie im Gartenbau und zur Pflege und Reinigung im Stall; maschinenbetriebene Viehpfluggeräte; maschinenbetriebene Bürstengeräte zur Reinigung von Tieren; maschinenbetriebene Kehrmaschinen und Kehrgeräte.

21 Bürsten, insbesondere Tierreinigungsbürsten.

(111) ■ 489843

(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. Februar 2001(730) *Inhaber/in:* State Street Boston Corporation, 225 Franklin Street, Boston (MA 02110), US-Vereinigte Staaten v. Amerika(740) *Vertreter/in:* Baker & McKenzie, Zollikerstrasse 225 Postfach 57, 8034 Zürich

(540)

**STREETTRACKS**(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

36 Mutual Fund Analgediente.

(111) ■ 489844

(220) *Date de dépôt:* 16 février 2001(730) *Titulaire:* Transports Publics Genevois Institution de droit public, 1, route de la Chapelle, 1212 Grand-Lancy(740) *Mandataire:* Christoph Dreher Avocat, 11, rue Ferdinand Hodler, 1207 Genève

(540)

**UNIRESO**(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

39 Transports, transports avec l'utilisation d'une communauté tarifaire en matière de transports individuel, collectif, public ou d'handicapés.

(111) ■ 489845

(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Februar 2001(730) *Inhaber/in:* MP Media Professionals AG, Bayerstrasse 21, 80335 München, DE-Deutschland(740) *Vertreter/in:* Luchs & Partner Patentanwälte, Schulhausstrasse 12, 8002 Zürich

(540)

**MP**(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

35 Zusammenstellen, Bearbeiten und Systematisieren von Daten in Computerdatenbanken.

38 Telekommunikation, insbesondere Verschaffen des Zugangs zu Computernetzwerken; Liefern und Übermitteln von Daten über globale Computernetzwerke (Internet).

42 Vermietung und Wartung von Speicherplätzen zur Benutzung als Websites für Dritte (hosting); Aktualisieren von Computersoftware; Vermietung von Computer-Software; Computerberatungsdienste; Installation von Computerprogrammen; Verwaltung, Verwertung und Lizenzierung von Leistungsschutzrechten, insbesondere Urheberrechten.

(320/330) *Prioritätsanspruch:* 5. Oktober 2000, DE-Deutschland

(111) ■ 489846

(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Februar 2001(730) *Inhaber/in:* Pro Rind AG, Gaiserstrasse 34, 9050 Appenzell(740) *Vertreter/in:* Luchs & Partner Patentanwälte, Schulhausstrasse 12, 8002 Zürich

(540)

**HAPPY-LIFE**(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

19 Schweinställe, insbesondere Schweinezuchställe.

(111) ■ 489847

(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Februar 2001(730) *Inhaber/in:* Promopat AG, Alte Zürcherstrasse 49, 8903 Birmensdorf ZH

(540)

**PROMOPAT**(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Gespeicherte Computersoftware und -programme, elektronische Datenträger.

16 Druckerezeugnisse, Fachzeitschriften, Schutzrechtsverzeichnisse, Bücher, Papetenewaren.

41 Durchführung von Ausbildungs- und Weiterbildungskursen.

42 Rechtsberatung betreffend gewerblichen Rechtsschutz und Urheberrecht und deren Lizenzierung, Schutzrechts-Nachforschungen und -Überwachung; Erstellen von Übersetzungen.

**UFT DYN**

(111) ■ 489848

(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Februar 2001(730) *Inhaber/in:* Citizen Tokel Kabushiki Kaisha (also trading as Citizen Watch Co., Ltd.), 1-12, 6-chome, Tanashi-cho, Nishi-tokyo-shi, Tokyo, JP-Japan(740) *Vertreter/in:* Ammann Patentanwälte AG, Schwarzworstrasse 31, 3001 Bern

(540)

**CUBE-TECH**(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

14 Uhren und andere Zeitmessinstrumente sowie deren Bestandteile soweit in Klasse 14 enthalten.

(111) ■ 489849

(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Februar 2001(730) *Inhaber/in:* Citizen Tokel Kabushiki Kaisha (also trading as Citizen Watch Co., Ltd.), 1-12, 6-chome, Tanashi-cho, Nishi-tokyo-shi, Tokyo, JP-Japan(740) *Vertreter/in:* Ammann Patentanwälte AG, Schwarzworstrasse 31, 3001 Bern

(540)

**METATECH COAT**(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

14 Uhren und andere Zeitmessinstrumente sowie deren Bestandteile soweit in Klasse 14 enthalten.

(111) ■ 489850

(220) *Hinterlegungsdatum:* 9. März 2001(730) *Inhaber/in:* Chumbo Holdings Corporation, 221 N. First Street, Minneapolis (MN 55401), US-Vereinigte Staaten v. Amerika(740) *Vertreter/in:* Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich

(540)

**MICROGISTIX**(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

35 Werbung, insbesondere Beratung und Verwaltung von Werbeprogrammen für den Verkauf von Software; Geschäftsführung und Unternehmensverwaltung, insbesondere Verkaufsförderung, Detailhandel über globale Kommunikationsnetzwerke (Internet); Detailhandel mit Software über weltweite elektronische Kommunikationsnetzwerke (Internet); Beratungsdienstleistungen im Bereich des Verkaufs von Produkten über globale Kommunikationsnetzwerke; betriebswirtschaftliche Beratung; Büroarbeiten.

42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung, insbesondere Design, Betreiben und Implementieren von Web-Sites für den Verkauf von Software; Lizenzvergabe von Software; Vermietung und Wartung von Speicherplätzen zur Benutzung als Websites für Dritte (Hosting); Vermietungen von Zugriffszeiten auf das globale Computernetzwerk zum Kauf und Verkauf von Waren.

(320/330) *Prioritätsanspruch:* 11. September 2000, US-Vereinigte Staaten v. Amerika, Teilpriorität; Details im Aktenheft.

(111) ■ 489851

(220) *Date de dépôt:* 14 mars 2001(730) *Titulaire:* SAAB AUTOMOBILE AB, Box 1545, 401 50 Göteborg, SE-Süde(740) *Mandataire:* Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1202 Genève

(540)

**SAHR**(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

9 Programmes d'ordinateurs, équipement et appareils de traitement de l'information pour les systèmes informatiques, appareils pour l'enregistrement, la transmission et la reproduction de signaux, porteurs d'information magnétiques et optiques.

12 Automobiles, leurs parties et accessoires compris dans cette classe.

(320/330) *Revidierung de priorité:* 28 septembre 2000, EU-Marke communautaire de la CE

(111) ■ 489852

(220) *Hinterlegungsdatum:* 2. März 2001(730) *Inhaber/in:* System Brunner AG, via Antonio Ciseri 1, 6600 Locarno

(540)

**PREPROOF**(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Computerprogramme.

16 Gedruckte oder aus Filmen bestehende Testformen, Messelemente und Kontrollstreifen, insbesondere für Druckfahrten und deren Vorstufen, Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate), Druckerezeugnisse, Druckschriften, Zeitungen, Zeitschriften, Handbücher sowie Bedienungs- und Benutzeranleitungen, alle vorgenannten Waren stehen in Bezug auf Arbeitsabläufe in der Druck- und Reproduktions-, Fotosatz- und Grafikindustrie.

41 Durchführung von Seminaren.

42 Technische Untersuchungen, technische Beratung und Entwicklung von neuen Produkten in der Druck-, Reproduktions-, Fotosatz- und Grafikindustrie.

(111) ■ 489853

(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. März 2001(730) *Inhaber/in:* Pfizer AG, Flüelalstrasse 7, 8048 Zürich(740) *Vertreter/in:* Pestalozzi Lachenal Patry, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich

(540)

**BLUE DIAMOND**(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnpfumillen und Abdrukmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Verzüglichung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

41 Erziehung, Ausbildung, Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

42 Verpflegung von Gästen; Dienstleistungen eines Arztes und eines Apothekers.

(111) ■ 489854

(220) *Date de dépôt:* 15 mars 2001(730) *Titulaire:* BRULHART Y. Sàrl, 12, rue du Diorame, 1202 Genève(740) *Mandataire:* Micheli & Cie, 122, rue de Genève Case postale 61, 1226 Thônex

(540)

**V. E. D.**(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

4 Huiles et graisses industrielles; lubrifiants.

6 Serrure et quincaillerie métalliques; plaquettes métalliques.

12 Appareils de locomotion par terre, air ou par eau; voitures automobiles, moteurs et organes de transmission pour véhicules terrestres; pièces détachées pour automobiles, accessoires pour automobiles, compris en classe 12.

37 Assistance en cas de pannes de véhicules; entretien, réparation, lavage et polissage de véhicules, réparation de pneus; services à neuf de moteurs usés; stations-service; traitements préventifs contre la rouille pour véhicules; travaux de carrosserie et montage d'accessoires automobiles.

39 Location de véhicules.

42 Exploitation de brevets, marques et modèles; recherche technique.

(111) ■ 489855

(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. März 2001(730) *Inhaber/in:* Huntsman International, LLC, 500 Huntsman Way, Salt Lake City (UT 84108), US-Vereinigte Staaten v. Amerika(740) *Vertreter/in:* A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel

(540)

**KRYSTALGRAN**

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**  
 1 Chemische Granulat für den Gebrauch in der Produktion von thermoplastischem Polyurethan für die Extrusion, Spritzgussverfahren und Filmbildung.  
 17 Thermoplastische Polyurethangranulat (Halbfabrikate) für den Gebrauch bei Extrusion, Spritzgussverfahren und Filmbildung.

(511) ■ 489856

(220) **Hinterlegungsdatum:** 15. März 2001(730) **Inhaber/in:** Ecosol AG, Postfach 7332, 8004 Zürich

(540)

**CLAMYCIN**

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**  
 5 Pharmazeutika.

(511) ■ 489857

(220) **Hinterlegungsdatum:** 11. September 2001(730) **Inhaber/in:** Paul Bühler, Bifangstrasse 67, 4663 Aarburg

(540)

**BLTV BERUFSTAUCHLEHRER - VEREINIGUNG SCHWEIZ**

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**  
 4 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

(511) ■ 489858

(220) **Hinterlegungsdatum:** 16. März 2001(730) **Inhaber/in:** Buchbinderei Burkhardt AG, Isenstrasse 21, 8617 Mönchaltorf(740) **Vertreter/in:** Spierenburg Helmle-Kolb & Partner AG Patent- und Markenwälte, Mellingerstrasse 12, 5443 Niederrohrdorf

(540)

**BUBU**

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**  
 6 Druckereiergebnisse; Buchbindartikel; Bilder, Gemälde, gerahmt und ungerahmt; Bücher und Broschüren, insbesondere in Fadenheftung und Klebebindung; Bücher und Broschüren mit CD-Halter; Ringbücher, Mappen, Fotobücher, Faksimilebinder.

4 Buchbindearbeiten, insbesondere jegliche Art von buchbindischer Einzelanfertigung und Anfertigung von Faksimilebändern; Binden von Büchern und Broschüren, insbesondere in Fadenheftung und Klebebindung; Rahmen von Kunstwerken; Aufziehen von Plakaten und Fotos; computergesteuerte Einzelbuchfertigung; Restaurierungen von Büchern, Anfertigen von Faksimilebändern; sämtliche Dienstleistungen einer Buchbinderei in Zusammenhang mit Buchbindearbeiten.

- 16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereiergebnisse; Buchbindartikel; Schreibwaren.  
 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.  
 36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.  
 38 Telekommunikation.

- 9 Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, elektrische, elektronische, photographische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild einschließlich elektronische Geräte zum Verarbeiten, Modifizieren, Übertragen, Empfangen und Modulieren von Tönen und Toninhalten, Magnetaufzeichnungssträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer-Hardware einschließlich solche für Kommunikation und Telekommunikation; Computer-Software.

- 10 Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate, künstliche Gliedmassen, Augen und Zähne, audiologische Instrumente und Apparate einschließlich Hörhilfen; medizinische Geräte zum Verarbeiten, Modifizieren, Übertragen, Empfangen und Modulieren von Tönen und Toninhalten, medizinische Instrumente und Apparate für Hörtests; orthopädische Artikel; chirurgisches Naturmaterial.

- 42 Ärztliche Versorgung und medizinische Dienstleistungen einschließlich Durchführung von Hörtests; auch solcher mittels elektronische Kommunikationsnetzwerke, via Telefon und drahtloser Kommunikationsmedien.

- (320/330) **Prioritätsanspruch:** 17. Oktober 2000, US-Vereinigte Staaten v. Amerika, Teilpriorität; Details siehe Dossier.

(111) ■ 489862

(220) **Hinterlegungsdatum:** 29. März 2001(730) **Inhaber/in:** Bachmann Forming AG, An der Ron 4, 6280 Hochdorf

(540)

**AirTray**

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

- 16 Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist.  
 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehl und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melasseisirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel), Gewürze, Kühles.  
 31 Gartenwirtschaftliche Erzeugnisse.  
 32 Biere; Mineralwasser und kohlensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.  
 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.

(111) ■ 489863

(220) **Hinterlegungsdatum:** 29. März 2001(730) **Inhaber/in:** Allergan, Inc. A Delaware Corporation, 2552 Dupont Drive, Irvine (CA 92612), US-Vereinigte Staaten v. Amerika(740) **Vertreter/in:** A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540)

**LUMIGAN**

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

- 5 Pharmazeutische Präparate für die Behandlung des Glaukoms.

(111) ■ 489864

(220) **Hinterlegungsdatum:** 11. April 2001(730) **Inhaber/in:** Arnold Detting AG, Weine und Spirituosen, Olympstrasse 10, 6440 Brünning

(540)

**DETTLING CRYSTAL**

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

- 33 Alkoholische Getränke (ausser Bier).

(111) ■ 489865

(220) **Hinterlegungsdatum:** 11. April 2001(730) **Inhaber/in:** Arnold Detting AG, Weine und Spirituosen, Olympstrasse 10, 6440 Brünning

(540)

**DETTLING BERGKRISTALL**

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

- 33 Alkoholische Getränke (ausser Bier).

(111) ■ 489866

(220) **Hinterlegungsdatum:** 11. April 2001(730) **Inhaber/in:** Underberg AG, Industriestrasse 31, 8305 Dietikon

(540)

**DIGESTIFOLOGIE**

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

- 32 Biere; Alkoholfreie Getränke, Mineral- und Tafelwasser, Präparate zur Herstellung von alkoholfreien Getränken.  
 33 Alkoholische Getränke (ausser Bier).

(111) ■ 489867

(220) **Hinterlegungsdatum:** 17. April 2001(730) **Inhaber/in:** SOUND ID, 3430 West Bayshore Road, Palo Alto (CA 94303), US-Vereinigte Staaten v. Amerika(740) **Vertreter/in:** Patentanwälte Schaad, Balass, Menzel & Partner AG, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich

(540)

**SOUNDLENS**

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

(540)

**PIPS**

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

- 35 Sammeln und Systematisieren von Daten in einer Datenbank.  
 38 Online-Übermittlung von Daten; Verschaffung des Zugriffs auf Datenbanken; Sammeln und Liefern von Daten und Nachrichten (im Sinne einer Presseagentur).

- 42 Überprüfung, Entwicklung und Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung, insbesondere zur Qualitätssicherung bei Softwareprogrammen; Wartung von Software und Beratung bezüglich der Abstimmung zwischen Hard- und Software; Beratung im Bereich der Datentechnik; technische Prüfung und Erstellen von technischen Gutachten, insbesondere im Bereich der Datentechnik; Forschung, wissenschaftliche Forschung auf dem Gebiet der Datenverarbeitung; Vermietung von Zugriffen auf Datenbanken, welche Informationen enthalten; Dienstleistungen eines Ingenieurs, Physikers, Chemikers, Arztes und Psychologen, insbesondere auf dem Gebiet der Technik und des Umweltschutzes.  
 (320/330) **Prioritätsanspruch:** 19. Mai 2000, EM - EG-Gemeinschaftsmarke

(111) ■ 489871

(220) **Date de dépôt:** 19 novembre 2000(730) **Titulaire:** Vartan Sirmakes, 110, chemin du Pont-du-Centenaire, 1228 Plan-les-Ouates(740) **Mandataire:** Georges R. Charbonnier, 11, avenue de Mi-remont, 1206 Genève

(540)

**FABRIZIO CAVALCA**

(511) **Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:**

- 3 Savons, parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices.  
 8 Coutellerie, fourchettes et cuillers, rasoirs.  
 14 Services de tables en métaux précieux; métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué; joaillerie, bijouterie, pierre précieuses, horlogerie et instruments chronométriques.  
 18 Cuir et imitations de cuir; produits en ces matières, non compris dans d'autres classes; malles, valises, attachés-cases, parapluies, cannes.  
 20 Meubles, notamment bureaux, secrétaires, fauteuils.  
 28 Vêtements, chaussures, chapellerie pour la ville et le sport.  
 28 Articles de sport non compris dans d'autres classes.  
 32 Boissons alcooliques, à l'exception des bières.  
 34 Articles pour fumeurs, notamment cigares, cigarettes, tabac, briquets, fume-cigares, fume-cigarettes, étuis à cigarettes, étuis à cigarettes.

(111) ■ 489872

(220) **Hinterlegungsdatum:** 21. Dezember 2000(730) **Inhaber/in:** Keen Productions, Postfach, 8808 Pfäffikon SZ

(540)

**ALTRAX**

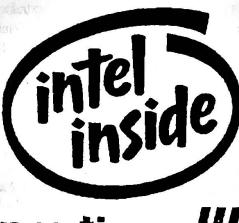
(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

- 9 Datenverarbeitungsgeräte und Computer.  
 35 Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung, Büroarbeiten, Werbung.  
 42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung, Wartung von Computersoftware; insbesondere für Internetzugang, E-Mail, elektronische Werbung, Datenbanken, E-Commerce.

(111) ■ 489873

(220) **Date de dépôt:** 21 juin 1999(730) **Titulaire:** Intel Corporation, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara (CA 95052-8119), US-Etats-Unis d'Amérique(740) **Mandataire:** Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève

(540)



**pentium III**

(511) **Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:**

- 9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, électriques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesure, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils pour l'enregistrement.

ment, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à prépaiement; caisses enregistreuses, machines à calculer, équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs, extincteurs, ordinateurs; hardware d'ordinateur; stations d'ordinateur, notebooks, laptops et ordinateurs portables, micro-ordinateurs, serveurs, microprogrammes d'ordinateur, semi-conducteurs; microprocesseurs; circuits intégrés; ensemble de circuits électroniques et de puces d'ordinateur; cartes mères et cartes filles d'ordinateurs; cartes graphiques d'ordinateurs; hardware de réseaux; adaptateurs pour réseaux d'ordinateurs, commutateurs, routeurs et centraux (hubs); périphériques d'ordinateur et appareils électroniques pour usage avec des ordinateurs; claviers, boules de pointage (trackballs); souris pour ordinateurs; circuits d'entrée pour ordinateurs; moniteurs; appareils vidéo, cartes pour circuits vidéo; produits pour système vidéo compris en classe 9; appareils et équipement pour l'enregistrement, le traitement, la réception, la reproduction, la transmission, la modification, la compression, la décompression, la radiodiffusion, la diffusion, le mélange et/ou l'enrichissement de son, de vidéos, d'images, de graphiques et de données; algorithmes pour la compression et la décompression de données; appareils pour tester et calibrer les composants d'ordinateurs; modules d'interconnexion; programmes d'ordinateur pour gestion de réseau; programmes utilitaires d'ordinateurs; systèmes opérationnels de software d'ordinateur; programmes d'ordinateurs pour l'enregistrement, le traitement, la réception, la reproduction, la transmission, la modification, la compression, la décompression, la radiodiffusion, la diffusion, le mélange et/ou l'enrichissement de son, de vidéos, d'images, de graphiques et de données; programmes d'ordinateur pour la conception de pages d'ordinateur dites "Web"; programmes d'ordinateur pour accéder et utiliser le réseau informatique dit "Internet"; appareils et instruments de télécommunication; appareils et équipement pour utiliser dans le cadre de vidéoconférence, téléconférence, ainsi que l'échange, la préparation et d'édition/rédaction de documents; caméras; casques; parties, installations et appareils de contrôle pour tous les produits précités.

42 Restauration (alimentation), hébergement temporaire; soins médicaux, d'hygiène et de beauté; services vétérinaires et d'agriculture; services juridiques; recherche scientifique et industrielle; programmation pour ordinateurs, services relatifs aux ordinateurs et aux communications, à savoir services de consultation pour produits liés aux ordinateurs et aux communications; vente au détail de produits liés aux ordinateurs et aux communications; mise à disposition d'information dans le domaine de la technologie informatique via le réseau informatique dit "Internet"; mise à disposition on-line de publications, à savoir de livres, de brochures, de livres blancs, de catalogues et d'opuscules dans les domaines de la technologie informatique et de la technologie d'information; conception de standards et étais pour l'utilisation par des tiers dans l'élaboration, et l'implémentation de software d'ordinateur, de hardware d'ordinateur et d'équipement de télécommunication; services de conception de software d'ordinateur, de hardware d'ordinateur et de réseaux pour le compte de tiers.

(111) ■ 489874  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 12. Februar 2001  
(730) *Inhaber/in:* Frioba Anita Zurbuchen, Tscherla, 1736 St. Silvester  
(740) *Vertreter/in:* Cornelia Rudaz, 3, Cormanon, 1752 Villars-sur-Glâne  
(540)

**FRIÖBA**  
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konservierte, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren, Fruchtmus, Eier, Milch und Milchprodukte; Speisesöle und -fette.  
30 Kaffee, Tee; Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreideprodukte; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel), Gewürze, Kühlein.  
32 Biere, Mineralwässer und kohlensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.  
33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).

(111) ■ 489875  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 20. März 2000  
(730) *Inhaber/in:* Lydia Jäger, Zwinglistrasse 23, 9000 St. Gallen

(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

16 Lehr- und Unterrichtsmaterial (ausgenommen Apparate).  
35 Werbung im Bereich psychologischer Beratung, Betreuung und Schulung, Geschäftsführung, Personalmanagementberatung; Organisationsberatung, Betriebswirtschaftliche Beratung.  
41 Erziehung, Aus- und Weiterbildung, insbesondere Lernberatung und Lerntherapie.  
42 Bildungsberatung; Psychosoziale Beratung, Berufsberatung, Laufbahnberatung, Laufbahngestaltung, Laufbahnplanung, Lebensberatung, psychologische Berufs- und Laufbahnberatung, psychologische Beratung, Psychotherapie, Beratung in Berufsinformationszentren, berufliche, psychologische und medizinische Beratung für Frauen, psychologische Beratung für Familien, Ehe, Paare, Alleinerziehende, Schwangerschaft und Sexualität, astrologische Berufsberatung, Grafologische Berufsberatung, Gesundheitsberatung, Beratung in Erziehungs-, Schul-, Heim- und Familienfragen.

(111) ■ 489876

(220) *Hinterlegungsdatum:* 20. Juli 2001  
(730) *Inhaber/in:* Verlagsgesellschaft work, Stauffacherstrasse 60, 8004 Zürich  
(740) *Vertreter/in:* Meyer Marks AG, Antonigasse 4, 5620 Bregenzer AG  
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Herunterladbare und speicherbare Daten und Publikationen; elektronische Datenträger aller Art; Fernseh-, Kino-, Video-, DVD- und andere Filme.  
16 Druckereizeugnisse, Bücher, Zeitungen, Zeitschriften; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate).  
35 Aufstellung von Statistiken, Marketing, Marktforschung und -analysen; Meinungsforschung, Organisationsberatung in Geschäftsanlegenheiten, einschließlich; betriebswirtschaftliche Beratung, Werbung, Organisation und Durchführung von Messen und Ausstellungen zu kommerziellen Zwecken; Stellenvermittlung und Personalberatung.  
36 Versicherungswesen; Arbeitslosenversicherung, Rechtsschutzversicherung; Krankheitsversicherung; Unfallversicherung; Vermittlung von Versicherungen; Wohnungsmiete; Immobilien- und Hypothekenvermittlung; Schätzungen von Immobilien; Immobilienverwaltung; Finanzgeschäfte im Zusammenhang mit dem Immobilienwesen.

41 Ausbildung, Erziehung; Unterricht; Weiterbildung, Veranstaltung und Durchführung sportlicher und kultureller Anlässe und Wettbewerbe; Veranstaltung von Wettbewerben, insbesondere via Telekommunikationsnetzwerke; Veröffentlichung und Herausgabe von Büchern, Zeitungen und Zeitschriften sowie von andauernd aktualisierten Daten in den Bereichen Recht und Sozialversicherung; Organisation und Durchführung von Messen und Ausstellungen zu kulturellen Zwecken; Zurverfügungstellung von Computerspielen via weltweite Computernetzwerke (wie Interet); Herausgabe von Inseraten und Annoncen in Druckmedien, multimedialem Computernetzwerken, Radio und Fernsehen; Informationsvertrieb via Netzwerke in Form von on-line-Zeitung und -Zeitschriften.

42 Mitarbeiterbefragung; Informatikberatung; technische Beratung sowie gutachterliche Tätigkeit; Verhandlung, Abschluss und Durchsetzung von individuellen und kollektiven Arbeitsverträgen und alle damit verbundenen individuellen und kollektiven Beratungs- und Vertretungsdienstleistungen; Rechts- und Sozialberatung (auch via Internet); Dienstleistungen eines Sozialarbeiter, insbesondere psychosoziale Beratung, Hilfe bei der Integration für die ausländische Wohnbevölkerung; Vermietung von Zugriffszeit auf Computerdatenbanken über globale Computernetzwerke (Internet).  
(591) *Farbanspruch:* Orange, weiß, schwarz.

(111) ■ 489877

(220) *Date de dépôt:* 22 août 2000  
(730) *Titulaire:* EA.com Inc., 209 Redwood Shores Parkway, Redwood Shores (CA 94065), US-Etats-Unis d'Amérique  
(740) *Mandataire:* Katzarov SA, 19, rue des Epinettes, 1227 Genève  
(540)



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

35 Publicité; marketing; services de vente au détail, y compris vente au détail via un réseau global d'ordinateurs; recherche d'informations dans des fichiers informatiques pour des tiers; service d'abonnement, à savoir exploitation et maintenance d'une organisation d'adhérents pour des réductions sur les ventes, des promotions, et le suivi des commandes.  
38 Fourniture d'accès à des chat-rooms en ligne pour une interaction en temps réel avec d'autres utilisateurs d'ordinateurs concernant des thèmes liés au divertissement, au sport, et aux jeux d'ordinateurs; fourniture d'accès à un billard électronique en ligne dans les domaines du divertissement, des sports et des jeux d'ordinateurs.  
41 Services d'ordinateurs, à savoir mise à disposition d'accès à des jeux d'ordinateurs interactifs en ligne pour utilisateurs à distance; mise à disposition d'accès à des jeux d'ordinateurs en ligne via un réseau global d'ordinateurs; fourniture d'accès à des chat-rooms en ligne pour la transmission de messages parmi les utilisateurs d'ordinateurs concernant des sujets de divertissement et de jeux d'ordinateurs.

42 Services de divertissement, à savoir mise à disposition d'accès à des jeux d'ordinateurs interactifs en ligne pour utilisateurs à distance; mise à disposition d'accès à des jeux d'ordinateurs en ligne via un réseau global d'ordinateurs; fourniture d'accès à des billards électroniques en ligne pour la transmission de messages parmi les utilisateurs concernant des sujets de divertissement et de jeux d'ordinateurs.

42 Services d'ordinateurs, à savoir mise à disposition d'informations techniques et de services de consultation (support) dans les domaines de software de jeux d'ordinateur, hardware de jeux d'ordinateurs et jeux d'ordinateurs en ligne au moyen d'un réseau global d'ordinateurs; mise à disposition d'accès à un réseau global d'ordinateurs comportant des jeux en ligne, des chat rooms, et des sites marketing pour la vente détaillée de produits; mise à disposition d'accès à des bases de données pour commande en ligne de marchandise liée à la software de jeux d'ordinateurs.  
(320/330) *Revendication de priorité:* 4 mai 2000, US-Etats-Unis d'Amérique, Priorité partielle, détails dans le dossier.

(111) ■ 489878

(220) *Date de dépôt:* 22 août 2000  
(730) *Titulaire:* Electronic Arts Inc., 209 Redwood Shores Parkway, Redwood Shores (CA 94065), US-Etats-Unis d'Amérique  
(740) *Mandataire:* Katzarov SA, 19, rue des Epinettes, 1227 Genève  
(540)



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

9 Jeux électroniques destinés à être utilisés uniquement avec un récepteur de télévision ou un ordinateur, en particulier jeux d'arcades; jeux en ligne téléchargeables; appareils et appareils périphériques pour divertissement destinés à être utilisés uniquement avec un récepteur de télévision ou un ordinateur; software, à savoir programmes de jeux d'ordinateurs et software téléchargeable de jeux d'ordinateurs; supports d'enregistrement optiques et magnétiques contenant des jeux d'ordinateurs.  
16 Manuels d'instructions.  
28 Jeux et jouets; jeux électroniques (autres que ceux destinés à être utilisés uniquement avec un récepteur de télévision ou un ordinateur), articles de sport et de gymnastique compris dans cette classe.  
35 Publicité; marketing; services de vente au détail, y compris vente au détail via un réseau global d'ordinateurs.  
38 Fourniture d'accès à des chat-rooms en ligne pour une interaction en temps réel avec d'autres utilisateurs d'ordinateurs concernant des thèmes liés au divertissement, au sport, et aux jeux d'ordinateurs; fourniture d'accès à un billard électronique en ligne dans les domaines du divertissement, des sports et des jeux d'ordinateurs.

(111) ■ 489882

(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. April 2001  
(730) *Inhaber/in:* Andreas Bergmann, Kirchgasse 15, 3304 Moosseedorf  
(540)

babillard électronique en ligne dans les domaines du divertissement, des sports et des jeux d'ordinateurs.

41 Services de divertissement, à savoir jeux d'ordinateurs interactifs en ligne pour utilisateurs à distance au moyen d'un réseau global d'ordinateurs.

42 Services d'ordinateurs, à savoir mise à disposition d'informations techniques et de services de consultation (support) dans les domaines de software de jeux d'ordinateur, hardware de jeux d'ordinateurs et jeux d'ordinateurs en ligne au moyen d'un réseau global d'ordinateurs; mise à disposition d'accès à un réseau global d'ordinateurs comportant des jeux en ligne, des chat rooms, et des sites marketing pour la vente au détail.

(320/330) *Revendication de priorité:* 4 mai 2000, US-Etats-Unis d'Amérique, Priorité partielle, détails dans le dossier.

(111) ■ 489879

(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. April 2001  
(730) *Inhaber/in:* Novartis AG, 4002 Basel  
(540)

### MIFORTIC

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

5 Pharmazeutische Präparate für die Behandlung von Störungen des Immunsystems und für Organtransplantationen.

(320/330) *Prioritätsanspruch:* 9. April 2001, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(111) ■ 489880

(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Mai 2001  
(730) *Inhaber/in:* Chung-Yu Lin, 21 Fl., No. 236, Boai 4th Rd., Tzuoying Chiu, Kaohsiung 813, TW-Taiwan  
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel  
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Ohr- und Kopfhörer, Mikrophone, Freisprechanlagen für Mobiltelefone und andere Telefone, Telefonhörer.

(111) ■ 489881

(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. August 2001  
(730) *Inhaber/in:* Peter Beutler, Obere Sihleggstrasse 22, 8834 Schindellegi  
(540)

**newthink group**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

41 Entwicklung von Seminaren in den Bereichen Kommunikation, Verkauf und Persönlichkeitsentwicklung; Durchführen von Seminaren, Workshops und Trainingsberatung und Begleitung von Führungskräften (Ausbildung); Durchführen von Firmenlizenzen.

42 Lizenzvergabe von gewerblichen Schutzrechten aus den Bereichen Kommunikation, Verkauf und Persönlichkeitsentwicklung.

(591) *Farbanspruch:* Blau, rot.

(111) ■ 489882

(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. April 2001  
(730) *Inhaber/in:* Andreas Bergmann, Kirchgasse 15, 3304 Moosseedorf  
(540)

### SWEET DEVIL

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

25 T-Shirt.  
32 Alkoholfreie Getränke.  
33 Alkoholische Getränke.

(111) ■ 489883

(220) *Hinterlegungsdatum:* 2. Juli 2001  
(730) *Inhaber/in:* Lucilla Hermann, Böschlenstrasse 1, 8634 Hombachikon  
(740) *Vertreter/in:* Frei Patentanwaltsbüro, Postfach 768, 8029 Zürich

(540)

**ARTRIVM**(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

35 Organisation von Ausstellungen und Messen für wirtschaftliche- und Werbezwecke; Durchführung von Auktionen und Versteigerungen; Herausgabe von Werbextexten; Wertermittlungen in Geschäftseigenheiten.

36 Schätzung von Antiquitäten, Möbel, Kunstgegenständen, Skulpturen, Gemälde, Photographien, Schmuck, Lampen, Glas.

41 Betrieb eines Clubs; Dienstleistungen bezüglich Freizeitgestaltung; Unterhaltung; Durchführung von Live-Veranstaltungen; Erziehung und Unterricht; Veranstaltung von Ausstellungen für kulturelle- und Unterrichtszwecke; Veranstaltung und Durchführung von Seminaren, Workshops; Organisation und Veranstaltung von Kolloquien, Konferenzen, Kongressen, Symposien; Herausgabe von Texten.

42 Betrieb einer Bar; Verpflegung von Gästen in Cafeterias, Snackbars, Restaurants.

(111) ■ 489884

(220) *Date de dépôt:* 3 avril 2001(730) *Titulaire:* Espresso-Club SA, chemin de la Crêteaux, 1196 Gland(740) *Mandataire:* Dietlin & Cie SA, Boulevard St-Georges 72 Case postale 5714, 1211 Genève 11

(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Auf Datenträger gespeicherte Computerprogramme.

16 Druckereiergebnisse, Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate).

35 Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung insbesondere Prozesskontrolle, analytische Kostenplanung, Finanzkontrolle und Lagerbewirtschaftung; Werbung sowie Werbung über elektronische Medien insbesondere über Internet, Telemarketing und dazugehörige Unterstützung.

36 Finanzwesen; Geldgeschäfte; Clearingdienstleistungen.

38 Telekommunikation.

41 Mitarbeiterbildung; Ausbildung insbesondere Organisationen und Durchführen von Schulungsveranstaltungen und -Seminaren für Internet-Anwender.

42 Erstellen von auf Datenträgern gespeicherten Programmen; Vermieten von Zugriffszeit auf eine Website im Internet; Beratung auf dem Gebiet der Informatik.

30 Café, extraits de café, boissons à base de café ou de chocolat et préparations pour faire ces boissons; chocolat, produits de chocolat, produits de boulangerie, de pâtisserie et de confiserie, sucreries, glaces comestibles.

42 Services de restauration, hébergement temporaire; services hôtelier, services de traiteur, services de bar, services de café-restaurants et salons de thé.

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*(220) *Date de dépôt:* 3 avril 2001(730) *Titulaire:* Espresso-Club SA, chemin de la Crêteaux, 1196 Gland(740) *Mandataire:* Dietlin & Cie SA, Boulevard St-Georges 72 Case postale 5714, 1211 Genève 11

(540)

**CAFFE ESPRESSO CASSARINO**(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

30 Café, extraits de café, boissons à base de café ou de chocolat et préparations pour faire ces boissons; chocolat, produits de chocolat, produits de boulangerie, de pâtisserie et de confiserie, sucreries, glaces comestibles.

42 Services de restauration, hébergement temporaire; services hôtelier, services de traiteur, services de bar, services de café-restaurants et salons de thé.

(111) ■ 489886

(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Dezember 2000(730) *Inhaber/in:* Mövenpick Holding, Seestrasse 160, 8002 Zürich(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)

**MÖVENPICK**  
CAFÉ SÉLECTION*Der Hümmlische  
Le Divin*  
PUR ARABICA(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

11 Elektrische Kaffeemaschinen.

21 Nicht elektrische Kaffeemaschinen.

30 Kaffee, Kaffeeprodukte.

42 Verpflegung von Gästen in Cafeterien, Restaurants, Brasseries, Bistros und Bars; Verpflegung von Gästen über die Gasse (Take-Away).

(111) ■ 489887

(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. April 2001(730) *Inhaber/in:* Plaut International AG, Residenza La Costa, 6922 Morcote(740) *Vertreter/in:* B & P Consultants AG, Talstrasse 82, Postfach, 8022 Zürich

(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Auf Datenträger gespeicherte Computerprogramme.

16 Druckereiergebnisse, Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate).

35 Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung insbesondere Prozesskontrolle, analytische Kostenplanung, Finanzkontrolle und Lagerbewirtschaftung; Werbung sowie Werbung über elektronische Medien insbesondere über Internet, Telemarketing und dazugehörige Unterstützung.

36 Finanzwesen; Geldgeschäfte; Clearingdienstleistungen.

38 Telekommunikation.

41 Mitarbeiterbildung; Ausbildung insbesondere Organisationen und Durchführen von Schulungsveranstaltungen und -Seminaren für Internet-Anwender.

42 Erstellen von auf Datenträgern gespeicherten Programmen; Vermieten von Zugriffszeit auf eine Website im Internet; Beratung auf dem Gebiet der Informatik.

(111) ■ 489888

(220) *Hinterlegungsdatum:* 24. Juli 2001(730) *Inhaber/in:* Günther Solar Energie AG, Hofackerstrasse 71, 4132 Müttens

(540)

**SOLARIUS****Disc Movie**(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

28 Spielwaren.

(111) ■ 489889

(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. August 2001(730) *Inhaber/in:* F. Hoffmann-La Roche AG, Grenzacherstrasse 124, 4002 Basel

(540)

**RealFlu™***Find flu in time for action*(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

5 Chemische Reagenzien für medizinische Zwecke.

9 Behälter und Gefäße für diagnostische Zwecke.

42 Forschung, nämlich Sammlung und Auswertung von Daten zur Ermittlung der geographischen Verbreitung des Influenzavirus; Zurverfügungstellung von Zugriffszeit auf elektronischen Datenbanken.

(591) *Farbanspruch:* Grün, gelb, orange, schwarz.

(111) ■ 489890

(220) *Date de dépôt:* 31 août 2000(730) *Titulaire:* John Moeteli, Rue de Contamines 29, Case postale 486, 1211 Genève 12

(540)

(540)

**MISSIONTREK**(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

9 Logiciels d'ordinateurs; équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs.

35 Gestion des affaires commerciales; administration commerciale; recueil et systématisation d'informations dans des banques de données.

38 Télécommunications, diffusion d'informations par des nouveaux réseaux de télécommunication.

42 Programmation pour ordinateurs; installation, intégration et maintenance de logiciels d'ordinateurs; concession de licences de propriété intellectuelle.

(111) ■ 489891

(220) *Date de dépôt:* 31 mai 2001(730) *Titulaire:* Trado Holding SA, 75, rue de Lyon, 1203 Genève

(540)

**LONGEVITHE**(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

30 Thés et épices.

(111) ■ 489892

(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. Juni 2001(730) *Inhaber/in:* "Zürich" Versicherungs-Gesellschaft ("Zürich" Compagnie d'Assurances) ("Zurigo" Compagnia di Assicurazioni) (Zurich Insurance Company) ("Zurich" Compagnia di Seguros), Mythenquai 2, 8002 Zürich(791) *Lizenznehmer/in:* Zurich IP AG c/o Dr. Raoul Bussmann, Baarerstrasse 12, 6300 Zug

(540)

**ZURICH PERSONAL FINANCE**(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbindartikel; Schreibwaren; alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.

35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.

36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.

38 Telekommunikation.

42 Verpflegung; Beherbergung von Gästen; Rechtsberatung und -vertretung; wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung.

ZURICH: *durchgesetzte Marke.*

(111) ■ 489893

(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. Juni 2001(730) *Inhaber/in:* "Zürich" Versicherungs-Gesellschaft ("Zürich" Compagnie d'Assurances) ("Zurigo" Compagnia di Assicurazioni) (Zurich Insurance Company) ("Zurich" Compagnia di Seguros), Mythenquai 2, 8002 Zürich(791) *Lizenznehmer/in:* Zurich IP AG c/o Dr. Raoul Bussmann, Baarerstrasse 12, 6300 Zug

(540)

**ZURICH PF**(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbindartikel; Schreibwaren; alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.

35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.

36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.

38 Telekommunikation.

42 Verpflegung; Beherbergung von Gästen; Rechtsberatung und -vertretung; wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung

ZURICH: *durchgesetzte Marke.*

(111) ■ 489894

(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Juni 2001(730) *Inhaber/in:* CLARIANT AG, Rothausstrasse 61, 4132 Muttenz(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel

(540)

**DODICET**(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, photographische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke, insbesondere chemische Kraftstoffzusätze.

(111) ■ 489895

(220) *Date de dépôt:* 15 juin 2001(730) *Titulaire:* MONTRES CORUM SA, 1, rue du Petit-Château, 2300 La Chaux-de-Fonds(740) *Mandataire:* Intelectech SA, 10, rue J.-L.-Pourtalès, 2001 Neuchâtel

(540)

**LOVE BOND**(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans cette classe; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques, mouvements de montres, appareils pour la mesure du temps, pendules.

(111) ■ 489896

(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Juni 2001(730) *Inhaber/in:* "Zürich" Versicherungs-Gesellschaft ("Zürich" Compagnie d'Assurances) ("Zurigo" Compagnia di Assicurazioni) (Zurich Insurance Company) ("Zurich" Compagnia di Seguros), Mythenquai 2, 8002 Zürich(791) *Lizenznehmer/in:* Zurich IP AG c/o Dr. Raoul Bussmann, Baarerstrasse 12, 6300 Zug

(540)

**ZURICH GLOBAL ASSETS**(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbindartikel; Schreibwaren; alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.

35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.

36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.

38 Telekommunikation.

42 Verpflegung; Beherbergung von Gästen; Rechtsberatung und -vertretung; wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung.

ZURICH: *durchgesetzte Marke.*

(111) ■ 489897

(220) *Date de dépôt:* 27. Juni 2001(730) *Titulaire:* Baume & Mercier S.A., 9, rue Le Royer, 1227 Genève(740) *Mandataire:* Berkeley Intellectual Property Services SA, 8, boulevard James-Fazy, P.O. Box 2161, 1211 Genève 2

(540)

**SWEET CHARMS**(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

14 Montres; chronomètres; pendules.

(111) ■ 489898

(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. September 2001(730) *Inhaber/in:* Novartis AG, 4002 Basel

(540)

**VIVELLE DOT**(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

5 Pharmazeutische Präparate.

(111) ■ 489899

(220) *Date de dépôt:* 1er octobre 1997(730) *Titulaire:* Service Corporation International plc, 86, Jermyn Street, London SW1Y 6JD, GB-Royaume-Uni(740) *Mandataire:* Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex

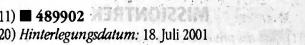
(540)

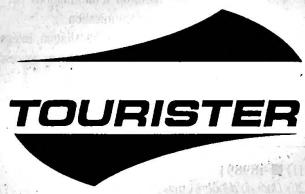
(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

16 Produits de l'imprimerie, à savoir périodiques, livres, magazines; matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); tous ces produits de provenance européenne.

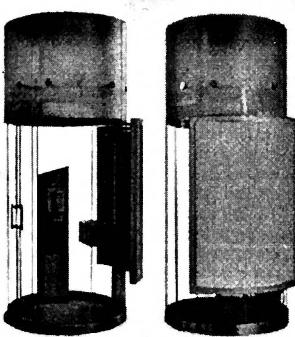
20 Cercueils, garnitures de cercueils, statues et statuettes, urnes funéraires compris dans la classe 20; produits funéraires

res compris dans la classe 20; tous ces produits de provenance européenne.  
36 Plans financiers de paiements d'avance pour dépenses funéraires; émission de bons d'épargne et de titres d'investissement; assurance personnelle et plans d'assurance.  
41 Service d'éducation; organisations de séminaires, de conférences et de débats; services de formation.  
42 Services funéraires de crématoire, de cimetière; services funéraires à domicile; services d'arrangement à l'avance de funérailles; services de conseils en cas de deuil; services de soutien, services de conseils par téléphone, services de conseils et d'informations en relation avec le deuil, les funérailles, les soins et les affaires légales.

(111) ■ 489902   
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Juli 2001  
(730) *Inhaber/in:* Samsonite Corporation, 11200 East Forty-Fifth Avenue, Denver (CO 80239), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
(540)

  
(111) ■ 489905  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. Juli 2001  
(730) *Inhaber/in:* The Procter & Gamble Company An Ohio Corporation, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (OH), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
(540)

(111) ■ 489900  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. März 2000  
(730) *Inhaber/in:* IGGZ Institut für Ganzheitliche Gestaltung Zürich Imesch Hans-Ulrich, Spinnereistrasse 12, 8135 Langnau am Albis  
(740) *Vertreter/in:* Schmauder & Wann Patentanwaltsbüro, Zwängiweg 7, 8038 Zürich  
(540)

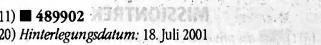


(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
6 Bauten für den öffentlichen Raum; Plakatträger; Telefonkabinen und Telefonstellen; (die vorgenannten Waren aus Metall).  
9 Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Telefongeräte.  
19 Bauten für den öffentlichen Raum; Plakatträger; Telefonkabinen und Telefonstellen die vorgenannten Waren so weit in Klasse 19 enthalten).  
Dreidimensionale Marke

(111) ■ 489901  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. März 2000  
(730) *Inhaber/in:* IGGZ Institut für Ganzheitliche Gestaltung Zürich Imesch Hans-Ulrich, Spinnereistrasse 12, 8135 Langnau am Albis  
(740) *Vertreter/in:* Schmauder & Wann Patentanwaltsbüro, Zwängiweg 7, 8038 Zürich  
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
6 Bauten für den öffentlichen Raum; Telefonkabinen und Telefonstellen; (die vorgenannten Waren aus Metall).  
9 Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Telefongeräte.  
19 Bauten für den öffentlichen Raum; Telefonkabinen und Telefonstellen (die vorgenannten Waren so weit in Klasse 19 enthalten).  
Dreidimensionale Marke

(111) ■ 489902   
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Juli 2001  
(730) *Inhaber/in:* Samsonite Corporation, 11200 East Forty-Fifth Avenue, Denver (CO 80239), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
(540)

(111) ■ 489905  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. Juli 2001  
(730) *Inhaber/in:* The Procter & Gamble Company An Ohio Corporation, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (OH), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
(540)

(111) ■ 489900  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. März 2000  
(730) *Inhaber/in:* IGGZ Institut für Ganzheitliche Gestaltung Zürich Imesch Hans-Ulrich, Spinnereistrasse 12, 8135 Langnau am Albis  
(740) *Vertreter/in:* Schmauder & Wann Patentanwaltsbüro, Zwängiweg 7, 8038 Zürich  
(540)

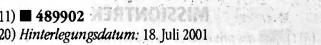
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbindartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier und Schreibwaren oder für Haushaltzwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit sie in dieser Klasse enthalten ist; Spielarten; Druckkletern; Druckstöcke; Aktentaschen, Schreibinstrumente, Taschenkalender, Agenden, Bleistifte, Schreibfedern; Checkheftchen; Notizbuchhüllen, Tüten für Bücher, Verpackungen für Bücher.  
18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Hämle und Felle; Schultaschen, Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlerwaren; Geäckstücke soweit in dieser Klasse enthalten; Geäckstücke, Käppchen, Geldhalter (Lederwaren); Reisetaschen, Seesäcke, Geldhalter (Lederwaren), Brieftaschen, Lendentaschen, Geäckstücke für Toilettenartikel (Lederwaren), Necessaires (Lederwaren); Schuhäcker. Hüllen für Bekleidungsstücke.  
20 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen; Sonnenschirme (Kopfbedeckungen), Pantoffeln; Regenbekleidung.  
25

(111) ■ 489903  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. Juli 1999  
(730) *Inhaber/in:* Association du Réseau des villes suisses de l'Arc Jurassien (RVA), Administration communale, Hôtel de Ville, 1400 Yverdon-les-Bains  
(540)

  
(111) ■ 489906  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 10. September 2001  
(730) *Inhaber/in:* Migros-Genossenschafts-Bund (Fédération des coopératives Migros) (Federazione delle cooperative Migros), Limmatstrasse 152, 8005 Zürich  
(540)

(111) ■ 489903  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. Juli 1999  
(730) *Inhaber/in:* Association du Réseau des villes suisses de l'Arc Jurassien (RVA), Administration communale, Hôtel de Ville, 1400 Yverdon-les-Bains  
(540)

(111) ■ 489905  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. Juli 2001  
(730) *Inhaber/in:* Samsonite Corporation, 11200 East Forty-Fifth Avenue, Denver (CO 80239), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
(540)

(111) ■ 489902   
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Juli 2001  
(730) *Inhaber/in:* Samsonite Corporation, 11200 East Forty-Fifth Avenue, Denver (CO 80239), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
(540)

(111) ■ 489905  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. Juli 2001  
(730) *Inhaber/in:* The Procter & Gamble Company An Ohio Corporation, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (OH), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
(540)

(111) ■ 489900  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. März 2000  
(730) *Inhaber/in:* IGGZ Institut für Ganzheitliche Gestaltung Zürich Imesch Hans-Ulrich, Spinnereistrasse 12, 8135 Langnau am Albis  
(740) *Vertreter/in:* Schmauder & Wann Patentanwaltsbüro, Zwängiweg 7, 8038 Zürich  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

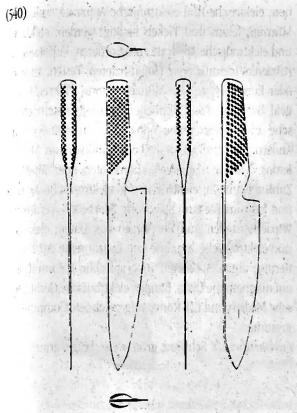
(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 489904  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juillet 1999  
(730) *Inhaber/in:* Philip Morris Products S.A., Quai Jean renaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

(111) ■ 48990



(511) **Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:**

8 Coltelliera e coltello.  
Marchio tridimensionale

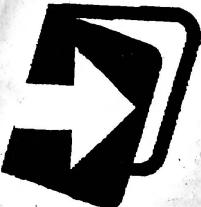
(111) ■ 489909

(220) **Hinterlegungsdatum:** 23. Dezember 1999

(730) **Inhaber/in:** Microsoft Corporation, One Microsoft Way, Redmond (WA 98052-6399), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) **Vertreter/in:** Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

(540)



(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

9 Computerprogramme für den Gebrauch im Zusammenhang mit Computernetzwerken und globalen Kommunikationsnetzwerken, nämlich: Programme für die Identifikation, Registrierung und Berechtigung von Benutzern; Programme für die Automatisierung des Einloggens beim Zugriff auf Websites und Intranet; Sicherheits- und Verschlüsselungsprogramme; Programme für die Wahrung der Privatsphäre von Benutzern; Programme für die Wahrung und Anpassung von Benutzerprofilen; Programme für die Wahrung von Serverprofilen; Computerprogramme für die Verwendung bei und zur Erleichterung des elektronischen Handels und die sichere Übermittlung von finanziellen Informationen hinsichtlich der Benutzer bei individuellen Kaufgeschäften; Computersoftware für den Gebrauch bei der Entwicklung von Computerprogrammen.

35 Detailhandel via Computernetzwerke und globale Kommunikationsnetzwerke; Beratungen bei der Organisation und Führung von Unternehmen zur Erleichterung des elektronischen Handels; Hilfe bei der Geschäftsführung zur Erleichterung des elektronischen Handels; Verkaufsförderung in einem globalen Kommunikationsnetzwerk.

38 Telekommunikationsdienstleistungen, nämlich das Verschaffen von Zugriff auf Server für den Zugang zu einem globalen Computernetzwerk, zwecks der sicheren Übermittlung von Informationen hinsichtlich der Identifikation, Registrierung und Berechtigung von Benutzern und Daten bei elektronischem Handel und Geschäftsbwicklung.

42 Dienstleistungen im Zusammenhang mit Computernetzwerken und globalen Kommunikationsnetzwerken, nämlich Benutzeridentifikations-, Benutzerregistrierungs- und Benutzerberechtigungsleistungen; Beratung und Unterstützung auf dem Gebiet der Sicherheit im Zusammenhang mit der Identifikation, Registrierung und Berechtigung von Benutzern mit Computernetzwerken und globalen Kommunikationsnetzwerken; Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Automatisierung des Einloggens beim Zugriff auf Websites und Intranet; Sicherheits- und Verschlüsselungsdienstleistungen; Dienstleistungen für die Wahrung der Privatsphäre von Benutzern; Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Wahrung und Anpassung von Benutzerprofilen; Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Wahrung von Serverprofilen; technische Beratung im Zusammenhang mit dem elektronischen Handel und Erleichterung derselben sowie der sicheren Übermittlung von finanziellen Informationen hinsichtlich der Benutzer bei individuellen Kaufgeschäften; Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Sicherheit in der Informationstechnik, nämlich mit der Sicherheit der Übermittlung von Informationen hinsichtlich der Identifikation, Registrierung und Berechtigung

von Benutzern und Daten bei elektronischem Handel und Geschäftsbwicklung; gewerbsmässige Beratung auf dem Gebiet der Sicherheit, nämlich der sicheren Übermittlung von Benutzerinformationen bei Handels- und Kaufgeschäften.

(320/330) **Prioritätsanspruch:** 24. Juni 1999, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(111) ■ 489910

(220) **Date de dépôt:** 25. April 2000

(730) **Titulaire:** Caster, société anonyme, 35, Avenue Franklin D. Roosevelt, 75008 Paris, FR-France

(740) **Mandataire:** Ammann Ingénieurs-Conseils en Propriété Intellectuelle SA Bern, Schwarzworstrasse 31, 3001 Bern

(540)

## FRENCH COLOR

(511) **Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:**

3 Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver, préparations pour nettoyer, polir, dégrasser et ébriaser; savons; parfumerie; huiles essentielles, lotions pour les cheveux; dentifrices; tous les produits précités de provenance française.

(111) ■ 489911

(220) **Hinterlegungsdatum:** 22. Juni 2000

(730) **Inhaber/in:** Get a Head Recruitment Consultants AG, Warburgstrasse 35, 20354 Hamburg, DE-Deutschland

(740) **Vertreter/in:** Troesch Scheidegger Werner AG, Siedlerstrasse 95 Postfach, 8050 Zürich

(540)

## GET AHEAD

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

35 Personalermittlung, Stellenvermittlung, Zeitarbeitsagentur, Personalberatung, Unternehmensberatung in Personalfragen, Personalmanagement, Durchführung von Sekretariatsarbeiten, zur Verfügungstellung von eingerichteten Büros und Bürodiensten.

41 Aus- und Fortbildungsbüro, Personalschulung, Organisation und Veranstaltung von Seminaren.

42 Psychologische Eignungstests.

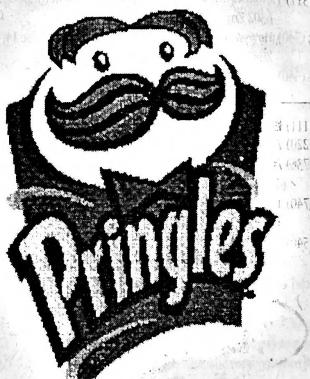
(111) ■ 489912

(220) **Hinterlegungsdatum:** 10. Mai 2001

(730) **Inhaber/in:** The Procter & Gamble Company An Ohio Corporation, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (OH), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) **Vertreter/in:** A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540)



(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

29 Fleisch, Fisch, Gefügel und Wild; Fleischextrakte, konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren, Fruchtmusse; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; Fruchtkonserven; Gemüsekonserven; Fischkonserven; Fleischkonserven; Pickels; Kartoffelchips und Snacks hergestellt aus Käse- oder Kartoffelprodukten.

30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehl und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseis; Honig, Melasseisrup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen (Würzmittel); Gewürze; Snacks und Chips hergestellt aus Mais- und Getreidepräparaten.

(320/330) **Prioritätsanspruch:** 10. November 2001, EM - EG - Gemeinschaftsmarke

(111) ■ 489913

(220) **Hinterlegungsdatum:** 12. September 2000

(730) **Inhaber/in:** Edorex/Informatik AG Berner Technopark, Morgenstrasse 129, 3018 Bern

(540)

## workNet.

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

9 Computer-Programme für die Bereitstellung von Informationen, Publikationen und elektronischen Dienstleistungen über das Internet.

35 Werbung; Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung, Büroarbeiten; Zusammenstellen und Systematisieren von Daten in Computerdatenbanken.

37 Technischen Unterstützungsdiensleistungen zwecks Einrichtung und Wartung von Computerhardware.

42 Kundenerbung im Zusammenhang mit Computerhardware und Computer-Software; technische Unterstützungsdiensleistungen im Zusammenhang mit Computer-Software; Betreuung und Überwachung von Computer-Software; Vermieten und Erstellen von Computer-Software für die Bereitstellung von Informationen, Publikationen und elektronischen Dienstleistungen über ein globales und/oder lokales Computernetzwerk (Internet beziehungsweise Intranet); Vermieten der Zugriffszeit auf Datenbanken, insbesondere zum Herunterladen von Informationen via ein globales und/oder lokales Computer-Netzwerk (Internet beziehungsweise Intranet).

(591) **Farbenspruch:** Rot, schwarz, grau.

von Beratungsdienstleistungen im Zusammenhang mit dem Anlagenmanagement (Facility Management), insbesondere Beratungsdienstleistungen im Zusammenhang mit dem Verfolgen der technischen Gewährleistung, dem Betreiben technischer Anlagen, dem Instandhalten von Baukonstruktionen und bautechnischen Anlagen, der technischen Versorgung, dem Energiemanagement, dem technischen Entsorgen, der Optimierung und der Modernisierung, dem Umbauen und der Sanierung, der Materialwirtschaft für das Entstören und Betreiben gebautetechnischer Anlagen.

(591) **Farbenspruch:** Gelb.

(111) ■ 489916

(220) **Hinterlegungsdatum:** 31. Oktober 2000

(730) **Inhaber/in:** Corona Tigris, Militärflugplatz, 8600 Dübendorf

(540)



## SWISS 11 FIGHTER SQUADRON

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

14 Uhren.

25 Bekleidung (T-Shirts, Kopfbedeckungen).

Sämtliche vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.

(111) ■ 489917

(220) **Hinterlegungsdatum:** 23. November 2000

(730) **Inhaber/in:** e-fellows.net GmbH & Co. KG, Sendlinger Strasse 27, 80331 München, DE-Deutschland

(740) **Vertreter/in:** Keller & Partner Patentanwälte AG, Zeughausgasse 5 Postfach, 3000 Bern 7

(540)



(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

35 Werbung, Marketing, insbesondere auch mittels des Internet (in Klasse 35 enthalten); Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung und -beratung, Organisationsberatung, betriebswirtschaftliche Beratung, Marktforschung und Marktanalyse; Personalberatung; Veranstaltung von Messen und Ausstellungen zu wirtschaftlichen oder Werbezwecken; Büroarbeiten; Archivieren und Auswählen von Tondaten, Bilddaten, und/oder Grafikdaten; Systematisieren von Daten in Datenbanken.

38 Telekommunikation; Netzwerk-Telekommunikation; Zurverfügungstellung von Zugriff auf Netzwerke, Computernetzwerke und Computersysteme für die Übertragung von Daten, Informationen, Pressemeldungen, Werbung, Spielen, Musikstücken, Filmen, Rundfunksendungen und Fernsehsendungen; Verschaffen von Zugriff auf Computer-Informationsservice und -Netzwerke; elektronische Post-Dienstleistungen; Übermitteln und/oder Ausstrahlen von Werbung, Pressemeldungen, Spielen, Musikstücken, Filmen, Rundfunksendungen, Fernsehsendungen und/oder diesbezüglicher Informationen, insbesondere in globalen Netzwerken, Computersystemen und/oder sonstigen Telekommunikationssystemen und -netzen.

Erziehung und Ausbildung; Fernkurse; Organisation und Veranstaltung von Seminaren, Workshops und Konferenzen; Veranstaltung von Wettbewerben; Dienstleistungen eines Verlages; Unterhaltung; Zusammenstellung von Rundfunk- und Fernsehprogrammen; Produktion von Rundfunk-, Fernseh-, Film-, Videofilm- und Musikprogrammen.

41 Erstellen, Verarbeiten, Bearbeiten, Bereitstellen und Verknüpfen von Tondaten, Bilddaten, und/oder Grafikdaten; Dokumentieren von Bild-, Ton- und Textdaten auf maschinenlesbaren Datenträgern; Speichern von Daten in Datenbanken; Vermietung von Zugriffszeit auf Datenbanken; Bereitstellen von Daten, Informationen, Musik und/oder Bildern, insbesondere aus einer Datenbank, in insbesondere globalen Netzwerken, Computersystemen und sonstigen Telekommunikationssystemen und -netzen; Bereitstellen von Homepages und E-mail-Adressen für Dritte;

## Herzog Kull Group

BERATENDE ENERGIE-INGENIEURE

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

35 Geschäftsführungs- und Unternehmensverwaltungstätigkeit sowie Erbringen von zentralen Dienstleistungen im Bereich Büroarbeiten; Erbringen von Beratungsdienstleistungen im Zusammenhang mit dem Einkauf von Energie; Erbringen von Beratungsdienstleistungen im Zusammenhang mit dem Anlagenmanagement (Facility Management), insbesondere Beratungsdienstleistungen im Zusammenhang mit der kaufmännischen Leistungen im Technischen Gebäudemanagement, mit kaufmännischen Leistungen im infrastrukturellen Gebäudemanagement, im Zusammenhang mit der Planung, Ausschreibung und Vergabe von Wartungsverträgen, dem Abschluss von Energieleerverträgen, dem Optimieren der Lieferbedingungen, der Auswahl und vertraglichen Bindung von Servicepartnern.

36 Erbringen von Beratungsdienstleistungen im Zusammenhang mit dem Anlagenmanagement (Facility Management), insbesondere Beratungsdienstleistungen im Zusammenhang mit der auftragsbezogenen Verrechnung von Einzelleistungen.

42 Durchführung von Planungen sämtlicher haustechnischer Installationen von Gebäuden aller Art; Erbringen

Erstellen und Aktualisieren von Homepages für Computer-Netzwerke; Erstellen (Gestalten) von Präsentationsunterlagen und Kommunikationsunterlagen jedweder Art auf allen Medien wie Datenträger, Film, Papier; Durchführung von Recherchedienstleistungen für Dritte; Erstellen von technischen Gutachten.

(32/30) **Prioritätsanspruch:** 21. Juni 2000, EM - EG-Gemeinschaftsmarke

(111) ■ 489918  
(220) **Hinterlegungsdatum:** 13. September 2001  
(730) **Inhaber/in:** Rothus AG Grafik und Verlag, Rathausgasse 20a, 4501 Solothurn  
(540)



(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**  
16 Bilder.  
21 Kunstgegenstände aus Porzellan, Ton oder Glas.

(111) ■ 489919  
(220) **Hinterlegungsdatum:** 29. November 2000  
(730) **Inhaber/in:** Migros-Genossenschafts-Bund (Fédération des coopératives Migros) (Federazione delle cooperative Migros), Limmatstrasse 152, 8005 Zürich  
(540)



(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**  
16 Bücher.  
20 Dekorationsartikel.  
29 Fleisch, Wurstwaren, Eier.  
30 Schokolade, feine Backwaren und Konditorwaren.  
31 Lebende Pflanzen und natürliche Blumen, Kürbisse.

(111) ■ 489920  
(220) **Hinterlegungsdatum:** 15. Dezember 2000  
(730) **Inhaber/in:** Eiffens AG (Eiffens Ltd.), Baarerstrasse 6, 6302 Zug  
(740) **Vertreter/in:** A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
(540)



(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

9 Elektrische und elektronische Apparate für den Gebrauch mit Karten und Datenträger für Geld-Transaktionen; elektrische und elektronische Datenträger, angepasst für den Gebrauch mit solchen Apparaten; elektrische und elektronische Apparate für den Gebrauch mit Karten und Datenträgern für die Zugangskontrolle; elektrische und elektronische Datenträger, angepasst für den Gebrauch mit solchen Apparaten; elektrische und elektronische Apparate zum Entgegennehmen und zur Verbuchung und/oder Gutschrift von Zahlungen auf Speichergeräte, Karten und Datenträger; elektrische und magnetische Datenträger, angepasst für den Gebrauch mit solchen Apparaten; elektrische und elektronische Apparate zum Entgegennehmen und zur Verbuchung und/oder Gutschrift von Zahlungen auf Speichergeräte, Karten und Datenträger; elektrische und elektronische Apparate zum Festlegen und Ändern der Nummer und Klassifikationen von Münzen, Jetons, Tickets, Papiergele, Banknoten oder ähnlichen Zahlungsmitteln; elektrische und elektronische Apparate zum Speichern, Bearbeiten, Verarbeiten, Wiederherstellen und Übertragen von Daten; elektrische und elektronische Apparate und Instrumente zur Konvertierung digitalen Werten in graphische Informationen; auf magnetische Disks, Bänder, elektronische Geräte, optische Medien und CD-Roms aufgezeichnete Computerprogramme.

(591) **Farbenspruch:** Schwarz, blau, weiss, beige, grau.

(111) ■ 489922

(220) **Hinterlegungsdatum:** 15. Dezember 2000  
(730) **Inhaber/in:** Eiffens AG (Eiffens Ltd.), Baarerstrasse 6, 6302 Zug  
(740) **Vertreter/in:** A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
(540)



(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

9 Elektrische und elektronische Apparate für den Gebrauch mit Karten und Datenträger für Geld-Transaktionen; elektrische und elektronische Datenträger, angepasst für den Gebrauch mit solchen Apparaten; elektrische und elektronische Apparate zum Entgegennehmen und zur Verbuchung und/oder Gutschrift von Zahlungen auf Speichergeräte, Karten und Datenträger; elektrische und magnetische Datenträger, angepasst für den Gebrauch mit solchen Apparaten; elektrische und elektronische Apparate zum Speichern, Bearbeiten, Verarbeiten, Wiederherstellen und Übertragen von Daten; elektrische und elektronische Apparate und Instrumente zur Konvertierung digitalen Werten in graphische Informationen; auf magnetische Disks, Bänder, elektronische Geräte, optische Medien und CD-Roms aufgezeichnete Computerprogramme.

(591) **Farbenspruch:** Schwarz, blau, weiss, beige, grau.

nen; elektrische und elektronische Apparate, welche mit Münzen, Jetons und Tickets betätigt werden; elektrische und elektronische Apparate zum Sortieren, Validieren, Verifizieren, Identifizieren, Quantifizieren, Testen, Ausgeben oder Zurückweisen von Münzen, Jetons, Tickets, Papiergele, Banknoten oder ähnlichen Zahlungsmitteln; elektrische und elektronische Apparate zum Festlegen und Ändern der Nummer und Klassifikationen von Münzen, Jetons, Tickets, Papiergele, Banknoten oder ähnlichen Zahlungsmitteln; elektrische und elektronische Apparate und Instrumente zum Speichern, Bearbeiten, Verarbeiten, Wiederherstellen und Übertragen von Daten; elektrische und elektronische Apparate und Instrumente zur Konvertierung digitalen Werten in graphische Informationen; auf magnetische Disks, Bänder, elektronische Geräte, optische Medien und CD-Roms aufgezeichnete Computerprogramme.

(591) **Farbenspruch:** Schwarz, grün, weiss, beige, grau.

(111) ■ 489924

(220) **Hinterlegungsdatum:** 15. Dezember 2000  
(730) **Inhaber/in:** Eiffens AG (Eiffens Ltd.), Baarerstrasse 6, 6302 Zug  
(740) **Vertreter/in:** A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
(540)



(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

9 Elektrische und elektronische Apparate für den Gebrauch mit Karten und Datenträger für Geld-Transaktionen; elektrische und elektronische Datenträger, angepasst für den Gebrauch mit solchen Apparaten; elektrische und elektronische Apparate für den Gebrauch mit Karten und Datenträgern für die Zugangskontrolle; elektrische und elektronische Datenträger, angepasst für den Gebrauch mit solchen Apparaten; elektrische und elektronische Apparate zum Entgegennehmen und zur Verbuchung und/oder Gutschrift von Zahlungen auf Speichergeräte, Karten und Datenträger; elektrische und magnetische Datenträger, angepasst für den Gebrauch mit solchen Apparaten; elektrische und elektronische, maschinenlesbare Geräte und Datenträger, alle für den Gebrauch mit Geld-Transaktionen, Zugangskontrolle, Zahlungs-Transaktionen einschliesslich bargeldlosen Zahlungs-Transaktionen; elektrische und elektronische Apparate, welche mit Münzen, Jetons und Tickets betätigt werden; elektrische und elektronische Apparate zum Sortieren, Validieren, Verifizieren, Identifizieren, Quantifizieren, Testen, Ausgeben oder Zurückweisen von Münzen, Jetons, Tickets, Papiergele, Banknoten oder ähnlichen Zahlungsmitteln; elektrische und elektronische Apparate zum Festlegen und Ändern der Nummer und Klassifikationen von Münzen, Jetons, Tickets, Papiergele, Banknoten oder ähnlichen Zahlungsmitteln; elektrische und elektronische Apparate und Instrumente zum Speichern, Bearbeiten, Verarbeiten, Wiederherstellen und Übertragen von Daten; elektrische und elektronische Apparate und Instrumente zur Konvertierung digitalen Werten in graphische Informationen; auf magnetische Disks, Bänder, elektronische Geräte, optische Medien und CD-Roms aufgezeichnete Computerprogramme.

(591) **Farbenspruch:** Schwarz, orange, weiss, gelb, beige, grau.

(111) ■ 489923

(220) **Hinterlegungsdatum:** 15. Dezember 2000  
(730) **Inhaber/in:** Eiffens AG (Eiffens Ltd.), Baarerstrasse 6, 6302 Zug  
(740) **Vertreter/in:** A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
(540)



(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

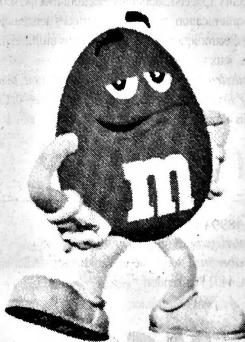
9 Elektrische und elektronische Apparate für den Gebrauch mit Karten und Datenträger für Geld-Transaktionen; elektrische und elektronische Datenträger, angepasst für den Gebrauch mit solchen Apparaten; elektrische und elektronische Apparate für den Gebrauch mit Karten und Datenträgern für die Zugangskontrolle; elektrische und elektronische Datenträger, angepasst für den Gebrauch mit solchen Apparaten; elektrische und elektronische Apparate zum Entgegennehmen und zur Verbuchung und/oder Gutschrift von Zahlungen auf Speichergeräte, Karten und Datenträger; elektrische und magnetische Datenträger, angepasst für den Gebrauch mit solchen Apparaten; elektrische und elektronische Apparate zum Speichern, Bearbeiten, Verarbeiten, Wiederherstellen und Übertragen von Daten; elektrische und elektronische Apparate und Instrumente zur Konvertierung digitalen Werten in graphische Informationen; auf magnetische Disks, Bänder, elektronische Geräte, optische Medien und CD-Roms aufgezeichnete Computerprogramme.

(591) **Farbenspruch:** Schwarz, grün, weiss, beige, grau.

(111) ■ 489925

(220) **Hinterlegungsdatum:** 15. Dezember 2000  
(730) **Inhaber/in:** Eiffens AG (Eiffens Ltd.), Baarerstrasse 6, 6302 Zug  
(740) **Vertreter/in:** A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540)



Münzen, Jetons und Tickets betätigt werden; elektrische und elektronische Apparate zum Sortieren, Validieren, Verifizieren, Identifizieren, Quantifizieren, Testen, Ausgeben oder Zurückweisen von Münzen, Jetons, Tickets, Papiergegeld, Banknoten oder ähnlichen Zahlungsmitteln; elektrische und elektronische Apparate zum Festlegen und Ändern der Nummer und Klassifikationen von Münzen, Jetons, Tickets, Papiergegeld, Banknoten oder ähnlichen Zahlungsmitteln; elektrische und elektronische Apparate und Instrumente zum Speichern, Bearbeiten, Verarbeiten, Wiederherstellen und Übertragen von Daten; elektrische und elektronische Apparate und Instrumente zur Konverтировung digitalen Werten in graphische Informationen; auf magnetische Disks, Bänder, elektronische Geräte, optische Medien und CD-Roms aufgezeichnete Computerprogramme.

(591) **Farbenspruch:** Braun, orange, weiss, schwarz, gelb, beige.

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Elektrische und elektronische Apparate für den Gebrauch mit Karten und Datenträger für Geld-Transaktionen; elektrische und elektronische Datenträger, angepasst für den Gebrauch mit solchen Apparaten; elektrische und elektronische Apparate für den Gebrauch mit Karten und Datenträgern für die Zugangskontrolle; elektrische und elektronische Datenträger, angepasst für den Gebrauch mit solchen Apparaten; elektrische und elektronische Apparate zum Entgegennehmen und zur Verbuchung und/oder Gutschrift von Zahlungen auf Speichergeräte, Karten und Datenträger; elektronische und magnetische Datenträger, angepasst für den Gebrauch mit solchen Apparaten; elektrische und elektronische, maschinenlesbare Geräte und Datenträger, alle für den Gebrauch mit Geld-Transaktionen, Zugangskontrolle, Zahlungs-Transaktionen einschliesslich bargeldlosen Zahlungs-Transaktionen; elektrische und elektronische Apparate, welche mit Münzen, Jetons und Tickets betätigt werden; elektrische und elektronische Apparate zum Sortieren, Validieren, Verifizieren, Identifizieren, Quantifizieren, Testen, Ausgeben oder Zurückweisen von Münzen, Jetons, Tickets, Papiergegeld, Banknoten oder ähnlichen Zahlungsmitteln; elektrische und elektronische Apparate zum Festlegen und Ändern der Nummer und Klassifikationen von Münzen, Jetons, Tickets, Papiergegeld, Banknoten oder ähnlichen Zahlungsmitteln; elektrische und elektronische Apparate und Instrumente zum Speichern, Bearbeiten, Verarbeiten, Wiederherstellen und Übertragen von Daten; elektrische und elektronische Apparate und Instrumente zur Konverтировung digitalen Werten in graphische Informationen; auf magnetische Disks, Bänder, elektronische Geräte, optische Medien und CD-Roms aufgezeichnete Computerprogramme.

(591) **Farbenspruch:** Schwarz, blau, weiss, beige, grau.

(111) ■ 489926

(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Dezember 2000

(730) *Inhaber/in:* Effens AG (Effens Ltd.), Baarerstrasse 6, 6302 Zug

(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Elektrische und elektronische Apparate für den Gebrauch mit Karten und Datenträger für Geld-Transaktionen; elektrische und elektronische Datenträger, angepasst für den Gebrauch mit solchen Apparaten; elektrische und elektronische Apparate für den Gebrauch mit Karten und Datenträgern für die Zugangskontrolle; elektrische und elektronische Datenträger, angepasst für den Gebrauch mit solchen Apparaten; elektrische und elektronische Apparate zum Entgegennehmen und zur Verbuchung und/oder Gutschrift von Zahlungen auf Speichergeräte, Karten und Datenträger; elektronische und magnetische Datenträger, angepasst für den Gebrauch mit solchen Apparaten; elektrische und elektronische, maschinenlesbare Geräte und Datenträger, alle für den Gebrauch mit Geld-Transaktionen, Zugangskontrolle, Zahlungs-Transaktionen einschliesslich bargeldlosen Zahlungs-Transaktionen; elektrische und elektronische Apparate, welche mit Münzen, Jetons und Tickets betätigt werden; elektrische und elektronische Apparate zum Sortieren, Validieren, Verifizieren, Identifizieren, Quantifizieren, Testen, Ausgeben oder Zurückweisen von Münzen, Jetons, Tickets, Papiergegeld, Banknoten oder ähnlichen Zahlungsmitteln; elektrische und elektronische Apparate zum Festlegen und Ändern der Nummer und Klassifikationen von Münzen, Jetons, Tickets, Papiergegeld, Banknoten oder ähnlichen Zahlungsmitteln; elektrische und elektronische Apparate und Instrumente zum Speichern, Bearbeiten, Verarbeiten, Wiederherstellen und Übertragen von Daten; elektrische und elektronische Apparate und Instrumente zur Konverтировung digitalen Werten in graphische Informationen; auf magnetische Disks, Bänder, elektronische Geräte, optische Medien und CD-Roms aufgezeichnete Computerprogramme.

(591) **Farbenspruch:** Schwarz, blau, weiss, beige, grau.

(111) ■ 489927

(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Dezember 2000

(730) *Inhaber/in:* Reed Messen (Schweiz) AG, Bruggacherstrasse 26 Postfach 185, 8117 Fläddlen

(740) *Vertreter/in:* Advokaturbüro Walder Wyss & Partner, Münsterstrasse 2 Postfach 4081, 8022 Zürich

(540)



## SICHERHEIT

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

16 Messekataloge zum Thema Sicherungstechnik, Kriminaltechnik, Objektschutz und Überwachungseinrichtungen. Durchführung von Fachmessen zum Thema Sicherungstechnik, Kriminaltechnik, Objektschutz und Überwachungseinrichtungen zu gewerblichen oder Werbezwecken.

(111) ■ 489928

(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Januar 2001

(730) *Inhaber/in:* Coop, Thiersteinerallee 12, 4053 Basel

(540)



**oecoplan**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

1 Dünger, Substrate und Erden für den biologischen Anbau; Mittel zur Vorbeugung gegen Pflanzenkrankheiten; Feuerlöschmittel.

2 Farben, Firnis, Lacke; Holzkonservierungsmittel; Farbmittel und Naturharze; alle vorgenannten Waren lösemittelfrei.

3 Wasch- und Bleichmittel; Putzmittel; alle vorgenannten Waren biologisch abbaubar.

4 Technische Öle und Fette; Schmiermittel; alle vorgenannten Waren biologisch abbaubar; Kerzen auf natürlicher Basis.

5 Mittel zur Behandlung von Krankheiten und Schädlingen bei Pflanzen; veterinärmedizinische Erzeugnisse.

7 Maschinen; Rasenmäher (Maschinen).

8 Handbetätigte Werkzeuge und Geräte.

9 Elektrische und elektronische Apparate und Geräte; Feuerlöscher.

11 Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsgeräte, insbesondere Kühl- und Gefriergeräte; alle vorgenannten Waren energiesparend.

14 Uhren und Zeitmessinstrumente.

16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit in Klasse 16 enthalten; Schreibwaren; Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit in Klasse 16 enthalten; Büroartikel (ausgenommen Möbel); alle vorgenannten Produkte auf der Basis von recycelten Materialien; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltzwecke, lösemittelfrei.

17 Isoliermaterialien.

20 Möbel und Rahmen; Waren aus Holz, Kork, Rohr, Binsen- und Weidengeflecht, Horn und aus deren Ersatzstoffen oder aus Kunststoffen, soweit in Klasse 20 enthalten; alle vorgenannten Produkte auf der Basis von Materialien aus nachhaltigem Anbau oder Recyclinganteil überwiegend. Behälter und Geräte für den Haushalt und die Küche (nicht aus Edelmetall oder platiniert); Besen und Bürsten; Putzzeug, insbesondere Bodenlappen und Wischtücher; Glaswaren.

27 Teppiche, Fussmatten, Matten, Linoleum und andere Bodenbeläge.

28 Spiele und Spielwaren; Turn- und Sportartikel, soweit in Klasse 28 enthalten.

31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörper, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; alle vorgenannten Produkte aus biologischem Anbau; beziehungsweise nachhaltiger Forstwirtschaft; Streu für Tiere, Tierfutter.

35 Vermietung von Büromaschinen und Bürogeräten.

36 Leasing.

37 Reparaturwesen, insbesondere chemische Reinigung und Textilpflege; Vermietung von Bau- und Reinigungsmaschinen.

39 Veranstaltung von Reisen.

42 Vermietung von landwirtschaftlichen Geräten.

(540)

## LocalDigital

CREATIVE ON LOCATION

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

35 Werbung.

(591) **Farbenspruch:** Schwarz, rot.

(111) ■ 489932

(220) *Date de dépôt:* 29 Janvier 2001

(730) *Titulaire:* Cafe Delice SA, 6, chemin Sous Gay, 1291 Commugny

(740) *Mandataire:* CRF SA, 4B, chemin du Joran, Case Postale 2207, 1260 Nyon 2

(540)

## CAFÉ-CONFÉ

SNACK-BAR

## CONFÉ RESTAURANT CAFÉ

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

42 Restauration.

(591) **Couleurs revendiquées:** Bleu clair, bleu foncé, blanc.

(111) ■ 489933

(220) *Data di deposito:* 31 gennaio 2001

(730) *Titolare:* Claudio De Beni, Corso Porta Nuova 109, Verona, IT-Italia

(740) *Mandatario:* Studio Legale Gambazzi & Berra, via Dogana Vecchia 2, 6900 Lugano

(540)



(511) *Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*

12 Veicoli, apparecchi di locomozione terrestri, aerei o nautici; apparecchi di locomozione per acqua, barche ed imbarcazioni a remi, a vela e/o a motore e loro attrezzatura, accessori e parti di ricambio; imbarcazioni pieghevoli in materia plastica.

28 Tavole a vela.

35 Commercio al dettaglio su internet, telemarketing, pubblicità su media elettronici in particolare su internet.

39 Fornitura di merce ordinata su internet.

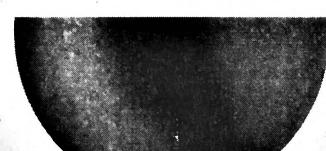
(111) ■ 489934

(220) *Hinterlegungsdatum:* 31. Januar 2001

(730) *Inhaber/in:* Planet Medien AG, Baarer Strasse 12, 6300 Zug

(740) *Vertreter/in:* Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2 Postfach, 6002 Luzern

(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Text-, Ton- und Bildträger als optische, magnetische wie auch elektronische Datenträger, ausgenommen unbelichtete Film.

16 Druckereierzeugnisse, nämlich Druckschriften, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher, Kataloge, Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate) soweit in Klasse 16 enthalten.

28 Spiele.

41 Produktion von Text-, Ton- und Bildaufnahmen auf Text-, Ton- und Bildträgern; Veröffentlichung und Herausgabe von Druckschriften, Zeitungen, Zeitschriften und Büchern; Online-Publikation von elektronischen Druckschriften, Zeitungen, Zeitschriften und Büchern sowie zur Verfügung stellen

## aesthetics



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

25 Vêtements, chaussures, chapellerie.

28 Jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport compris dans cette classe; décosations pour arbres de Noël.

(111) ■ 489931

(220) *Date de dépôt:* 13 Janvier 2001

(730) *Titulaire:* Aesthetics LLC Limited, 1211, Long Beach Ave., Los Angeles (CA 90021), US-Etats-Unis d'Amérique

(740) *Mandataire:* Raphaël Mettler, 11, route de Culliairy, 1450 Ste-Croix

(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Text-, Ton- und Bildträger als optische, magnetische wie auch elektronische Datenträger, ausgenommen unbelichtete Film.

16 Druckereierzeugnisse, nämlich Druckschriften, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher, Kataloge, Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate) soweit in Klasse 16 enthalten.

28 Spiele.

41 Produktion von Text-, Ton- und Bildaufnahmen auf Text-, Ton- und Bildträgern; Veröffentlichung und Herausgabe von Druckschriften, Zeitungen, Zeitschriften und Büchern; Online-Publikation von elektronischen Druckschriften, Zeitungen, Zeitschriften und Büchern sowie zur Verfügung stellen

von elektronischen Publikationen nämlich elektronischen Druckschriften, Zeitungen, Zeitschriften und Büchern (nicht herunterladbar).

(540)



(111) ■ 489935

(220) *Date de dépôt:* 9 febbraio 2001(730) *Titulaire:* Qualilife S.A., Riva Paradiso 26, 6900 Lugano(740) *Mandataire:* KEMIA S.A., Via Bagutti 14 Cas. post. 4327, 6904 Lugano

(540)

(511) *Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*

35 Venda al dettaglio di nuove tecnologie per migliorare la qualità della vita delle persone, in particolar modo delle persone disabili e portatrici di handicap.

42 Ricerca e sviluppo di nuove tecnologie per migliorare la qualità della vita delle persone, in particolar modo delle persone disabili e portatrici di handicap.

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

42 Beherbergung von Gästen; Verpflegung.

(111) ■ 489939

(220) *Date de dépôt:* 21 février 2001(730) *Titulaire:* United Way of America, 701 North Fairfax Street, Alexandria (VA 22314-2045), US-Etats-Unis d'Amérique(740) *Mandataire:* Jacobacci & Perani S.A., 2, avenue de la Gare des Eaux-Vives, 1207 Genève

(540)



(111) ■ 489936

(220) *Hinterlegungsdatum:* 12. Februar 2001(730) *Inhaber/in:* Geoffrey, Inc., 461 From Road, Paramus (NJ 07652), US-Vereinigte Staaten v. Amerika(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53 Postfach 6940, 8023 Zürich

(540)

**UNIVERSE OF IMAGINATION**(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

28 Rollenspiel-Set bestehend aus einer Zusammensetzung von Spielfiguren; mehrfach funktionelles Spielzeug für Kleinkinder und Kinder; Modellspielfahr- und flugzeuge und deren Teile und Ersatzteile als Einheit verkauft; Spielzauberstäbe; Hüpfbälle; Bastelsätze für die Herstellung von Kalendern, Cartoons, Origami, Sparschweine, Gummistempel und Puppen, Knetbastelsätze, Aufkleberbastelsätze beinhaltend Aufkleberbogen und Haushaltskleim und als Einheit verkauft, Naturbastelsätze für die Herstellung von Dutzsäcken, Puppen, Zauberkästen; Musikspielzeug; Spiele, nämlich Domino-Spiele, Wurfpeitschenspiele, Bowling-Kugeln und -Kegel; Spieluhren, Stofftiere; Puzzles; Geschicklichkeits- und Zusammensetzungsspiele; 3D- und Schaumstoff-Puzzles; Spielzeug-Mobiles; Murmeln.

35 Detailhandel.

(511) *Lista des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

35 Services d'association, à savoir promotion des intérêts des entités apportant un soutien administratif à des organisations de service social.

36 Services de collecte de dons en espèces en faveur de la santé, du bien-être, du divertissement, et d'autres services humanitaires; services d'association, à savoir promotion des intérêts des entités apportant un soutien financier à des organisations de service social.

42 Services d'association, à savoir promotion des intérêts des entités apportant leur assistance et leurs conseils, à savoir pour la planification et la supervision, à des organisations de service social.

(111) ■ 489940

(220) *Hinterlegungsdatum:* 24. Februar 2001(730) *Titulaire:* Skandinavisk Group A/S, Kongevejen 100, 2840 Holte, DK-Dänemark(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

20 Möbel skandinavischer Herkunft.

(111) ■ 489941

(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. Januar 2001(730) *Inhaber/in:* GIGATON GmbH, EDV und Netzwerkerbung, Lilienthalstrasse 12, 68519 Vierheim, DE-Deutschland(740) *Vertreter/in:* Müller & Swiss Friends GmbH, Multi-Media und Showproduktionen, Industriestrasse 3, 6345 Neuheim

(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

42 EDV- und Netzwerkerbung.

(591) *Farbausspruch:* Blau, grau.

(111) ■ 489942

(220) *Date de dépôt:* 9 mars 2001(730) *Titulaire:* Brown-Forman Corporation a Delaware corporation, 850 Dixie Highway, Louisville (KY 40210), US-Etats-Unis d'Amérique(740) *Mandataire:* ABREMA Agence Brevets et Marques Ganguillet & Humphrey, 16, avenue du Théâtre, 1005 Lausanne

(540)

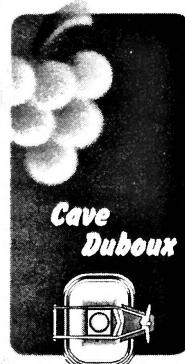
(511) *Lista des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

33 Boissons alcooliques, à savoir spiritueux distillés.

(111) ■ 489943

(220) *Date de dépôt:* 21 mars 2001(730) *Titulaire:* Cave Duboux, Grand' Rue 4, 1091 Grandvaux

(540)

(511) *Lista des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

33 Boissons alcooliques (à l'exception des bières).

(591) *Couleur/s revendiquée/s:* Bleu clair, bleu foncé, noir, gris, blanc.

(111) ■ 489944

(220) *Date de dépôt:* 4 septembre 2001(730) *Titulaire:* PROMO-GESTION, 5, route des Jeunes, 1211 Genève 26

(540)

(511) *Lista des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

35 Services de conseils en gestion d'entreprise; aide à la direction des affaires, à savoir médiation commerciale.

(591) *Couleur/s revendiquée/s:* Vert clair, vert foncé, noir.

(111) ■ 489945

(220) *Date de dépôt:* 4 avril 2001(730) *Titulaire:* Palm, Inc., 5470 Great America Parkway, Santa Clara (CA 95052), US-Etats-Unis d'Amérique(740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex

(540)

(511) *Lista des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

9 Modernes, ordinateurs portables, téléphones mobiles, messagers (pagers), appareils électroniques personnels de communication, assistants numériques personnels, agendas électroniques, lecteurs de contenus multimédia portables, jeux vidéo portables.

(591) *Couleur/s revendiquée/s:* Argent, blanc, noir, bleu.(320/330) *Reverdication de priorité:* 5 octobre 2000, US-Etats-Unis d'Amérique

(111) ■ 489946

(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. April 2001(730) *Inhaber/in:* Nelly Meyer-Fankhauser, Adlerfeldstrasse 67a, 4402 Frenkendorf

(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

35 Vermittlung von Aufträgen zu wissenschaftlichen Studien.

38 Übermittlung von Informationen.

41 Unternehmensspezifische Weiterbildungsprogramme für Frauen; gewerbsmäßige Beratung für Kleinunternehmerinnen und Interessentinnen an einer selbstständigen Erwerbstätigkeit; Veranstaltung und Organisation von Seminaren, Kursen, Erfahrungsaustauschgruppen, Foren, Herausgabe von Zeitschriften, Flyers und Prospekten.

(111) ■ 489947

(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. April 2001(730) *Inhaber/in:* Mövenpick Holding, Seestrasse 160, 8002 Zürich(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

29 Fleisch, Fisch und Meeresfrüchte, Geflügel und Wild, Wurstwaren, Fleischextrakte, konservierte, getrocknete und gekochte Obst- und Gemüse, Salat, Gallerien (Gelées), Konfitüren, Pickles, Fruchtsauce, Eier, Milch und Milchprodukte, Butter, Käse, Sahne, Joghurt und Milchgetränke, Speisöle und -fette, verarbeitete Nüsse, Salatsaucen, Konserven.

30 Kaffee, Kaffee-Extrakte, Tee, Kakao, Schokolade, Pralinen mit und ohne Füllung, Konfekt, Konfiserieware, Zucker, Reis, Tapica, Sago, Kaffee-Ersatzmittel, Mehle und Getreidepräparate, Brot, Sandwiches, Biskuits, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis, Honig, Melasse sirup, Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen, Würstisse, Gewürze, Kühleis.

42 Verpflegung von Gästen in Restaurants, über die Gasse (Take-away), Weinbars, Brasseries, Cafés, Beherbergung von Gästen, insbesondere in Hotels, Hoteldienstleistungen, Restaurant- und Kantindienstleistungen, Catering, Vermietung von Versammlungsräumen.

(111) ■ 489948

(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. April 2001(730) *Inhaber/in:* Menel Rachdi, Lochmühle, 4950 Huttwil

(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbindereiartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltzwecke; Künstlerbedarfssortikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist; Spielkarten; Drucklettern; Druckstifte; Kästen. Alle vorgenannten Waren Schweizerischer Herkunft.

(111) ■ 489949  
 (220) Date de dépôt: 19 avril 2001  
 (730) Titulaire: Andreas Weber, Birmensdorferstrasse 127, 8003 Zürich  
 (540)



(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:  
 9 Programmes d'ordinateurs.  
 16 Produits de l'imprimerie, notamment manuels et littérature informatique.  
 41 Formation et formation continue, consultation en matière de formation et de formation continue; organisation et conduite de séminaires.  
 42 Programmation pour ordinateurs et consultations à cet effet.

(111) ■ 489950  
 (220) Hinterlegungsdatum: 18. April 2001  
 (730) Inhaber/in: Elevite AG, Härdistrasse 17, 8957 Spreitenbach  
 (540)

**el:tube**  
 (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 11 Beleuchtungsgeräte.

(111) ■ 489951  
 (220) Hinterlegungsdatum: 19. April 2001  
 (730) Inhaber/in: Minkels Products B.V., Eisenhowerweg 12, 5466 AC Veghel, NL-Niederlande.  
 (740) Vertreter/in: Dr. Robert G. Briner Pestalozzi Gmuher & Partner, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich  
 (540)

**MINKELS**  
 BASICALLY TO HOUSE ELECTRONICS  
 (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 9 Elektronische Datenverarbeitungsgeräte; elektronische Komponenten, insbesondere Gehäuse und Kabel für elektronische Apparate.  
 37 Unterhalt und Reparatur von Geräten für Fernmelddienste und Datenübertragung.  
 38 Telekommunikation mittels Computerterminals und optischen Glasfasernetzwerken.

(111) ■ 489952  
 (220) Data di deposito: 4 maggio 2001  
 (730) Titolare: Qualiworld S.A., Riva Paradiso 26, 6900 Lugano  
 (740) Mandatario: KEMIA S.A., Via Bagutti 14, 6904 Lugano  
 (540)

**QualiWorld**  
 (511) lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:  
 9 Piattaforma di Software per tutte le persone disabili che permette loro funzioni come scrivere documenti, telefonare, navigare in Internet, inviare fax, e-mail e messaggi SMS, eseguire videogiochi, leggere libri on-line, controllo dell'ambiente, cioè accendere luci, la televisione o la radio, l'aria condizionata, chiudere le tapparelle o gestire il letto elettrico e/o qualsiasi dispositivo elettrico all'interno e all'estero della casa.  
 42 Programmazione di software specializzato per l'uso da parte di persone disabili.

(111) ■ 489953  
 (220) Hinterlegungsdatum: 16. Mai 2001  
 (730) Inhaber/in: Elvia Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft Zürich, Bleicherweg 19, 8002 Zürich  
 (740) Vertreter/in: Matli Hew Meissner Weinmann, Promenade 60, 7270 Davos Platz

(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 16 Druckerezeugnisse, schweizerischer Herkunft.  
 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.  
 36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.

(111) ■ 489954

(220) Hinterlegungsdatum: 18. Mai 2001  
 (730) Inhaber/in: WEFRA Automation GmbH & Co. KG, Berliner Strasse 3, 73770 Denkendorf, DE-Deutschland  
 (740) Vertreter/in: Keller & Partner Patentanwälte AG, Schmiedenplatz 5 Postfach, 3000 Bern 7  
 (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 7 Maschinen und Werkzeugmaschinen soweit in Klasse 7 enthalten; kurvengesteuerte Montagemaschine; mechanischen Komponenten und Maschinenteile für Montagemaschinen und Montagautomaten; maschinell angetriebene Fördervorrichtung und Sortierztrichtungen; elektromechanisch oder pneumatisch betriebene Handlingsgeräte; Bandförderer, Antriebe für kurvengesteuerte Montagemaschinen.

40 Materialbearbeitung.

(591) Farbanspruch: Türkis, schwarz, weiss.

(111) ■ 489955

(220) Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1998  
 (730) Inhaber/in: Harris Corporation, 1025 West NASA Boulevard, Melbourne (FL 32919), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
 (540)

#### NEXT LEVEL SOLUTIONS

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 7 Telefonhandwerkzeug, elektrisch oder mittels Batterie betrieben.

8 Telefonhandwerkzeug, handbetrieben.

9 Radio- und Fernsehübertragungssysteme, enthaltend Sender, Antennen, Fernsehkameras, Mikrophone, Lautsprecher, Monitore, Mischgeräte und Kodier-, Dekodier- sowie Edi-tergeräte; Apparate für die Übertragung und den Empfang von Satellitenkommunikation; Telefonkommunikationsanlagen, enthaltend Telefonschalter und Software für das Erbringen von Dienstleistungen, einschliesslich vor- ausbezahlt und nachbezahlt Rufdienstleistungen und Internet-Protokoll (IP)-Telefoniedienstleistungen; Telefostests (elektrisch); drahtlose Kommunikationssysteme, enthaltend Sender und Empfänger für den Betrieb von lokalen Telefon- und Datenkommunikationsnetzwerken; computerbetriebene Netzwerksysteme, enthaltend Computer-Hardware und -Software für die Datenübertragung zwischen Computern, die in einem Netzwerk verbunden sind, und für die Handhabung der Computer und der Datenübertragung auf besagtem Netzwerk; Computer-Informationssysteme, enthaltend Computer und Software für die Datenverarbeitung, Textverarbeitung und Datenanzeige; Avioniksysteme, enthaltend digitale Karten, fiber-optische Datenleitungen, Instrumentenausrüstung, Flughafen-Steuerungsanlagen und Datenanzeigene; phasenangeordnete Antennen; globale Positionierungsanlagen, enthaltend Datenprozessoren und -anzeigen; Feuerleitsysteme mit dem Zweck des Meldens, Aufspüren und Leitens; Telekommunikationsysteme für die Bild- und Tonbearbeitung und -darstellung auf Flugzeugen; Flugsicherungskommunikationsanlagen für die Übertragung und den Empfang von Luftverkehrsinformationen; Computer und Software für die Umwandlung von Bildern in Daten und die Analyse, Anzeige und das Drucken der Daten; sichere computerbetriebene Systeme und Datenbanken mit Verschlüsselung; Systeme zur Verarbeitung meteorologischer Informationen, enthaltend Computer und Software für die Verarbeitung und Anzeige weiterbezogener Daten; Publikationssysteme, enthaltend Computer und Software für die Ganzseitendarstellung, die Paginierung, das Datenbankmanagement, die Dateiübertragung und für die Verbindung von Computer mit Datenbanken in einem Netzwerk und für das Zirkulationsmanagement; Eisenbahnbetriebsysteme, enthaltend Computer, Software und Verbindungsmitte für die Steuerung und das Management des Eisenbahnverkehrs und Anzeigen für

Steuerfunktionen; Energiebetriebssteuersysteme, enthaltend Computer und Software für die Überwachung, Steuerung, Automatisierung und Optimierung des Betriebs elektrischer Energie; Fluglinienmanagementsystem, enthaltend Computer und Software für das Datenbankmanagement und für den Austausch von Flugzeug- und Flugzeugbetriebsinformationen.

38 Telekommunikationsdienstleistungen, nämlich Design und Wartung von Radio-, Fernseh- und Digitalkommunikationsanlagen.

42 Integration und Design von Telefon- und Datenkommunikations- und -anzeigesystemen für Dritte.

(111) ■ 489958

(220) Hinterlegungsdatum: 18. November 1999  
 (730) Inhaber/in: Interactive Pictures Corporation, 7325 Oak Ridge Highway, Knoxville (TN 37931), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) Vertreter/in: Hug Interlizenz AG, Nordstrasse 31 Postfach, 8035 Zürich  
 (540)

#### VIDEO 360

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 1

1 Chemische Erzeugnisse für fotografische Zwecke; unbefeuerte Filme; unbefeuerte lichtempfindliche Papiere, Folien und Platten; lichtempfindliche Leinwände für die Fotografie.

9 Computer-Hardware; Computer-Hardware zum Eingeben, Scannen, Speichern, Wiederauflösen, Anschauen, Manipulieren, Übermitteln und/oder Ausdrucken von Bildern und/oder Daten; Computer-Software; magnetische Datenträger, optische Datenträger; CD-ROM's, DVD-ROM's; Filmkameras; Projektionsgeräte, Vergrösserungsgeräte, optische Linsen; Projektionschirme, Filter für fotografische Zwecke, elektronische Blitzlichte für fotografische Zwecke, Belichtungsmessgeräte; lichtempfindliche elektronische Apparate und Instrumente für die Erfassung von Bildern; Apparate und Instrumente zum Entwickeln, Verarbeiten oder Drucken von Filmen, insbesondere von fotografischen, lithografischen oder kunstgrafischen Filmen; befeuerte Filme; elektronische Instrumente und Apparate für die Erfassung und Speicherung von Dokumenten auf Film und optischen oder magnetischen Medien; elektronische Apparate zum Anschauen oder Lesen von Filmen und/oder deren aufgezeichneten Bildern; DVD-ROM's, CD-ROM's und andere Datenträger (soweit in dieser Klasse enthalten) für die Aufbewahrung sphärischer und anderer Bilder; Software zum Anschauen solcher Bilder; Bestandteile und Zubehör für alle vorerwähnten Waren (soweit in Klasse 9 enthalten).

10 Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate.

11 Beleuchtungsgeräte für den fotografischen Gebrauch. Papier, Pappe (Karton) und Waren aus Papier (soweit in dieser Klasse enthalten); Druckerezeugnisse, Handbücher, Instruktions- und Lehrmaterial (ausgenommen Apparate); Fotografien, Schreibwaren; Fotoalben.

16 Filmentwicklung, -verarbeitung und -bearbeitung; Erstellen von fotografischen Abzügen, Dias und Filmen.

38 Telekommunikation; Verschaffen des Zugriffs auf ein globales Computernetzwerk, insbesondere Verschaffen des Zugangs auf Informationen enthaltende Datenbanken, insbesondere zum Herunterladen von Daten, Informationen, Software, Graphiken, Bildern, Darstellungen.

40 Filmentwicklung, -verarbeitung und -bearbeitung; Erstellen von fotografischen Abzügen, Dias und Filmen.

41 Ausbildung auf dem Gebiet der Fotografie; Organisation von Schulungen auf dem Gebiet der Fotografie; Verleih und Vermietung von Fotografien.

42 Beratungsdienstleistungen bezüglich Fotografieren, Speichern und Wiederauflösen von Bildern oder Scannen, Speichern, Wiederauflösen, Anschauen, Manipulieren, Übermitteln oder Drucken von Daten und/oder Bildern; Computerprogrammierungs-Dienstleistungen; Qualitätsprüfung, nämlich Materialtests auf dem Gebiet der Fotografie oder des Bildherstellens; Fotografieren; lithografische Druckarbeiten; Vermieten von Zugriffszeit auf eine Datenbank zum Herunterladen von Daten, Informationen, Software, Grafiken, Bilder, Darstellungen, dies insbesondere online über das Internet.

(111) ■ 489959

(220) Hinterlegungsdatum: 18. November 1999  
 (730) Inhaber/in: Interactive Pictures Corporation, 7325 Oak Ridge Highway, Knoxville (TN 37931), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) Vertreter/in: Hug Interlizenz AG, Nordstrasse 31 Postfach, 8035 Zürich  
 (540)

#### STEP INSIDE THE PICTURE

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 1

1 Chemische Erzeugnisse für fotografische Zwecke; unbefeuerte Filme; unbefeuerte lichtempfindliche Papiere, Folien und Platten; lichtempfindliche Leinwände für die Fotografie.

9 Computer-Hardware; Computer-Hardware zum Eingeben, Scannen, Speichern, Wiederauflösen, Anschauen, Manipulieren, Übermitteln und/oder Ausdrucken von Bildern und/oder Daten; Computer-Software; magnetische Datenträger, optische Datenträger; CD-ROM's, DVD-ROM's; Filmkameras; Projektionsgeräte, Vergrösserungsgeräte, optische Linsen, Projektionschirme, Filter für fotografische Zwecke, elektronische Blitzlichte für fotografische Zwecke, Belichtungsmessgeräte; lichtempfindliche elektronische Apparate und Instrumente für die Erfassung von Bildern; Apparate und Instrumente zum Entwickeln, Verarbeiten oder Drucken von Filmen, insbesondere von fotografischen, lithografischen oder kunstgrafischen Filmen; befeuerte Filme; elektronische Instrumente und Apparate für die Erfassung und Speicherung von Dokumenten auf Film und optischen oder magnetischen Medien; elektronische Apparate zum Anschauen oder Lesen von Filmen und/oder deren aufgezeichneten Bildern, DVD-ROM's, CD-ROM's und andere Datenträger (soweit in dieser Klasse enthalten) für die Aufbewahrung sphärischer und anderer Bilder; Software zum Anschauen solcher Bilder; Bestandteile und Zubehör für alle vorerwähnten Waren (soweit in Klasse 9 enthalten).

11 Beleuchtungsgeräte für den fotografischen Gebrauch. Papier, Pappe (Karton) und Waren aus Papier (soweit in dieser Klasse enthalten); Druckerezeugnisse, Handbücher, Instruktions- und Lehrmaterial (ausgenommen Apparate); Fotografien; Schreibwaren; Fotoalben.

38 Telekommunikation; Verschaffen des Zugriffs auf ein globales Computernetzwerk, insbesondere Verschaffen des Zugangs auf Informationen enthaltende Datenbanken, insbesondere zum Herunterladen von Daten, Informationen, Software, Graphiken, Bildern, Darstellungen.

40 Filmentwicklung, -verarbeitung und -bearbeitung; Erstellen von fotografischen Abzügen, Dias und Filmen.

41 Ausbildung auf dem Gebiet der Fotografie; Organisation von Schulungen auf dem Gebiet der Fotografie; Verleih und Vermietung von Fotografien.

42 Beratungsdienstleistungen bezüglich Fotografieren, Speichern und Wiederauflösen von Bildern oder Scannen, Speichern, Wiederauflösen, Anschauen, Manipulieren, Übermitteln oder Drucken von Daten und/oder Bildern; Computerprogrammierungs-Dienstleistungen; Qualitätsprüfung, nämlich Materialtests auf dem Gebiet der Fotografie oder des Bildherstellens; Fotografieren; lithografische Druckarbeiten; Vermieten von Zugriffszeit auf eine Datenbank zum Herunterladen von Daten, Informationen, Software, Grafiken, Bilder, Darstellungen, dies insbesondere online über das Internet.

ROM's und andere Datenträger (soweit in dieser Klasse enthalten) für die Aufbewahrung sphärischer und anderer Bilder, Software zum Anschauen solcher Bilder, Bestandteile und Zubehör für alle vorerwähnten Waren (soweit in Klasse 9 enthalten).

10 Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate.

11 Beleuchtungsapparate für den fotografischen Gebrauch.

16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus Papier (soweit in dieser Klasse enthalten); Druckereierzeugnisse, Handbücher, Instructions- und Lehrmaterial (ausgenommen Apparate); Fotografien; Schreibwaren; Fotoalben.

38 Telekommunikation; Verschaffen des Zugriffs auf ein globales Computernetzwerk, insbesondere Verschaffen des Zugangs auf Informationen enthaltende Datenbanken, insbesondere zum Herunterladen von Daten, Informationen, Software, Graphiken, Bildern, Darstellungen.

40 Filmentwicklung, -verarbeitung und -bearbeitung; Erstellen von fotografischen Abzügen, Dias und Filmen.

41 Ausbildung auf dem Gebiet der Fotografie; Organisation von Schulungen auf dem Gebiet der Fotografie; Verleih und Vermietung von Fotografien.

42 Beratungsdienstleistungen bezüglich Fotografieren, Speichern und Wiederaufbereiten von Bildern oder Scannen, Speichern, Wiederaufbereiten, Anschauen, Manipulieren, Übermitteln oder Drucken von Daten und/oder Bildern; Computerprogrammierungs-Dienstleistungen; Qualitätsprüfung, nämlich Materialtests auf dem Gebiet der Fotografie oder des Bildervertriebs; Fotografieren; lithografische Druckarbeiten, Vermietnen von Zugriffsszeit auf eine Datenbank zum Herunterladen von Daten, Informationen, Software, Graphiken, Bildern, Darstellungen, dies insbesondere online über das Internet.

#### (111) ■ 489960

(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. November 1999

(730) *Inhaber/in:* Interactive Pictures Corporation, 7325 Oak Ridge Highway, Knoxville (TN 37931), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) *Vertreter/in:* Hug Interlizenz AG, Nordstrasse 31 Postfach, 8035 Zürich

#### THE EYES OF THE INTERNET

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

1 Chemische Erzeugnisse für fotografische Zwecke; unbekleidete Filme; unbekleidete lichtempfindliche Papiere, Folien und Platten; lichtempfindliche Leinwände für die Fotografie.

9 Computer-Hardware; Computer-Hardware zum Eingeben, Scannen, Speichern, Wiederaufbereiten, Anschauen, Manipulieren, Übermitteln und/oder Ausdrucken von Bildern und/oder Daten; Computer-Software; magnetische Datenträger, optische Datenträger; CD-ROM's, DVD- ROM's; Filmkameras; Projektionsgeräte; Vergrosserungsgeräte, optische Linsen, Projektionschirme, Filter für fotografische Zwecke, elektronische Blitzlichte für fotografische Zwecke; Belichtungsmessgeräte; lichtempfindliche elektronische Apparate und Instrumente für die Erfassung von Bildern; Apparate und Instrumente zum Entwickeln, Verarbeiten oder Drucken von Filmen, insbesondere von fotografischen, lithografischen und kunstgrafischen Filmen; belichtete Filme; elektronische Instrumente und Apparate für die Erfassung und Speicherung von Dokumenten auf Film und optischen oder magnetischen Medien; elektronische Apparate zum Anschauen oder Lesen von Filmen und/oder deren aufgezeichneten Bildern; DVD-ROM's, CD-ROM's und andere Datenträger (soweit in dieser Klasse enthalten) für die Aufbewahrung sphärischer und anderer Bilder, Software zum Anschauen solcher Bilder, Bestandteile und Zubehör für alle vorerwähnten Waren (soweit in Klasse 9 enthalten).

10 Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate.

11 Beleuchtungsapparate für den fotografischen Gebrauch.

16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus Papier (soweit in dieser Klasse enthalten); Druckereierzeugnisse, Handbücher, Instructions- und Lehrmaterial (ausgenommen Apparate); Fotografien; Schreibwaren; Fotoalben.

38 Telekommunikation; Verschaffen des Zugriffs auf ein globales Computernetzwerk, insbesondere Verschaffen des Zugangs auf Informationen enthaltende Datenbanken, insbesondere zum Herunterladen von Daten, Informationen, Software, Graphiken, Bildern, Darstellungen.

40 Filmentwicklung, -verarbeitung und -bearbeitung; Erstellen von fotografischen Abzügen, Dias und Filmen.

41 Ausbildung auf dem Gebiet der Fotografie; Organisation von Schulungen auf dem Gebiet der Fotografie; Verleih und Vermietung von Fotografien.

42 Beratungsdienstleistungen bezüglich Fotografieren, Speichern und Wiederaufbereiten von Bildern oder Scannen, Speichern, Wiederaufbereiten, Anschauen, Manipulieren, Übermitteln oder Drucken von Daten und/oder Bildern; Computerprogrammierungs-Dienstleistungen; Qualitätsprüfung, nämlich Materialtests auf dem Gebiet der Fotografie oder des Bildervertriebs; Fotografieren; lithografische Druckarbeiten, Vermietnen von Zugriffsszeit auf eine Datenbank zum Herunterladen von Daten, Informationen, Software, Graphiken, Bildern, Darstellungen, dies insbesondere online über das Internet.

- (111) ■ 489961  
(220) *Date di deposito:* 23. November 1999  
(730) *Titolare:* Whirlpool Europe S.R.L., Via Guido Borghi N 27, Comerio 21025 (VA), IT-Italia  
(740) *Mandatario:* Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex  
(540)

#### MikroTandem

(511) *Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*

7 Motori inclusi motori elettrici (eccetto che per i veicoli), pompe elettriche, compressori per refrigeratori e aria condizionata, elettrodomestici comprese le macchine lavabiancheria, macchine asciugabiancheria, lava-stoviglie, trita rifiuti e compattatori di rifiuti; piccoli elettrodomestici portatili compresi frullatori, mixers, trita cibo; parti e componenti relativi a tutti beni qui inclusi nella classe 7.

11 Elettrodomestici e apparecchiature per riscaldare, cucinare, asciugare, refrigerare, congelare, fornii e microonde, cappe per piani di cottura, purificatori d'aria, apparecchiature di ventilazione e di distribuzione dell'acqua; parti e attributi relativi a tutti i beni qui inclusi nella classe 11.

37 Installazione, montaggio, riparazione e mantenimento dei motori e dei motori elettrici (eccetto che per i veicoli); pompe elettriche, compressori per refrigeratori e aria condizionata, elettrodomestici comprese macchine lavabiancheria, macchine asciugabiancheria, lava-stoviglie, dispositivi trita rifiuti, trita rifiuti e compattatori, elettrodomestici e apparecchiature per riscaldare, cucinare, asciugare, refrigerare, gelare, purificatori d'aria, apparecchiature di ventilazione e di distribuzione dell'acqua.

(320/330) *Rivendicazione di priorità:* 7. Dezember 1999, EM-Marchio comunitario della CE

#### (111) ■ 489962

(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. Dezember 1999

(730) *Inhaber/in:* BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE-Deutschland

(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53 Postfach 6940, 8033 Zürich  
(540)

#### BestClean

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

7 Haushalts- und Küchenmaschinen (soweit in Klasse 7 enthalten), nämlich elektrische Zerkleinerungsgeräte, Rühr- und Knetgeräte, Pressgeräte, Entsafter, Saftzentrifugen, Mahlgeräte, Schneidegeräte, elektromotorische Werkzeuge, Dosenöffner, Messerschleifgeräte sowie Maschinen und Geräte zur Bereitung von Getränken und/oder Speisen; elektrische Müllentsorgungsgeräte einschließlich Müllzerkleinerer und Müllverzweiter; Teile aller vorgenannten Waren, soweit in Klasse 7 enthalten.

9 Elektrische Apparate und Instrumente soweit in Klasse 9 enthalten, elektrische Blitzeileen; elektrische Folien-schweißgeräte, elektrothermische Lockenwickler, Küchenwaagen, Personenwaagen; Fernbedienungs-, Signal-, Kontroll- und Steuergeräte für Haushaltgeräte; bespielte und unbespielte maschinenlesbare Datenträger für Haushaltgeräte; elektrische Ausgabegeräte für Getränke oder Speisen, Verkaufautomaten; Datenverarbeitungsgeräte und Datenverarbeitungsprogramme für die Steuerung und Bedienung von Haushaltgeräten; Teile aller vorgenannten Waren.

11 Heizungs-, Dampferzeugungs- und Kochgeräte, insbesondere Herde, Back-, Brat-, Grill-, Toast-, Aufbau- und Warmhaltegeräte, Tauchsieder, eigenbeheizte Kochtöpfe, Mikrowellengeräte, Tee- und Kaffemaschinen, Kühlgeräte, insbesondere auch Gefriergeräte, Geräte zur Eisbereitung sowie von Speiseeis; Lüftungsgeräte, insbesondere Ventilatoren, Dunstabzugfilter, Dunstabzugspulen und Dunstabzugshauben, Klimaanlage, Luftbefeueter, Wasserheizungsgeräte sowie sanitäre Anlagen, insbesondere auch Armaturen für Dampf-, Luft- und Wasserleitungssystemen, Warmwassergeräte, Speicherwasserheizt und Durchlaufwasserheizt; Wärme pumpen; Speiseeismaschinen; Teile aller vorgenannten Waren.

(320/330) *Prioritätsanspruch:* 16. Dezember 1999, EM - EG-Gemeinschaftsмарка, Детализированная информация в Акте.

#### (111) ■ 489963

(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Mai 2000

(730) *Inhaber/in:* Ronald Strasser, im Weidenklingen 11, 69483 Wald-Michelbach, DE-Deutschland

(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

#### TRANSHEAT

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

4 Brennstoffe.

11 Heizungsanlagen, Warmwasserbereiter, Wärmerückgewinner, Wärme pumpe, Warmwasser-Heizungsanlagen, Wärme austauscher, Brennstoffumwandler, Brennstoffspa-

rer, Latentwärme-Speichereinheit soweit in Klasse 11 enthalten.

37 Reparatur und Installation von Wärmespeichern.

39 Verteilung und Weiterleitung von Energie und Wärme, nämlich Verteilung von Energie über Kraft-Wärmekopplungsanlagen, Verteilung und Transport der Abwärme von Kraftwerken oder von Industrieanlagen, Weiterleitung und/oder Verteilung der bei grosstechnischen Herstellungsverfahren entstehenden Abwärme, mobile und nicht mobile Wärmeversorgung (insbesondere von Gebäuden), Verteilung von Energie zum Betrieb von Klimatisierungsanlagen, Versorgen von Klimatisierungsanlagen in Absorber-technik mit Energie; Transport von Wärmespeichern.

40 Erzeugung von Energie über Kraft-Wärmekopplungsanlagen.

(320/330) *Prioritätsanspruch:* 2. Dezember 1999, DE-Deutschland

42 Zur Verfügungstellung von Zugriff auf eine Datenbank mit Informationen betreffend Motorfahrzeuge und Fahrzeugverkäufe über ein weltweites Computernetzwerk.

#### (111) ■ 489967

(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Juni 2001

(730) *Inhaber/in:* Awardic GmbH, Merkurstrasse 1 Postfach 1770, 8840 Rapperswil SG  
(540)

#### NETCIRCLE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

42 Einspeisung und Unterhalt von auf Computernetzwerken, namentlich im Internet, abrufbare Seiten (Homepages); Vermietung und kostenlose Vermietung von Zugriffssitz zu digitalen Netzen, Datennetzen und Computerdatenbanken.

#### (111) ■ 489968

(220) *Date de dépôt:* 31 août 2000

(730) *Titulaire:* Aermacchi S.p.A., 1, Via Ing. Paolo Forse 21040 Venegono Superiore, IT-Italia  
(740) *Mandatario:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
(540)

#### AERMACCHI EUROTAINER

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, électriques (y compris de télégraphie sans fil), photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage de mesure, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce & monnaie ou d'un jeton; caisses enregistreuses, machines à calculer, appareils extincteurs; tous les produits précis étant de provenance européenne.

12 Véhicules; appareils de locomotion par terre, par air ou par eau; tous les produits précis étant de provenance européenne.

13 Armes à feu, munitions et projectiles; substances explosives; feux d'artifice; tous les produits précis étant de provenance européenne.

#### (111) ■ 489969

(220) *Hinterlegungsdatum:* 13. September 2000

(730) *Inhaber/in:* Xelus, Inc., 290 Woodcliff Drive, Fairport (NY 14450), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* Ammann Patentanwälte AG, Schwarzwaldstrasse 31, 3001 Bern  
(540)

#### XELUS

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Computer-Software zur Inventarverwaltung, zur Erfassung von Inventar-Verwaltungen und für Online-Maklergeschäfte, insbesondere auf dem Gebiet der Bestandsaufnahmen.

35 Zur Verfügungstellung von Inventarverwaltungsdiensten an Dritte.

36 Beratung in Online-Maklergeschäftsangelegenheiten. Maklergeschäfte auf dem Gebiet der Bestandsaufnahme von Teilen der Luftfahrtindustrie, der Gebrauchsartikel und -programme (Utilities), des Fernmeldewesens, des Transportwesens und der Computer.

42 Computerberatungsdienste, nämlich auf dem Gebiet von Computer-Software.

(320/330) *Prioritätsanspruch:* 7. April 2000, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

#### (111) ■ 489970

(220) *Hinterlegungsdatum:* 20. September 2000

(730) *Inhaber/in:* "Zürich" Versicherungs-Gesellschaft ("Zürich" Compagnie d'Assurances) ("Zurigo" Compagnie d'Assicurazioni) (Zurich Insurance Company) ("Zurich" Compagnie de Seguros), Mythenquai 2, 8002 Zürich  
(740) *Vertreter/in:* Zurich IP AG c/o Dr. Raoul Bussmann, Baarerstrasse 12, 6300 Zug  
(540)

#### ZURICH SELECT PORTFOLIO

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbindereiartikel; Schreibwaren; alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.

35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.

36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.

38 Telekommunikation.

42 Verpflegung; Beherbergung von Gästen; Rechtsberatung und -vertretung; wissenschaftliche und industrielle For-

#### BUYPOWER

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

35 Geschäftsführung und Organisationsberatung, Unterstützung in Geschäftsführung und in Organisationsfragen; Informationen in Geschäftsanlegenheiten, Auskünfte in Geschäftsanlegenheiten; Werbedienstleistungen; Detailhandel mit Motorfahrzeugen.

41 Erziehung und Ertüren von Unterricht (Ausbildung).

schung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung.  
**ZURICH:** durchgesetzte Marke.

## (111) ■ 489971

(220) **Hinterlegungsdatum:** 30. Oktober 2000(730) **Inhaber/in:** RAILCOR AG, Güterstrasse 105, 4133 Pratteln  
(740) **Vertreter/in:** BBLP, Meyer Lustenberger Rechtsanwälte, Forchstrasse 452 Postfach 832, 8029 Zürich

(540)

**RAILCOR**(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

- 1 Elektrische Energie.
- 6 Eisen- und Metallwaren soweit in Klasse 6 enthalten; Eisenbahnschwellen aus Metall; Eisenbahngleichen; Eisenrinnen; Kunsteisbahnen (transportable Bauten) aus Metall; Kunstgegenstände aus unedlen Metallen; Container aus Metall; Puffer aus Metall; Schienen; Tanks aus Metall; Transportpflatten aus Metall.

7 Maschinen und maschinelle Geräte; Motoren (ausgenommen Motoren für Landfahrzeuge) und deren Teile, mobile, stationäre und maritime Motoren; Elektromotoren (ausgenommen für Landfahrzeuge); Elektro-Generatoren; Stromgeneratoren; Strom- und Noistromaggregate.

12 Eisenbahnwagen; Drehgestelle für Eisenbahnwagen; Innbisswagen, Buffetwagen, Kühlwagen; Lokomobile; Lokomotiven; Puffer für Schienenfahrzeuge; Radachsen; Speisewagen; Strassenbahnwagen; Wagenuntergestelle; Waggongruppen; Waggons.

38 Spielzeug, insbesondere Modellseisenbahnen; Spiele.

37 Fahrzeugservice an Schienenfahrzeugen (Reparatur, Wartung, Instandsetzung und -haltung); Installation und Wartung von Elektrogeräten.

39 Transportwesen; Beförderung von Reisenden und Gütern; Einlagerung von Schienenfahrzeugen; Transport mit Lagerscontainern; Vermietung von Schienenfahrzeugen und Waggons; Verteilung von Energie.

40 Erzeugen von Energie.

## (111) ■ 489972

(220) **Hinterlegungsdatum:** 10. November 2000(730) **Inhaber/in:** Gourmetwave AG, c/o Icarus Consulting AG, Flughafenstrasse 39, 8152 Glattbrugg(740) **Vertreter/in:** Lutz Rechtsanwälte, Forchstrasse 2 Postfach, 8032 Zürich

(540)

**GOURMETWAVE**(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

35 Beratung, Unterstützung und Koordination von Unternehmen und Personen aus dem Bereich Verpflegung und Catering bei Geschäftsführung, Werbung und Unternehmensverwaltung.

39 Planung, Aufbau und Realisierung von Transport, Verpackung und Lagerung im Bereich Verpflegung und Catering.

42 Planung, Aufbau und Realisierung von Verarbeitungsprozessen im Bereich Verpflegung und Catering; Dienstleistungen auf dem Gebiet Verpflegung und Catering.

## (111) ■ 489973

(220) **Hinterlegungsdatum:** 23. November 2000(730) **Inhaber/in:** e-fellows.net GmbH & Co. KG, Sendlinger Strasse 27, 80331 München, DE-Deutschland(740) **Vertreter/in:** Keller & Partner Patentanwälte AG, Zeughausgasse 5 Postfach, 3000 Bern 7

(540)

**E-FELLOWS**(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

35 Werbung, Marketing, insbesondere auch mittels des Internet (in Klasse 35 enthalten); Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung und -beratung; Organisationsberatung; betriebswirtschaftliche Beratung; Marktforschung und Marktanalyse; Personalberatung; Veranstaltung von Messen und Ausstellungen zu wirtschaftlichen oder Werbezwecken; Büroarbeiten; Archivieren und Auswählen von Tondaten, Bilddaten, und/oder Grafikdaten; Systematisierung von Daten in Datenbanken.

38 Telekommunikation; Netzwerk-Telekommunikation, Zuverfügungstellung von Zugriff auf Netzwerke, Computernetzwerke und Computersysteme für die Übertragung von Daten, Informationen, Pressemeldungen, Werbung, Spielen, Musikstücken, Filmen, Rundfunksendungen und Fernsehsendungen; Verschaffen von Zugriff auf Computer-Informationsservice und/oder -Netzwerke; elektronische Post-Dienstleistungen; Übermittlung und/oder Ausstrahlen von Werbung, Pressemeldungen, Spielen, Musikstücken, Musikfilmen, Filmen, Rundfunksendungen, Fernsehsendungen und/oder diesbezüglicher Informationen, insbesondere in globalen Netzwerken, Computersystemen und/oder sonstigen Telekommunikationssystemen und -netzen.

41 Erziehung und Ausbildung; Fernkurse; Organisation und Veranstaltung von Seminaren, Workshops und Konferenzen; Veranstaltung von Wettbewerben; Dienstleistungen eines Verlages; Unterhaltung; Zusammenstellung von Rundfunk- und Fernsehprogrammen; Produktion von Rundfunk-, Fernseh-, Film-, Videofilm- und Musikprogrammen.

42 Erstellen, Verarbeiten, Bearbeiten, Bereitstellen und Verknüpfen von Tondaten, Bilddaten, und/oder Grafikdaten; Dokumentieren von Bild-, Ton- und Textdaten auf maschinenlesbaren Datenträgern; Speichern von Daten in Datenbanken; Vermietung von Zugriffzeit auf Datenbanken; Bereitstellen von Daten, Informationen, Musik und/oder Bildern, insbesondere aus einer Datenbank, in insbesondere globalen Netzwerken, Computersystemen und sonstigen Telekommunikationssystemen und -netzen; Bereitstellen von Homepages und E-mail-Adressen für Dritte; Erstellen und Aktualisieren von Homepages für Computer-Netzwerke; Erstellen (Gestalten) von Präsentationsunterlagen und Kommunikationsunterlagen jedweder Art auf allen Medien wie Datenträger, Film, Papier; Durchführung von Recherchedienstleistungen für Dritte; Erstellen von technischen Gutachten.

## (111) ■ 489974

(220) **Hinterlegungsdatum:** 18. Dezember 2000(730) **Inhaber/in:** Persistence Software, Inc., 1700 South Amphlett Boulevard, Suite 300, San Mateo (CA 94402), US-Vereinigte Staaten v. Amerika(740) **Vertreter/in:** Hug Interlizenz AG, Nordstrasse 31 Postfach, 8035 Zürich

(540)

**POWERTIER**(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

9 Computer Software, die objektorientierten Applikationen ermöglicht, mit Datenbanken zu arbeiten.

42 Erleichtern von transaktionalen Anwendungen über ein globales Computernetzwerk (Internet) für die Entwicklung, Gliederung und das Verwalten von Unternehmensanwendungen und für das Zusammenarbeiten von objektorientierter Software-Anwendungen mit Datenbanken.

## (111) ■ 489975

(220) **Hinterlegungsdatum:** 18. Dezember 2000(730) **Inhaber/in:** Persistence Software, Inc., 1700 South Amphlett Boulevard, Suite 300, San Mateo (CA 94402), US-Vereinigte Staaten v. Amerika(740) **Vertreter/in:** Hug Interlizenz AG, Nordstrasse 31 Postfach, 8035 Zürich

(540)

**DYNAMAI**(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

9 Computer Software um das Zwischenpeichern (caching) von dynamischen Daten zu erleichtern.

42 Erleichtern des Zwischenpeicherns (caching) von dynamischen Daten, Beschleunigen von dynamischen Daten, welche auf Datenbanken gespeichert sind, auf welche über ein globales Computernetzwerk zugegriffen werden kann; Verkürzen der Antwortzeit beim Zugriff auf Webseiten (Website response times); Erhöhen der Skalierbarkeit und der Verfügbarkeit von Daten auf einem globalen Computernetzwerk.

## (111) ■ 489976

(220) **Date de dépôt:** 20 décembre 2000(730) **Titulaire:** Reuters Limited, 85, Fleet Street, London EC4P 4AJ, GB-Royaume-Uni(740) **Mandataire:** Bugnion SA, 10, route de Florissant, 1206 Genève

(540)

**KALENDS**(511) **Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:**

9 Disques compacts (audio), disques compacts (vidéo), disques compacts permettant la lecture seule; programmes pour systèmes d'exploitation d'ordinateurs; programmes d'ordinateurs; programmes d'ordinateurs et logiciels destinés à la collecte et à la distribution de données, aux échanges financiers, aux transactions et échanges d'actions, de valeurs et de titres, aux transactions et opérations financières, aux agences de presse et d'information; supports magnétiques de données; supports optiques de données; disques magnétiques; cartes à codage magnétique; interfaces pour ordinateurs; télécopieurs et télescripteurs; appareils de télévision; appareils et instruments de télécommunication; ordinateurs; claviers d'ordinateurs; périphériques pour ordinateurs; imprimantes pour ordinateurs; modems; souris; terminaux d'ordinateurs; programmes d'ordinateurs et publications électroniques téléchargeables; transmises en ligne à partir de bases de données ou de moyens mis à disposition sur Internet (y compris des sites Internet); programmes d'ordinateurs et appareils de télécommunication (y compris modems) per-

mettant la connexion à des bases de données et à l'Internet; programmes d'ordinateurs permettant la recherche de données.

35 Publicité, diffusion d'annonces publicitaires; estimations en matière d'affaires commerciales; informations d'affaires; investigations pour affaires; informations commerciales; prévisions économiques; location de machines et d'appareils de bureau; recherches commerciales; informations statistiques; services de publicité et de promotion et services d'information y relatifs; services d'informations d'affaires; mise à disposition des services précisés en ligne par le biais d'un centre serveur de bases de données ou par Internet; recueil de publicités destinés à être utilisés sur les pages Web du réseau Internet.

36 Analyse financière; consultation financière; estimations fiscales; cotations en bourse; transfert électronique de fonds; informations financières et boursières; informations sur les obligations, les acquis-à-caution, ventes commerciales, trusts de change et d'investissement; évaluations en matière d'imposition; services d'informations en matière d'assurances et de finances mis à disposition en ligne par le biais d'un centre serveur de bases de données ou par Internet.

42 Location de temps d'accès à un centre serveur de bases de données; programmation pour ordinateurs; location d'ordinateurs; élaboration et mise à jour de logiciels; services de reportage; location de logiciels informatiques.

(320/330) **Reverdication de priorité:** 20 juillet 2000, GB-Royaume-Uni

## (540)

**GENIUS**(511) **Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:**

35 Gestion des affaires commerciales; administration commerciale; publicité; travaux de bureau; gestion de bureaux et d'entrepôts.

36 Assurances, affaires financières, affaires immobilières; gestion de biens immobiliers, location et crédit-bail de bureaux et d'entrepôts.

37 Installation, maintenance et réparation de réseau de fibres optiques.

38 Communications par réseau de fibres optiques.

## (111) ■ 489977

(220) **Hinterlegungsdatum:** 22. Dezember 2000(730) **Inhaber/in:** SGA Société Générale d'Affichage, 23, rue des Vollandes, 1211 Genève 8(740) **Vertreter/in:** Wenger Viel Béler Rechtsanwälte, Postfach, 8034 Zürich

(540)

**POS POSTERS**(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

16 Druckereiergebnisse, nämlich Druckschriften, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher, Kataloge, Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate) soweit in Klasse 16 enthalten.

28 Spiele.

41 Produktion von Text-, Ton- und Bildaufnahmen auf Text-, Ton- und Bildträgern; Veröffentlichung und Herausgabe von Druckschriften, Zeitungen, Zeitschriften und Büchern; On-line Publikation von elektronischen Druckschriften, Zeitungen, Zeitschriften und Büchern sowie zur Verfügung stellen von elektronischen Publikationen nämlich elektronischen Druckschriften, Zeitungen, Zeitschriften und Büchern (nicht herunterladbar).

(111) ■ 489978

(220) **Date de dépôt:** 23 février 2001(730) **Titulaire:** AH Pharmacie, Dr. Ch. Thiémard, Pérolles 6, 1700 Fribourg

(540)

**PEROL**(511) **Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:**

5 Produits pharmaceutiques, produits vétérinaires qui ont rapport au soin des animaux; produits hygiéniques; substances diététiques à usage médical; aliments pour bébés; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; produits pour la destruction des animaux nuisibles; fongicides, herbicides; produits homéopathiques et produits pour la phytothérapie; produits pharmaceutiques ou boissons diététique à usage médicale contenant du charbon.

32 Bières, eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques; boissons de fruits et jus de fruits; sirops et autres préparations pour faire des boissons; aliments; boissons non alcooliques enrichies de vitamines ou préparées à base d'ingrédients contenant des vitamines.

**ELWOOD**(511) **Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:**

25 Vêtements, chaussures, chapellerie.

28 Jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport compris dans cette classe; décos pour arbres de Noël.

(540)

**SPLASH!**(511) **Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:**

5 Matières pour empreintes dentaires.

## (111) ■ 489984

(220) **Date de dépôt:** 21 février 2001(730) **Titulaire:** United Way of America, 701 North Fairfax Street, Alexandria (VA 22314-2045), US-Etats-Unis d'Amérique(740) **Mandataire:** Jacobacci & Perani S.A., 2, avenue de la Gare des Eaux-Vives, 1207 Genève

(540)

**UNITED WAY**(511) **Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:**

35 Services d'association, à savoir promotion des intérêts des entités apportant un soutien administratif à des organisations de service social.

36 Services de collecte de dons en espèces en faveur de la santé, du bien-être, du divertissement, et d'autres services humanitaires; services d'association, à savoir promotion des intérêts des entités apportant un soutien financier à des organisations de service social.

42 Services d'association, à savoir promotion des intérêts des entités apportant leur assistance et leurs conseils, à savoir pour la planification et la supervision, à des organisations de service social.

## (111) ■ 489985

(220) **Hinterlegungsdatum:** 23. Februar 2001(730) **Inhaber/in:** FROMARTE, Brunnmatstrasse 21 Postfach, 3001 Bern(740) **Vertreter/in:** Troller Hitz Troller & Partner, Münsterstrasse 38, 3011 Bern



(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**  
 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost, Pflaster, Verbandmaterial; Zahnpflegemittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

(111) ■ 490003  
 (20) **Hinterlegungsdatum:** 16. Mai 2001  
 (730) **Inhaber/in:** Hostettler Autotechnik AG, Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee  
 (740) **Vertreter/in:** Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2 Postfach, 6002 Luzern

(540) **H-TECHNIK**  
 (511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**  
 9 Computer-Software; bespielle Datenträger; Datenverarbeitungsgeräte.  
 35 Zusammenstellen und Systematisieren von Daten in Computerdatenbanken, Verwalten von Daten in Computerdatenbanken, Verwalten von Daten mittels Computer.  
 38 Telekommunikation (über oder mittels Internet, Intranet, Extranet); Sammeln, Liefern und elektronische Übermittlung von Daten und Informationen; Kommunikation durch faseroptische Netzwerke; Vermietung von Telekommunikationsgeräten.  
 42 Erstellen, Aktualisieren, Warten, Design und Vermietung von Programmen für die Datenverarbeitung und Telekommunikation; Computer-Beratungsdienste; Wiederherstellung von Computerdaten; Vermietung von Datenverarbeitungsgeräten; Vermietung von Zugriffsschlüsseln zu Datenbanken.

(111) ■ 490004  
 (20) **Hinterlegungsdatum:** 16. Mai 2001  
 (730) **Inhaber/in:** Pfizer Products Inc, Eastern Point Road, Groton (CT 06340), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) **Vertreter/in:** Dr. Robert G. Briner, Pestalozzi Lachenal Patry, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich

(540) **TRIAMULOX**  
 (511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**  
 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse und Präparate.  
 (320/330) **Prioritätsanspruch:** 19. Dezember 2000, GB-Grossbritannien

(111) ■ 490005  
 (20) **Data di deposito:** 16 maggio 2001  
 (730) **Titolare:** ALETTI & C. HOLDING Società in Accomandita per Azioni di URBANO ALETTI E FIGLI, Via Santo Spirito, 14, 20121 Milano, IT-Italia  
 (740) **Mandatario:** Studio Rapisardi SA, via Ariosto 6, 6901 Lugano

(540) **ALETTI & C. HOLDING**  
 (511) **Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:**  
 16 Stampati.  
 36 Assicurazioni; affari finanziari, affari monetari; servizi bancari e finanziari di investimento mobiliare; acquisizione e gestione di immobili.  
 38 Telecommunicazioni.  
 (320/330) **Rivendicazione di priorità:** 8 febbraio 2001, EM-Marchio comunitario della CE

(111) ■ 490006  
 (20) **Hinterlegungsdatum:** 18. Mai 2001  
 (730) **Inhaber/in:** Gabrielle Studio, Inc., 550 Seventh Avenue, New York (NY 10018), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) **Vertreter/in:** Baker & McKenzie Rechtsanwälte, Zollikerstrasse 225, 8034 Zürich

(540) **DONNA KARAN BALCK CASHMERE**  
 (511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**  
 3 Seifen; Parfümerien; Ätherische Öle; Mittel zur Körper- und Schönheitspflege; Kosmetika; Haarwässer, Zahnpflegemittel.

(111) ■ 490007  
 (20) **Hinterlegungsdatum:** 30. Mai 2001  
 (730) **Inhaber/in:** Laurenz-Stiftung, Freie Strasse 84, 4051 Basel  
 (740) **Vertreter/in:** ThomannFischer Advokatur & Notariat, Elisabethenstrasse 30, 4010 Basel

(540)

**SCHAULAGER**

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**  
 9 Ton- und Bildträger.  
 16 Bücher, Zeitschriften, Postkarten, Plakate.  
 41 Veranstaltung und Organisation von Ausstellungen, Tagungen, Vorträgen und künstlerischen Darbietungen aller Art.

(111) ■ 490008

(20) **Hinterlegungsdatum:** 30. Mai 2001  
 (730) **Inhaber/in:** Laurenz-Stiftung, Freie Strasse 84, 4051 Basel  
 (740) **Vertreter/in:** ThomannFischer Advokatur & Notariat, Elisabethenstrasse 30, 4010 Basel

(540)

**SCHAULAGER BASEL**

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**  
 9 Ton- und Bildträger, alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.  
 16 Bücher, Zeitschriften, Postkarten, Plakate, alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.  
 41 Veranstaltung und Organisation von Ausstellungen, Tagungen, Vorträgen und künstlerischen Darbietungen aller Art.

(111) ■ 490009

(20) **Hinterlegungsdatum:** 15. Juni 2001  
 (730) **Inhaber/in:** Kambly SA Spécialités de biscuits suisses, Mühlstrasse 3555 Trubschachen  
 (740) **Vertreter/in:** A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540)

**KAMBLY FANTAISIE**

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**  
 30 Feine Backwaren und Biskuits.

(111) ■ 490010

(20) **Data di deposito:** 27 agosto 2001  
 (730) **Titolare:** Cantine e distillerie Badaracco SA, via Pedemonte, 6818 Melano  
 (740) **Mandatario:** Studio legale Codoni, avv. Claudio Codoni, via Nassa 62, casella postale 2455, 6901 Lugano

(540)

**TICINO LA BRENTA**

(511) **Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:**  
 33 Vino di provenienza ticinese.

(111) ■ 490011

(20) **Data di deposito:** 27 agosto 2001  
 (730) **Titolare:** Cantine e distillerie Badaracco SA, via Pedemonte, 6818 Melano  
 (740) **Mandatario:** Studio legale Codoni, avv. Claudio Codoni, via Nassa 62, casella postale 2455, 6901 Lugano

(540)

**TICINO RONCHETTO**

(511) **Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:**  
 33 Vino di provenienza ticinese.

(111) ■ 490012

(20) **Data di deposito:** 27 agosto 2001  
 (730) **Titolare:** Cantine e distillerie Badaracco SA, via Pedemonte, 6818 Melano  
 (740) **Mandatario:** Studio legale Codoni, avv. Claudio Codoni, via Nassa 62, casella postale 2455, 6901 Lugano

(540)

**AMARO TICINO BADARACCO**

(511) **Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:**  
 33 Liquore di erbe di provenienza ticinese.

(540)

(111) ■ 490013

(20) **Hinterlegungsdatum:** 18. Oktober 2000  
 (730) **Inhaber/in:** Friedrich Grohe AG & Co. KG, Hauptstrasse 137, 58653 Hemer, DE-Deutschland  
 (740) **Vertreter/in:** Manfred Säger Patentanwalt, Postfach 63, 7014 Trier

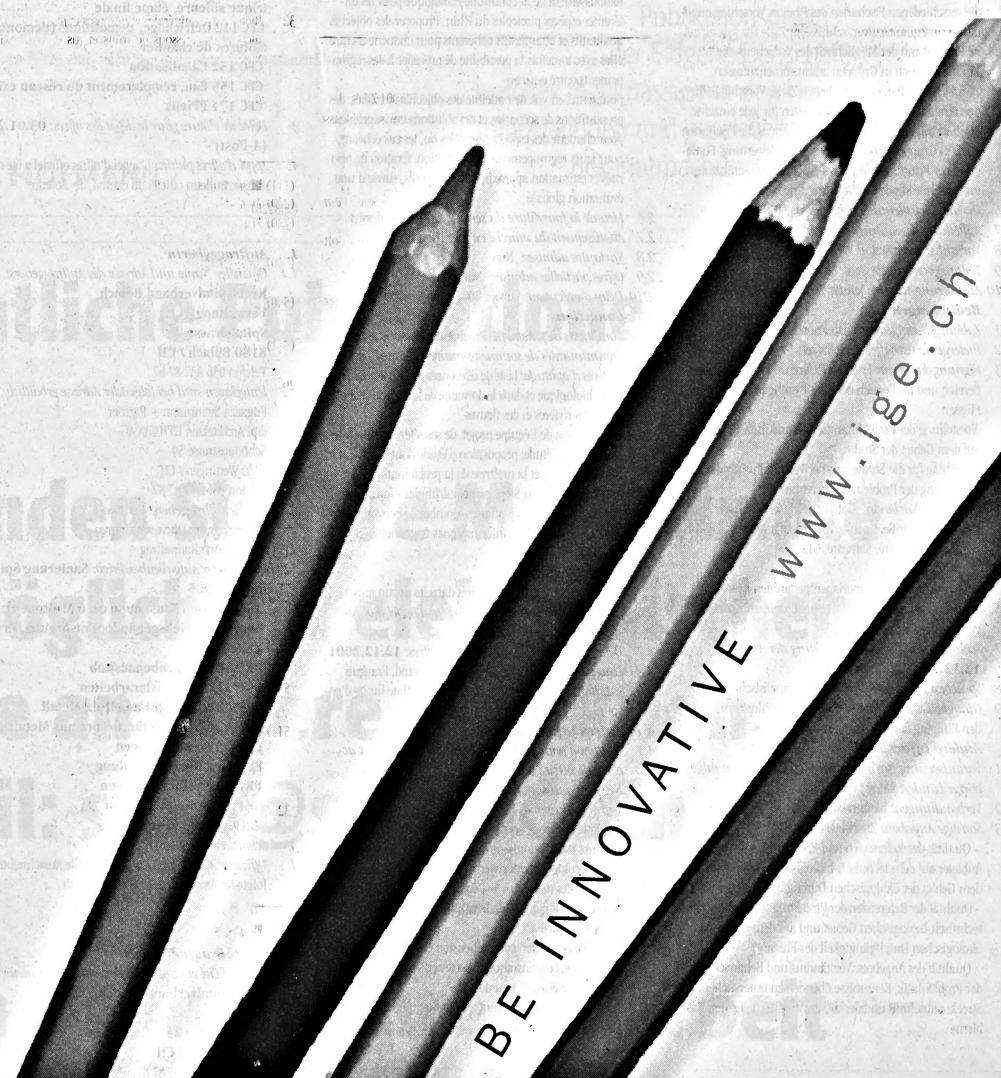
(540)

**AQUATOWER**

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**  
 9 Thermosäte; elektrische und elektronische Geräte zur Regelung der Menge und/oder Temperatur des von Wasserleitungsgeräten und sanitären Anlagen abgegebenen Wassers; elektronische Geräte auch thermostatisch und/oder berührungslos gesteuert; sämtliche Waren soweit in Klasse 9 enthalten; Einzel- und Ersatzteile für sämtliche vorstehenden Waren.

11 Beleuchtungs-, Lüftungs-, Wasserleitungsgeräte und sanitäre Anlagen; Teile und Zubehörteile von Wasserleitungs- und sanitären Anlagen, nämlich Armaturen für Wasserleitungs-, Warmwasserbereitungs-, Bade-, Brause-, Wasch-, Spül-, Bidet- und Klosettanlagen und für die Wasserabfuhr und Wasserabläufe solcher Anlagen; Brausen, Brausegaraturen, Spritzdüsen, Sprühköpfe, Duschen, Duschwände, Duschsitz, an Säulen angebrachten Duschen und Waschbrunnen; thermostatisch und berührungslos gesteuerte Mischbatterien; sämtliche Waren soweit in Klasse 11 enthalten; Einzel- und Ersatzteile für sämtliche vorstehenden Waren.

21 Waschraum- und Bäderzubehör, nämlich Handtuchhalter nicht aus Edelmetall, Wannengriffe und Halterungen nicht aus Metall, Seifenspender, Seifenschalen, Seifenthalter, Zahnpulzbecher, Halter für Toilettenpapier, kleine Hausräger und tragbare Behälter für Haushalte aus Metall, Kunststoff und Holz (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Glaswaren, Porzellan- und Steingutwaren, soweit in Klasse 21 enthalten; Einzel- und Ersatzteile für sämtliche vorstehenden Waren.



**Öffentliches Beschaffungswesen**

Marchés publics

Acquisti pubblici

**Ausschreibungen nach WTO**

Appels d'offres conformément à l'OMC

Bandi di concorso in conformità all'OMC

**Dienstleistungsaufträge Services Servizi**

Ausland Etrangère Estero

**1. Auftraggeberin**

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

Internationale Kommission zum Schutz des Rheins

Hohenzollernstrasse 18

D-56068 Koblenz / DE

Telefon +49- (0) 261-12495/Fax +49- (0) 261-36572

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:

Internationale Kommission zum Schutz des Rheins

Hohenzollernstrasse 18

D-56068 Koblenz / DE

Telefon +49- (0) 261-12495/Fax +49- (0) 261-36572

1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:

Internationale Kommission zum Schutz des Rheins

Hohenzollernstrasse 18

D-56068 Koblenz / DE

Telefon +49- (0) 261-12495/Fax +49- (0) 261-36572

1.4 Art des Auftraggebers: Ausland

1.5 Verfahrensart: Offenes Verfahren

1.6 Auftragsart: Dienstleistungsauftrag

**2. Auftragsgegenstand**

2.1 Art des Dienstleistungsauftrages: Dienstleistungsvertrag

2.2 Dienstleistungskategorie (CPC): Sonstige Dienstleistungen

2.3 Projektittel der Beschaffung:

Machbarkeitsstudie

2.4 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 93000000

2.5 Detaillierter Aufgabenbeschrieb:

Machbarkeitsstudie zur Wiederherstellung der ökologischen Durchgängigkeit des Oberrheins

Detaillierter Produkte- oder Aufgabenbeschrieb:

Verfeinerung und Aktualisierung der Bestandesaufnahme von Defiziten bei der ökologischen Durchgängigkeit für die verschiedenen Fischarten des Rheins. Vorschlag qualitativer und quantitativer, schlüssiger Ziele für jede einzelne Fischart mit der Möglichkeit des Vorgehens, die Fischarten auch in Gruppen zusammenzufassen.

Zwecks Erreichen der festgelegten Ziele, Vorschläge für Szenarien und Lösungsmöglichkeiten für jede einzelne Fischart mit der Möglichkeit des Vorgehens, die Fischarten auch in Gruppen zusammenzufassen, Bewertung, Festlegung der Prioritäten inklusive grober Kostenschätzung und abschliessende Gesamtbewertung vorlegen.

2.6 Ort der Dienstleistungserbringung: IKSR s.o.

2.7 Aufteilung des Auftrags in Loe: Nein

2.8 Varianten zugelassen: Nein

2.9 Telangebote zugelassen: Nein

2.10 Ausführungstermin: Januar 2002 bis Januar 2004

**3. Bedingungen**

3.1 Zahlungsbedingungen: Dreimonatlich in Euro

3.2 Bietergemeinschaften: zugelassen

3.3 Eignungskriterien: Liste der Referenzen im techn.-biol. Bereich und im Bereich der biol. Durchgängigkeit von Flüssen.

Vorstellung der Projektmannschaft und ihrer Referenzen auf dem Gebiet der Studie;

Vorschlag für die Studie, aus der Verständnis für die Beherrschung der Problematik hervorgeht.

3.4 Geforderte Nachweise: Hauptstiz/Niederlassungen Rechtsform Größe, Umsatz, Anzahl Angestellter EDV-Ausstattung (Hardware, Software, GIS, ...)

3.5 Zuschlagskriterien:

aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

3.6 Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis: 26.11.2001

3.7 Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:

12.12.2001

3.8 Sprachen für Angebote: Deutsch, Französisch

3.9 Gültigkeit des Angebotes: 90 Tage ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote

**4. Andere Informationen**

4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder: keine

4.2 Verhandlungen: bleiben vorbehalten

4.3 Sonstige Angaben: Zuschlagskriterien:

- Qualität der Referenzen und Erfahrungen des oder der Anbieter auf dem technisch-biologischen Gebiet und auf dem Gebiet der ökologischen Durchgängigkeit der Flüsse

- Qualität der Referenzen der Projektmannschaft auf dem technisch-biologischen Gebiet und auf dem Gebiet der ökologischen Durchgängigkeit der Flüsse

- Qualität des Angebotes: Verständnis und Beherrschung der Problematik, Kenntnis über den zu untersuchenden Streckenabschnitt und der diesen Abschnitt eigenen Probleme

- Beherrschung der französischen und der deutschen Sprache
- Preis der Leistung

(098225)

**Bauaufträge Constructions Costruzioni****Kantone Cantons Cantoni****1. Auftraggeberin**

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

Kanton Solothurn, Bau- und Justizdepartement

Hochbauamt

Rötihof

4509 Solothurn / CH

Telefon 032 627 26 03/Fax 032 627 23 65

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhaltlich:

M. Ducommun

Architekt SIA

Werthofstrasse 52

4501 Solothurn / CH

1.3 Art des Auftraggebers: Kanton

1.4 Verfahrensart: Offenes Verfahren

1.5 Auftragsart: Bauauftrag

2. Detaillierter Aufgabenbeschrieb: Psychiatrische Klinik Solothurn, Schlüsselstapp

BKP 112 Rodungen, Abbrüche (Rückbau) und

Bauabschränkungen

BKP 152 Kanalisation Oekonomietrakt

BKP 155 Ersatz bestehende Wasserleitung

BKP 171 Pfäffing

3. Schlusstermin: 03.01.2002 (A-Post)

4. Offizielle Ausschreibung: Die offizielle Ausschreibung erfolgte im Amtsblatt des Kantons Solothurn

(098227)

**1. Pouvoir adjudicateur**

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:

Kanton Solothurn, Bau- und Justizdepartement

Hochbauamt

Rötihof

4509 Solothurn / CH

Téléphone 032 627 26 03/Fax 032 627 23 65

1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:

M. Ducommun

Architecte SIA

Werthofstrasse 52

4501 Solothurn / CH

1.3 Génie de pouvoir adjudicateur: Canton

1.4 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte

1.5 Genre de marché: Marché de travaux de construction

2. Description détaillée des tâches: Clinique psychiatrique soleure, étape finale

CFC 112 Défrichage, démolitions (démontage),

clôtures de chantier

CFC 152 Canalisation

CFC 155 Eau, remplacement du réseau existant

CFC 171 PPieux

3. Délai de clôture pour le dépôt des offres: 03.01.2002 (A-Post)

4. Appel d'offres public: L'appel d'offres officiel a été donné dans le Bulletin officiel du canton de Soleure

(098228)

**1. Auftraggeberin**

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

Kreisspitalverband Bülach

Verwaltung

Spitalstrasse 24

8180 Bülach / CH

Telefon 056 437 87 87

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhaltlich:

Fugazza Steinmann + Partner

dipl Architekten ETH/SIA AG

Schönaustrasse 59

5430 Wettingen / CH

Téléphone 056 437 87 87

1.3 Art des Auftraggebers: Kanton

1.4 Verfahrensart: Offenes Verfahren

1.5 Auftragsart: Bauauftrag

2. Detaillierter Aufgabenbeschrieb: Sanierung Spital Bülach 2005

1. Bauphase (Bausumme ca. 6 Millionen):

Neubau Betriebsgebäude, Entsorgung, Er-

schließung

BKP 201 Baugrubenauhub

BKP 211 Baumeisterarbeiten

BKP 221.1 Fenster aus Holz/Metall

BKP 221.6 Ausstülpfen/Tore aus Metall

BKP 23 Elektroanlagen

BKP 243 Wärmeverteilung

BKP 244 Lüftungsanlagen

BKP 25 Sanitäre Anlagen

BKP 261 Personenaufzug

3. Schlusstermin: 08.01.2002

4. Offizielle Ausschreibung: Die offizielle Ausschreibung erfolgte im Amtsblatt des Kantons Zürich

(098229)

**1. Pouvoir adjudicateur**

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:

Kreisspitalverband Bülach

Verwaltung

Spitalstrasse 24

8180 Bülach / CH

Téléphone 056 437 87 87

1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:

Fugazza Steinmann + Partner

dipl Architekten ETH/SIA AG

Schönaustrasse 59

5430 Wettingen / CH

Téléphone 056 437 87 87

1.3 Genre de pouvoir adjudicateur: Canton

1.4 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte

1.5 Genre de marché: Marché de travaux de construction

2. Description détaillée des tâches: Hôpital Bülach

1er étape de travaux (coût de construction env. 6 millions):

Nouvelle construction bâtiment d'exploitation, réseau de conduites

CFC 201 Fouilles en pleine masse

CFC 211 Travaux de l'entreprise de maçonnerie

CFC 221.1 Fenêtres en bois et métal

CFC 221.6 Portes extérieures en métal

CFC 23 Installations électriques

CFC 243 Distribution de chaleur

CFC 244 Installations de ventilation

CFC 25 Installations sanitaires

CFC 261 Ascenseurs de personnes

3. Délai de clôture pour le dépôt des offres: 08.01.2002

4. Appel d'offres public: L'appel d'offres officiel a été donné dans le Bulletin officiel du canton Zurich

(098230)

**Vergebene Aufträge nach WTO**

Ordres attribués conformément à l'OMC

Appalti aggiudicati in conformità all'OMC

**Bauaufträge Constructions Costruzioni****Kantone Cantons Cantoni****1. Pouvoir adjudicateur**

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:

Dép. formation et jeunesse, Bureau construction

Université de Lausanne, La Mouline

1015 Lausanne / CH

Téléphone 021 692 11 11

1.2 Genre de pouvoir adjudicateur: Canton

1.3 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte

1.4 Genre de marché: Marché de travaux de construction

2. Objet du marché

2.1 Titre du projet du marché:

Uni Lausanne-Dorigny - Maçonnerie

2.2 Numéro du vocabulaire commun des marchés publics (CPV): 45000000

3. Procédure

3.1 Critères d'adjudication:

sans indication

3.2 Désignation de l'adjudicataire retenu:

M. Rusconi &amp; Cie SA

1052 Le Mont-sur-Lausanne / CH

3.3 Marchés sous-traitables à des tiers: Non

3.4 Indication sur le prix: 3'432'004,60 CHF

4. Autres informations:

4.1 Date de l'adjudication: 22.10.2001

4.2 Nombre d'offres contractées: sans indication

(098231)

**1. Pouvoir adjudicateur**

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:

Dép. formation et jeunesse, Bureau construction

Université de Lausanne, La Mouline

1015 Lausanne / CH

Téléphone 021 692 11 11

1.2 Genre de pouvoir adjudicateur: Canton

1.3 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte

1.4 Genre de marché: Marché de travaux de construction

2. Objet du marché

2.1 Titre du projet du marché:

Uni Lausanne-Dorigny - Ventilation

2.2 Numéro du vocabulaire commun des marchés publics (CPV): 45000000

3. Procédure

3.1 Critères d'adjudication:

sans indication

3.2 Désignation de l'adjudicataire retenu:

Paul Wirs SA

1110 Morges / CH

3.3 Marchés sous-traitables à des tiers: Non

3.4 Indication sur le prix: 1'237'250,00 CHF

4. Autres informations:

4.1 Date de l'adjudication: 22.10.2001

4.2 Nombre d'offres contractées: sans indication

(098232)

## Ascur Financial Services AG, Luzern

Die Aktionäre der oben genannten Gesellschaft werden einberufen zur ausserordentlichen Generalversammlung, welche am 26. November 2001, um 11.00 Uhr in Lugano, c/o lic. für Verena Lardi, Studio fiduciario, via Cantonale 11, 6901 Lugano, stattfinden wird.

### Traktandenliste:

1. Wahl des Verwaltungsrates
2. Wahl des Revisors
3. Eventuelle

Um an der Generalversammlung teilnehmen zu können, müssen die Aktien vorgelegt werden.

30. Oktober 2001

Ascur Financial Services AG

# Werbung

bringt dem unentschlossenen Käufer  
**Entscheidungshilfe**

## Ausschüttung Bank Hofmann Fonds

Die Ausschüttungen für das am 30. September 2001 abgeschlossene Geschäftsjahr betragen:

Fonds	Bank Hofmann	Bank Hofmann	Bank Hofmann	Bank Hofmann
Valorennummer	Swissrent	Eurolent	Dollarrent	European High Rent
Coupon Nr.	201176	273060	201178	814106
Ausschüttung netto	8	8	7	2
Ex-Tag	CHF 4.40	EUR 2.40	USD 5.50	EUR 6.50
Valuta	8.11.2001	8.11.2001	8.11.2001	8.11.2001
	9.11.2001	9.11.2001	9.11.2001	9.11.2001

Die Coupons sind spesenfrei einlösbar bei:

### Depotbank:

Bank Hofmann (Guernsey) Ltd.  
P.O. Box 147, St. Peter Port,  
Guernsey, Channel Islands

Die revidierten Jahresberichte sind ab Januar 2002 am Sitz der Vertreterin in der Schweiz erhältlich.

Zürich, 29. Oktober 2001

### Vertretung und Zahlstelle in der Schweiz:

Bank Hofmann AG  
Talstrasse 27  
8001 Zürich

BANK HOFMANN

# Anzeigen-Annahmestelle

### Annonen-Agentur Biel AG

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98

Telefax 032 344 83 53

E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Reservieren Sie jetzt Ihre Anzeige im SHAB, dem einzigen offiziellen Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neusten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

# Amtliche Publikationen:

**Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn möglich auf elektronischem Wege an unsere Redaktion.  
E-mail: shab@seco.admin.ch**

**Besten Dank für Ihre Mitarbeit**

## SFA Securities Genève S.A.

Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires de SFA SECURITIES GENÈVE S.A.

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont invités à prendre part à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 26 novembre 2001, à 9 h 30, dans les locaux de la société sisé au 56, rue du Stand, 1204 Genève.

### Ordre du jour et propositions du conseil d'administration

- Commentaires du rapport annuel et comptes annuels de l'exercice 1998
  - Rapport de l'organe de contrôle
  - Décisions relatives à:
    - Approbation du rapport annuel de l'exercice 1998  
Le conseil d'administration propose d'approuver le rapport annuel.
    - Approbation des comptes annuels de l'exercice 1998  
Le conseil d'administration propose d'approuver les comptes annuels.
    - Report de la perte au bilan  
Le conseil d'administration propose le report de la perte au bilan.
    - Décharge à l'administrateur unique  
Le conseil d'administration propose que l'assemblée générale décharge dans sa totalité l'administrateur unique pour l'activité déployée pendant l'exercice 1998.
  - Nomination statutaire
    - Election de l'administrateur unique  
Le conseil d'administration propose que l'assemblée générale propose le renouvellement du mandat pour une année, soit jusqu'à la prochaine assemblée générale, de Monsieur Roland Meyer.
    - Election de l'organe de contrôle  
Le conseil d'administration propose le renouvellement du mandat de la société FIDEXAUDIT S.A. en qualité d'organe de révision de la société pour une année
  - Le rapport annuel, le rapport de l'organe de révision sont à la disposition des actionnaires durant le délai au siège de la société. Tout actionnaire qui en fera la demande recevra un exemplaire du rapport de gestion, accompagné du rapport de révision pour 1998.
- Les actionnaires qui désirent prendre part à cette assemblée ou s'y faire représenter devront présenter leurs actions ou une attestation d'une institution certifiant que les actions y sont déposées et le resteront jusqu'au lendemain du jour de l'assemblée générale. Cette attestation est à adresser à la société, 56, rue du Stand, 1204 Genève.

Genève, le 31 octobre 2001

Le conseil d'administration

## SFA Securities Genève S.A.

Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires de SFA SECURITIES GENÈVE S.A.

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont invités à prendre part à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 26 novembre 2001, à 10 h 30, dans les locaux de la société sisé au 56, rue du Stand, 1204 Genève.

### Ordre du jour et propositions du conseil d'administration

- Commentaires du rapport annuel et comptes annuels de l'exercice 1999
  - Rapport de l'organe de contrôle
  - Décisions relatives à:
    - Approbation du rapport annuel de l'exercice 1999  
Le conseil d'administration propose d'approuver le rapport annuel.
    - Approbation des comptes annuels de l'exercice 1999  
Le conseil d'administration propose d'approuver les comptes annuels.
    - Report de la perte au bilan  
Le conseil d'administration propose le report de la perte au bilan.
    - Décharge à l'administrateur unique  
Le conseil d'administration propose que l'assemblée générale décharge dans sa totalité l'administrateur unique pour l'activité déployée pendant l'exercice 1999.
  - Nomination statutaire
    - Election de l'administrateur unique  
Le conseil d'administration propose que l'assemblée générale propose le renouvellement du mandat pour une année, soit jusqu'à la prochaine assemblée générale, de Monsieur Roland Meyer.
    - Election de l'organe de contrôle  
Le conseil d'administration propose le renouvellement du mandat de la société FIDEXAUDIT S.A. en qualité d'organe de révision de la société pour une année
  - Le rapport annuel, le rapport de l'organe de révision sont à la disposition des actionnaires durant le délai légal au siège de la société. Tout actionnaire qui en fera la demande recevra un exemplaire du rapport de gestion, accompagné du rapport de révision pour 1999.
- Les actionnaires qui désirent prendre part à cette assemblée ou s'y faire représenter devront présenter leurs actions ou une attestation d'une institution certifiant que les actions y sont déposées et le resteront jusqu'au lendemain du jour de l'assemblée générale. Cette attestation est à adresser à la société, 56, rue du Stand, 1204 Genève.

Genève, le 31 octobre 2001

Le conseil d'administration



A tutti i detentori di libretti nominativi e/o al portatore e indicati nel seguente modo:

- libretto di deposito
- libretto di deposito per la giovinezza
- libretto di deposito per anziani
- libretto d'investimento
- libretto di risparmio

a suo tempo emessi dal Credito Commerciale di Locarno, poi CCM Banca di Credito Commerciale e Mobiliare S.A., ora Kreditbank (Suisse) Lugano S.A.

Si invitano cortesemente i detentori di libretti in oggetto a suo tempo emessi dal Credito Commerciale di Locarno, poi CCM Banca di Credito Commerciale e Mobiliare S.A., ora Kreditbank (Suisse) Lugano S.A., a presentarsi agli sportelli di quest'ultimo istituto a Lugano, via Balestra 2, per procedere all'annullamento degli stessi o alla loro conversione in nuovi conti.

La direzione

## SFA Securities Genève S.A.

Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires de SFA SECURITIES GENÈVE S.A.

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont invités à prendre part à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 26 novembre 2001, à 11 h 30, dans les locaux de la société sisé au 56, rue du Stand, 1204 Genève.

### Ordre du jour et propositions du conseil d'administration

- Commentaires du rapport annuel et comptes annuels de l'exercice 2000
- Rapport de l'organe de contrôle
- Décisions relatives à:
  - Approbation du rapport annuel de l'exercice 2000  
Le conseil d'administration propose d'approuver le rapport annuel.
  - Approbation des comptes annuels de l'exercice 2000  
Le conseil d'administration propose d'approuver les comptes annuels.
  - Report de la perte au bilan  
Le conseil d'administration propose le report de la perte au bilan.
  - Décharge à l'administrateur unique  
Le conseil d'administration propose que l'assemblée générale décharge dans sa totalité l'administrateur unique pour l'activité déployée pendant l'exercice 2000.
- Nomination statutaire
  - Election de l'administrateur unique  
Le conseil d'administration propose que l'assemblée générale propose le renouvellement du mandat pour une année, soit jusqu'à la prochaine assemblée générale, de Monsieur Roland Meyer.
  - Election de l'organe de contrôle  
Le conseil d'administration propose le renouvellement du mandat de la société FIDEXAUDIT S.A. en qualité d'organe de révision de la société pour une année.
- Le rapport annuel, le rapport de l'organe de révision sont à la disposition des actionnaires durant le délai légal au siège de la société. Tout actionnaire qui en fera la demande recevra un exemplaire du rapport de gestion, accompagné du rapport de révision pour 2000.

Les actionnaires qui désirent prendre part à cette assemblée ou s'y faire représenter devront présenter leurs actions ou une attestation d'une institution certifiant que les actions y sont déposées et le resteront jusqu'au lendemain du jour de l'assemblée générale. Cette attestation est à adresser à la société, 56, rue du Stand, 1204 Genève.

Genève, le 31 octobre 2001

Le conseil d'administration

## HelveticStar Effekten AG (vormals WP-Handel AG)

### Kapitalerhöhung 2001

Die außerordentliche Generalversammlung der Aktionäre der HelveticStar Effekten AG (vormals WP-Handel AG) hat am 22. Oktober 2001 unter anderem beschlossen:

- Alle 1000 Inhaberaktien der Kategorie «A» sowie alle 425 Inhaberaktien der Kategorie «B» wurden zunächst in Namensaktien gewandelt. Alsdann wurden alle 750 Namensaktien von CHF 100.– Nennwert in 3000 Namensaktien von CHF 25.– Nennwert zerlegt.
- Ordentliche Kapitalerhöhung von CHF 100 000.– um CHF 1 400 000.– auf CHF 1 500 000.– durch Ausgabe von 56 000 neuen Namensaktien von CHF 25.– Nennwert. Das Bezugsrecht wurde infolge Festübernahme durch die HelveticStar AG, Bern, aufgehoben. Gemäss Übernahmevertrag ist die HelveticStar AG verpflichtet, die Aktien den bisherigen Aktionären im Verhältnis 1:14 anzubieten (indirekter Bezug).
- Die Firmenbezeichnung wurde in HelveticStar Effekten AG geändert.

### Zeichnungsangebot

- |                        |                                                                                                               |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bezugsfrist            | 5.–30. November 2001, 12.00 Uhr mittags.                                                                      |
| Bezugsverhältnis       | 1 bisherige Namensaktie à nominal CHF 25.– berechtigt zum Bezug von 14 neuen Namensaktien à nominal CHF 25.–. |
| Bezugspreis            | CHF 35.– netto pro Namensaktie von CHF 25.– Nennwert.                                                         |
| Bezugsrecht            | Die Ausübung des Bezugsrechts erfolgt durch Abgabe des alten Aktienzertifikates.                              |
| Bezugsstelle           | HelveticStar AG, Hotelgasse 1, CH-3001 Bern                                                                   |
| Liberierung            | 10. Dezember 2001                                                                                             |
| Dividendenberechtigung | Die neuen Namensaktien sind rückwirkend ab 1. Januar 2001 dividendenberechtigt.                               |

### Aktienumtausch

- |                    |                                                                                                                                                                      |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Umtauschverhältnis | 1 bisherige Inhaberaktie der Kategorie «A» (Valoren-Nummer 189796) von je CHF 25.– Nennwert berechtigt zum Bezug von 14 neuen Namensaktien von je CHF 25.–.          |
|                    | 1 bisherige Inhaberaktie der Kategorie «B» (Valoren-Nummer 189801) von je CHF 100.– Nennwert berechtigt zum Bezug von 56 neuen Namensaktien von je CHF 25.–.         |
|                    | 1 bisherige Namensaktie der Kategorie «C» (Valoren-Nummer 189802) von je CHF 100.– Nennwert berechtigt zum Bezug von 56 neuen Namensaktien von je CHF 25.– Nennwert. |
|                    | Die Ausübung des Bezugsrechts erfolgt durch Abgabe der alten Aktienzertifikate.                                                                                      |

Umtauschstelle: HelveticStar AG, Hotelgasse 1, CH-3001 Bern

Dieses Inserat ist kein Emissionsprospekt im Sinne von Art. 652a bzw. Art. 1156 OR. Der ausführliche Emissionsprospekt und Zeichnungsscheine, welche für diese Kapitalerhöhung massgebend ist, kann bei der HelveticStar AG, Hotelgasse 1, CH-3001 Bern, unter Telefon 031 313 56 56, Fax 031 312 61 06 oder E-Mail info@helveticstar.ch bezogen werden.

Bern, 1. November

HelveticStar Effekten AG

Inserate  
erschliessen den Markt